

# EL DIARIO PALENTINO

AÑO CXVII. NUMERO 18.015. 115 PESETAS

PALENCIA, JUEVES, 26 DE NOVIEMBRE DE 1998

1381

## Desalojados 200 alumnos del Blas Sierra tras detectarse un gas tóxico



Vista general del Colegio Blas Sierra de la capital, donde se produjo el escape de gas tóxico / F. J.

REDACCION

Alrededor de doscientos escolares del Colegio Público Blas Sierra, con edades comprendidas entre los 5 y los 9 años, fueron desalojados en la mañana de ayer de sus aulas tras detectarse un pequeño escape en el cuarto de calderas del centro. El suceso tuvo lugar alrededor de las once de la mañana, cuando la dirección del centro comunicó al Parque de Bomberos la situación. De forma inmediata, dos funcionarios de dicho cuerpo se personaron en las instalaciones del colegio para realizar una medición técnica de los gases. "Nada más llegar comprobamos que existía una fuga en el conducto extractor de la chimenea, lo que provocaba que los gases tóxicos se concentraran en el cuarto de calderas, pasando posteriormente a un patio, en el que se encontraban las ventanas de algunas aulas", manifestaron fuentes del Parque Municipal de Bomberos.

Página 5

## El turismo creció en Palencia un 55 % en los ocho primeros meses

REDACCION

Los turistas que han visitado Palencia hasta el mes de agosto han aumentado más de un 55 por ciento con respecto al año anterior, mientras que las pernoctaciones en este mismo periodo han subido un 60,5 por ciento, según los datos facilitados por la Consejería de Turismo.

Página 13

## Atutxa elegido nuevo presidente del Parlamento de Vitoria

SPC / MADRID

El etarra encarcelado José Antonio Urrutikoetxea, Josu Ternera, compitió ayer con el ya ex consejero de Interior del Gobierno vasco, Juan María Atutxa, por la Presidencia del que probablemente será el primer Parlamento vasco en periodo de paz.

Página 22

## Los Lores retiran la inmunidad a Pinochet

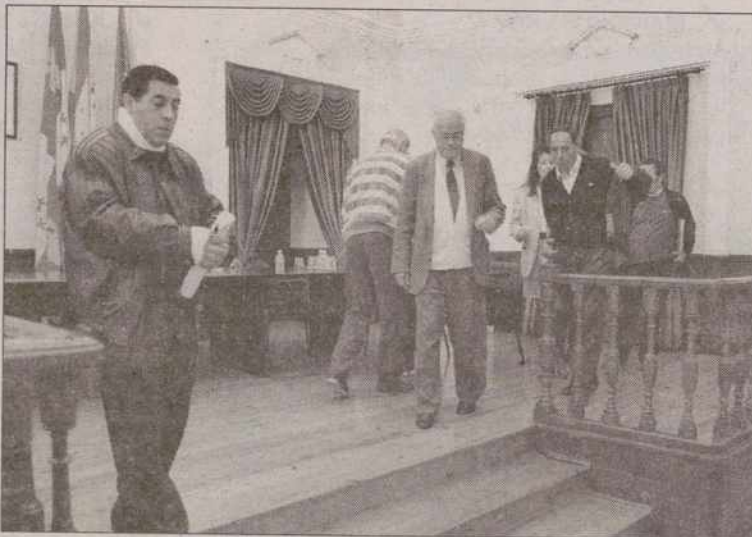
SPC / MADRID

La Cámara de los Lores decidió por tres votos en contra y dos a favor revocar la inmunidad del dictador chileno Augusto Pinochet en una sentencia sin precedentes. El senador vitalicio perdió la batalla y tendrá que enfrentarse a la justicia. La máxima instancia judicial británica rechazó la inmunidad soberana del dictador y a partir del próximo día 2 de diciembre podrá ser extraditado a España, país que primero solicitó el derecho a enjuiciar al dictador, en un proceso que podrá prolongarse de cuatro a diez meses. Nada más conocerse la noticia, que fue guardada con el mayor de los secretos por la Cámara británica, comenzaron a producirse las reacciones a fa-

vor y en contra de Pinochet, con manifestaciones pacíficas en numerosos puntos de la Comunidad Europea. En España, todos los partidos políticos se mostraron gratamente satisfechos por la sentencia mientras que el Gobierno reiteraba una vez más que respetará las leyes judiciales y cumplirá las obligaciones que se deriven. Además, el ministro de Exteriores, Abel Matutes, se mostró convencido de que ningún español va a sentir inquietud por su seguridad en Chile. El veredicto de los Lores, obliga al general a permanecer en Londres hasta que el ministro del Interior, Jack Straw, decida si da "luz verde" a su extradición.

Páginas 30 y 31

## Se suspendió el Pleno de Presupuestos en Paredes



La Corporación paredaña abandonando el Salón de Actos / PAG. 6

## El Barça y el Bilbao se despidieron de Europa

SPC / MADRID

El Barcelona, que empató en casa ante el Manchester, y el Athletic de Bilbao, que perdió en su visita al campo del Rosenborg, se despidieron ayer de la Liga de Campeones. El Real Madrid mantiene sus opciones de clasificación a pesar de perder contra el Inter de Milán.

Páginas 37 y 38

Página 6



### Junta e Iberdrola analizarán los efectos de la contaminación sobre las masas forestales

La Junta e Iberdrola firmaron ayer un convenio a través del cual van a evaluar el estado medioambiental de los sistemas forestales del Norte de Palencia y León. Este proyecto contará con un presupuesto de 30.000.000 de pesetas, financiados al 50 por ciento.

OTRAS INFORMACIONES

### Página 5

El responsable del Castillo de Monzón declarará el 2 de diciembre como imputado por la intoxicación alimentaria.

### Página 6

La Junta e Iberdrola analizarán la contaminación atmosférica de la masa forestal de la zona Norte de la provincia.

### Página 15

La empresa palentina Aguardientes de Lantadilla Gonqui estudia realizar inversiones en Argentina.

### Página 17

El Pleno de Alar del Rey debatirá en la jornada de hoy la cesión de un terreno para construir viviendas en cooperativas.

### Página 33

El C. F. Palencia cadete actuará hoy de sparring del equipo nacional Sub-18 de fútbol femenino en los campos de la C.I.A.

### Página 33

El C.D. Becerril asegura el fichaje de Fernando, un jugador procedente del club burgalés del Tardajos.

SUMARIO

|               |    |
|---------------|----|
| Opinión       | 2  |
| Palencia      | 5  |
| Castilla León | 21 |
| Nacional      | 22 |
| Internacional | 25 |
| Economía      | 27 |
| Bolsa         | 28 |
| Sociedad      | 30 |
| Deportes      | 33 |
| Agenda        | 42 |
| Televisión    | 45 |
| Program. TVs. | 46 |



## RETABLILLO

## Fracaso escolar

Que uno de cada tres colegiales palentinos no llegue a conseguir el certificado escolar tiene todos los visos de un fracaso del sistema. Que esto ocurra después de tantas reformas de la metodología educativa debe hacer pensar que ni lo antiguo era tan malo ni lo nuevo tan bueno. O sea que reformen, pero a mejor.

## Dispersa solidaridad

Se multiplican los gestos de solidaridad con Centroamérica. Todo el mundo organiza actividades para recaudar fondos. Como los tiros vienen por diversas direcciones, a algunos les pilla el fuego cruzado y ya no les queda mano libre para la misericordia. Y puede que, después de nueve, a la décima queden como tacaños.

## Artesano ejemplar

No sabemos si alegrarnos o entristecernos con la jubilación de Julio Vibot, más de sesenta años entregado a la modelación del calzado. Su prestigio internacional y su maestría artesanal irradiaron desde Palencia, a la que él lleva siempre en el corazón. Su museo-historia del calzado será algún día su legado singular.

## Residencia del empeño

Hace unos días se inauguraba en Antigüedad una residencia para mayores. Cuando don José Aumente lanzó la idea, casi todos pensaron que era una utopía. Pero estando don José por medio, aquí sabíamos que la idea llegaría a puerto. Y llegó, como el fruto de la ilusión, el empeño y el afán de servicio.

## AL MARGEN

## El gafe de Sainz

RAFAEL TORRES

La aversión por los coches es grande, pero hay dos personas en el mundo cuya aversión por los automóviles es hoy, sin duda, mayor: Luis Moya y Carlos Sainz. Los perjuicios que a un servidor le causan los coches no van mucho más allá del que le causan a la humanidad en su conjunto, pero a Luis Moya y a Carlos Sainz les machacan sus sueños, que ya es machacar. La razón básica radica, desde luego, en que servidor no tiene coche y los citados pilotos de rallies sí, pero la razón definitiva es que estos muchachos cifran en su automóvil los arcanos de su felicidad. Mal asunto cifrar eso en una cosa que se estropea tanto y que le deja tirado a uno por esas carreteras del señor. Podría decirse que Carlos Sainz y Luis Moya tienen mala suerte, pero lo que tienen, en realidad, es una birria de coche, que viene a ser lo mismo tratándose de automovilistas de alta competición. Qué duda cabe de que Sainz conduce de maravilla y que Moya es un copiloto descomunal, pero todo ese talento acaba siempre estrellándose contra una oveja, contra un talud o contra el humeante radiador. Lo del martes en Gran Bretaña, cuando el motor de su coche se murió entre horribles estertores a quinientos metros de la meta y de la obtención del campeonato del mundo, debería hacerles reflexionar sobre cuán frágil es el destino del hombre y la mecánica de los coches de hoy. Yo no diría que Moya y Sainz tienen muy mala suerte: si la tuvieran tan mala no habrían ganado ya dos campeonatos del mundo. Lo que tienen es un coche, un trasto muy moderno, pero incapaz de asumir la caña que le dan y de adivinar qué oveja se cruzará en el camino. Los que no tenemos coche estamos exentos de tener que averiguar nada de las ovejas y nunca ganaremos el Campeonato del Mundo de Rallies.

## ¿Piqué se va a pique?

JULIA NAVARRO

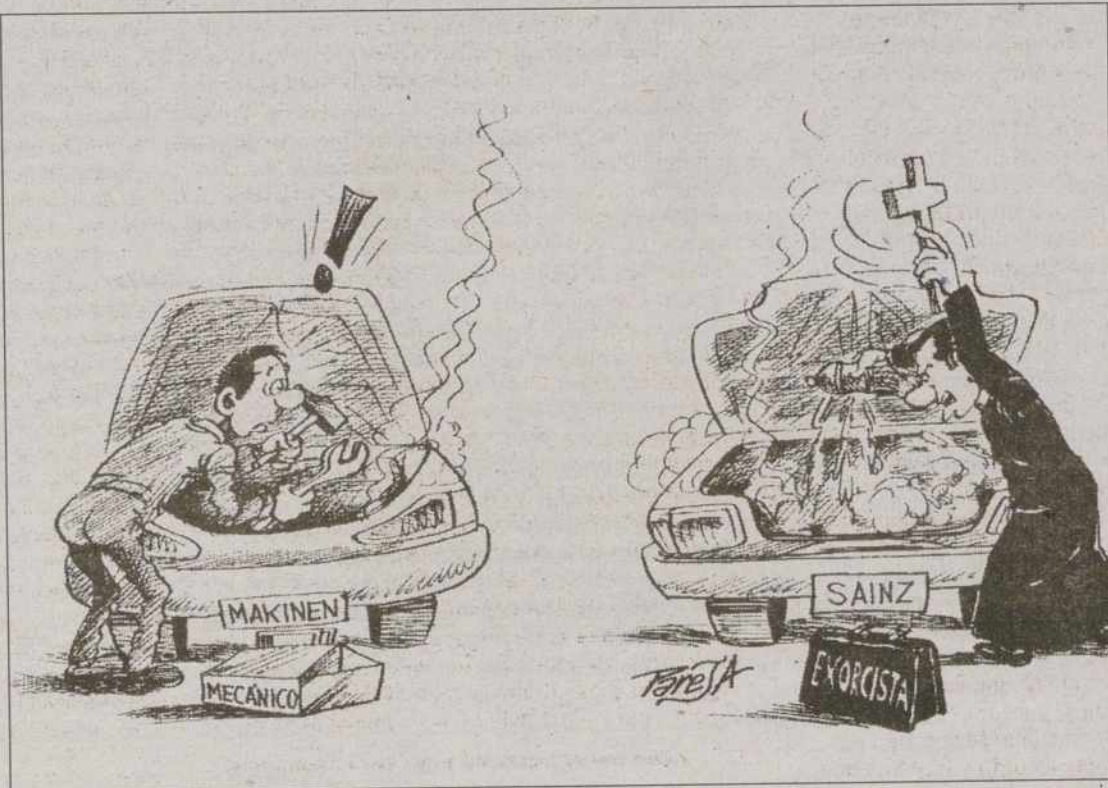
Al ministro Piqué parece que los vientos de la suerte le abandonan. Puede dejar de ser la "estrella" del Gobierno Aznar si es que van a más dos asuntos que tienen ribetes escandalosos: su paso por Ercros y la subvención que ha concedido, en su calidad de titular de Industria, a Pérez Villar, ex consejero de Economía de Castilla y León. Bien es verdad que hasta el momento la oposición ha decidido navegar entre dos aguas y no ha sacado la artillería pesada, están a la expectativa antes de pasar al ataque.

La verdad es que este ministro es un personaje singular que ha tenido dos etapas bien diferenciadas desde que llegó al Gobierno. Como ministro de Industria se ha bandeado hábilmente, sorteando las críticas de su gestión, que tanto gusta a las grandes corporaciones. Pero si su labor como ministro de Industria, desde una posición progresista, es claramente rechazable, como ministro portavoz ha triunfado plenamente. La llegada de Piqué a la portavocía del Gobierno ha supuesto un alivio para los medios de comunicación y ha contribuido a "centrar" la imagen del Gobierno.

Inteligente, brillante, hábil, José Piqué ha sabido estar a la altura de lo que Aznar esperaba. Claro que el que lo haya hecho bien como portavoz, el que se haya convertido en un político a tener en cuenta, al que se le auguraba un gran futuro, el que tenga por sí mismo "buena prensa", eso sin duda, le ha acarreado un sinfín de enemigos dentro y fuera de su partido. Habrá más de uno en el PP, puede que hasta en el Gobierno, que se frote las manos pensando que entre Ercros y Pérez Villar la carrera política de Piqué se puede ir a pique.

Es difícil saber en qué van a quedar las acusaciones que le hacen a cuenta de las responsabilidades que tuvo en Ercros, o qué justificación tiene la subvención a Pérez Villar, pero, sin tener un sentido conspirativo de la historia, cualquiera que se dedique a analizar la cotidianeidad de la política, puede pensar que todo este estallido de asuntos que afectan a Piqué a lo mejor no son sólo fruto de la casualidad. Cuesta creer que Aznar haya dado un "patinazo" a la hora de poner en escena la operación "centro". El tiempo lo dirá. Por lo pronto el ministro aguanta el tipo.

## PAREJA



## LAPIDARIO

## ✓ MARIANO RAJOY

Ministro de Administraciones Públicas

En respuesta a la propuesta de Pujol: "No se de donde salen sus cifras, todos los ciudadanos pagan los mismos impuestos".

## ✓ IÑAKI ANASAGASTI

Portavoz del PNV en el Congreso

"El sistema fiscal que quiere Pujol es una demanda legítima y un argumento electoral interesante".

## ✓ LUIS ROJAS MARCOS

Psiquiatra

"La bondad es genética".

## ✓ JUAN CARLOS RODRÍGUEZ IBARRA

Presidente de la Junta de Extremadura

"No es cierto lo que dice el señor Pujol. El ciudadano de Cataluña que tenga 100 millones de renta aporta exactamente lo mismo que el extremeño que también tenga 100 millones de renta".

## ✓ RODRIGO RATO

Ministro de Economía y Hacienda

"La reivindicación del presidente catalán es lo mismo que nos quieren aplicar los países ricos en Europa a nosotros".

## Pujol saca la hucha

CARLOS CARNICERO

dependentista. Cada vez que se presentan unas elecciones Jordi Pujol saca de la chistera un nuevo agravio hasta el punto que al oírle sus quejas sobre el injusto trato económico que recibe Cataluña en comparación con Andalucía, a uno le entran ganas, de creerle, de constituir una ONG para mandar mantas y medicinas a los sufridos contribuyentes catalanes. Todo esto estaría muy bien sino fuera porque el discurso de la Europa del Norte se produce en la misma dirección. No se puede saber con qué cara vamos a seguir exigiendo dinero a Europa por solidaridad mientras el presidente José María Aznar saca pecho reduciendo los impuestos y su socio catalán dice que es-

ta harta de financiar a la España del Sur. Las cuentas tienen la ventaja que tienen tantas lecturas como contables este uno dispuesto a contratar, de tal forma que al final seguro que alguien está dispuesto a sostener que el nivel de servicios que presta el Estado a los ciudadanos catalanes es de peor calidad del que reciben andaluces, extremeños o canarios. El gran contrasentido es que, después de durísimas batallas, la unidad de Europa se ha conseguido sosteniendo principios de solidaridad, cohesión y homologación de todos sus estados miembros, para que no existan desigualdades sociales ni asistenciales. En España estamos a punto de inventar que la solidaridad sólo tiene una dirección aceptable: la de recibir. En esto del nacionalismo, Jordi Pujol siempre tiene ventaja porque cada vez que hay elecciones se envuelve en la barretina y saca a pasear la hucha, aunque no sea precisamente la del Dónd.



## SOLANA PALENTINA

## Dulcilandia

GONZALO ORTEGA ARAGON



COMO en la variedad está el gusto, el niño no es que se compre un caramelo más o menos grande, o una bolsa de pipas para ir de diente, es que se lleva una bolsa entera de dulcineos y chucherías, que así, a primera vista, parece que se va de campo por una temporada.

El niño ya no se conforma con un solo sabor de piruleta, chupa-chups o semillas de girasol. Lo que se lleva ahora en las comestras recreativas infantiles es la variedad. Y así, van a la compra y parecen amas de casa con aprovisionamiento para todo el mes, no sé cuánto de gominolas, esto de geles, aquello de sorbetes, varios productos hortícolas envinagrados, semillas de campo y bosque, brebajes plastificados y otras gollerías líquidas o figurativas.

Los ves con su avituallamiento chuchero y crees que en ello se han gastado la propina del trimestre y que tendrán para recreo de boca si no hasta la Pascua lo menos hasta Navidad. Pero qué va, abren la bolsa y empiezan el banquete y, como prefieren los gustos rápidos y concentrados, se dan una prisa que no les importa pasar del sabor dulce a las sensaciones cítricas, del salado a la vinagreta, del picante al agrio.

Ante tamaño festín plurigustoso, uno no sabe si eso hay que

llamarlo comer o jamar, papar o mamullar, absorber o jalar. Y después de verlos llenar el baúl a dos manos sirvientes, te siguen asaltando las dudas si aquello habrá sido algo nutritivo o simplemente manducativo.

En esto de darle al chirlomirlo chuchero, a los niños les pasa como con las comidas, que nada que tenga hueso o espinas, que es una lata. Mejor algo de todo seguido y rápido, como las pizzas o las hamburguesas, el filetillo en bocata o una bollería chocolatera.

Así que ya nada de darle al chupeteo de pirulí o a la limpieza de pipas. Tiene que

ser un comiscar de continuo, a base de líquidos de trago limpio o gomas de dos dentadas. Cosas más bien blandas y esponjosas, que entren a la primera o la segunda, como una ceiba intensiva de pajaritos.

El mercado ofrece, entonces, una enorme gama de dulces y golosinas, muy bien aderezados con esencias variadas, edulcorantes graduados, colorantes pintureros y remotos sabores del huerto del abuelo. Todos los frutos en piezas con figurillas, a lo mejor un ratón que sabe a fresa, un avión con melindres de manzana o un corazón con salpicaduras limoneras, toma ya corazón.

Como es fiesta o así, el niño no se va a conformar con un paladear monorrítmico. Tiene que ser un golosmear de altibajos, sabores fuertes, un vaivén de montaña rusa por la glotis y la epiglotis, todas las frutas en muestra, chupiteles al arcoiris, sorbetes de la huerta, bebibles de rebótica, una excursión por Dulcilandia.

Así que ya no sirven como señuelo los pequeños carricoches de los vendedores ambulantes ni los tenderetes improvisados con cuatro apartados de si lo quieres lo comes y si no lo dejas. Ahora, una tienda de chucherías es un supermercado con más apartados que la mesa de zapatero. Una cajonería a cuatro bandas y mil garrafilas de ensaladas y vinagretas. Que el niño tenga donde escoger, que escogerá, a peso o por piezas, por decenas o por bolsas, a manos llenas o simplemente a ojo de buen cubero.

Es el mercado de la gollería y el recreo, un casillero como palomar para la puesta de todos los pájaros. Y allí, desde el huevo a la pluma, desde el cordón pilicromado al chupetín. Es la feria continua del cielo de la boca. Es Dulcilandia.

### Es el mercado infantil de la gollería y el

recreo, un casillero como palomar para la puesta de todos los pájaros. Y allí, desde el huevo a la pluma, desde el cordón pilicromado al chupetín. Es la feria continua del cielo de la boca.

Es Dulcilandia.

## SIN TRAMPA NI CARTON

## Homenaje

MARIANO VALERO



SIEMPRE es de agradecer que una institución pública se acuerde, de vez en cuando, de destacar los valores profesionales y humanos de sus "hijos". Es una forma de devolverles algo, sólo un poquito, de lo que ellos han entregado a lo largo de sus vidas por los demás. Es un buen ejemplo a seguir, pues en esta tierra somos muy dados a reconocer los méritos de los de fuera antes que los propios.

Con esta filosofía, la Diputación, en nombre de todos los palentinos, porque todos nos sentimos representados en esta iniciativa, organiza desde hace varios años un acto en el que se homenajea a distintas personalidades de la provincia. El Salón de Actos del Palacio de la Diputación se vestirá hoy de gala para acoger a los tres palentinos -dos y una- que recibirán el testimonio de cariño y el reconocimiento de su patria chica. Seguro que esta jornada será entrañable para ellos y sus familias y difícil de olvidar. De eso se trata.

En esta ocasión los "elegidos" son una empresaria, un médico y un artista. Una villadina nacida en Herrera de Pisuerga, María Dolores de la Fuente; un palentino nacido, por "accidente", en un pueblo de Burgos donde su padre era médico, Prócuro Andrés García-Cuena, y el valdaviés Emilio Marcos Franco, que ha tenido distintas residencias a lo largo de su vida, incluso del otro lado del "charco", aunque tras jubilarse en TVE como escenógrafo decidió, a nuestro entender con buen criterio, regresar a Palencia a disfrutar de sus raíces.

Tres ilustres palentinos que se merecen tal distinción, en esta etapa dorada de sus vidas, jubilados aunque en condiciones de seguir dando guerra, mucha guerra. Además, tienen que cumplir el compromiso de trasladar su experiencia a las nuevas generaciones. Eso, siempre que nosotros seamos lo suficientemente inteligentes para saber beber en sus inagotables fuentes.

Ellos sí que son verdaderos catedráticos de la vida. El médico pudo ocupar una cátedra en cualquier Facultad de Medicina, pero prefirió estar en el día a día, al pie del cañón, atendiendo a sus enfermos. La empresaria pudo hacer años, pues su posición económica se lo permitía, traspasar sus "poderes" y responsabilidades a otras personas, y sin embargo sigue con el timón entre sus manos y acudiendo cada día a la fábrica para hacer lo de siempre, empresa. Y el tercero, el artista, ahora más que nunca, liberado de sus responsabilidades laborales, goza en su pueblo con el tiempo libre con el que siempre soñó, ocupándolo en lo que realmente ama y le gusta, el arte, en sus diversas manifestaciones.

Como se aprecia, tres ejemplos a seguir. Hoy se pondrá de manifiesto, en acto público, el reconocimiento de todos los palentinos, a través de nuestra Diputación, al trabajo y los méritos de estas personas, que son antes que nada eso, personas, y por tanto sensibles a cuanto ocurre a su alrededor. Tienen razones suficientes para sentirse orgullosos por lo que han hecho y por lo que les queda de hacer. Y tienen un trabajo importante por delante, que es buscar la fórmula ideal para trasladarnos el mensaje de su experiencia a los que seguimos, o tratamos de seguir su estela, aunque nos quede mucho por aprender y copiar. Y que conste que tampoco queremos dar la impresión de que María Dolores de la Fuente, Prócuro Andrés y Emilio Marcos son seres perfectos e inmaculados. Son, repito, humanos, y tienen muchas virtudes, pero también defectos. Si no fuera así no serían de este mundo. Esto es así y tampoco hay motivos para tratar de maquillarlo. Digo esto porque habrá quienes piensen que hay otras personas con tantos méritos como ellos. Pues claro que sí. Por fortuna para los palentinos. Y se les irá reconociendo en su momento.

## DESDE LA GARGOLA



FERNANDO JIMENEZ

## Monumento universitario y solidario

En estos días estamos hablando mucho en nuestra ciudad de solidaridad y de monumentos. Pues ya ven, el que se erigió a nuestra Universidad en la Plaza de San Pablo cumple con su función de recordarnos que Pa-

lencia albergó la primera Universidad de España y además sirve para ofrecer asiento y descanso a los paseantes y niños que juegan en sus alrededores. A este sí que se le puede llamar monumento solidario.



## Nunca pasa nada

MIGUEL Á. GARCÍA-JUEZ

TRANQUILOS que no pasa nada. Esa parece ser la máxima para todos los operadores de los mercados de valores nacionales y para los inversores más medrosos ante la inminente contratación en euros que vendrá impuesta por la implantación el próximo uno de enero de la moneda única. De momento ya se han realizado simulacros con todas las partes implicadas y el resultado, aunque mejorable, no ha sido especialmente alarmante. Los miembros del mercado representados por las cuatro bolsas y las sociedades de bolsa, ya han tenido ocasión de medir sus fuerzas y plantear situaciones habituales en la contratación y en el desglose de las negociaciones. Con todo, antes de que se produzca la desaparición de la peseta y se inicie la contratación en euros, se realizarán nuevos simulacros ya que el cambio se realizará sin transición previa y conviene tener algo andado el camino.

Pero la desconfianza que parece haber anidado en algunos sobre la rapidez del cambio y los problemas que pueden surgir ante la falta de hábito en la nueva contratación, no parecen estar del todo justificadas. Sobre todo si hacemos memoria y recordamos como se han resuelto situaciones anteriores más complicadas y que suponían una auténtica revolución del mercado. Y estoy pensando en el paso de contratación de viva voz a ordenador o la propia desaparición de los agentes de cambio y bolsa.

La implantación del IVA, en otro orden de cosas, también supuso una revolución que fue absorbida por el sistema sin grandes traumas. De ahí que el nuevo reto que se plantea tanto a inversores como operadores no debe ser objeto de mayores preocupaciones que las derivadas de la necesaria y obligada adaptación. Más preocupante parece, en principio, el llamado efecto 2.000 que amenaza a todo el sistema informático nacional. Ahí sí que conviene tentarse bien la ropa porque a la falta, entre comillas, de previsión, y digo entre comillas porque cuesta mucho pensar que no se haya previsto esa situación con antelación, lo que lleva inmediatamente a la deducción de que ha sido provocado para generar nuevos e importantes ingresos, a esa falta, digo, se añade el caos que puede provocar en los mercados si no se actúa con rapidez y eficacia.

Lo cierto, en cualquier caso, es que los mercados nacionales han alcanzado un alto grado de definición y de especialización que los colocan al más alto nivel de los existentes y gozan de un prestigio indiscutible en el mundo financiero internacional. El reto del euro es un paso más en un proceso de internacionalización ya iniciado hace algunos años y que previsiblemente no sólo no aportará ningún factor de perturbación en la operativa diaria sino que será incorporado con absoluta normalidad por todos los miembros del mercado. Y si no, al tiempo.

## TROTAMUNDOS

**H**A hablado la justicia británica, por fin, en la Cámara de los Lores. El general Pinochet ha perdido la batalla: podrá ser extraditado a España o juzgado en Gran Bretaña porque no goza de inmunidad soberana. La decisión de los Lores, el Tribunal Supremo, inaugura una época en la administración internacional de justicia. Es el comienzo, antes de la puesta en marcha del Tribunal Penal surgido en Roma, de la universalización de la justicia de acuerdo con las normas internacionales sobre genocidio de 1948 y contra la tortura de 1984. Es un asunto que ha dependido y depende de los jueces, pero que se ha politizado según líneas ideológicas de ayer. En su otoño el general, engañado sobre su seguridad, decidió viajar a Londres sin calcular los riesgos. Ese es uno de los aspectos de su personalidad que le caracterizan: el senador vitalicio, al que debían haber jubilado a tiempo y haber pedido cuentas en su propio país, siempre se creyó a salvo de cualquier contingencia. Pero lo que ha ocurrido es que un dictador que viola o ha violado los derechos humanos podrá ser juzgado por crímenes contra la humanidad por el tribunal de un país que no es el suyo. Ya están puestas las bases para que eso ocurra.

Todo empezó en 1996 cuando el juez Garzón reclamó a los responsables de los asesinatos de españoles en la "guerra sucia" de los años 70 en Chile y Argentina. Los desaparecidos pedían justicia. Como es natural, la detención de Augusto Pinochet provocó la reacción en contra de los que creían que se trataba de una forma de colonialismo judicial, de una forma de interferencia en los asuntos internos de Chile. Esas son las dos escuelas de pensamiento en liza: la de los que están a favor de juzgar a los dictadores responsables de terrorismo, tortura o genocidio, para que ningún crimen, en es-

## Decisión del 25-N

MANUEL LEGUINECHE

te caso los que se produjeron tras el golpe de Pinochet contra Allende en septiembre de 1973 quede impune. La decisión de la Cámara de los Lores de Londres no hará sino ahondar las diferencias. Para unos, que lo celebraban con champaña ante las cámaras de televisión es el triunfo de la justicia, para otros es la confirmación de una injusticia europea. La detención de Pinochet clamaba la señora Thatcher es escandalosa. Para sorpresa de muchos un Fidel Castro elegía las dos, la de la cal y la de la arena. "Desde un punto de vista moral la detención de Pinochet es justa, desde un punto de vista legal es opinable. Desde un punto de vista político crea una situación complicada en Chile". No resultaría difícil aceptar esta vez la tesis de Castro, en distinta sintonía de onda con la Cámara de los Lores.

El arresto de Pinochet ha traído reacciones en todas las bandas: ha reavivado el debate político Allende-Pinochet en Chile, ha enardecido y enraizado a los pinochetistas, ha abierto brechas entre los dos pueblos, España y Chile, cuando se trata en apariencia de un asunto judicial y ha desencadenado una oleada de reclamaciones grotescas algunas de ellas para que se repita lo que le ha sucedido al general chileno. La decisión de Londres viene en apoyo de la vieja tesis de que el criminal nunca gana. La alegría de unos, los que ven un triunfo en el 25 de noviembre, día histórico, como reivindicación moral de los desastres del 11 de septiembre de 1973 se transforma para otros en la venganza contra un anciano, un "héroe" que ha vivido el cumpleaños más amargo de su vida. Pero la justicia ha hablado en virtud de un código que no es europeo, africano o americano, sino que responde al imperio universal de la ley y que debería aplicarse a todos los dictadores que violen los derechos humanos, de cualquier signo que sean. El debate sigue.

## PASEANTE

## Llegó la vida política

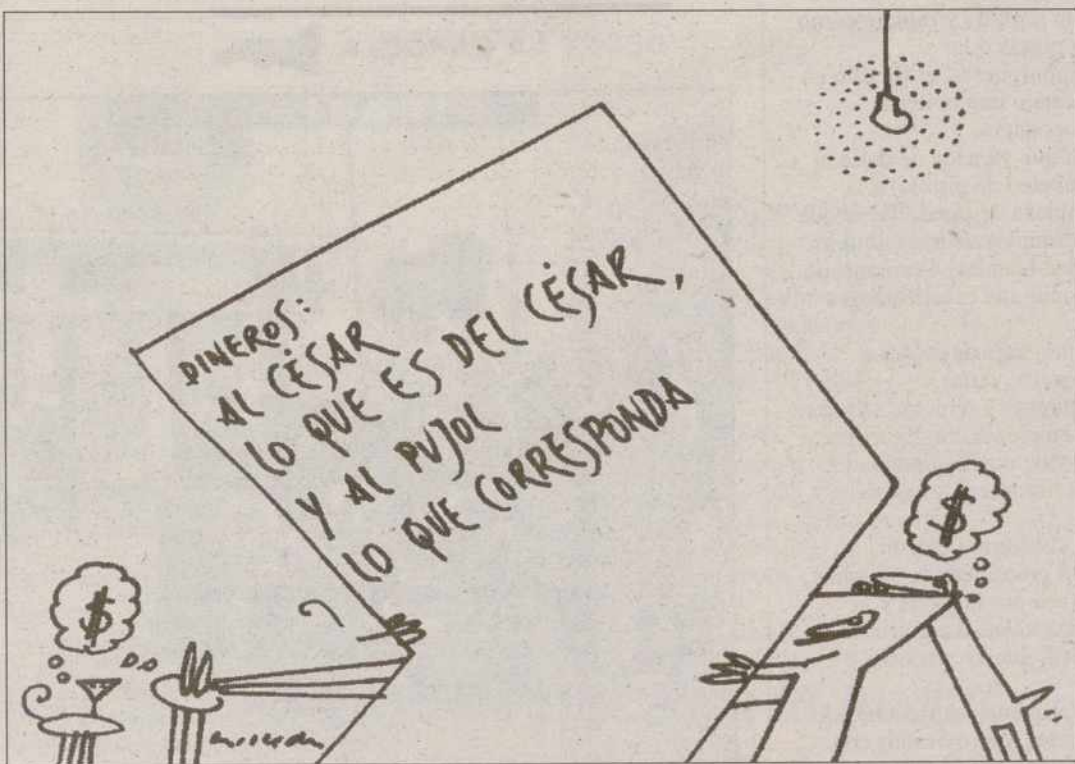
JULIÁN LACALLE

**H**ABÍAMOS entrado en un otoño político, con la caída de la hoja socialista (no sabíamos si era la de Borrell o la de Almunia) triste, poco romántico, sobre todo para la izquierda de este país. El PSOE sumido en el caos político más absurdo, Julio Anguita en retirada, las encuestas con la temperatura alta de Aznar y el PP. Hasta Felipe González hablaba de irse a Australia o Nueva Zelanda. Pero llegó adelantando la Navidad política para la izquierda de este país. La noticia de la Cámara de los Lores sobre Pinochet llegó a los postres en el restaurante del Congreso de los Diputados. A pesar de que estamos agotando el calendario del mes y los bolsillos están tan fríos como el tiempo, se produjo una especie de eclosión y el champán fue de mesa en mesa, con una frase: "¡Lo hemos conseguido!".

Y como en *Sonrisas y lágrimas*, aparecieron sonrisas 'tiernas', gestos contrariados, otros prudentes. Pero corría el champán. Es el diputado Ricardo Peralta, pendiente de la radio, quien hace correr la noticia. Curiosamente, es Manuel Alcaraz, diputado de la escindida Nueva Izquierda, quien comunica la buena nueva sobre Pinochet a un grupo de miembros de Izquierda Unida. A mi lado un parlamentario socialista del montón, cuyo nombre no conozco (no por ello deja él de ser importante) se emociona al conocer el visto bueno a la extradición de Pinochet. No preguntó por los motivos. Sigue corriendo el champán en el Congreso de los Diputados. Decía Félix Pons, en el acto de presentación del cuadro que plasmará su presidencia para la posteridad, que el ser humano no puede afrontar el futuro sin la memoria del pasado. Algo de eso traducían esas lágrimas del parlamentario socialista. Pasa al lado de nuestra mesa, en el restaurante del Congreso, José María Robles Fraga y, sonriente, da el visto bueno a la extradición de Pinochet con el puño cerrado y el dedo pulgar levantado. "¡Fíjate! Hasta el PP se alegra de la decisión", dice alguien.

Luego, es el diputado popular Pablo Izquierdo, un buen parlamentario, el que se alegra, con nombre y apellidos, por la decisión de la Cámara de los Lores. Después me dice Miguel Ángel Aguilar que ha escuchado a Robles Fraga por la radio y no parecía tan alegre. Da igual. Sigue corriendo el champán en el restaurante del Congreso. Hay abrazos entre diputados del PSOE y de IU. Parlamentarios de CiU y del PNV también sonríen. Gana el ser humano y la Humanidad con ese tres a dos o cuatro a uno (¡Qué más da!) de la Cámara de los Lores. Para la izquierda de este país se ha adelantado la Navidad... política. No está mal que, ante el Tercer Milenio, los dictadores tiemblen y sepan que no quedarán impunes sus crímenes y asesinatos. Algo está cambiando... Y no es mayo del 68.

## MOLLEDA



## El tren y Pujol

LUIS MOLINERO

**L**OS sindicatos europeos del ferrocarril han realizado esta semana la primera movilización conjunta en seis países contra la liberalización de los sistemas ferroviarios. La protesta no ha sido un éxito desde el punto de vista sindical. Europa no se colapsó. Pero tampoco ha sido un fracaso. Muy al contrario, los efectos de la huelga en países como Francia, Bélgica y Luxemburgo, suponen un aldabonazo en la conciencia de los Gobiernos. Conceptos como solidaridad se funden y confunden en la discusión con los billones de euros que deben aportar los socios de la Europa Unida para mantener en pie el proyecto. En dicha discusión, la ideología de los Gobiernos se mezcla con los inte-

reses nacionales, de forma que el resultado se hace tan incierto como embarullada la discusión. Para España se trata, ante todo, de apelar al concepto de solidaridad para mantener los fondos de cohesión que recibe de las arcas comunitarias. El ministro de Economía, Rodrigo Rato, defiende la idea de la Europa solidaria mientras en España, su socio parlamentario, a través de su voz más autorizada, Jordi Pujol, dinamita ese principio y reclama todas las competencias para gestionar el dinero de Cataluña. Son contradicciones, externas e internas, de las que puede salir un proyecto europeo sólido, justo y social o una masa de ideas gelatinosas trufadas de conceptos mercantiles.



## Una fuga de monóxido de carbono obliga a desalojar a 200 escolares del Blas Sierra

Los bomberos recomendaron la medida tras detectar un escape en la caldera

Una pequeña fuga de monóxido de carbono procedente de una caldera de carbón obligó a desalojar a 200 escolares del Colegio Público Blas Sierra. Los bomberos recomendaron esta medida preventiva tras detectar una pequeña concentración de este gas tóxico.

SONIA ARNUNCIO / LUIS CABAÑES

Alrededor de doscientos escolares del Colegio Público Blas Sierra, con edades comprendidas entre los cinco y los nueve años, fueron desalojados en la mañana de ayer de sus aulas tras detectarse un pequeño escape en el cuarto de calderas del centro.

El suceso tuvo lugar alrededor de las once de la mañana, cuando la Asociación de Padres de Alumnos del centro comunicó al parque de bomberos la situación. De forma inmediata, dos funcionarios del Cuerpo Municipal de Bomberos se personaron en las instalaciones del Colegio para proceder a realizar una medición técnica de los gases emitidos por la caldera.

"Nada más llegar realizamos la medición y comprobamos que existía una fuga en el conducto extractor de la chimenea, lo que provocaba que los gases tóxicos se concentraran en el cuarto de calderas, pasando posteriormente a un patio, en el que se encontraban las ventanas de algunas aulas", manifestaron fuentes del Parque Municipal de Bomberos.

A pesar de que la presencia de monóxido de carbono no alcanzaba concentraciones peligrosas para la salud de los alumnos, los bomberos recomendaron a la di-



Alumnos del Colegio Público Blas Sierra abandonando el centro escolar / FERNANDO JIMENEZ

rección del Colegio Público Blas Sierra que procediera a desalojar las aulas afectadas por esta emisión tóxica.

"La presencia de monóxido de carbono sólo alcanzaba el nivel de alarma preventiva. Al estar las ventanas cerradas el gas no entraba en las aulas. En caso de haberlo hecho, sólo hubiera creado pequeños mareos en los alumnos que hubieran estado expuestos a su inhalación durante largos periodos de tiempo", informaron a *El Diario Palentino* fuentes del Parque Municipal de Bomberos.

de tiempo", informaron a *El Diario Palentino* fuentes del Parque Municipal de Bomberos.

Dos aulas de Educación Infantil y ocho de Primero, Segundo, Tercero y Cuarto de Primaria fueron desalojadas de forma inmediata. Todos estos alumnos asistían a clase en un mismo pabellón del centro escolar, cuyo sistema de calefacción procedía de la caldera de carbón en la que se detectó la fuga de monóxido de carbono.

Al parecer, el pasado día 6 de noviembre técnicos del Ayuntamiento de Palencia se personaron en el Colegio Público Blas Sierra para realizar algunas reparaciones en esta caldera. Según ha informado la dirección del centro, esta actuación se limitó a la restauración de algunas grietas que presentaba la maquinaria y en el conducto extractor.

Tras el incidente de la jornada

de ayer, un arquitecto del Ministerio de Educación y Cultura (MEC) y un empresario del sector de calefacciones acudieron a las dependencias del centro para analizar la situación y estudiar las posibles soluciones.

La caldera en la que se detectó la fuga de monóxido de carbono durante la jornada de ayer tiene una antigüedad de cuarenta o cincuenta años y abastece únicamente a un pabellón, mientras que el otro cuenta con un sistema de calefacción por fuel-oil.

Las fugas de monóxido de carbono se producen en determinadas calderas de llamar cuando los extractores se encuentran obstruidos y su inhalación en niveles elevados provoca la muerte.

## El responsable del Castillo de Monzón declara como imputado el 2 de diciembre

J. CANCHO

El administrador único del Hotel Restaurante Castillo de Monzón, José María Díez, será declarado como imputado el próximo día 2 de diciembre ante el titular del Juzgado Número 5 de la capital, encargado de instruir la denuncia conjunta presentada por cerca de 90 afectados por la intoxicación alimentaria que se registró en dicho establecimiento el pasado 5 de septiembre.

Como adelantó *El Diario Palentino* en su edición del pasado 20 de noviembre, el grueso de los damnificados por aquella intoxicación han reclamado a la compañía aseguradora más de 15 millones de pesetas en concepto de indemnización por los días de baja y las pérdidas económicas ocasionadas.

Los letrados de este colectivo -que engloba a más de 80 personas- remitieron la semana pasada al abogado de la aseguradora "La Estrella" un documento en el que se cuantifican los daños y perjuicios ocasionados por la salmonella que se detectó en el relleno de la merluza que degustaron los invitados a un banquete de boda.

Estos más de 15 millones de pesetas corresponden exclusivamente a las pérdidas económicas ocasionadas y a los días de baja por la intoxicación. Por cada jornada de baja hospitalaria solicitan 8.000 pesetas, mientras que por la extrahospitalaria han pedido la mitad.

A esta cantidad, como ya informó este periódico, hay que añadir otros cuatro millones de pesetas por posibles secuelas de los afectados por la intoxicación, calificadas en el documento como indemnizaciones básicas.

### Otras reclamaciones

Asimismo, según ha podido saber esta Redacción, los novios han reclamado a la compañía aseguradora del Hotel Restaurante Castillo de Monzón otros siete millones de pesetas -3,5 millones cada uno de ellos- por los daños morales que les ocasionó aquel incidente.

Paralelamente, en el documento que se ha entregado al letrado de seguros "La Estrella" con el fin de alcanzar un acuerdo privado que evite la vía judicial, figura otra partida que se aproxima a los 12 millones de pesetas por el fallecimiento de un anciano, días después de intoxicarse en el Castillo de Monzón.

De esta forma, la reclamación global se eleva a más de 38 millones de pesetas, si bien los abogados de los damnificados también han cuantificado en otros cinco millones de pesetas el peligro potencial de sus clientes de ser portadores crónicos de la salmonella.

### OPINIONES

#### ■ DIRECTOR

**"El desalojo se ha llevado a cabo como prevención"**

El director del Colegio, Juan Cruz, puntualizó que "el desalojo se ha llevado a cabo como medida preventiva y en absoluto han corrido peligro los niños en ningún momento". El responsable del centro reconoció que hace días se venía observando un "cierto olor a gas" y que "por eso se avisó al Ayuntamiento y al MEC. Aunque ayer los niveles de gas no eran lo bastante elevados para ser peligrosos, decidimos desalojar el centro por la recomendación de los bomberos y por la seguridad de los niños".

#### ■ APA

**"A pesar del incidente, los padres deben ir a votar"**

La vicepresidenta de la APA, Teresa Peña, señaló que "los problemas se venían detectando desde hace tiempo, pero ayer se hizo más intenso el olor a gas". La representante de la Asociación de Padres de Alumnos expresó su temor a que a causa de este incidente los padres no acudan hoy a votar en las elecciones al consejo escolar que se llevan a cabo en el centro, y aclaró que no existe ningún peligro. "Las actividades extraescolares prosiguen con normalidad en el centro", dijo.

#### ■ PADRES

**"Se ha actuado tarde y de forma irresponsable"**

Los padres de dos alumnos desalojados del colegio se pusieron en contacto con esta Redacción para manifestar su preocupación "por la dejadez y la irresponsabilidad" demostrada por la dirección del centro y las administraciones. "Se deberían haber tomado medidas antes. Los padres hemos avisado insistentemente al director, pero no se ha dado importancia. Podría haber ocurrido una desgracia por la negligencia de algunas personas", señalaron los padres, que no quisieron revelar su identidad.

#### ■ FAPA

**"El problema requería de una decisión del consejo"**

La presidenta de la FAPA denunció la irresponsabilidad con que se ha actuado. "Si los niños no corrían peligro no se entiende por qué les han desalojado", dijo. Isabel Rodríguez considera que "lo lógico hubiera sido que, ante la más mínima sospecha, desde la dirección se hubiera forzado una reunión del consejo escolar, para tomar una decisión como órgano colegiado". En su opinión "los accidentes ocurren, pero no hay que ocultar unos hechos que si no se resuelven pronto pueden desembocar en tragedia".



## La Junta e Iberdrola analizarán la contaminación atmosférica de las masas forestales del Norte

Las centrales térmicas son las principales productoras de óxido de azufre y de nitrógeno

La Junta de Castilla y León e Iberdrola firmaron ayer un convenio a través del cual van a evaluar el estado medioambiental de los sistemas forestales del norte de Palencia y León.

MERCEDES GARCIA

El consejero de Medio Ambiente aseguró ayer que en Castilla y León se están produciendo 211.000 toneladas de óxido de azufre y 140.000 toneladas de óxido de nitrógeno, proveniente en su mayor parte de las centrales térmicas de carbón.

Hay que recordar que el carbón tiene un elevado componente de azufre. Si no se controla se introduce mucho SO<sub>2</sub> en la atmósfera y cuando llueve se disuelve en el agua y cae sobre los árboles. Es entonces cuando se produce la defoliación y se dañan las masas forestales.

Francisco Jambrina señaló que en España el 25% de las masas forestales pueden estar afectadas por esta lluvia ácida, y se estima que en Europa, alrededor, del



El convenio fue suscrito entre el consejero de Medio Ambiente y el director regional de Iberdrola / F. JIMENEZ

30%.

"Hemos realizado experiencias en algunas centrales de información en la que se apuntaba la po-

sibilidad de un nivel elevado de acidez en la atmósfera, consecuencia de las emisiones que puede producir una central", aseguró

ayer el máximo responsable de la Consejería de Medio Ambiente.

En vista de esta situación, la empresa Iberdrola se ha propues-

to no ser uno de los factores que ayuden a la contaminación y ha firmado un convenio de colaboración con la Junta de Castilla y León, a través del cual se va a evaluar el estado medioambiental de los sistemas forestales del norte de Palencia y León.

Este proyecto va a contar con un presupuesto de 30 millones de pesetas, de los cuales el 50% será aportado por la Junta de Castilla y León. Además, se va a constituir una comisión de seguimiento que decida qué cosas, qué cultivos y qué parcelas hay que controlar de forma más directa.

Los trabajos van a ir dirigidos a analizar los parámetros contaminantes que pueda haber en la atmósfera, a analizar cuál es su difusión y ver los efectos que puede tener sobre las masas forestales. En base a esto se podrá hacer un seguimiento pormenorizado de los cultivos y de las parcelas.

"De esta forma se podrá prevenir una lluvia ácida, que sería una plaga terrible en el caso de producirse en una masa forestal tan importantes como las que hay en el norte de la provincia de Palencia", aseguró el consejero de Medio Ambiente.

El director regional de Iberdrola, Ricardo Bravo, señaló que el tema medioambiental siempre había preocupado a su empresa, "y esto se ha concretado en la consecución de las certificaciones correspondientes en diferentes actividades, como es el caso de la Central de Velilla, que hace un año obtuvo la certificación ISO-14001".

## Esta tarde se inaugura el Rastrillo de Nuevo Futuro en el Centro Cultural

REDACCION

Esta tarde se abre el Rastrillo de Nuevo Futuro en el Centro Cultural Provincial que la Diputación pone a disposición de esta asociación. Como en anteriores ediciones, se pondrán a la venta multitud de artículos como ropa, regalos, juguetes y productos de alimentación donados por distintas firmas colaboradoras, y los beneficios servirán para mantener el piso donde viven ocho niños ca-

rentes de un entorno familiar normal.

Además de los puestos de venta, atendidos por voluntarios, el Rastrillo substará tres cuadros donados por los pintores palentinos Alvaro Reja, Guzmán Capel y Pepín Rico. Asimismo contará con la tómbola y la cafetería que se instala todos los años.

El objetivo de Nuevo Futuro es superar el éxito obtenido el pasado año, en que cuatro mil palentinos

visitaron el local del Centro Cultural Provincial. Para ello la asociación confía en la solidaridad de los palentinos, que siempre dan muestras de sensibilización con los problemas de la infancia.

Mantener el piso de Nuevo Futuro donde viven ocho niños atendidos por un psicólogo y una pedagoga, cuesta 600.000 pesetas mensuales, mientras que las ayudas que recibe no son suficientes para cubrir estos gastos.

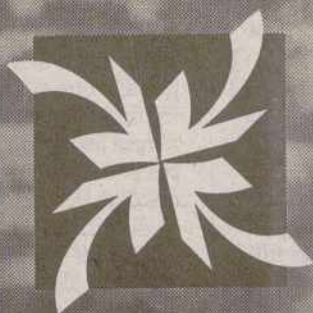


El Rastrillo abrirá hasta el domingo de 11 a 22 horas / D.P.

## 2ª feria del turismo de interior

VALLADOLID Del 26 al 29 de Noviembre 1998

HORARIO: de 12 a 21 h.



# INTUR



Junta de  
Castilla y León



INSTITUCIÓN FERIAL DE CASTILLA Y LEÓN



buscas un coche fiable, seguro,  
dinámico, innovador, espacioso,  
divertido y con personalidad.  
y justo cuando crees que lo has  
encontrado, aparece el focus.

porque tú buscas algomás

nuevo ford**focus**



cuando pensabas que tenías que conformarte con lo que había, encontraste algomás. más, como el diseño exterior del nuevo ford focus. o el interior, más espacioso y donde todo está al alcance de tu mano. más, como su comportamiento estable, preciso y ágil. porque es el único en su clase con suspensión trasera independiente. con un motor de aluminio 1.6 16v y 100cv que te sorprenderá por sus prestaciones y consumos. y, además, con airbags de conductor y acompañante de serie. acaba de llegar el nuevo ford**focus**, el coche que cambiará tus expectativas, para siempre.



ford focus trend, 16v 100cv por **2.000.000 ptas.** (p.v.p. recomendado llantas no incluidas)  
información y prueba: red de concesionarios ford, 902 442 442 ó [www.ford.es](http://www.ford.es)





Ponentes de la mesa sobre la violencia contra las mujeres, celebrada en la Biblioteca / ENRIQUE CAÑA

## Denuncias y cambios legislativos para acabar con los malos tratos

Los participantes en la mesa redonda sobre la violencia doméstica coincidieron en que siempre hay que denunciar los malos tratos y en la necesidad de mejorar la legislación, por una parte, y la formación por otra, para evitar que se produzcan.

CARMEN CENTENO

Esta mesa redonda había sido organizada por el Ayuntamiento con motivo del Día Internacional de la No Violencia contra las Mujeres.

Fue moderada por Cristina Tejedor, concejala de Mujer, y contó con la abogada de familia María José Ramos, el psicólogo municipal Angel Gómez Mediavilla y Carmen León, del Grupo EMUME (Equipo Mujer Menor) de la Guardia Civil de Palencia.

La abogada significó que el 81% de los hombres que maltratan a sus esposas o compañeras han sido víctimas o testigos de violencia familiar en su infancia y que son las amas de casa las víctimas más pro-

picias, por desconocimiento de sus derechos y por su dependencia económica que les lleva a temer la pérdida de la custodia de los hijos y de todos los bienes materiales.

Demandó cambios en la legislación como la inmediatez y la oralidad en los procedimientos de separaciones y divorcios; la sustitución de la multa por arrestos domiciliarios de fin de semana o trabajos a la comunidad y la aplicación de las penas mayores, y no menores, cuando existe delito de lesiones. También considera que se debería prohibir al agresor volver al lugar de residencia o de trabajo y propiciar que participe en terapias.

Animó a las mujeres que sufran malos tratos a denunciarlos de inmediato, previo examen médico, a llevarse de casa el Libro de Familia, el DNI, las cartillas y las escrituras, y a iniciar la demanda de separación.

Una fiscalía especial, un turno de oficio específico, la tramitación urgente y la modificación de algunos artículos de la Ley de Enjuiciamiento Criminal, fueron otras demandas expuestas por María José Ramos.

### "Maltrata quien puede"

El psicólogo recordó que antes los malos tratos se daban entre las clases más humildes y ahora cada vez hay más entre las emergentes. Habló de la decisiva influencia que la educación y la violencia vivida en la infancia tienen en el maltratador, aunque no olvidó que la propia sociedad conduce en muchos casos a ello y dijo que es la falta de autoafirmación de algunas mujeres la que les hace soportar esa situación.

Abogó por hacer de ellas seres "competentes socialmente", así como por los grupos de autoayuda y por la emancipación femenina, ya que "no maltrata quien quiere, sino quien puede".

Carmen León explicó que el EMUME funciona en Palencia desde el mes de junio, con dos agentes femeninos, que acuden a los pueblos donde las mujeres hacen la denuncia y actúan "de emergencia", recogiendo y tramitando la denuncia, derivando el caso a los servicios sociales, acompañándoles a sus casas para recoger ropa y enseres y luego a casas de acogida y, en algunos casos, deteniendo al agresor.

## Los estudiantes de Secundaria se movilizan hoy para exigir más recursos en la Enseñanza

El SADE, nueva organización estudiantil, convoca una manifestación en la Plaza Mayor

REDACCION

Apoyo de CC.OO.

Un grupo de jóvenes estudiantes palentinos ha creado una organización estudiantil que, bajo el nombre Sindicato Autónomo de Estudiantes (SADE), se sumará hoy a las movilizaciones de los alumnos de Secundaria previstas en todo el territorio nacional.

El nuevo sindicato estudiantil convoca a la huelga y la manifestación que hoy se celebrará a las 12 del mediodía en la Plaza Mayor para reclamar más medios para la enseñanza pública.

"Estamos cansados -dice el sindicato- de agresiones a la escuela pública y que se subvencione la privada, de que nuestros centros anden escasos de recursos, que las aulas se encuentren masificadas, de presupuestos escasos para la enseñanza y de profesores no cualificados y anclados en el pasado".

El SADE critica además "la masificación en las aulas, la restricción en el acceso a la Universidad con caducas selectividades, los recortes fascistas en nuestros derechos y la ausencia de libertad de expresión y democracia en el consejo escolar".

Por su parte, el sindicato de Enseñanza de CC.OO. apoya las reivindicaciones de los estudiantes de Secundaria y dice que participa de sus preocupaciones "ante los graves problemas en que está inmersa la enseñanza pública en nuestro país, debidos, fundamentalmente, a la política que está aplicando el Ministerio de Educación".

Esta federación recuerda que en su momento presentó en el Parlamento la primera Iniciativa Legislativa Popular, avalada por más de 600.000 firmas, reclamando una Ley de financiación para la enseñanza pública, para garantizar que la reforma educativa se hiciera con plenas garantías de calidad y éxito".

El sindicato Comisiones Obreras cree que la movilización estudiantil responde "a las medidas derechizadoras del Ministerio, a su falta de compromiso con la enseñanza pública, mientras dedican más dinero a la privada; y a su desinterés porque la reforma se implante en condiciones de calidad".

## I Jornadas Técnicas sobre Explotaciones Cinegéticas y de Avestruces en la ETSIA

REDACCION

El Departamento de Ciencias Agroforestales de la Universidad de Valladolid ha organizado las I Jornadas Técnicas sobre Explotaciones Cinegéticas y de Avestruces, que se desarrollarán los días 11 de diciembre y 19 de febrero en la Escuela Técnica Superior de Ingenierías Agrarias. Estas jornadas se han organizado

teniendo en cuenta que la actividad cinegética ha pasado de ser un complemento en el sustento familiar, a ser entendida actualmente como una actividad de naturaleza lúdica. Y es que, además, de originar un notable número de empleos, brinda la posibilidad de rentabilizar explotaciones agrícolas y ganaderas, así como zonas marginales.

Hoy jueves, a las 21,45 horas

TVP

"EL DEBATE", en Televisión Palencia

Un programa en directo presentado por Elena García, que se repetirá los sábados a las 12,15 horas



ESTA SEMANA:

"EL ALCOHOL EN LOS JOVENES"

INVITADOS:

Francisco Acuña, Mayor-Jefe de la Policía Local de Palencia.  
Pilar Fernández, Vicetesorera de la Federación Provincial de Asociaciones de Padres de Alumnos.  
Milagros Santiso, Secretaria de la Federación Católica de Padres de Alumnos de Colegios concertados.  
Jaime Martín, Miembro del Sindicato Autónomo de Estudiantes.

TVP

CANAL 57

Porque más vale una imagen, sintonice TELEVISION PALENCIA



# El secretario regional de UGT no ve positiva la sanción a Donis

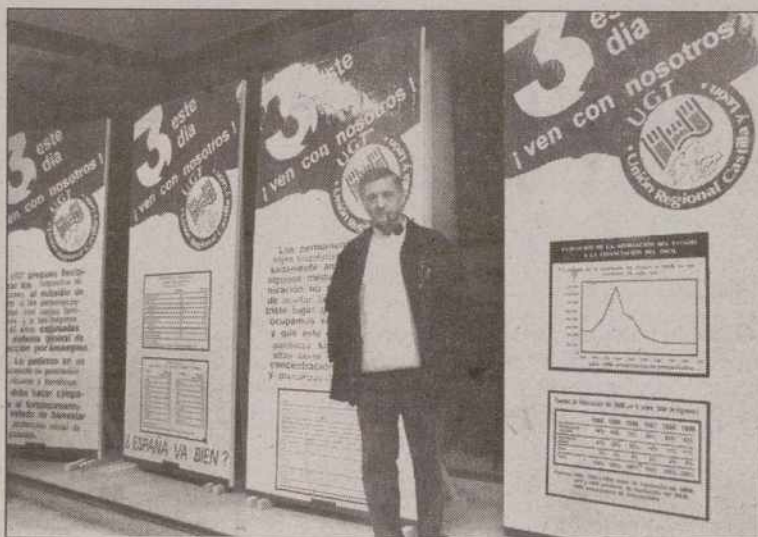
Dice que en lugar de ayudar "entorpece" a la organización

El secretario regional de UGT, Fermín Carnero, valoró ayer de forma negativa la sanción de tres meses de suspensión de militancia que la Comisión de Garantías Confederal ha impuesto al secretario general de la Unión Provincial, Javier Donis.

toria tenga un seguimiento mayoritario. Todos los trabajadores debemos dar un ¡Basta ya! a la precaria situación que estamos sufriendo. El Gobierno no puede entender como diálogo social lo que estaba manteniendo con las organizaciones sindicales mayoritarias", dijo representante de los trabajadores.

Finalmente, el líder de los uge-

tistas castellanoleoneses criticó a los empresarios por su oposición al acuerdo sobre contrataciones a tiempo parcial al que han llegado los sindicatos y el Ejecutivo. "Vuelven a demostrar que su única intención es la libre disposición de los trabajadores sin ningún tipo de control" terminó declarando Fermín Carnero.



Fermín Carnero junto a los paneles de la movilización / E. CAÑA

LUIS CABANES

Fermín Carnero, secretario general castellanoleonés de UGT, mostró su disconformidad con la sanción que la Comisión de Garantías Confederal ha impuesto al que fuera secretario provincial Javier Donis, por la que el líder ugetista palentino estará suspendido de militancia durante un periodo de tres meses.

"Lo que está claro es que aunque la sanción no ha reabierto la herida en el seno de la Unión Provincial, tampoco ha ayudado a curarla. Este tipo de situaciones enturbian el normal funcionamiento de la organización", señaló Fermín Carnero, que acudió a Palencia para informar a afiliados y simpatizantes sobre la movilización que se llevará a cabo el próximo día 3 de diciembre contra la precariedad laboral.

Asimismo, el dirigente sindical manifestó que sanciones como la de Javier Donis, de tan sólo tres meses de suspensión de militancia, "no son una solución de futuro, ya que en lugar de ayudar, entorpecen la vida del sindicato, y por contra obligan a poner en marcha un largo proceso interno" que van desde la convocatoria del Comité Provincial hasta la celebración de un nuevo Congreso Extraordinario.

"Ahora mismo -declaró Carnero- nos encontramos en el proceso natural. Tras la elección de la nueva Junta Gestora, se convocará el Congreso en un plazo de tres meses, lo que dará por zanjada esta situación".

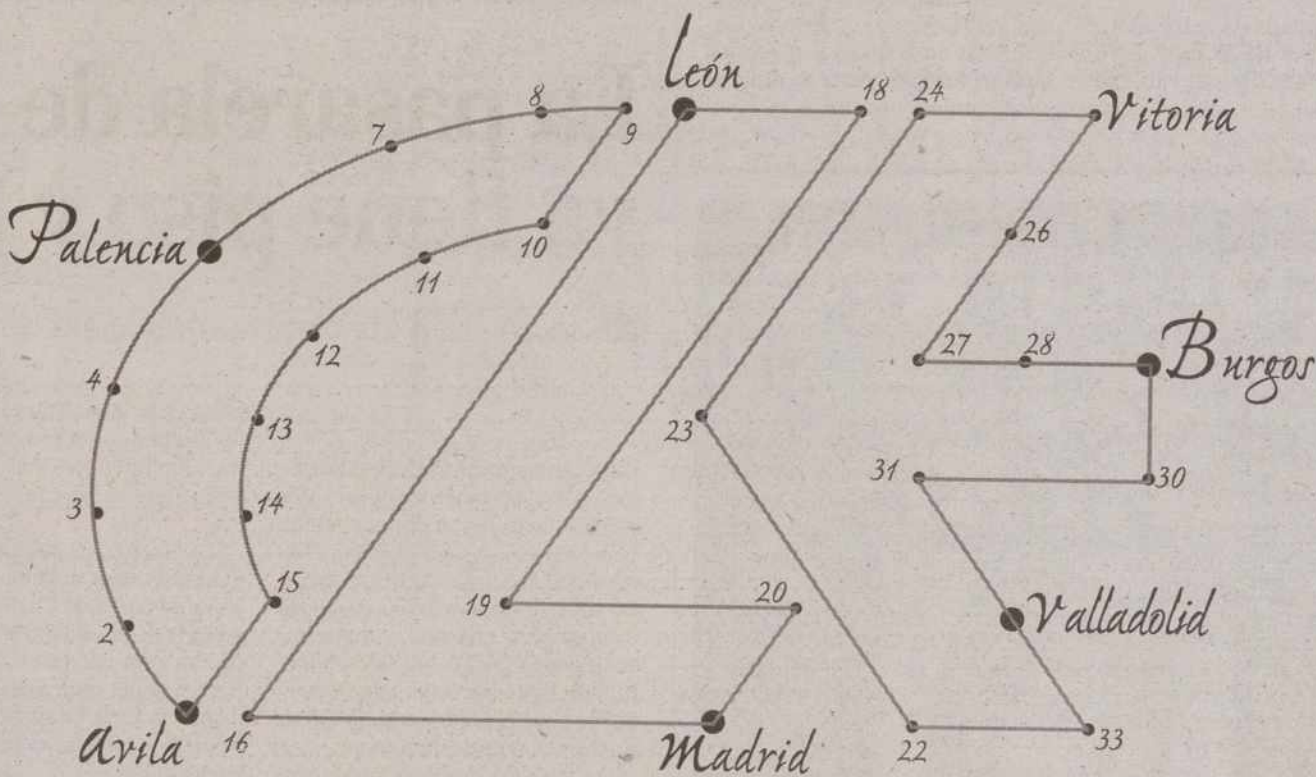
Precisamente, el dirigente regional apuntó que lo normal debe ser que en el Comité Provincial que tendrá lugar el próximo 7 de diciembre se produzca la ratificación de la actual Ejecutiva provincial como nueva Junta Gestora.

"No tengo que dar consejos a nadie porque todos los integrantes de la Unión Provincial son los suficientemente mayores como para saber lo que tienen que hacer. Lo que está claro es que con la celebración del Congreso Extraordinario se debe dar por zanjada esta división", aclaró Fermín Carnero.

## Concentración

Por otra parte, el secretario general de la Unión Regional de UGT analizó ante los afiliados palentinos las circunstancias sociales que han llevado a la organización a convocar, de manera conjunta con Comisiones Obreras, una concentración en la Plaza Mayor para protestar con la precaria situación social por la que atraviesa la sociedad española.

"Espero que nuestra convoca-



## SUBE. TENEMOS MUCHOS PUNTOS EN COMÚN

Si te gusta el confort, si buscas la mejor relación calidad-precio, si te desplazas a menudo por Castilla y León o vas mucho a Madrid o Vitoria coincidimos en todo. Viaja con nosotros, utiliza los trenes Castilla y León Expres.

Son el mejor medio de transporte, por comodidad y frecuencia de horarios, para llegar puntualmente a Madrid, Ávila, Valladolid, Palencia, León, Burgos y Vitoria.

Sube a los trenes Castilla y León Expres. Como habrás podido comprobar, además de compartir destino, tenemos muchos puntos en común.



REGIONALES RENFE. VAMOS A MÁS.





## La Orquesta Palentina de Laúdes y Guitarras actúa hoy en Caja España

REDACCION

La Orquesta Palentina de Laúdes y Guitarras "Pulso y Púa" ofrecerá esta tarde un concierto en el Auditorio de Caja España. Dará comienzo a las 8,30.

Bajo la dirección de Carmen Sabugo Sánchez, la Orquesta interpretará en la primera parte el pasodoble jota "Dolores de sus dolores" de A. Calvo; una selección de la zarzuela "Agua, azucarillos y aguardiente" de Chueca; el Coro de Repatriados de "Gigantes y Cabezudos" de Caballero, la "Rapsodia Valenciana" de Penella, el pasodoble "La Calesera" de Alonso y una Selección de "La Gran Vía" de Chueca.

En la segunda parte tocarán el pasodoble "Soy de Aragón" de "El Divo" de Díaz Giles; el vals "Sobre las olas" de J. Rosas; la can-

ción húngara de "Alma de Dios" de Serrano; el conocido tema napolitano "O sole mio" de Capurro/Di Capua; el vals "Leyenda de los bosques de Viena" de Strauss y, como cierre del concierto, la Gran Jota de la Dolores del maestro Bretón.

Carmen Sabugo se hizo cargo de la dirección de la Orquesta Palentina de Laúdes y Guitarras el 20 de enero de 1997, actividad ésta que compagina con la de profesora de música. Además es una reconocida intérprete de piano y de instrumentos de percusión.

Como pianista ha acompañado a grandes figuras del mundo del espectáculo como Juanita Reina, Antonio Machín, Antonio Molina, Concha Velasco y Antonio Gades, entre otros, y como percusionista ha formado parte de orquestas de ritmos cubanos.



Imagen de San Miguel desde la pasarela peatonal del Parque "Isla Dos Aguas" / FERNANDO JIMENEZ

## La pasarela de "Dos Aguas" ya tiene piso y barandillas

No se abrirá a los transeúntes hasta que el parque sea inaugurado

C. CENTENO

La pasarela peatonal del Parque Isla Dos Aguas ya está terminada. Los operarios de Agromán acabaron de concluir la colocación de las barandillas metálicas de seguridad y del piso de madera, con lo que está lista para dar paso a los transeúntes aunque, oficialmente, no podrán hacerlo hasta que sea inaugurado el nuevo parque rústico a mediados o finales del mes de diciembre.

La pasarela, de 49 metros de lon-

gitud, 3,10 de anchura y 30.000 kilos de peso, fue lanzada sobre el río hace veintidós días, en una maniobra que apenas duró diez minutos.

Los cientos de palentinos que los días anteriores se habían dado cita en la Avenida de Castilla, a la espera del lanzamiento o colocación de esta gran estructura metálica, sufrieron la decepción de perderse la maniobra final, ya que ésta no pudo llevarse a cabo hasta las diez de la noche del día 4.

En principio la instalación estaba prevista para el día 3, pero el arquitecto municipal no dio su conformidad, en calidad de director de las obras, y exigió a la empresa el reforzamiento de algunos tubos y puntos de soldadura, con el fin de dotar a la pasarela de una seguridad mayor.

Agromán dedicó ese día y el siguiente a cumplir las indicaciones de Mariano Olcese y finalmente consiguió su objetivo el 4 por la noche.

## Radiografías y líquidos penetrantes

El jefe de las obras del parque norte de la Isla Dos Aguas, Felipe Prieto, aseguró que la pasarela cumplía perfectamente la normativa en materia de seguridad y resistencia y añadió que podía haberse colocado el día 2 ya que, conforme al estudio previo, no necesitaba refuerzos. En el informe de control, remitido el 5 de noviembre por la empresa INCOSA al arquitecto municipal, se daba cuenta de los ensayos no destructivos llevados

a cabo en la pasarela, a petición de la empresa Agromán, los días 29 y 31 de octubre y 2 de noviembre. El día 29 los ensayos se realizaron mediante líquidos penetrantes y radiografías y los días 31 y 2 únicamente mediante radiografías. En el control de ejecución INCOSA verificó los métodos y equipos de soldeo y el material de aportación y consideró correctos el método y la utilización de electrodos empleados en el

soldeo. En cuanto a la inspección por líquidos penetrantes, sistema de ensayo no destructivo que permite detectar discontinuidades, el informe de la empresa señala que en la inspección visual se detectó la presencia de poros a lo largo de los cordones de soldadura de la sección 2, pero el ensayo con líquidos permitió comprobar que no había defectos notables en esos cordones. Tampoco se detectaron defectos notables ni en esta sección

ni en la número 3. Los ensayos radiográficos llevados a cabo esos tres días permitieron detectar defectos de falta de penetración en la mayoría de los nudos de unión examinados, que llevaron a los técnicos de la empresa a calificar la soldadura de muy mala, conforme a las radiografías patrones publicadas por el Instituto Nacional de Soldadura. Estos defectos fue los que tuvo que corregir Agromán antes de lanzar la pasarela.

## CONCIERTO

A BENEFICIO DE  
**ASOCIACIÓN  
MENSAJEROS  
DE LA PAZ**



*Orquesta  
Sinfónica  
Académica de  
Siberia-Omsk*

Director: RAMÓN TORRE LLEDÓ

**11 de DICIEMBRE**  
21:00 horas - Teatro Ortega

Venta de localidades y donativos:  
Desde el día 12 de noviembre en  
Caja Duero y Caja España. Cuenta "Por la Paz".

Organiza



Patrocina



Caja Duero

Caja España

Colabora

Radio Palencia

EL DIARIO PALENTINO

TEATRO ORTEGA

La Asociación Mensajeros de la Paz, sensibilizada por el desastre en Centroamérica, destinará la recaudación íntegra de este concierto como ayuda a los países afectados.

Hoy

**FELICITAMOS a...**

**Juan Manuel García  
de Alcañiz Alonso,**  
cumple 10 años y estudia en el Colegio  
"Jorge Manrique".



Foto-Vídeo

**OLEA**

VENTA DE BAÑOS

ESTUDIO:  
C./ Coulouniex Chamiers, 15  
Teléfono 77 22 14  
DOMICILIO PARTICULAR  
C./ Daoíz, 6-2º  
Teléfono 77 01 96



## P L A N D E P E N S I O N E S

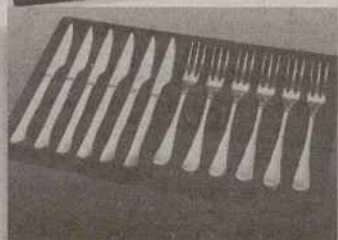
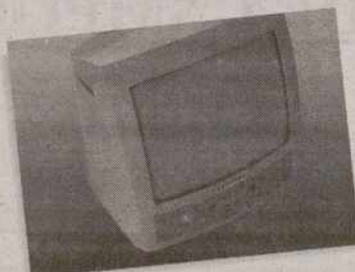
AHORA  
PUEDES HACER  
QUE BAJEN  
TUS

I  
M  
P  
U  
E  
S  
T  
O  
S

GUARDANDO  
EL DINERO PARA  
TU FUTURO

## HASTA EL 31 DE DICIEMBRE LAS CONDICIONES DE NUESTROS PLANES SON UN REGALO

Ahora, sumar la máxima desgravación de hoy a la más alta rentabilidad de futuro tiene premio, los regalos que Caja España ofrece con sus Planes de Pensiones. Planes personalizados, soluciones adaptadas a cada edad y a cada necesidad, en unas condiciones muy ventajosas. Elige el que más te convenga. Es el momento. Asegúrate el futuro invirtiendo en presente.



### TELEVISOR GRUNDIG 14"

Gratis, por un traspaso de fondos de más de 2.000.000 ptas.

### BATERÍA DE COCINA BLUE STAR MAGEFESA

Gratis, por traspasos superiores a 1.100.000 ptas.

### JUEGO DE CUCHILLOS Y TENEDORES PARA CARNE

Gratis, por aportaciones de 250.000 a 850.000 ptas. o traspaso.

### CÁMARA FOTOGRÁFICA CANON SURE SHOT WP1

Gratis, por aportaciones de 850.000 a 1.100.000 ptas. o traspaso.

Sorteo, entre todos los participantes, de 50 regalos de 100.000 ptas. (el 12 de enero de 1999)

También tienen premio, las aportaciones realizadas durante el año 1998.

## Caja España



TODO LO QUE NECESITAS.

Infórmate en esta oficina o en Línea España 902 365 024  
<http://www.cajaespana.es>



# Más de 3.800 alumnos han apostado por conocer la música clásica

El Programa de Conciertos Didácticos se ha desarrollado en 13 localidades palentinas

REDACCION

Un total de 3.841 alumnos, de 20 centros escolares de toda la provincia, han participado en el Programa de Conciertos Didácticos que finalizó el pasado martes. En él se ha podido disfrutar de 24 conciertos que han sido ofrecidos en 13 localidades palentinas.

La Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León en Palencia y la Dirección Provincial del Ministerio de Educación y Cultura, organizadores del programa, ya están diseñando lo que será el segundo ciclo de esta iniciativa, que ha permitido a todos los participantes iniciarse en el mundo de la música clásica. El deseo para sucesivos cursos es que se trabaje con el mismo criterio que se ha empleado en los conciertos de jazz, primero para los escolares de la capital y después para los de la provincia.

Los alumnos y profesores de Enseñanza Secundaria Obligatoria, que han participado en este Primer Programa de Conciertos Didácticos, están haciendo balance de lo que ha supuesto este acercamiento a la historia de la música jazz, ya



Un momento del concierto celebrado en la localidad de Guardo / D.P.

que para ellos ha sido una experiencia nueva y muy especial.

Para los alumnos del Instituto "Señorío de Guardo", uno de los aspectos más relevantes de este pro-

grama es la importancia de la audición en directo, ya que se debe promocionar el hábito de escuchar. La opinión de los profesores del Colegio Público "Jorge Manrique" es

que estas sesiones suponen un enorme impulso motivador que convierte a los alumnos en concertistas, pasando del rol de oyentes al de ejecutantes.

## Roban diecisiete cartones de tabaco rubio y negro en Hornillos

REDACCION

Un vecino de la localidad de Hornillos de Cerrato ha denunciado el robo de una importante cantidad de tabaco en un estanco de su propiedad.

Según ha informado el Gabinete de Prensa de la Subdelegación del Gobierno, el pasado martes el propietario de este establecimiento comunicó al Puesto de la Guardia Civil de Baltanás que entre la noche del día 21 al 22 de noviembre, autores desconocidos, tras forzar la ventana de la tienda, penetraron en su interior apoderándose de diferentes enseres.

Después de realizar las primeras revisiones del estanco, el propietario determinó el robo de 17 cartones de tabaco rubio y negro, así como seis mil pesetas en metálico.

### Aprehensión

Por otra parte, desde la Subdelegación se ha informado que fuerzas de la Guardia Civil del Puesto de Guardo procedieron en la mañana del martes a la aprehensión de 40 cajetillas de tabaco de procedencia extranjera, marca Winston, en un establecimiento de la citada localidad nortea.

TVP

**Todos los lunes, a las 21,00 horas**  
**"AYER Y HOY DE NUESTROS PUEBLOS" en Televisión Palencia**

**UN PROGRAMA PATROCINADO POR LA DIPUTACION PROVINCIAL, QUE SE REPETIRA LOS MARTES A LAS 13,30 HORAS Y LOS MIERCOLES A LAS 22,45, CON IMAGENES DEL PASADO Y DEL PRESENTE Y ENTREVISTAS A LOS ALCALDES**

**LUNES DIA 30,**  
**AGUILAR**  
**DE CAMPOO**

TVP

CANAL 57

Porque más vale una imagen, sintonice  
**TELEVISION PALENCIA**

EL DIARIO PALENTINO

Boletín de Suscripción

D.: ..... Domicilio de recepción del periódico: .....  
 Ciudad: ..... C. P.: .....  
 Nombre y domicilio del abonador de la suscripción: .....  
 Teléfono: .....

Precios 1998

Trimestre **10.000 plas.**  
 Semestre **19.000 plas.**  
 Año **37.000 plas.**

Enviar por Fax o por correo a:  
 Mayor 67. 34001 Palencia.  
 Fax: 979- 74 03 47

Forma de pago

☐ Transferencia  
 Entidad bancaria: .....

Nº cuenta (20 dígitos): .....

☐ Reembolso  
☐ Cheque



# El turismo aumentó en Palencia un 55 % durante los ocho primeros meses

Las pernoctaciones también se incrementaron un 60,5 por ciento con respecto al pasado año

Los turistas que han visitado Palencia hasta el mes de agosto han aumentado más de un 55 por ciento con respecto al año anterior, mientras que las pernoctaciones en este mismo periodo han subido un 60,5 por ciento, según los datos facilitados por la Consejería de Turismo de la Junta.

REDACCION

Los representantes de la Diputación de Palencia y más concretamente los encargados de desarrollar las labores del área de Turismo en esta institución se encuentran muy satisfechos por los resultados turísticos registrados en esta provincia en lo que va de año.

Los datos que han sido facilitados recientemente por la Dirección General de Turismo de la Junta sobre el movimiento de viajeros en Castilla y León a lo largo de los ocho primeros meses del presente año desvelan que el número de viajeros ha incrementado tanto a nivel regional como provincial.

Dicho informe cifra en un 55,5 por ciento el aumento de personas que han visitado Palencia entre los meses de enero y agosto con respecto al pasado año, mientras que a nivel regional este incremento ha sido de un 24,3 por ciento.

## Aumenta la media de estancia

Además, el estudio de la Dirección General de Turismo desvela que el porcentaje de pernoctaciones también ha subido en esta provincia 60,5 puntos frente al 97, mientras que la media regional ha sido del 31,3 por ciento. De igual forma, se ha incrementado la media de estancia en Palencia un 3,20 por ciento más respecto al último año.

Los responsables de la Diputación palentina se han mostrado muy satisfechos con estos datos ya que consideran que "las actuaciones que se están realizando pa-



Oficina de Turismo de Cervera / D.P.

ra la promoción y difusión de la provincia de Palencia no caen en saco roto y son beneficiosos para que cada vez más personas proce-

den de la Comunidad de Castilla y León y de otras regiones y países opten por esta provincia como destino turístico".

## Más consultas en las oficinas de turismo

El número de solicitudes de información en las doce oficinas de turismo que se ubican en la provincia de Palencia ha aumentado significativamente con respecto al pasado año, según se recoge en un informe de la Universidad Popular de Palencia que ha realizado por encargo de la Diputación Provincial de Palencia. El informe destaca que la publicidad y la bonanza climática han posibilitado tal aumento y se subraya además que el mes de agosto fue, sin ningún género de dudas, en el

que más solicitudes de información se realizaron en las Oficinas de Turismo de Palencia. Las oficinas más activas fueron las del Camino de Santiago en Carrión de los Condes y Frómista; y las de la Montaña Palentina en Cervera de Pisuerga y Aguilar de Campoo. El perfil del turista que se acercó a las oficinas de Carrión y Frómista fue el del peregrino que está de paso y solicita información sobre todo de la Ruta Jacobea, mientras que en las oficinas de Cervera y

Aguilar fueron viajeros de mayor estancia que demandaron información más completa sobre el global de la provincia. El turismo que destacó durante el verano fue el denominado de "fiesta". En los meses estivales, los viajeros demandaron fundamentalmente información expresa sobre determinadas fiestas tradicionales y populares de interés turístico, como ocurrió en Herrera de Pisuerga con la celebración de la Fiesta del Cangrejo, y en Alar con el descenso de Piraguas.

## Los monumentos religiosos, los más visitados

Los datos que figuran en el informe de la Universidad Popular de Palencia revelan que los monumentos de carácter religioso fueron los más visitados por los turistas que se han acercado hasta Palencia en lo que va de año. Igualmente, se registró un considerable aumento de visitantes en las Villas Romanas, en la Fábrica de Abarca; en el Museo Etnográfico de Piedad Isla y en la Cueva de los Franceses, convirtiéndose en los monumentos no religiosos que más visitas recibieron, superando las 22.000 personas en el periodo turístico. La procedencia de los visitantes fue fundamentalmente la región, aunque hay que mencionar la presencia también de muchos turistas del País Vasco, Cataluña, Madrid, Cantabria y Valencia. En cuanto a los extranjeros que han pasado por Palencia en lo que va de año, el porcentaje más alto fue de franceses, alemanes e ingleses. La inmensa mayoría de ellos centraron su visita en el Camino de Santiago palentino. Todos estos datos hacen que los responsables de la Diputación, tras constituirse el Patronato Provincial de Turismo el pasado mes de septiembre, se encuentren esperanzados ante el gran reto del próximo año, durante el cual se desarrollará en la capital la magna exposición de Las Edades del Hombre y el Año Jacobeo. De tal forma, como es sabido, la institución provincial estará presente en ferias de congreso de carácter turístico para seguir apostando por el conocimiento y disfrute de Palencia.

## La historia de la prensa palentina en una tesis doctoral

MERCEDES GARCIA

El próximo viernes, día 27 de noviembre, tendrá lugar en el Salón Grados de la Facultad de Filosofía y Letras, la lectura de una tesis doctoral sobre "Prensa, poder y sociedad en Palencia (1808-1941)". Esta tesis, primera que se defiende en el nuevo edificio de Filosofía y Letras, ha sido realizada por José Vidal Pelaz y dirigida por Celso Almuíña, catedrático de Historia de la Universidad de Valladolid.

En este trabajo de investigación, José Vidal ha hecho una reconstrucción de lo que fue el fenómeno periodístico en la provincia de Palencia, desde el comienzo de la libertad de imprenta con la promulgación de la Constitución de Cádiz hasta que desaparece la libertad de prensa al término de la Guerra Civil española. En concreto, para Vidal Pelaz hay dos fechas claves: 1938, con la publicación de la Ley de Prensa, y 1941, año en el que se fusionan los dos diarios que había en Palencia: El Diario Palentino y el Día de Palencia.

Otro de los aspectos que se analizan en esta tesis son las empresas periodísticas, la composición de las redacciones, los mensajes y su repercusión en la sociedad.

En el caso de los mensajes lanzados por los medios de comunicación, se centra por un lado en las cuestiones políticas y por otro en las cuestiones religiosas, aspectos importantes tanto en España en general como en Palencia en particular.

Sobre las cuestiones políticas se analizan las relaciones entre la prensa y el caciquismo, fundamentalmente los mecanismos de los que se valen los caciques para poner a la prensa a su servicio. Y sobre los asuntos religiosos estudia la importancia de la prensa católica, que el siglo XIX era llamada la buena prensa.

El arte de fabricar coches  
consiste en dar más por menos.



**HYUNDAI**  
Conduce una gran marca

Más diseño. Más potencia. Más equipamiento. Más seguridad.  
Nuevo Hyundai Lantra desde  
3 años 1.964.000 ptas.\* Mucho más por menos dinero.

Nuevo  
**Hyundai Lantra**  
desde  
1.964.000 ptas.\*

\*PVP recomendado en Península y Baleares. Incluye impuesto de matriculación, IVA, transporte y ayuda Plan Prever. No incluye gestión de matriculación (25.000 ptas.). El equipamiento y las opciones pueden variar según versiones. El modelo que aparece en la fotografía es la versión 2.0.

AUTOMOVILES DE LOZAR: AVDA. CARDENAL CISNEROS, 34. 34004 PALENCIA TEL.: 979 971 35 00.



## Compra del solar para el centro de iniciativas empresariales

C.C.

La Comisión Municipal de Bienestar Social propondrá hoy la adquisición de una parcela de 11.000 metros cuadrados al SE-PES, en la calle Francia del Polígono Industrial, con un doble destino: 3.000 metros para la localización de la nueva Escuela-Taller que va a construir el Centro de Iniciativas Empresariales, y los 8.000 restantes para centralizar los almacenes municipales que ahora están dispersos.

La intención del Ayuntamiento es que los sesenta alumnos de la Escuela-Taller "Centro de Iniciativas Empresariales" inicien sus trabajos en el primer trimestre del 99. Construirán una nave de dos plantas, que luego dividirán en pequeños espacios y talleres.

Estos serán cedidos a jóvenes, mujeres y perceptores de IMI, con proyectos empresariales, para que durante los dos primeros años de actividad no tengan que hacer frente a los gastos de alquiler de naves ni a los gastos de electricidad y otros servicios comunes.

El proyecto definitivo de la escuela-taller será presentado el lunes próximo por el concejal de Bienestar Social al director provincial del INEM, para que éste lo tramite. El presupuesto, cifrado en 180 millones, correrá por cuenta de esta Administración. El Ayuntamiento aportará el 80% del coste de materiales y el solar donde va a construirse el centro.

La partida para la compra de los 11.000 metros cuadrados asciende a 60 millones.

## CARTA VECINAL PARA EL BUEN GOBIERNO DE LAS CIUDADES (II)

# Los vecinos piden la eliminación de las barreras arquitectónicas

La Carta redactada por la Confederación de Asociaciones de Vecinos del Estado Español propone a los políticos un conjunto de acciones a desarrollar desde los gobiernos municipales, para hacer unas ciudades "humanas, solidarias, seguras, participadas y sostenibles".

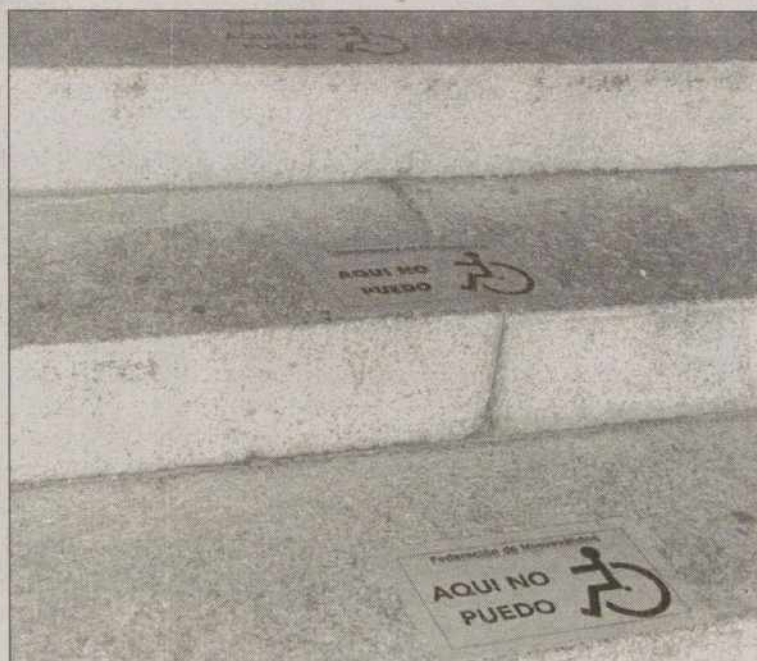
C.CENTENO

La Federación Provincial de AA.VV. de Palencia presentó esta Carta Ciudadana a los representantes de los grupos políticos en el Ayuntamiento el día 17 de noviembre. El objetivo es que la estudien y extraigan conclusiones sobre la forma de gobernar para hacer nuestra ciudad más "habitable" en todos los sentidos.

La carta incluye propuestas generales, que los partidos políticos tendrán que concretar para adaptarlas a las necesidades de Palencia. De los cuatro bloques en que se divide, hoy abordamos el primero, relativo a ciudades humanas, solidarias, vertebadas y seguras.

Las propuestas encaminadas a conseguir esos objetivos son las siguientes:

Redactar un Código Ético entre los partidos que acerque sus programas, su gestión de gobierno o su función de oposición a los ciudadanos y elaborar una Carta de Acogida para la población inmigrante, en la que se establezcan "fórmulas de representatividad en el consistorio" y proponga una reforma constitucional, para que todos



Las escaleras impiden el acceso a muchos lugares / D.P.

los extranjeros que lleven residendo más de un año en España puedan ejercer el derecho de sufragio, "sin tener en cuenta su procedencia o los acuerdos bilaterales entre su país de origen y el nuestro".

### Ciudad sin barreras

Es ésta una vieja reivindicación de los colectivos de discapacitados, que asume la CAVE. Su propuesta es elaborar un programa general de eliminación de las barreras arquitectónicas que impiden a esos discapacitados disfrutar del entorno.

Conllevaría la elaboración de un programa de accesibilidad urbana, consistente en el aumento del tiempo

de paso de peatones en los semáforos, elevación de los pasos de cebra al nivel de aceras, dotación de anchura suficiente a las aceras, privilegios para el peatón frente al automóvil y accesibilidad a los edificios públicos, a los transportes, a los espacios públicos y a los lugares de trabajo.

Las otras propuestas de este capítulo son elaborar un plan general de Rentas Mínimas de Inserción para quienes tengan dificultades de supervivencia y fomentar campañas de cooperación internacional al desarrollo desde las capas populares, "recuperando la vieja esencia de la solidaridad entre pueblos".

## Trabajadores de Aupasa critican el conflicto generado por Comisiones Obreras

REDACCION

Alrededor de veintidós trabajadores de la empresa Aupasa Camiones S.A. suscribieron en la jornada de ayer un comunicado público en el que criticaban la actitud del sindicato Comisiones Obreras, por el conflicto que ha organizado organizado tras el despido de un trabajador afiliado a esta organización.

"El malestar generado entre todos los trabajadores de esta empresa ante la actitud del sindicato Comisiones Obreras que al parecer, en defensa del trabajador despedido, se ha permitido el vertir ante la opinión pública manifestaciones que son del todo inciertas y que nada tienen que ver con la opinión general de los trabajadores de esta empresa", aseguró un colectivo de 22 integrantes de la plantilla de Aupasa Camiones S.A.

El despido del citado trabajador provocó que los representantes del

Sindicato Minerometalúrgico de CC.OO. convocaran una serie de movilizaciones que comenzaron los pasados viernes y sábado, con sendas concentraciones ante el centro de trabajo.

"Desde la empresa -insistieron estos trabajadores- no ha habido ningún tipo de presión ni amenaza hacia los trabajadores, referente a este tema. Además queremos manifestar la cordialidad que existe hasta el momento en las relaciones empresa-trabajadores y que esperamos no se empañe por las actitudes de un sindicato totalmente ajeno a la voluntad de los trabajadores".

Las movilizaciones convocadas por la dirección del sindicato provincial se volverán a repetir durante los próximos días viernes y sábado, con la única intención de lograr la readmisión del trabajador por parte de la empresa, a la que acusan de realizar "advertencias



Movilización de CC.OO. ante Aupasa Camiones / D.P.

amenazantes" hacia todos los trabajadores que conforman la plantilla "por parte de los dirigentes de Aupasa Camiones".

Sin embargo, este colectivo compuesto por veintidós trabajadores considera que "Comisiones

Obreras debe dejar que los tribunales resuelvan este asunto y abandonar las medidas de presión, que lo único que están haciendo es crear temor y malestar entre los trabajadores a los que dicen defender".

## ECOS LOCALES

### Festival Musical

#### Concierto de arpa con M<sup>a</sup> Rosa Calvo

El Festival de Música y Danza del Ayuntamiento ofrece hoy jueves un concierto de arpa, a cargo de María Rosa Calvo Manzano. El programa incluye las piezas del Renacimiento "Villancico" de Milán, "Guárdame las vacas" de De Narváez y "Pavana para su glosa" de Cabezón; las barrocas "Pasacalle" y "Chacona" de Haendel y temas para virtuosismo de arpa de Glinka, Spohr, Parish Alvars, Godefrid y Hasselmans. El concierto será a las 8,30 de la tarde en el Teatro Principal.

### Avda. de Madrid

#### La Asociación vecinal renueva sus cargos

La A.V. "Avenida de Madrid" ha renovado parte de sus cargos directivos. Tras la asamblea del día 20 y la Junta ordinaria del 23, la preside Celestino González Ortega; el vicepresidente es Alipio Santamaría; el secretario y vocal de información, José Ramón Juez; el tesorero, Daniel Alonso Vega; vocal de urbanismo, Juan Manuel Giganto; vocal de mujer y consumo, Visitación Leronés; vocal de cultura, Julián Fernández; juvenil, Fernando Ibáñez y representante en la FAVPA, José Luis Liedo.

### Premios de Mujer

#### El lunes se entregan los "Trinidad Arroyo"

El próximo lunes, día 30 de noviembre, se entregarán los premios "Trinidad Arroyo" de narración y periodismo, convocados por segundo año consecutivo por la Concejalía de la Mujer. El de narración lo recibirá Elisa Docio Herreros por "Abismo inconfesable" y el de artículos periodísticos Isabel Calle por "Mujeres con bastón de mando". Ambos están dotados con 100.000 pesetas y diploma. El segundo de periodismo ha sido para Carmen Arroyo. También hay dos accésits.

### Emprendedores

#### Hoy, Seminario de Ideas Empresariales

La Concejalía de Fomento y Turismo del Ayuntamiento palentino celebra hoy jueves el segundo de los cuatro Seminarios de Ideas Empresariales, organizados en colaboración con la Agencia de Desarrollo Económico de Castilla y León, con el objetivo de incentivar y motivar a potenciales emprendedores en el inicio de una actividad empresarial. Este segundo seminario tendrá lugar en la Escuela Universitaria de Relaciones Laborales (Camino de la Miranda, s/n), de las 6 a las 8 de la tarde. La entrada es libre.



# Aguardientes de Lantadilla Gonqui estudiará inversiones en Argentina

El gerente de la empresa estableció los primeros contactos en Buenos Aires

La empresa Aguardientes de Lantadilla Gonqui aseguró en la jornada de ayer que estudiará posibles inversiones en Argentina, después de haber aprovechado su estancia en el país hispanoamericano para entablar contactos con diferentes empresarios.

MARIBEL BARRANTE / BUENOS AIRES

Aureliano González, gerente de "Aguardientes de Lantadilla Gonqui", única empresa palentina que participa en la delegación comercial que durante estos días visita Argentina, acompañando al presidente de la Junta, Juan José Lucas, calificó como "muy positivo" el resultado de los encuentros que mantuvo con empresarios argentinos de su sector, explicando que "se trata de un mercado en el que no abundan los aguardientes, por lo que ofrecen muchas posibilidades de exportación".

A ello se une, en su opinión, el hecho de que la comunidad española y castellano y leonesa presente en este país es muy importante, por lo que consideró "hay buenas perspectivas de trabajo". Entre sus proyectos futuros, González destacó su idea de volver en marzo del próximo año, "cuando el clima sea más propicio porque ahora es verano aquí", para comenzar a concretar los contactos que durante estos días ha realizado.

La empresa "Aguardientes de Lantadilla Gonqui" es una de las



Lucas durante un momento del almuerzo celebrado en Buenos Aires / EFE

que continuará la misión comercial visitando también Uruguay, aunque previamente, participó en una demostración y degustación de productos castellanos y leoneses que organizada por la Junta tuvo lugar ayer miércoles en Buenos Aires.

El presidente de la Junta, Juan José Lucas, aseguró en Buenos Aires que Argentina debe ser "el principal mercado de expansión natural de las empresas de la Comunidad", durante la clausura de la jornada de trabajo que organizada por el Grupo Río (Banco de Santander) reunió a financieras y empresarios argentinos y castellano y leoneses.

## Actividades culturales

Durante el cuarto día de su visita a Argentina, el presidente de la Junta realizó también actividades de carácter cultural, como la firma de un convenio de colaboración con la Universidad de Buenos Aires. Este acuerdo

servirá también a que jóvenes universitarios de la capital de Argentina acudan a terminar su formación a las Universidades de Castilla y León, aunque en este caso, no se concreta sólo en relación con las faculta-

des de Derecho y Ciencias Sociales, sino que el abanico es más amplio. La Universidad de Buenos Aires le hizo entrega Juan José Lucas del título de Profesor Honorario de la institución universitaria.

## El juicio de los 17 discontinuos de la alcohólica venta, el 15 de diciembre

REDACCION

El Juzgado de lo Social Número 2 de Palencia acogerá el próximo 15 de diciembre la vista oral promovida por los diecisiete trabajadores fijos discontinuos de la Alcohólica de Venta de Baños contra la dirección de la empresa Ebro Agrícolas, como consecuencia de los despidos acometidos tras el cierre de la Azucarera de Castilla.

Con esta demanda el colectivo representado por el abogado Julio Vaquero espera que la titular del Juzgado determine la nulidad de sus despidos y su condición de trabajadores fijos que vienen reivindicando desde que se determinó el cierre de la planta moltradora.

El juicio llega después de que terminara sin acuerdo el Acto de Conciliación que se celebró el pasado 21 de octubre en las instalaciones de la Unidad de Mediación, Arbitraje y Conciliación de la Oficina Territorial de Trabajo de la Junta de Castilla y León.

Como ya se ha informado desde estas mismas páginas, los trabajadores fijos discontinuos de la Alcohólica de Venta de Baños llevaban trabajando en dichas instalaciones una media de quince años, prestando sus servicios durante once meses anuales, lo que en su opinión les debe conceder la condición de trabajadores fijos.

Asimismo, este colectivo entiende que el cierre decretado por Ebro sólo ha afectado a la azucarera "un centro de trabajo que nada tiene que ver con las funciones que se hacían en la Alcohólica".

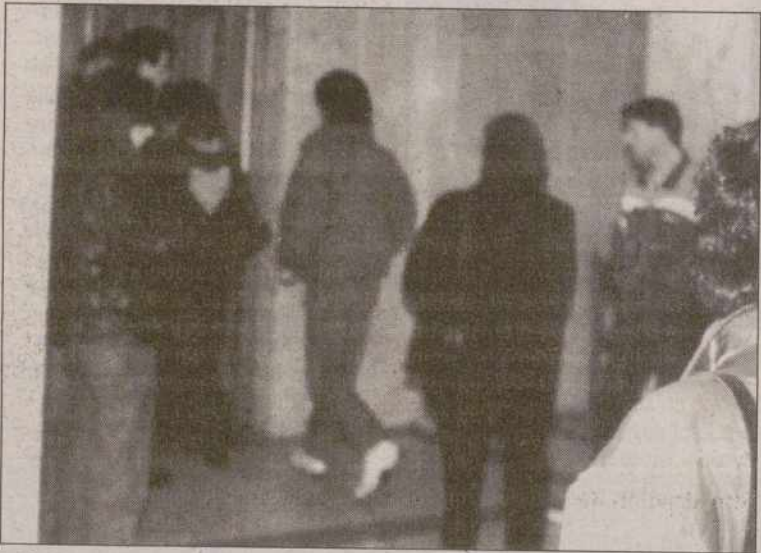
## Hoy se reanuda el juicio por robo y agresión a una anciana de Barruelo

REDACCION

El tribunal de la Audiencia Provincial de Palencia reanuda hoy el juicio contra dos vecinos de Barruelo de Santullán a los que el ministerio fiscal acusa del robo perpetrado en la vivienda de una anciana de Revilla de Santullán, a la que amordazaron y maniataron.

La vista oral comenzó el pasado día 5, si bien se suspendió a petición del representante de la Fiscalía ante la incomparecencia de un testigo que consideró fundamental. Durante el juicio, los acusados Teodoro Vallejo Castro y María del Carmen Rodríguez Guerrero negaron su participación en los hechos, ya que aseguraron que el día de autos se encontraban alternando en Aguilar de Campoo.

El robo se produjo sobre la 1,30 horas del 24 de abril del pasado año, cuando dos hombres y una mujer penetraron violentamente en el interior de la casa de la anciana Amparo Rodríguez Oreja, de 89



Los acusados entrando en la sala de vistas, el pasado día 5 / F.J.

años de edad.

Después de vendarla los ojos con cinta aislante, la maniataron y amordazaron. A continuación sustrajeron 114.000 pesetas en metálico y

joyas por valor de 150.000 pesetas. El fiscal les considera responsables de un delito de robo con intimidación por el que solicita diez años de prisión.

## Los palentinos adquirieron 12 billetes Inter Raíl en los nueve primeros meses del año

REDACCION

Renfe ha vendido 381 tarjetas Inter Raíl en Castilla y León hasta finales de septiembre, de las cuales 12 fueron expedidas en Palencia. Las restantes se distribuyeron de la siguiente manera: 120 en León; 75 en Salamanca; 50 en Valladolid y 24 en Burgos.

Dicha tarjeta permite viajar de forma gratuita por cualquier país o administración ferroviaria europea durante un mes en segunda clase. En total son 30 los países, 29 europeos y Marruecos, con sus distintas compañías ferroviarias, las que componen la oferta de destinos de esta tarifa.

Para comercializar el billete Inter Raíl, Renfe ha dividido el continente europeo en ocho grandes zonas geográficas limítrofes entre sí. De esta forma, el cliente puede optar por adquirir el billete para la zona en la que se encuentra el país de destino de su viaje o bien por ad-

quir para dos, tres o el global que abarca las ocho zonas.

Desde este año Renfe ha ampliado la oferta Inter Raíl a las personas mayores de 26 años sin límite de edad y a los niños de 12. El periodo de validez es de 30 días a partir de la fecha del primer viaje, excepto el de una sola zona, que es válido para 22 días. El precio del billete Inter Raíl está en función de la edad del viajero y del número de zonas que se adquieran.

A escala nacional, Renfe ha vendido 10.121 tarjetas Inter Raíl en los nueve primeros meses del 98, lo que representa un incremento de un 16 por ciento respecto al mismo periodo del año anterior.

El pase más solicitado desde España con diferencia sobre los demás, con un total de 2.763 tarjetas, ha sido el que cubre la zona E (Francia, Bélgica, Holanda y Luxemburgo) lo que demuestra que los destinos más solicitados son los países vecinos.



## CAMPOS

# La alcaldesa de Paredes suspendió el Pleno sin lograr la aprobación de los presupuestos

Retiró la palabra al portavoz del PSOE por llamarla "mentirosa" y desalojó la sala

La crispación política y los ataques personales presidieron ayer el Pleno en Paredes que, con carácter extraordinario, trató sin suerte de aprobar los presupuestos municipales. La alcaldesa, tras un agrio enfrentamiento con el portavoz del PSOE, suspendió la sesión.

JOSE BENITO IGLESIAS / PAREDES

El debate sobre la propuesta de aprobación de los presupuestos municipales del presente año en Paredes derivó en una batalla dialéctica que puso de manifiesto el enrarecido ambiente político que vive la villa, acrecentado aún más tras el abandono del grupo de gobierno del PP de dos concejales y su paso al grupo mixto.

El punto segundo de un Pleno que contenía en su orden del día doce puntos más, versó sobre la propuesta de aprobación de presupuestos, ya debatidos con anterioridad en la Comisión Informativa de Hacienda del pasado 19 de noviembre, expresando la alcaldesa, Montserrat Infante, que las dudas de los distintos grupos de oposición ya se aclararon en el transcurso de la misma.

En los turnos de debate, tomó la palabra uno de los dos ediles disidentes del PP, Cipriano Nieto, quien puso de manifiesto que el presupuesto prefería "estudiarlo mejor", ya que, a su entender, vulneraba el artículo 154/5 de la Ley de Haciendas Locales, "debiéndose buscar una fórmula para su aprobación que respete la Ley y el Derecho, ya que no es lícito consignar 40 millones de facturas atrasadas que debieron liquidarse antes".

Su compañero en el grupo mixto, Eduardo León, calificó los presupuestos, cuantificados en 190 millones, de "irreales" al no recoger los débitos del Ayuntamiento a fecha de hoy "y contemplar 40 millones más no gastados en el 98, que debieron contabilizarse como déficit general del 97. Está claro que hay que tratar de evitar el despilfarro existente".

Heliodoro Rodríguez, único concejal de APP en la Corporación, dijo que desde que Montserrat Infante es alcaldesa éste era el presupuesto mejor confeccionado al contemplar un plan de saneamiento, "pero se se recogen partidas engordadas que pertenecen a deudas del 97 y habrá que estudiar el motivo por el que se ha llegado a esta situación y quien la ha propiciado no tiene credibilidad".

El portavoz del PSOE, Eugenio Fernández, en una primera intervención, justificó su voto contrario a los presupuestos "porque nunca se ha hecho caso a la oposición por parte de una alcaldesa que no reconoce nada y la culpa de esta situa-



La alcaldesa escucha al portavoz del PSOE / OSCAR NAVARRO



Eugenio Fernández, del PSOE, se mostró crítico / OSCAR NAVARRO

ción es exclusivamente suya. Presentar ahora facturas por valor de 30 millones de hace siete años no lo acepta nadie en el pueblo. Mientras esté esta alcaldesa, que no cuente para nada con el PSOE".

Por su parte, la regidora del PP, Montserrat Infante, dijo haber mantenido siempre una postura dialogante y que todos los compromisos de pago pendientes partían de acuerdos plenarios, "por lo que de no aprobarse los presupuestos habrá liquidaciones a 31 de diciem-

bre que no se podrán cumplir, peligrando el pago de retribuciones del personal municipal, la ayuda a domicilio, pagos a la seguridad social, proveedores, mancomunidad, etc".

Infante significó que asume su gestión durante los últimos siete años y medio, "pero no los presupuestos chapuceros de la anterior Corporación del PSOE, heredando un déficit encubierto de 15 millones y 32 millones de préstamos. A pesar de ello, se han hecho inversiones que el pueblo disfruta".

## Un tenso diálogo nada edificante

El debate presupuestario -que volverá a un nuevo Pleno antes de finalizar al año- tomó un cariz nada edificante cuando la alcaldesa invitó al PSOE a "irse del Ayuntamiento porque le dan igual los vecinos y paraliza la vida municipal. El presupuesto da soluciones a los cobros pendientes y no se quieren aprobar por una actitud personal contraria". El portavoz del PSOE, Eugenio Fernández, pidió la palabra por alusiones y respondió airado a la alcaldesa, comentando que "no dice usted nada más que embustes intolerables. Tenga cuidado con retirarme la palabra y diga usted la verdad de lo que ocurre en el Ayuntamiento, ya que hasta ahora todo lo que dice son mentiras". A renglón seguido las voces subieron de tono y Montserrat Infante decidió cortar la intervención del grupo mayoritario de oposición, procediendo al desalojo del salón de Plenos "porque usted no me deja continuar", añadió la alcaldesa respondiendo al portavoz socialista. La tensión siguió latente al culpar únicamente a Infante de la situación tanto el concejal disidente del PP, Eduardo León, como el de APP, Heliodoro Rodríguez. El Pleno se reanudará el próximo viernes a la 1 de la tarde.

## ■ ALCALDESA

### "Pido respeto para la Corporación"

Montserrat Infante, alcaldesa de Paredes por el PP, señaló tras suspender el Pleno municipal que "la Corporación y quien la preside merecen un respeto y si el portavoz del PSOE te amenaza con seguir hablando y no irse no hay más remedio que desalojar la sala. Ha habido un orden de intervenciones y no se ha cortado a nadie". La regidora significó igualmente que "los vecinos están por encima de todo y hemos sido elegidos para algo. Los presupuestos son fundamentales para el buen funcionamiento y hay compromisos adquiridos por todos los grupos. No entiendo ahora porque se contradicen". Respecto a la deuda que se mantiene con los funcionarios por horas extraordinarias y complementos de productividad, Infante explicó que "ahora existe una liquidez de 25 millones que puede incluirse en el presupuesto prorrogado y hacer frente a los pagos pendientes. No se quieren aprobar partidas sobre las que ya existían compromisos y sólo se pretende paralizar el Ayuntamiento".



## ■ PORTAVOZ PSOE

### "No permito más mentiras"

El portavoz municipal en el Ayuntamiento de Paredes de Nava, Eugenio Fernández, comentó al finalizar la sesión plenaria que "no permito más mentiras de la alcaldesa sobre la situación municipal y eso debe saberlo todo el mundo en el pueblo". El concejal socialista se defendió de los ataques anteriores de Montserrat Infante, afirmando que "todas las Corporaciones dejan pagos pendientes correspondientes a préstamos, pero eso nada tiene que ver con la mala gestión que ha llevado a cabo la actual alcaldesa durante los últimos siete años y medio". Eugenio Fernández retó a la regidora, Montserrat Infante, a demostrar su cariño al pueblo de Paredes de Nava "haciendo frente a los complementos de productividad de los años 92 al 98 de funcionarios, servicios extraordinarios, pagos a los voluntarios del Cuerpo de Bomberos y las numerosas horas extraordinarias de los empleados municipales". Este punto no pudo ser debatido en el Pleno de ayer como uno de los argumentos que la oposición pretendía sacar a la luz para criticar la gestión de la regidora paradedña, que vio como ayer todos los grupos rechazaban los presupuestos.





## MONTAÑA PALENTINA

# Un terreno para construir una cooperativa de viviendas, punto principal del Pleno de Alar

Un total de 13 vecinos han pedido su cesión para poder iniciar las obras

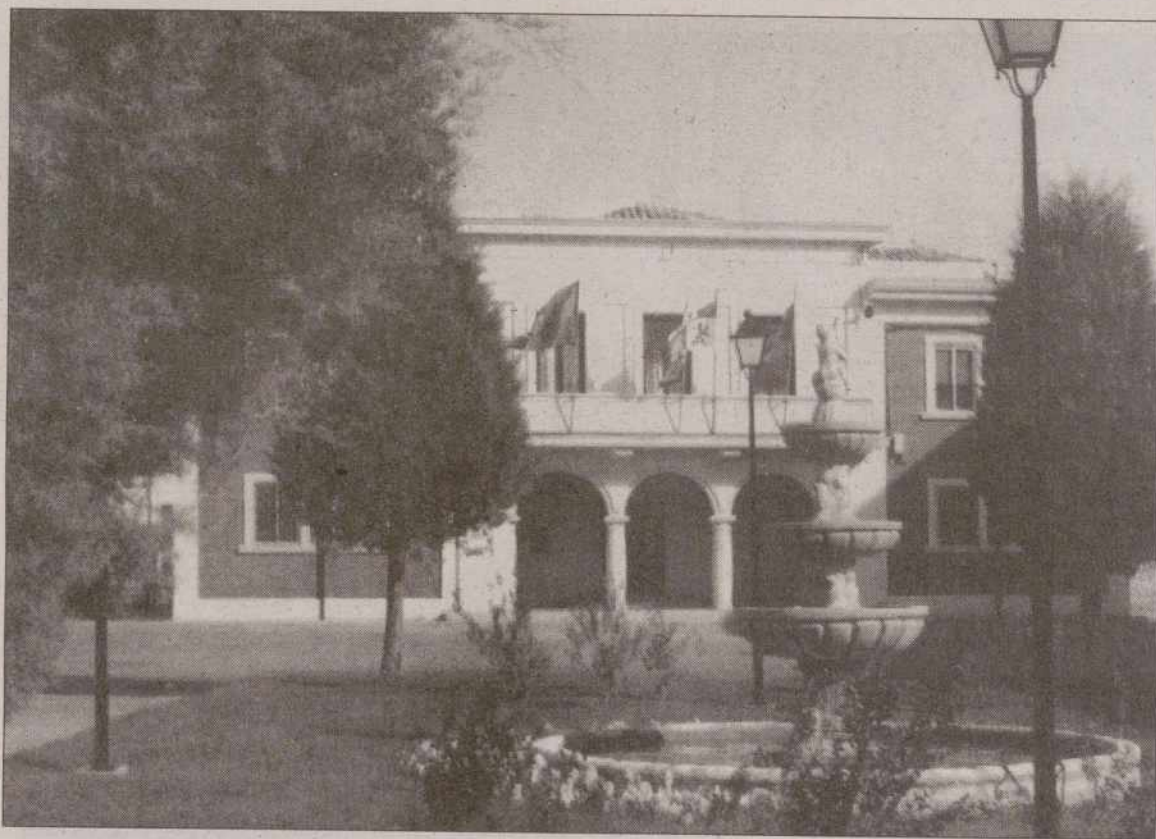
**El Pleno del Ayuntamiento de Alar del Rey tratará de aprobar en la sesión ordinaria de hoy la cesión de unos terrenos que varios vecinos demandan con el fin de poder construir un total de 13 viviendas en régimen de cooperativa.**

ANA GARCIA / AGUILAR

Varios vecinos de Alar del Rey han presentado una solicitud para la cesión de un terreno, ubicado al lado del cuartel de la Guardia Civil, de cara a construir viviendas por parte de la cooperativa Camager S. Coop. En un principio se desconocía quién era el propietario de esta finca, al barajarse varias posibilidades: el Ayuntamiento, El Canal, Renfe y Carreteras. Una vez se solucionó la documentación de propiedad, el Ayuntamiento de Alar del Rey y la Junta de Castilla y León anunciaron la construcción de 25 viviendas.

Las escrituras recogen la intención de entregar a la Corporación municipal dicho terreno, una vez estuviera urbanizado. Otra posibilidad era la compra, a partes iguales entre la Junta, el Ayuntamiento y los vecinos.

Ahora, las 13 familias que continúan con intención de tener en este lugar su vivienda, frente a las 25 del principio, han presentado la solicitud al Ayuntamiento en la que se pide la cesión total de este terreno.



El Ayuntamiento de Alar del Rey celebra hoy sesión plenaria / D.P.

no a los vecinos para las viviendas. La sesión plenaria de hoy decidirá si aprueba o no esta solicitud. Mientras, en el orden del día aparecen otros puntos de interés que también serán debatidos.

En primer lugar la aprobación de los borradores de actas de las sesiones anteriores, para tratar a continuación una moción que presenta

el Grupo Popular en relación con la celebración del XX Aniversario de la Constitución Española de 1978.

## Cooperativa

Seguidamente se tratará la solicitud presentada por la cooperativa de viviendas y analizará también la cesión por parte de la Confederación Hidrográfica del Duero (CHD) de

un almacén, denominado número I, situado junto al Canal de Castilla. El Pleno municipal concluirá con el turno de ruegos y preguntas para los grupos políticos.

La sesión plenaria, que tiene carácter ordinario, se celebrará a las ocho y media de la tarde de hoy en la sala de plenos del Ayuntamiento de Alar del Rey.

## Tres asociaciones de Aguilar celebran el Día del Minusválido

ANA GARCIA / AGUILAR

ASPANIS, AMA y Centro de Educación Especial Beato Luis Guanella celebran juntas, por vez primera, el 3 de diciembre, el día dedicado a las personas con minusvalías en la localidad de Aguilar de Campoo.

Bajo el lema "Paso a paso nos integramos, somos personas: tenemos derechos", las actividades programadas se realizarán los días 2 y 3 del mes que viene.

El miércoles 2, a las cinco de la tarde, se desarrollará una competición y juegos de natación. A las nueve de la noche, las asociaciones y sus componentes celebrarán una cena de confraternización.

El día clave, el jueves 3, a las siete de la tarde, se proyectará la película "El octavo día", presentada en la IL edición del Festival de Cine de Cannes. Dos horas después, a las nueve, tendrá lugar una mesa redonda y una conferencia.

## Entrega de premios

Al finalizar los actos la Asociación AMA entregará los premios a los niños de los colegios que han participado en el concurso de dibujo y eslóganes, que a partir de ahora permitirán identificar a esta asociación, cuya historia es más reciente que la de ASPANIS y Luis Guanella, que también trabajan a favor de los minusválidos y se encuentran ubicadas en la misma localidad norteña, aunque también tienen sedes ubicadas en la capital palentina.

# El Ayuntamiento de Aguilar aclara su postura sobre el Hospital de Cervera

REDACCION

Los grupos políticos con representación en el Ayuntamiento de Aguilar de Campoo -PP, PSOE, PP y AIA- aclararon ayer que nunca han manifestado que "todos ellos apoyen el Hospital Comarcal de Cervera", ya que, en su opinión, "malamente se puede apoyar algo que ni existe ni está en proyecto su construcción".

Las fuerzas políticas de la Corporación aguilareña señalan que

en un comunicado anterior no mencionaron para nada el término "Hospital de Cervera", sino que se comentaba que "nos alegramos que a Cervera se le dote de un Centro de Salud con especialidades médicas".

A su vez, los portavoces de los grupos políticos -Luis Angel Pueblo (PP), Pedro Aristegui (PSOE), José A. Villalba (AIA) y Manuel Alvarez- afirmaron que "esto no tiene que suponer detrimento ni merma de los servicios que actualmente se prestan en el Centro de Salud

existente en Aguilar de Campoo, realizándose propuestas a las autoridades sanitarias para mejorar y potenciar estos servicios y otros que creemos se deben implantar en la villa".

Hay que recordar que PP, PSOE, AIA e IU señalaron también que "rechazamos radicalmente cualquier planteamiento que, respecto al tema sanitario, tienda a promover enfrentamientos entre la población de las distintas poblaciones que componen la Montaña Palentina".



Terrenos donde se ubicará el Hospital de Cervera / F. JIMENEZ

Peugeot  
206

**Si a la innovación, al diseño, al confort y a la seguridad.**

Ven a tu Concesionario y descubre todo lo que te ofrece el Peugeot 206. Un coche que va tan lejos como tú. Revolucionario en diseño, en confort, en seguridad... Piensa hasta dónde quieres llegar y alcanza lo con tu Peugeot 206.

**Hasta donde tú quieras llegar**

AUPASA

AVDA. DE MADRID, 2. TEL.: 979 72 14 00 - PALENCIA.

SU CONCESIONARIO PEUGEOT.



**¡Gran oportunidad!**  
**ULTIMOS**  
**PISOS**

Plaza Dominicos

Calidades de lujo

Inmejorable ubicación

Visítenos en obra:

Viernes tarde y sábados mañana

Tfno. 983 30 26 82



## MONTAÑA PALENTINA

# El subcentro de la UNED de Guardo inauguró el curso académico 1998-1999

Durante el acto se leyó la memoria de actividades llevadas a cabo el pasado curso

El Subcentro de la UNED de Guardo comenzó el nuevo curso académico en un acto al que acudieron el alcalde de Guardo, Carlos Rojo; el presidente de la Junta Rectora de la UNED; alcalde de Palencia, Marcelo de Manuel; y el arquitecto José Pérez "Peridis", que ofreció su lección inaugural bajo el tema: "Antecedentes del humor negro español en la literatura y la pintura".

JULIA ELVIRA LOBATO / GUARDO

Al acontecimiento asistieron más de un centenar de personas que pudieron sonreír con el humor de "Peridis", que pronunció la lección inaugural con su peculiar estilo, fraguado en sus habituales colaboraciones en prensa diaria, compaginadas con su trabajo en un estudio de arquitectura conocido por sus proyectos de rehabilitación de edificios históricos.

El acto dio comienzo con la actuación de la Coral Mixta de Guardo que interpretó el canto del "Nabuco". Después, Carlos Rojo, alcalde de Guardo, recordó que éste es el segundo año de funcionamiento del Subcentro de la UNED, con los objetivos de acercar los estudios universitarios y con ello la cultura a esta zona, que permanece alejada de los núcleos universitarios de las capitales, así como posibilitar el acceso a la Universidad a toda aquella persona que mayor de 25 años quiera hacerse un hueco en los estudios universitarios, cumpliéndose los objetivos marcados.

## Memoria académica

Los antecedentes del humor negro español en la literatura y la pintura fueron expuestos en la exposición de "Peridis", que suscitó la risa entre las numerosas personas que asistieron al evento.

Durante la inauguración también se llevó a cabo la lectura de la memoria del Curso Académico 97-98 a cargo del Coordinador del Centro, José Antonio Orejas.

Luis Manuel Virumbrales, director del Centro Regional, manifestó que se estaba tramitando, junto con el Ayuntamiento de Guardo, la posibilidad de instalar y disponer de equipos multimedia y servicios de vídeo-conferencia.



Entrega de diplomas a las personas que consiguieron superar la prueba de acceso el curso pasado

## DIPLOMAS

Un 85 por ciento de los alumnos del pasado curso que superaron la prueba de acceso recogieron la insignia-recuerdo junto a un diploma.

Otro objetivo a cumplir será el de la implantación de los primeros cursos de carreras como Psicología, Derecho, Economía de la Empresa..., si la población de la zona, tanto mayores de veinticinco años, como aquellos que terminen el Bachillerato y no puedan trasladarse a la capital, lo demandaran durante este curso. El plazo de preinscripciones podría comenzar en los meses de mayo y junio.

## Diplomas e insignias

De las personas matriculadas en el curso pasado, un 85 por 100 consiguieron superar la prueba de acceso y tuvieron la oportunidad de recoger su insignia-recuerdo y el diploma durante este acto.

El presidente de la Junta Rectora de la UNED y alcalde de Palencia, Marcelo de Manuel, concluyó felicitando al alcalde de Guardo por haber llevado a cabo esta labor de instaurar la UNED en la villa y por lo importante que es la inversión que este Ayuntamiento está realizando en el área cultural y educativa.

El acto se clausuró con las actuaciones de la Coral Mixta de Guardo que cantó el himno univer-



José María Pérez "Peridis" en su intervención

sitario "Gaudeamus Igitur" y las tunas de Palencia y Valladolid, que actuaron tanto dentro de la Casa de la Cultura, donde se llevó a cabo la

inauguración, como por las calles de Guardo animando el ambiente con una ronda nocturna a las jóvenes guardenses.

## CC.OO se solidariza con los parados de la comarca de Guardo

JULIA ELVIRA LOBATO / VELILLA

La Unión Local de CC.OO. convoca a todos los trabajadores/as, parados/as y a todos en general a la Asamblea Informativa que tendrá lugar el miércoles día 25 de noviembre, a las 7 de la tarde en la Casa de Cultura de Guardo.

Bajo el título "Frente a la Injusticia Fiscal, solidaridad con los parados; por el empleo hacia las 35 horas", se celebrará la citada asamblea, en la cual se presentará el acuerdo del contrato a tiempo parcial y las otras modalidades de contratos, debatiendo los desacuerdos y diferencias con el Gobierno por prestaciones por desempleo, creación de empleo y estabilidad.

También pretenden denunciar las posiciones de la CEOE en relación con el empleo.

## Elección de representantes

El Sindicato Comarcal de CC.OO., con sede en Guardo, ha constituido la mesa para la celebración de las elecciones sindicales en Barruelo de Santullán. Los trabajadores barruelanos tendrán la posibilidad de elegir a sus propios representantes. Con estas elecciones se creará un Comité de Empresa de nueve miembros.

## La Banda Municipal de Velilla ofreció el concierto de Santa Cecilia

JULIA ELVIRA LOBATO / GUARDO

La Banda Municipal de Velilla del Río Carrión ofreció el pasado viernes día 20, por primera vez ante el público, el concierto de Santa Cecilia, con motivo de celebrar la festividad de la Patrona de los músicos.

Los asistentes al evento pudieron disfrutar del siguiente programa del concierto: "Iscar" (pasodoble); "El Cóndor Pasa" (canción andina); "Jesús Christ Superstar" (tema de la película); y "Ayamonte" (pasodoble), todas ellas interpretadas en una primera parte del concierto.

Durante la segunda parte se pudieron escuchar los temas: "Castellana" (canción popular); "Himnos de Victoria" y "Katuska" (tiempo de marcha). La juventud de esta Banda Municipal no se manifestó en ningún momento. La actual Banda Municipal de Velilla del Río Carrión se creó en noviembre de 1995 bajo la dirección de D. Juan Melero Cofreces.

Su director pretende continuar con la tradición de "aquella" banda que se perdió allá por los años cuarenta, sin por ello dejar de promocionar la cultura musical.



## CAMPOS

# La torre de la iglesia contará con un moderno conjunto de campanas

La generosidad de los vecinos permitirá instalar una central electrónica programada

La torre de la iglesia de Mazariegos contará, una vez reformadas las campanas existentes junto a la instalación de otras dos nuevas, con un moderno campanario al que se añadirá una central electrónica programada gracias a la generosidad de los vecinos.

J.M. RUIZ ORTEGA / MAZARIEGOS

La costumbre en nuestros pueblos es la de determinar el horario de los cultos por el toque de las campanas: a primeras, a segundas y a últimas. También, desde siempre, según el sonido de cada campana o campanas, el repique, la cadencia e incluso los silencios se han identificado con el tipo de acto litúrgico o la llamada al vecindario para otros menesteres.

Así, cuando se producía algún incendio, el repique continuado de todas las campanas tocando a rebato en demanda de auxilio era perfectamente identificado por el vecindario que salía de sus casas provistos de cubos para participar en la extinción del fuego.

El toque alternativo de una campana con sonido agudo con otra de sonido más grave en una cadencia determinada, era identificado como un toque de difunto, anunciando la muerte de algún vecino. El toque y repique de fiesta, de gloria y muchos más acontecimientos de un pueblo se anunciaron a toque de campana.

No es extraño que los vecinos de Mazariegos se encontraban molestos cuando la campana más grande de la torre emitía un sonido que se parecía a cualquier cosa metálica menos a una campana y es que estaba en malas condiciones.

El párroco inició las gestiones para la reparación. Había que bajarla del campanario con una enorme grúa y fundirla de nuevo, con el consiguiente coste económico proporcional al peso de la campana.

Al hacer los cálculos, por la medida del diámetro se hizo un presupuesto inicial y el párroco, Antonio Antolín, realizó una colecta pública para recaudar fondos de cara a la nueva fundición de la campana.

Una vez bajada del campanario, al pesarla, se comprobó que el peso era el doble del calculado inicialmente y, por tanto, el costo de fundición también era mayor y debía de continuarse la recaudación de fondos hasta completar el presupuesto.

## Características de las campanas

Esta campana romana, dedicada a Nuestra Señora, pesa 868 kilos y, según la inscripción de la misma, está fundida en el año 1894 por Ramón Alarzo y Dámaso Azas, siendo párroco don Carlos López.

Pero, al observar el resto de



Imagen de una de las campanas de la iglesia de Mazariegos / J.M. RUIZ ORTEGA

campanas, se detectó que otra campana pequeña o cimbalillo también estaba rota, aunque no había llegado a producirse una abertura en su totalidad. Al bajarse de la torre se comprobó que su peso era de 57 kilos. Según la inscripción, fue fundida en el año 1724 y se dedicó a la Virgen María.

Los vecinos fueron informados por el párroco de toda esta problemática para fundir de nuevo las campanas, bajarlas de la torre y volverlas a colocar, una vez rehechas de nuevo, con unos gastos superiores a los calculados inicialmente.

Por tanto, ha sido necesario recurrir a una nueva colecta, en la que participan, de forma muy solidaria, el 80 por 100 de los vecinos y algunos hijos del pueblo que no viven permanentemente en Mazariegos. La recaudación total final ha sido de 927.775 pesetas.

Con este dinero se pueden colocar las nuevas campanas y, junto a otras dos existentes en el campanario, electrificar un conjunto de cuatro campanas con la instalación de una central electrónica para programar todo tipo de toques, el ángelus, señales horarias, etc.

Así, ha sucedido que de la rotura de dos campanas va a resultar que el campanario de la iglesia de Mazariegos podrá disponer de un moderno repique. Desde el campo se van poder oír señales horarias y toques que puedan identificarse con plegarias y acontecimientos ciudadanos. Ojalá éstos sean siempre de alegría y que anuncien paz y concordia para todos los vecinos del pueblo.



J.M. RUIZ ORTEGA

## Un moderno sistema de campanas

La iniciativa de electrificar los campanarios para programar los distintos toques y sonidos a los que están acostumbrados los vecinos de distintas localidades ha surgido ahora en la iglesia de Mazariegos, aun-

que no es el único caso en la provincia. La iglesia de Nuestra Señora en la capital, situada en las cercanías de los Cuatro Cantones, cuenta también desde hace meses con una central electrónica similar.

## Comienza la construcción de 20 viviendas sociales en Saldaña

INÉS QUIJANO CALVO / SALDAÑA

El pasado lunes comenzaron en Saldaña las obras de construcción de las 20 nuevas viviendas sociales que corresponden a una primera fase sobre un grupo total de 32 que se realizarán, estando pendientes las 12 últimas de aprobación. Las obras se están llevando a cabo en el término municipal de El Vivero.

Con la firma el pasado 20 de noviembre del acta de replanteo de las viviendas sociales entre la dirección facultativa de las obras y el promotor -la Junta de Castilla y León- se inicia así la primera fase, en la que se incluye la construcción de 20 viviendas de un total de 32. Estas viviendas se construyen en la Avenida de El Soto, concretamente en los terrenos municipales de El Vivero.

La rúbrica de este acta hace unos días, significa el inicio oficial de la promoción de las 20 primeras viviendas sociales, adjudicadas a la Unión Temporal de Empresas (U.T.E.) formada por SISOCIA S. A. y CYOPSA.

Estas nuevas viviendas se plantean, según el proyecto del arquitecto Isaac Crespo y Grande, como un edificio de planta baja y dos plantas de pisos. La planta baja alojará portales, cuartos de instalaciones, trasteros y plazas de garajes, con un patio central que sirve de alojamiento para el tanque de combustible de calefacción y agua caliente, utilizándose además este espacio como zona de esparcimiento y recreo.

Las dos plantas de viviendas alojarán, cada una de ellas, diez unidades (no unifamiliares), siendo las viviendas de tipo A y de tipo B. Cada vivienda se compone de vestíbulo, distribuidor, salón comedor, cocina con tendedero, tres dormitorios, cuarto de baño y aseo. Todas tienen las mismas piezas excepto las de tipo A de las esquinas, que sólo tendrán dos dormitorios y baño sin aseo. El diseño elaborado para la planta general es en forma de "u".

En cumplimiento de las condiciones estéticas, las fachadas se han tratado con revestimiento de mortero monocapa; la carpintería es de aluminio lacado y la cubierta de teja de hormigón roja.

Por último, hay que recordar que el Ayuntamiento de Saldaña dispuso, tras su aprobación en un pleno celebrado en sesión extraordinaria el pasado 22 de enero de 1998, la cesión gratuita de una parcela de terreno a la Junta para la creación de estas 20 nuevas viviendas de protección oficial y promoción pública.

La Corporación Municipal pretende con esta medida paliar el problema social y económico con el que se encuentran muchas familias ante el elevado coste de los inmuebles. Esta será una nueva oportunidad para todas aquellas personas a las que les es difícil acceder a una vivienda.



## CAMPOS

# El vertedero de Cevico ya recibe residuos

Esta situación se produce antes de que se haya inaugurado oficialmente

El vertedero de residuos sólidos urbanos de Cevico de la Torre, que aún no ha sido inaugurado de manera oficial, está recibiendo actualmente basuras procedentes de diferentes municipios de la Mancomunidad. Su inauguración estaba prevista para el pasado mes de junio

L.M. RIVAS CILLEROS/ CEVICO DE LA TORRE

El vertedero de Cevico de la Torre perteneciente a la Mancomunidad del Cerrato y que aún no ha sido oficialmente inaugurado, ya recibe en la actualidad residuos sólidos urbanos según ha confirmado el alcalde de la localidad, José Antonio Mena Trejo.

Según el regidor "al vertedero de Cevico ya llegan residuos sólidos urbanos procedentes de distintos pueblos de la zona".

Cabe recordar que el pasado 13 de mayo el Consejero de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio de la Junta, Francisco Jam-

brina tras reunirse con los alcaldes de Venta de Baños, Cevico de la Torre, Dueñas, Villamuriel, Magaz y Tariego, se comprometió a agilizar la obras de construcción del vertedero y a inaugurarlo oficialmente en el mes de junio.

## Promesa incumplida

De momento esa promesa no se ha cumplido y el vertedero sigue a la espera de ser abierto oficialmente.

En esa reunión del pasado mes de mayo, se acordó además que a Cevico de la Torre únicamente irían los residuos sólidos urbanos, mientras que los residuos tóxicos generados por diferentes empresas de la zona serían llevados al vertedero de Santovenia (Valladolid).

Se decidió también que los residuos industriales inertes, aquellos que no producen daño y cuyo volumen es importante, no acabarían en el vertedero de Cevico de la Torre.

José Antonio Mena ha señalado que "la problemática de los re-



José Antonio Mena Trejo / D.P.

siduos industriales incontrolados aún está por cerrar. Estos residuos no tienen definido su destino final". Una de las opciones que todavía se baraja es la cesión de la empresa Cementos Portland de unas graveras de su propiedad.

Una vez acondicionadas y supervisadas esas fosas por los técnicos de la Consejería de Medio Ambiente, se convertirían en el destino definitivo de los residuos

industriales generados por las empresas emplazadas en la zona sur de nuestra provincia.

El alcalde de Cevico de la Torre ha manifestado a este respecto que, "por el momento ya se ha presentado la solicitud a Cementos Portland para utilizar esas canteras de sus propiedad como vertedero", y añadió que "ahora sólo estamos a la espera de recibir una respuesta afirmativa".

## Un vertedero polémico desde sus inicios

Las primeras noticias acerca de la instalación del vertedero de Cevico de la Torre aparecieron en el año 1995. Por aquel entonces los habitantes de Cevico de la Torre se echaron a la calle para manifestarse contra la instalación del vertedero al considerar la elección de Cevico como injusta. Finalmente la Junta, dos años después dio luz verde al proyecto. El vertedero de Cevico de la Torre obtuvo el visto bueno de la Consejería de Medio Ambiente de la Junta en el mes de abril de 1997. En total la partida económica destinada al vertedero de residuos sólidos urbanos de Cevico de la Torre fue de 192.337.029 pesetas. A estos casi 200 millones de pesetas hubo que añadir 24 millones más para acondicionar la carretera de acceso, siendo sufragado el coste en su totalidad por la Junta de Castilla y León. El vertedero de Cevico que únicamente recibe residuos sólidos urbanos, incluye una zona para vertidos industriales no contaminantes de las fábricas de Venta de Baños, Villamuriel y Dueñas. Este vertedero debiera ser suficiente para dar respuesta a las necesidades de más de 25.000 habitantes de la Mancomunidad del Cerrato.



FOTO OLEA

## Inaugurada la Residencia de Ntra. Sra. de la Providencia en Antigüedad

El Presidente de la Diputación Jesús Mañueco, se desplazó este fin de semana hasta la localidad de Antigüedad para inaugurar una nueva residencia de la Tercera Edad. Mañueco acudió a la eucaristía celebrada por el sacerdote del pueblo José Aumente, artífice de la puesta en marcha de esta residencia. Junto al sacerdote y a las diferentes autoridades estuvieron presen-

tes las tres Hermanas de la Congregación Marta y María, que habilitaron los locales y los acondicionaron para que se instalasen los residentes. Estas tres hermanas, serán precisamente quienes se encarguen a partir de ahora, a través de Cáritas Diocesanas de las diferentes tareas de atención que precisen los ancianos de la residencia.

## El Ayuntamiento de Venta de Baños, con los afectados por el huracán Mitch

REDACCION

La difícil situación que afecta a Nicaragua, Honduras, Guatemala y El Salvador, tras el paso del huracán Mitch ha llevado al Ayuntamiento de Venta de Baños a aprobar por unanimidad una partida de 250.000 pesetas con destino a estos países centroamericanos.

Al igual que han hecho otros municipios de la provincia y de la región, el Ayuntamiento de Venta de Baños ante las dificultades que están pasando en estos momentos los habitantes de Centroamérica afectados por la llegada del huracán Mitch, ha decidido en la medida de sus posibilidades paliar esta desgracia y contribuir a la mejora de su situación decidiendo por unanimidad dedicar una partida de 250.000 pesetas para la reconstrucción de esos países.

### Solidaridad con hechos

Jesús Serrano, como alcalde de Venta de Baños, propuso a la Corporación que se demostrara con hechos la solidaridad que han mostrado otros ayuntamientos no sólo

palentinos sino de toda la geografía nacional.

Para ello pidió que se ratificara la propuesta ya debatida en la Comisión de Bienestar Social, celebrada con anterioridad al Pleno, y en la que se trató la necesidad de colaborar urgentemente con todos estos países afectados por una catástrofe de estas magnitudes que se ha llevado por delante miles de vidas y que ha asolado ciudades y campos.

### Propuesta por unanimidad

A esta propuesta aceptada por unanimidad por todos los grupos políticos del Consistorio venteño, se sumó posteriormente la realizada por el equipo de gobierno integrado por Unidad Regionalista y el Partido Popular.

Estos dos partidos propusieron a todos aquellos concejales que lo desearan, que contribuyeran a nivel personal aportando el montante Económico de sus asignaciones correspondientes a las asistencias a los plenos y comisiones municipales que se celebren en la localidad ferroviaria hasta finales de este año.



## Retecal ofrecerá más servicios en Valladolid y León a partir de enero

E.P. / VALLADOLID

El operador regional de telecomunicaciones por cable de Castilla y León, Retecal, comenzará a prestar servicios de telefonía, transmisión de datos e Internet a partir del uno de enero en las ciudades de Valladolid y León, según anunció ayer el presidente de la sociedad, José Luis Ulibarri, quien señaló que en la actualidad ya se están desarrollando pruebas para poner a punto los equipos. Estos servicios se extenderán a otras 15 localidades de la Comunidad -las más habitadas- a lo largo del próximo año.

## Lucas, profesor honorario de la Universidad de Buenos Aires

E.P. / BUENOS AIRES (ARGENTINA)

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, fue nombrado profesor honorario de la Universidad de Buenos Aires, acto en el que el coro de la Universidad de Valladolid, que ha iniciado una gira de quince días por varias ciudades de Argentina, arrojó con su gaudeamus igitur y otras canciones a Lucas, hecho que emocionó al presidente. Durante su discurso, Lucas hizo un alegato de la lengua castellana y recordó que a Castilla y León le cabe el honor de haber sido la cuna de una de las lenguas a las que el destino, la fortuna y el ingenio de sus hablantes y literatos han convertido en idioma universal.

## Un total de 450 empresas de 28 países participan desde hoy en la Feria INTUR

E.P. / VALLADOLID

Un total de 450 empresas de 28 países de todo el mundo pertenecientes a todos los ámbitos del sector turístico participarán en la segunda edición de la Feria de Turismo Interior (Intur), que se celebra desde hoy y hasta el domingo en el recinto ferial de Valladolid.

El expositor de la Junta de Castilla y León centrará su oferta este año en la exposición de "Las Edades de Hombre" en la Catedral de Palencia, que llevará por título "Memorias y Esplendores", y en el Camino de Santiago con motivo de la celebración en 1999 del Año Santo Compostelano.

Intur, que ocupará una superficie de exposición de 15.000 metros cuadrados brutos y 7.027 netos, un 30 por ciento más que el año anterior, contará con una mayor participación del sector privado y de los municipios, que dispondrá de una superficie de 1.828

## Serra acepta el informe de daños por 1.560 millones en el campo de El Teleno

Fue elaborado por la Junta tras el desastre ecológico en la zona

EUROPA PRESS / MADRID

El ministro de Defensa, Eduardo Serra, afirmó ayer que el Ministerio está conforme con el informe de daños y perjuicios que ha elaborado la Junta de Castilla y León en relación al incendio ocurrido el pasado mes de septiembre en el campo de tiro del Teleno (León) y que cifra los daños en 1.560 millones de pesetas.

Asimismo, Serra, que comparecía en el Senado a petición del senador popular Jaime Lobo, indicó que el informe ha sido "contrastado" con el realizado por la Empresa de Transformación Agraria, S.A. (TRAGSA), dependiente del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, cuyos resultados "han coincidido".

Por otro lado, mostró la voluntad del Ministerio para que junto con la Junta de Castilla y León y los ayuntamientos de las municipios afectados se inicie "con la mayor celeridad posible" un trámite "de responsabilidad" que contenga dos programas: "Por un lado, dirigido a la regeneración de la masa forestal afectada, y otro que incluya medidas que prevengan un alcance similar".

El pasado 13 de septiembre, los montes de El Teleno vivieron el mayor desastre ecológico producido en la Comunidad en los últimos años, debido a un incendio provocado por unas maniobras militares que arrasó más de tres mil hectáreas de zona arbolada en la comarca de La Maragatería. El siniestro fue provocado por unos ejercicios con fuego real efectuados en el Campo

de Tiro de El Teleno, cuando un misil "Milán", utilizado durante estas prácticas, saltó uno de los cortafuegos y desencadenó el incendio, que se propagó rápidamente por el fuerte viento reinante en la zona ese día y que complicó las labores de extinción que duraron unos cuatro días.

El incendio afectó a los municipios de Nogarejas, Tabuyo del Monte, Castrocontrigo y Torneros de Jaramuz, cuyas juntas vecinales exigieron inmediatamente indemnizaciones por los daños causados en la zona. La Junta de Castilla y León, a través de la Delegación en León, valoró el pasado 9 de octubre en 1.600 millones de pesetas las pérdidas ocasionadas, cantidad que fue exigida al Ministerio de Defensa como culpable de la catástrofe.

## Sindicatos e Infraestructura Ferroviaria apuestan por el túnel para el TVA

E.P. / VALLADOLID

Los sindicatos CCOO y UGT consideran que el proyecto del Tren de Velocidad Alta entre Madrid y Valladolid "lleva camino de encontrarse en un callejón sin salida a causa del ministro de Fomento, Rafael Arias Salgado, con su actitud dilatoria en resolver y concretar el trazado definitivo".

Tras mantener una reunión con el presidente del Gestor de Infraestructura Ferroviaria, Emilio García Escudero, representantes de estos sindicatos consideran que este organismo dependiente del Ministerio de Fomento coincide con sus planteamientos de construir un túnel de 30

kilómetros que atraviese la Sierra de Guadarrama, frente a la otra opción que contempla el Gobierno de utilizar el corredor de Villalba. En este sentido, fuentes sindicales sostienen que las dudas que mantiene Rafael Arias Salgado sobre este proyecto se ponen de manifiesto en que en el BOE se alarga la resolución del concurso sobre la Variante de Guadarrama hasta final de año y en la decisión del ministro de no descartar la opción de Villalba que consideran "funesta para los intereses de las comunidades del Norte y Noroeste de España".

Según los sindicatos, esta última alternativa "presenta zonas de especial protección medioambiental, como es

el Monte del Pardo, lo que impide cualquier tipo de actuación". Además, consideran que esta línea está excesivamente saturada y significaría que el tiempo de viaje entre Madrid y Valladolid se alargue hasta una hora y cuarenta y cinco minutos.

Sin embargo, el presidente del GIF ha mostrado su voluntad de realizar "los máximos esfuerzos" para desbloquear los problemas técnicos que permitan que se comience la construcción de la línea en el primer semestre del año 2000, para lo que tendrá a punto los proyectos y estudios de impacto ambiental a mediados de 1999. El coste total de la línea rondará los 300.000 millones de pesetas.

## Piqué asegura que la subvención a Miguel Pérez Villar es legal

EFE/EP / MADRID

El ministro de Industria, Josep Piqué, aseguró ayer que la subvención percibida por el ex consejero de Castilla y León Miguel Pérez Villar cumple todos los requisitos legales necesarios y observó que el proyecto que ha puesto en marcha ha permitido generar unos cuarenta puestos de trabajo.

Piqué se refirió, en declaraciones a los periodistas en los pasillos del Senado, a la noticia difundida por la Cadena Ser, según la cual el ex consejero de Economía de Castilla y León Miguel Pérez Villar, condenado a ocho años de prisión por un delito de prevaricación, es el beneficiario de una subvención de cincuenta millones para la instalación de un concesionario de automóviles y de un taller en Oviedo.

El ministro explicó que esta subvención está enmarcada entre las que se destinan a proyectos industriales generadores de empleo en zonas o municipios afectados por la reestructuración minera.

Por su parte, el portavoz de la Junta de Castilla y León, José Manuel Fernández Santiago, aseguró que el Gobierno regional está siendo "exquisito" y "escrupuloso" en la ejecución de la sentencia que condenó al ex consejero de Economía, Miguel Pérez Villar, a ocho años de inhabilitación especial por un delito de prevaricación y a la devolución al Ejecutivo autonómico de las subvenciones que concedió esta persona cuando estaba al frente del Departamento.



Andamios en una parte del Acueducto de Segovia, ayer / EFE

## Comienza la nueva etapa de la restauración del Acueducto

EFE / SEGOVIA

La Junta de Castilla y León aborda una nueva etapa de las obras de restauración del Acueducto de Segovia, monumento declarado por la Unesco Patrimonio de la Humanidad, que afectarán en los próximos meses a los pilares del 25 al 50, mientras que la intervención completa concluirá el año próximo. Según dijo ayer el arquitecto director de los trabajos, Francisco Jurado, en los últimos tres meses la obra se ha centrado en las pilas de la 51 a la 73, mientras también se trabaja en los pilares 111 al 114, donde se encuentra una lona publicitaria. Jurado explicó que "las obras van con la marcha y el ritmo programado, para acabar en el verano de 1999" con una inversión global de mil millones de pesetas, financiados en su mayoría por el Gobierno regional, desde que surgió la voz de alarma sobre el estado del monumento, en 1992.



## CAMINO HACIA LA PAZ

# Atutxa y Josu Ternera compitieron por presidir el 'Parlamento de la paz'

El ex consejero y ahora presidente de la Cámara trabajará "para que sea la casa de todos"

SPC / MADRID

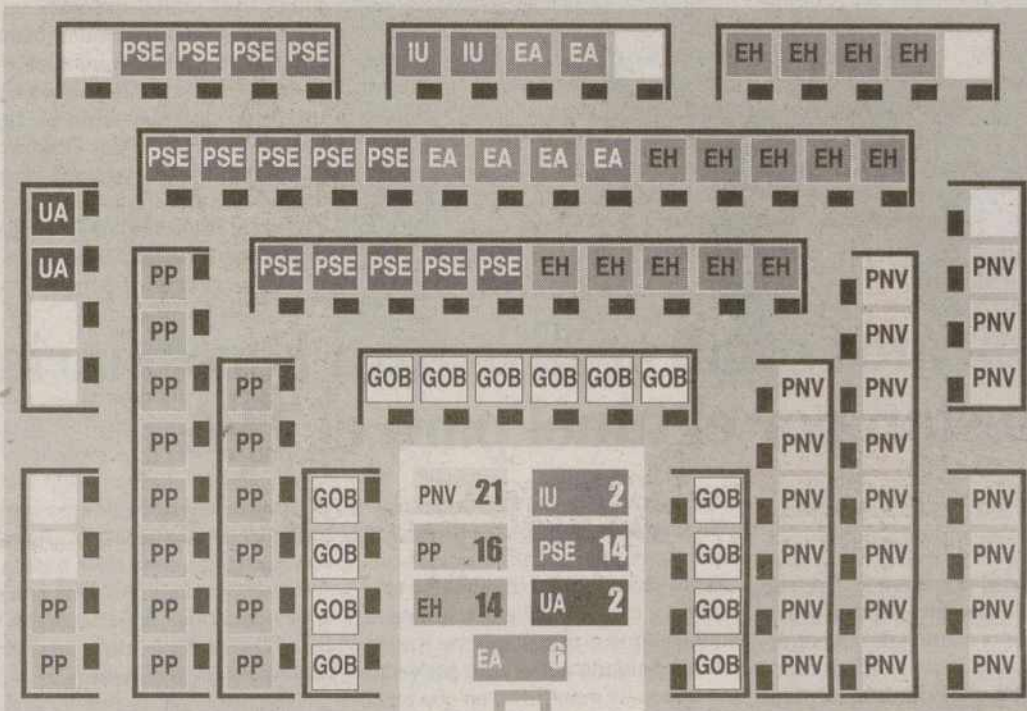
El etarra encarcelado José Antonio Urrutikoetxea, Josu Ternera, compitió ayer con el ya ex consejero de Interior del Gobierno vasco, Juan María Atutxa, por la Presidencia del que probablemente será el primer Parlamento vasco en periodo de paz. El vencedor, sin embargo, fue el ex consejero vasco, que contó con el apoyo de todos los grupos de la Cámara, a excepción de EH e IU, que votaron a sus propios candidatos.

Atutxa estrenó su nuevo cargo comprometiéndose a trabajar para que sea "la casa de todos". Cargado de optimismo aseguró que la composición de la Mesa de la Cámara, en la que el PP ocupa la vicepresidencia primera y EH la segunda, abre el camino hacia el entendimiento y la reconciliación. El ex consejero, que mostró su deseo de que el Parlamento se convierta en "un lugar de encuentro, de diálogo y a poder ser de consenso", pidió "generosidad" a todos los grupos, a fin de responder a la demanda de paz expresada en las urnas.

Tras convocar la próxima sesión para el 4 de diciembre y tomar posesión de su cargo, ofreció un "emocionado" agradecimiento al lehen-dakari en funciones, José Antonio Ardanza, por su trabajo y la confianza que ha depositado en él. También se dirigió a Ibarretxe como nuevo responsable del Ejecutivo y le ofreció apoyo y colaboración institucional para su próximo mandato. Dijo que trabajará para que el órgano que preside se convierta en una "herramienta de debate" que quite el protagonismo a cualquier otro instrumento que no sea la palabra.

En su discurso expresó su satisfacción por el hecho de que estén presentes en este órgano legislativo todas las fuerzas políticas vascas e hizo un llamamiento a los di-

## parlamento vasco



putados para que hagan suyo el "estímulo de ilusión colectivo" y consigan que "la paz sea una realidad". Recordó a todas las víctimas del terrorismo y pidió a los grupos políticos presentes que "hagan todo lo posible para responder a la esperanza de la sociedad".

### Los otros candidatos

Tal y como estaba previsto, Atutxa pudo ser nombrado presidente de la Cámara vasca con el apoyo de todos los grupos, salvo EH, que votó al parlamentario de la formación, el preso preventivo de ETA, José Antonio Urrutikoetxea, Josu Ternera, e IU-EB, que respaldó a su diputado Koldo Usín. Los portavoces de

los grupos mantuvieron antes del pleno una reunión para determinar una estrategia de votación que no supusiese "sorpresas" y se obtuviese una conformación "plural" de la Mesa del Parlamento. De este modo, con 58 votos a favor, PNV, PP, PSE-EE y UA y en la primera vuelta, el responsable de la Consejería de Interior en los últimos ocho años fue nombrado presidente del Parlamento en la sexta legislatura vasca. Se ausentaron de la votación el socialista José Antonio Maturana, que llegó con retraso, e Iñaki Antigüedad, de EH, que no acudió.

La primera vicepresidencia recayó en el diputado popular Carmelo Barrio, con 45 votos a favor,

16 de su formación, 15 del PNV y 14 de PSE-EE. La segunda vicepresidencia la ostentará Rakel Peña, de EH, partido que por primera vez adquiere responsabilidades en este órgano. La plataforma abertzale logró el respaldo de, además de sus 13 electos que acudieron a la sesión, los seis de EA y otros seis del PNV, tal y como lo acordaron los portavoces de los grupos, que mantuvieron un encuentro a primera hora de la mañana. En relación a las secretarías, la primera la obtuvo el socialista Manuel Huertas, con 46 apoyos (PP, 13 del PSE-EE, 15 del PNV y 2 de UA) y la segunda Nekane Alzalai, de EA, con 25 papeletas a favor (EA, EH y PNV).

## Arzalluz acusa al Gobierno de impedir visitas al País Vasco

OTR/PRESS / MADRID

El presidente del PNV, Xabier Arzalluz, está muy molesto con la actitud del Gobierno de Aznar ante la visita del ex presidente italiano Francesco Cossiga al País Vasco. Tras entrevistarse con el antiguo mandatario del país transalpino, el líder penequista acusó al Ejecutivo de poner "un cordón sanitario" cada vez que personalidades internacionales importantes pretenden ver la realidad de Euskadi.

"¿Es que esta zona es apostada para que no vean las personalidades relevantes lo que ocurre de verdad en el País Vasco?", se preguntó Arzalluz, para a reglón seguido animar a otras personalidades europeas a convertirse en "observadores" internacionales del proceso de paz en la zona, porque, a su juicio, conviene tanto a ETA como al Gobierno, sobre todo teniendo en cuenta que en ambos bandos "hay gente que no quiere solución". Además, considera que servirá para que los implicados en el proceso "afinen más o afinen menos".

"No estamos acostumbrados a recibir visitas en Euskadi como la del señor Cossiga, porque Madrid siempre pone un cordón sanitario por miedo a que personalidades relevantes conozcan de verdad lo que pasa en el País Vasco", explicó. Denunció que hay sectores que no quieren que se produzca una negociación con la banda armada y que piensan que se trata de "una úlcera que sangra de vez en cuando", pero que se puede soportar "porque no se va a morir por eso".

Insistió en que la pacificación del País Vasco concierne a toda Europa, pues mientras queden "rescaldos de violencia", quienes quieran desestabilizar, "y siempre los hay", la UE los tomará como punto de referencia.

## BREVES

### ■ VIOLENCIA

#### Ataque a la sede del PSE-EE en Orio

Unos desconocidos lanzaron la noche del martes un cóctel molotov contra la sede de PSE/EE de Orio (Guipúzcoa) que causó daños en la puerta de entrada, informó ayer el Departamento vasco de Interior. El atentado tuvo lugar sobre las 23.40 horas y la puerta de la Casa del Pueblo comenzó a arder, pero el fuego se apagó sin que fuera necesaria la intervención de los bomberos, según la misma fuente. También resultaron rotos tres cristales de una vivienda colindante.

### ■ HOLANDA

#### Estudia la petición de asilo de una etarra

Hoy se estudia en Holanda en vista oral la petición de asilo político realizada por la presunta etarra María Teresa Gabriel Rojo, detenida el pasado día 14 en Amsterdam procedente de una ciudad de México, país donde la Policía española considera que ha vivido en los últimos años. La audiencia comenzará a las dos de la tarde y se llevará a cabo en la ciudad holandesa de Haarlem, según informó en una nota de prensa la asociación Gestoras Pro-Amnistía.

### ■ SENTENCIA

#### Condenados tres colaboradores de ETA

La Audiencia Nacional ha condenado a ocho años de prisión a Jon Endika Vallejo y a Onintze Gutiérrez Cubo y a seis a Mario López Calzada por colaboración con banda armada por realizar tareas de vigilancia y facilitar diversa información al comando Vizcaya de ETA. La sentencia absuelve a María Victoria Gorostiaga Lezama, Juan Luis Aparicio Benito y Urko Izaguirre Bernaola, después de que el fiscal retirara la acusación contra ellos porque ya habían sido juzgados.

### ■ GOBIERNO VASCO

#### Martiarena Lizarazu, consejero de Interior

El actual viceconsejero de Seguridad, José Manuel Martiarena Lizarazu, tomará hoy posesión del cargo de consejero de Interior en funciones del Gobierno vasco, en sustitución de Juan María Atutxa, elegido presidente del Parlamento vasco. Martiarena era el número dos de Interior desde el 18 de marzo de 1991, cuando fue designado viceconsejero de Seguridad. Por otra parte, el PSE declaró ayer que el plan de paz de Ardanza puede ser "un lugar de encuentro".

### ■ PIQUÉ-TREGUA

#### "Cada vez hay más expectativas de paz"

El ministro portavoz del Gobierno, Josep Piqué, constató ayer, a raíz de las afirmaciones del presidente del Gobierno en las que mostraba su esperanza de concluir el proceso de pacificación de Euskadi esta legislatura, que la "expectativa" de paz está cada vez "más sólidamente fundada". Piqué cree que José María Aznar expresó un deseo que es "compartido por todos los ciudadanos españoles: solucionar cuanto antes y de forma definitiva el tema de la violencia".



# La Audiencia condena a 86 años de cárcel a los secuestradores de Cerdón

Los tres grapos deberán pagar 400 millones de pesetas a la familia del empresario

SPC / MADRID

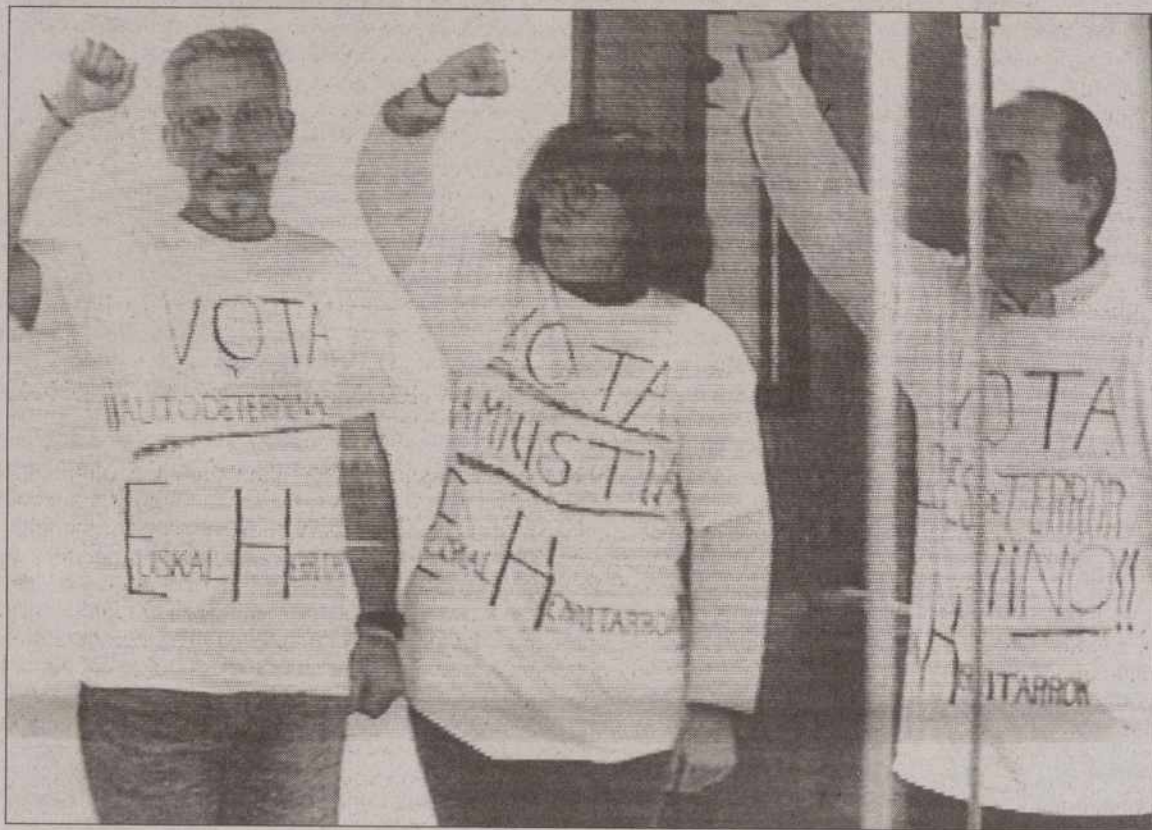
La Sala de lo Penal de la Audiencia Nacional ha condenado a un total de 86 años de prisión a los miembros del Grapo Enrique Cuadra Echeandía, José Ortín Martínez y Concepción González Rodríguez por el secuestro y desaparición del empresario zaragozano Publio Cerdón, cometido el 27 de junio de 1995. La Audiencia Nacional condena a 27 años de prisión a cada uno de los tres acusados por un delito de detención ilegal del artículo 483 del Código Penal de 1973, que agrava la pena que corresponde al secuestro por no haber dado razón del paradero del secuestrado.

Además, condena a José Ortín a 5 años de prisión más y multa de un millón de pesetas, con arresto sustitutorio en caso de impago, a razón de un día por cada 10.000 pesetas impagadas, por un delito continuado de falsedad. Los tres acusados deberán abonar conjunta y solidariamente 400 millones de pesetas a la familia de Publio Cerdón, la misma cantidad que sus familiares entregaron a los terroristas en concepto de rescate. Asimismo, deberán pagar 50 millones al propio Publio si se acredita que vive, cantidad que pasará a la familia si ha muerto.

La sentencia considera probado que el 27 de junio de 1995 los miembros del Grapo Fernando Silva Sande, José Ortín Martínez y Enrique Cuadra Echeandía secuestraron a Publio Cerdón mientras hacía footing en las inmediaciones de su domicilio en Zaragoza. A punta de pistola, le obligaron a introducirse en una furgoneta, que previamente había adquirido José Ortín con un carné falso. Tras cambiarle de vehículo, le trasladaron a un lugar desconocido, al que durante las actuaciones se ha aludido como Toulouse. Desde aquella fecha se desconoce el domicilio del empresario.

Según la sentencia, el secuestro de Cerdón obedecía a la nueva forma de financiación que iba a poner en práctica el Grapo, consistente en secuestrar a un empresario de elevado patrimonio para cobrar un rescate por su libertad. Tras examinar varios objetivos, la banda terrorista eligió a Cerdón, presidente del consejo de administración de la entidad de seguros médicos Previa. Concepción González y José Ortín se trasladaron a Zaragoza, donde la primera alquiló un piso en la calle Delicias, para vigilar a Cerdón y recabar información sobre sus horarios. Tras realizar el secuestro, Enrique Cuadra, diciendo llamarse Benito, se puso en contacto con la familia Cerdón para exigirle el pago de 500 millones de pesetas a cambio de la liberación del empresario.

Fernando Silva Sande quedó encargado de la vigilancia y custodia del secuestrado. Finalmente, la familia y los secuestradores acordaron que aquéllos pagaran 400 millones, en París. Para ello, varios familiares se desplazaron a la capital francesa, donde Cuadra y Silva, una vez que comprobaron que no había



José Ortín (izquierda), Concepción González (centro) y Enrique Cuadra Echeandía (derecha) / EFE

policías, recogieron el dinero. La familia, según la sentencia, pagó el rescate "en la creencia sincera de que con aquel pago había cumplido su parte del trato, y Publio Cerdón sería liberado inmediatamente". De hecho, hasta renunció a obtener una foto actual del secuestrado, al decirle el Grapo que la prueba retrasaría semanas la liberación.

"Lo cierto es —prosigue la sentencia— que Publio Cerdón Muni-lla no apareció posteriormente, ni se puso en contacto con su familia, no habiéndose acreditado al día de hoy su paradero, que todavía sigue siendo desconocido. Las especulaciones que obran en la causa al respecto, con diversas investigaciones incluso en

países extranjeros, no han dado resultado positivo alguno en orden a establecer si efectivamente fue liberado por la banda y en orden a conocer su paradero". En este sentido, la Audiencia descarta la versión ofrecida por los secuestradores relativa a que liberaron a Publio Cerdón en Barcelona, en agosto de 1995, y que le proporcionaron un carné falso porque no quería volver a su casa, por los problemas económicos que atravesaba su empresa. En cuanto a las dificultades económicas

## PARADERO

La Audiencia descarta la versión ofrecida por los secuestradores relativa a que liberaron a Publio Cerdón en agosto de 1995

de Previa, la sentencia afirma que "mal pueden admitirse" cuando la empresa fue vendida en febrero de 1998 "nada menos que por la cifra de 16.000 millones de pesetas". Asi-

mismo, considera "una pura especulación" la afirmación de los secuestradores de que le facilitaron un carné falso, porque la defensa no ha presentado pruebas al respecto.

Además, considera imposible que Cerdón fuera liberado en Barcelona, como afirman sus secuestradores, sin que éstos adoptaran ninguna medida de seguridad. Pero lo que más verosimilitud resta a la declaración de los secuestradores es que el propio Cuadra llamara a la familia para comprobar, una vez supuestamente liberado, si Cerdón había vuelto a casa. Según la sentencia, se trata de "un comportamiento harto extraño, y que en definitiva revela el conocimiento de alguna irregularidad con relación a su liberación". En opinión del tribunal, los secuestradores mantienen que Cerdón permanece desaparecido voluntariamente para no perder credibilidad ante la banda.

## La familia, contra Belloch

La familia de Publio Cerdón va a iniciar un procedimiento civil contra los ex responsables del Ministerio del Interior, a los que acusa de negligencia durante las investigaciones del secuestro del empresario y otro procedimiento penal para que sean juzgados otros miembros de los Grapo. La esposa de Cerdón, Pilar Muro, y los abogados de la familia, José María Stampa Braun y

José Ramón Rubio La-porta, explicaron en rueda de prensa que tienen intención de exigir que se investigue si el Estado es responsable civil de la "actuación negligente" de algunos de los responsables del Ministerio de Interior y Justicia, cuando estaba al frente Juan Alberto Belloch. El abogado José María Stampa destacó los argumentos jurídicos de la sentencia, porque,

dijo, "rechaza de forma tajante la tesis de los condenados de que hubiera aprovechado el secuestro para huir" y añadió que "a esta posición contribuyeron altas instancias del Estado como defensa de su ineficacia". En este sentido, el letrado anunció que pedirán que se investigue "la posible responsabilidad civil del Estado por la actitud de determinados funcionarios

que deberían haber seguido investigando" el secuestro de Cerdón. La familia Cerdón también pedirá la apertura de nuevo procedimiento penal para que sean juzgados otros miembros de los Grapo —en paradero desconocido o huidos—, como Fernando Silva Sande, Isabel Llaquet, María Victoria Gómez Méndez, José Antonio Ramón Teije-ro y Manuel Pérez Martínez.

## Sospechan que el Grapo tiene un comando en Madrid

EFE / MADRID

La Policía sospecha que el Grapo puede tener un comando ubicado en Madrid dedicado a poner explosivos contra las empresas de trabajo temporal, y no descarta que utilice a jóvenes de grupos radicales de extrema izquierda para que realicen labores para la banda como la colocación de los explosivos.

Fuentes de la investigación consultadas por Efe consideran que los Grapo son "mentes complicadas" sin "pautas de actuación concretas", aunque sus acciones terroristas durante el último año, casi todas centradas en la capital, refuerzan la convicción de que puede haber un grupo estable en Madrid. La última acción del Grapo tuvo lugar ayer mismo por la mañana contra una empresa de trabajo temporal ubicada en la madrileña Glorieta de Marqués de Vadillo, donde los artificieros del Cuerpo Nacional de Policía pudieron desactivar un artefacto, compuesto posiblemente por clorita, sin que llegara a explotar.

Una persona que habló en nombre de los Grapo llamó sobre las 06.00 horas de la mañana al teléfono de urgencia 112 de la Comunidad de Madrid para advertir de la colocación de la bomba, sistema utilizado siempre por este grupúsculo terrorista, que suele también contactar con los medios de comunicación para reclamar la autoría de sus acciones. Las fuentes citadas explicaron que la bomba pudo ser colocada por la noche tras romper un cristal. La Policía considera que para la tarea de colocar el explosivo los Grapo pueden utilizar a jóvenes vinculados a grupos radicales de extrema izquierda que no corren especial riesgo en introducirse en una empresa de este tipo, bien forzando puertas o ventanas o incluso en horario de oficina, como han hecho otras veces, dejando la bomba en papeleras o en los servicios.

Sin embargo, los investigadores consideran que el Grapo no tiene especial interés en conseguir víctimas, puesto que suelen avisar, utilizan artefactos de escasa potencia y en la mayoría los casos han colocado las bombas cuando no hay personal en las empresas. La tregua decretada por ETA el 16 de septiembre y por tanto su inactividad terrorista hace temer a los expertos que los Grapo deseen ocupar este espacio y conseguir un mayor protagonismo, puesto que lo que persiguen es "propaganda".

Las fuentes policíacas estiman que han podido incrementar su arsenal, gracias al dinero obtenido en el secuestro del empresario Publio Cerdón, pero no creen que sea suficiente para que sus acciones sean especialmente demoledoras. Precisamente, la acción de ayer coincidió con el día en el que la Audiencia Nacional notificó la sentencia de los secuestradores de Cerdón.



## Piqué cree que el PSOE se debe reunir ya con el presidente

EFE / MADRID

El ministro portavoz del Gobierno, Josep Piqué, subrayó ayer la conveniencia de que se produzca "cuanto antes" un encuentro entre "el interlocutor del principal partido de la oposición" y el jefe del Ejecutivo, José María Aznar, para "conseguir avances en la renovación del Tribunal Constitucional", entre otros asuntos. "El Gobierno no tiene nada que decir respecto a cuál sea el interlocutor por parte del principal partido de la oposición", comentó Piqué a los periodistas al finalizar la firma de un convenio de colaboración entre Iberia y la Sociedad Estatal de Transición al Euro.

"Es una decisión que le corresponde al Partido Socialista, y, como ya ha dicho el presidente, al Gobierno le es indiferente quién pudiera ser el interlocutor", agregó. El portavoz del Ejecutivo dijo que no tiene "constancia personal" de que el candidato socialista a la Presidencia del Gobierno, José Borrell, haya solicitado una entrevista con Aznar. Piqué insistió en que el Ejecutivo quiere "que haya un diálogo fluido que permita lo que debe ser normal en las sociedades democráticas, es decir, que determinados temas de Estado se puedan tratar con normalidad entre el Gobierno y las fuerzas políticas, en particular con el primer partido de la oposición".

"Por tanto, no hay ningún tipo de recelo ni otro tipo de sentimiento; de lo que se trata es de que se produzca lo antes posible el diálogo", reiteró. Josep Piqué aludió explícitamente a la posibilidad de "conseguir avances en la renovación del Tribunal Constitucional, que es un tema que está pendiente; sería una buena manera de empezar", agregó. "Eso corresponde ahora a la voluntad de los grupos parlamentarios en el Senado, pero todo lo que contribuya a que las relaciones entre el Gobierno y el PSOE sean más fluidas debe desbloquear algunos temas", añadió.

## Borrell presenta la proposición de la elección directa de alcalde

EFE / MADRID

El Grupo Socialista presentó ayer en el registro del Congreso una proposición de ley que permite la elección directa de los alcaldes por parte de los ciudadanos, elimina la figura de la moción de censura y asegura que el primer edil contará con mayoría absoluta de concejales en su corporación. La proposición fue presentada en rueda de prensa por el candidato socialista a la Presidencia, José Borrell.

# Aznar rechaza tocar el modelo de financiación hasta el 2001

Jordi Pujol califica de "chuscas" las críticas del Gobierno a su propuesta

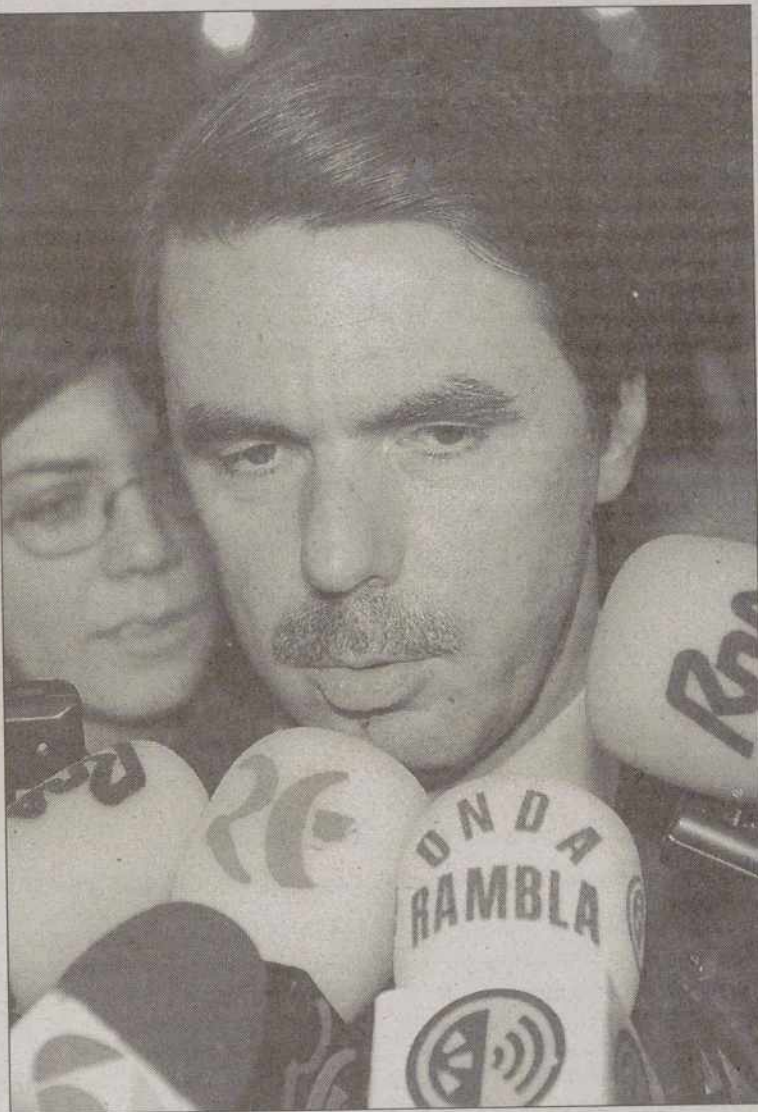
SPC / MADRID

El presidente del Gobierno, José María Aznar, afirmó ayer de forma muy contundente que no se tocará el modelo de financiación autonómica hasta el año 2001, en respuesta a la propuesta de Pujol de cambiarlo para que Cataluña recaude el cien por cien de sus impuestos. Los impuestos los pagan los ciudadanos y no los territorios, éste fue uno de los argumentos esgrimidos por el presidente del Gobierno central para afirmar que no puede compartir la propuesta de financiación autonómica realizada por Jordi Pujol "ni política ni técnicamente".

Aznar comparó la propuesta catalana con la realizada por los países ricos de la UE en contra de los intereses españoles y recordó a Pujol que no es el momento de hacerla, ya que el modelo actual de financiación tiene vigencia hasta el año 2001. Por su parte, el conseller de Economía de la Generalitat de Cataluña, Artur Mas, calificó de "falacia" los argumentos esgrimidos por el Gobierno para rechazar el pacto fiscal propuesto por la Generalitat y el propio Pujol calificó de "chusca" la reacción del Ejecutivo.

José María Aznar emplazó al presidente catalán a que presente la propuesta que "crea conveniente" en el 2001, año en que termina la vigencia del actual sistema de financiación que, como recordó, respaldaron todas las comunidades autónomas. Aznar aclaró que en este momento rige un pacto de financiación que, en principio, no debe revisarse hasta el año 2001, y que, por lo tanto, será a partir de ese año cuando las CCAA puedan plantear cuestiones que crean convenientes. Por esta razón a Aznar le parece "un poco precipitado" plantear un debate que no tendría que producirse hasta dentro de tres años más.

Ante la justificación dada por la Generalitat de poner encima de la mesa este asunto porque los ciudadanos catalanes deben conocer ante las próximas elecciones las propuestas de futuro de CiU, Aznar afirmó que se podría decir también



José María Aznar habla con la prensa en el Congreso / EFE

lo que las comunidades han conseguido con el actual sistema, basado en la capacidad normativa y la corresponsabilidad fiscal.

El jefe del Ejecutivo comparó la propuesta de Pujol con la que quieren imponer los países más ricos de la UE en la negociación de los Presupuestos de los Quince para los próximos años, donde España dejaría de percibir buena parte de los Fondos de Cohesión por haber accedido a la moneda única. "No la podemos compartir política ni técnicamente", dijo Aznar.

El presidente de la Generalitat rechazó ayer las críticas que le han llegado desde el Gobierno a su propuesta y consideró "bastante chusco que nos digan que somos insolidarios". El presidente de la Generalitat dijo que era "previsible" la reacción adversa que ha generado su propuesta, sin embargo considera que "resulta bastante chusco que nos digan que somos insolidarios cuando en realidad nadie discute seriamente que la aportación de Cataluña a la solidaridad española ha sido muy grande".

## El PP logra frenar un debate sobre la Constitución en el Congreso

EFE / MADRID

El PP ha logrado frenar la celebración en el Congreso de un debate sobre la Constitución, sugerido por CiU y apoyado por PSOE e IU, al entender que la celebración institucional del XX aniversario de la Carta Magna debe destacar el consenso y no poner de manifiesto las reticencias de algunos grupos, como el PNV. Fuentes del grupo popular explicaron que las conversaciones mantenidas por su portavoz, Luis de Grandes, con dirigentes del Grupo Parlamentario de CiU han tenido

como resultado que los nacionalistas catalanes renuncien a presentar formalmente su propuesta.

Las mismas fuentes señalaron que la propuesta de CiU, además de tener un difícil encaje reglamentario, iría en sentido contrario al espíritu de acuerdo que se pretende dar a la conmemoración de los 20 años del texto constitucional. CiU defendió el martes en la junta de portavoces del Congreso celebrar un debate sobre los 20 años de la Constitución para que, según su portavoz en la Cámara, Joaquim Molins, no se diera la paradoja de que distintas vo-

ces hablasen de la Constitución desde la Cámara baja y no lo hiciesen los grupos políticos.

Esta propuesta, que PSOE e IU anunciaron que apoyarían de traducirse en una iniciativa formal, se produjo después de que los nacionalistas catalanes mostrasen su malestar por algunos comentarios de José Ortega Spottorno, uno de los participantes en el ciclo de conferencias organizado por el Congreso de los Diputados para conmemorar el aniversario constitucional, quien consideró que todos los nacionalismos son autoritarios.

### BREVES

#### ■ GIL-MARBELLA

### Vuelven a registrar el Ayuntamiento

El Ayuntamiento de Marbella considera que los registros llevados a cabo por orden del Juzgado de Instrucción número 5 "son una parafernalia que sobra", ya que el Consistorio había entregado una copia de los documentos buscados y "no era necesario esto para comprobar los originales". El abogado de Gil explicó a los periodistas que la información sobre la donación de una escultura de un artista ruso "ya había sido entregada al juzgado".

#### ■ CESID-SERRA

### Niega actividades incontroladas

El ministro de Defensa, Eduardo Serra, negó ayer "rotunda, categórica y formalmente" que haya cualquier atisbo de verosimilitud en las informaciones —que calificó de "rumores"— aparecidas en torno a supuestas actividades incontroladas por parte del Cesid. Eduardo Serra respondió así ante el Pleno del Senado a una pregunta de la parlamentaria de Euzko Alkartasuna Inmaculada Boneta sobre una de esas recientes informaciones.

#### ■ RENOVACIÓN TC

### Barrero mete prisa a PP y PSOE

El presidente del Senado, Juan Ignacio Barrero, urgió ayer a los portavoces de PP y PSOE en la Cámara a alcanzar un acuerdo para la renovación del Tribunal Constitucional antes de la celebración del Día de la Constitución, el 6 de diciembre. Barrero subrayó la necesidad de que la sustitución de los cuatro magistrados del Constitucional que corresponde designar al Senado sea antes del XX aniversario de la Constitución.

#### ■ MARQUÉS

### "Que Piqué se afilie antes de hablar"

El presidente del Principado, Sergio Marqués, calificó de "salida de tono" las declaraciones del portavoz del Gobierno y ministro de Industria, Josep Piqué, a quien emplazó a que se afiliasse a un partido político antes de dar consejos y hablar sobre ellos. Piqué afirmó el martes que el nuevo partido puesto en marcha por seguidores de Marqués se ha creado en torno a "una personalidad" que ha roto con la disciplina del PP y que tiene un discurso político "cercano a la demagogia".



# PALENCIA

EN INTUR

Suplemento Especial

EL DIARIO PALENTINO

Jueves 26 de noviembre de 1998



## 10/ Legado de Piedra



## 16/ Los tesoros más preciados

## 2/ Arte para todas "Las Edades"



## 6/ Verde que te quiero verde





La Catedral de Palencia, sede de la nueva edición de Las Edades del Hombre

# Arte para todas "Las Edades"

La exposición, que se celebrará en la capital entre los meses de abril y septiembre, llevará como título "Memorias y Esplendores"

Bajo el lema "Memorias y Esplendores", la ciudad de Palencia acoge en 1999 la VII edición de exposición "Las Edades del Hombre". La muestra, que se desarrollará entre los meses de abril y septiembre, tendrá como marco la monumental catedral palentina. La "Bella Desconocida", como se conoce a esta Seo, en la actualidad está preparando para acoger al más de medio millón de visitantes que se espera recibir durante estos meses en la ciudad de Palencia.

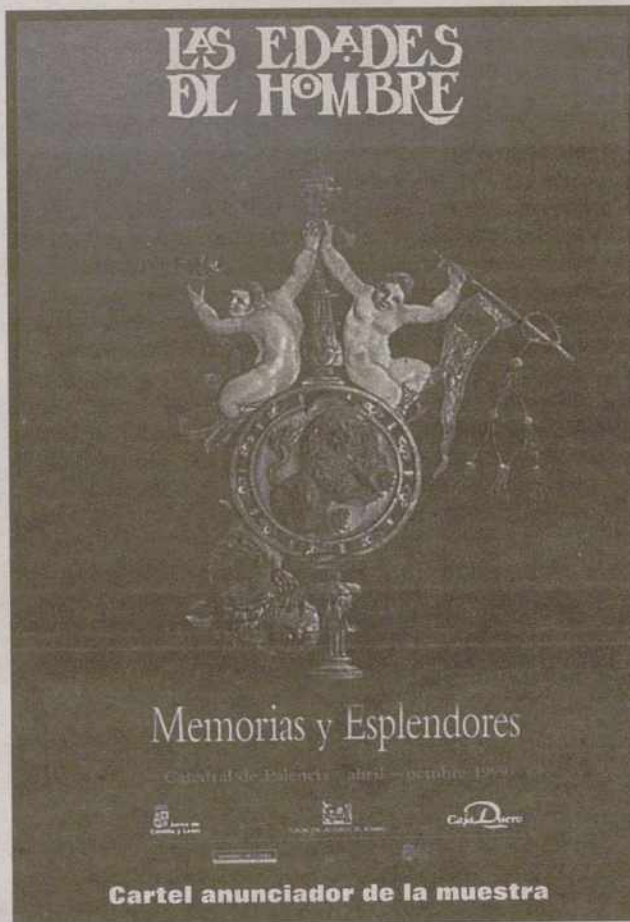
En total de 271 piezas, la mayoría pertenecientes a la Diócesis palentina, formarán esta nueva edición que sigue el camino de las desarrolladas anteriormente en Valladolid, Burgos, León, Salamanca, Zamora y el Burgo de Osma. Los responsables de la Fundación "Las Edades del Hombre", dirigidos por el comisario general Antonio Meléndez, no han querido desvelar el secreto más guardado: las piezas que se exhibirán en la muestra. Pero lo que sí se sa-

be, por el momento, es que de las 271 piezas, 51 serán libros y 33 elementos fijos de la Catedral palentina, como el coro, capillas y otros elementos de interés.

Pero los más curiosos pueden ir deleitándose con el cartel de esta séptima edición, cuyo tema central es la imagen que remata la reja del coro de la "Bella Desconocida". Bajo el lema "Memorias y Esplendores", se puede descubrir una imagen del león del evangelista San Marcos, que representa el carácter evangelizador de las once diócesis de la comunidad que componen la fundación de "Las Edades del Hombre".

Lavado de cara En la Catedral palentina se están llevando a cabo obras de restauración y rehabilitación, para las cuales se han presupuestado más de 200 millones de pesetas.

Las obras de rehabilitación se están llevando a cabo, principalmente, en el claustro y en los ábsides. En estos últimos



se está trabajando en la girola alta para recuperar numerosos pináculos que habían sufrido daños.

Otra fase de las obras es la de la restauración de las capillas de San Sebastián y San Fernando, así como las de mejora de la Cripta de San Antolín. Aún se encuentran pendientes de comenzar las obras en la Capilla de San Gregorio, en el Retablo Mayor y en el órgano de la Catedral palentina.

En el exterior de la Catedral, se están llevando a cabo mejoras en el Palacio Episcopal, situado frente a la "Bella Desconocida", que se convertirá en la sede administrativa de la exposición. Allí tendrán lugar las recepciones a las autoridades y personas ilustres que se acerquen a visitar la muestra. También está previsto realizar mejoras en la Residencia de San Bernabé, desde donde se podrán distribuir los catálogos de la exposición.

Seis capítulos El desarrollo de la muestra

palentina se realiza a lo largo de seis estancias o capítulos. El primero, cuyo título es "El Camino de Santiago", será una estancia evocadora de los peregrinos, ya que la Ruta Jacobea en tierras palentinas es uno de los legados más preciados de la provincia.

El título del segundo capítulo es "El Gótico, un dulce nuevo estilo", cuyo sentido simboliza la eclosión de la vida cristiana y el arte. Para el tercer capítulo se ha elegido "El esplendor renacentista", que es también el de la memoria más gloriosa de Palencia. El Renacimiento estará presente, por un lado, en los tapices flamencos, la pintura y la escultura del tiempo y, por otro, en los libros del mundo e instrumentos musicales de la época.

"Los talleres universales de Castilla", título de la cuarta estancia, se completa con "El viaje a las Indias" y "El esplendor del Barroco", últimos apartados de la exposición "Las Edades del Hombre".

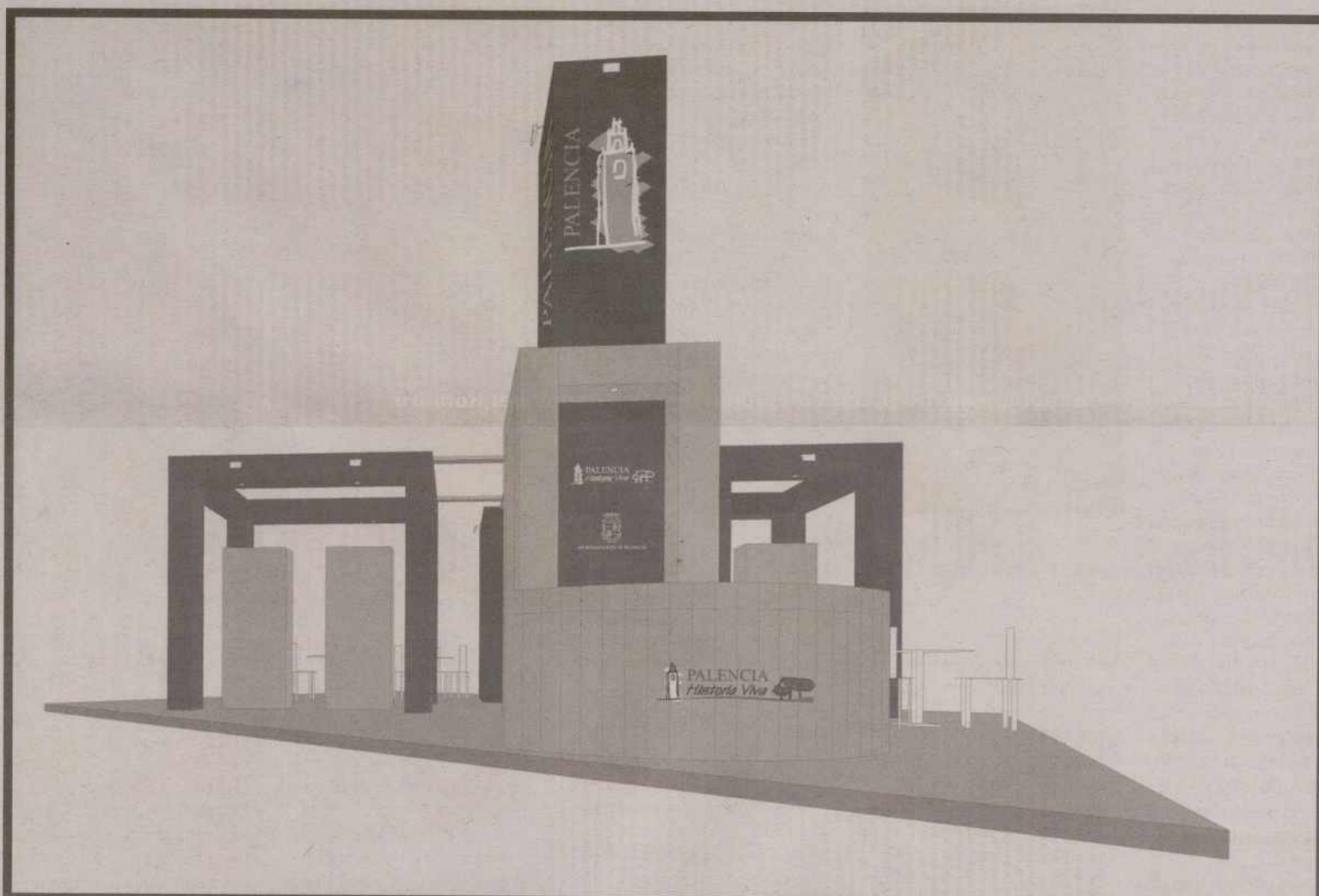


Una Historia que se escribe...



# La "Bella Desconocida" en el stand del Ayuntamiento de Palencia

La estructura está inspirada en la planta de cruz latina del templo y la torre, de cinco metros de altura, actúa como principal reclamo para el público

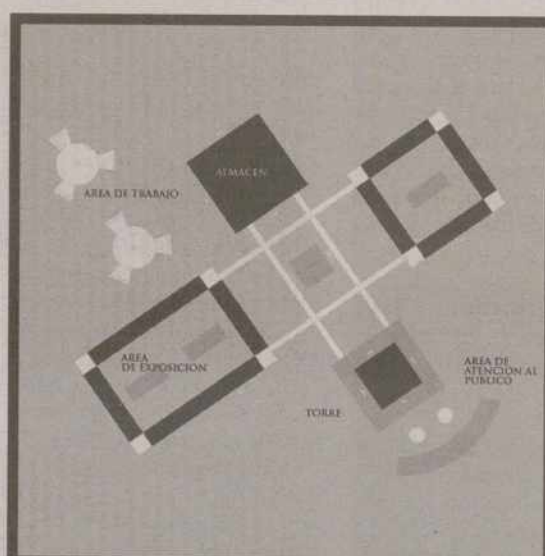


Perspectiva del stand del Ayuntamiento, basado en la estructura de la Catedral de Palencia

La presencia del Ayuntamiento de Palencia en la nueva edición de INTUR 98 tiene unas características muy originales. Con motivo de la celebración en 1999 de "Las Edades del Hombre" en la capital palentina, la Catedral adquirirá un relieve notable, ya que es el corazón de la exposición. Por esta razón, la "Bella Desconocida" es la protagonista del stand que el Ayuntamiento ha instalado en la II edición de la Feria.

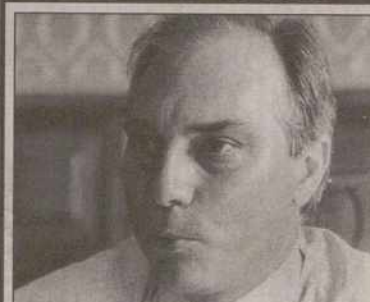
La estructura del stand, instalado sobre una superficie de 70 metros cuadrados, está inspirada en la forma de cruz latina que tiene el templo, siendo la nave principal de la cruz el área central de exposición. A lo largo de toda la nave se pueden contemplar una serie de paneles, en los que se presentan fotografías de Palencia, principalmente imágenes urbanas y de la Catedral. El elemento de mayor reclamo y visibilidad en la nave es la torre principal que, con sus cinco metros de altura, pretende ser una réplica de la original. El stand, situado en una de las naves laterales, mira hacia el paseo central, por lo que el visitante no tendrá ningún problema a la hora de acercarse a contemplar las alternativas que allí se

ofrecen. Además, la parcela en la que se encuentra la estructura está orientada hacia cuatro calles diferentes de la Feria, por lo que existen varios puntos de acceso. El área de atención al público se encuentra situado en el paseo central y, además, el stand cuenta con dos mesas para que los visitantes puedan obtener información detallada proporcionada por el personal encargado. Los colores que predominan son el azul y el amarillo dorado, ya que es importante que los visitantes de INTUR busquen lo más atractivo y descubran que el Ayuntamiento de Palencia se lo puede ofrecer.



Planta de distribución del stand

Marcelo de Manuel.  
Alcalde de Palencia



"Palencia es una ciudad muy cómoda"

Pregunta.- ¿Qué tiene la ciudad palentina para que la gente venga a visitarla?

Respuesta.- Palencia tiene una serie de incentivos turísticos tanto de valor artístico como cultural, que mantienen el sabor de una ciudad castellana.

P.- ¿Por qué debe visitarse Palencia?

R.- Porque es una ciudad muy cómoda para disfrutar y comprobar las maravillas de su provincia.

P.- ¿Palencia es historia viva?

R.- Sí, es una ciudad abierta y dinámica, que está preparada para afrontar el futuro y se está llenando de jóvenes que harán posible desarrollarse en el siglo XXI.

P.- ¿Cuál es la principal virtud de la ciudad de Palencia?

R.- Yo creo que su principal virtud son sus gentes y la lucha que realizan día a día.

P.- Defina con dos palabras los siguientes aspectos de la vida palentina.

- Amabilidad de sus habitantes  
Muchísima  
- Servicio a los visitantes  
Una media muy buena  
- Gastronomía  
Gran oferta de continente y contenido  
- Monumentos  
Un gran compendio de arte  
- Museos  
Mezcla de arte moderno y clásico  
- Espacios naturales  
Un lujo  
- Cultura  
Gran muestra

P.- ¿Con qué frase o eslogan definiría Palencia ante las personas de fuera que vienen a conocer la ciudad?

R.- Además de "Historia viva", Palencia es ese sitio para descubrir donde uno se va a sentir muy a gusto.

P.- Si viene alguien con poco tiempo a visitar la ciudad, ¿qué debería ver obligatoriamente para marcharse satisfecho y desear volver?

R.- Dar un paseo por la Calle Mayor y contemplar la estructura externa de la ciudad.

## Muy personal...

- Un rincón  
La Calle Mayor  
- Un monumento  
La niña de la comba  
- Un plato  
Los guisantes  
- Un personaje  
Sería injusto decir alguno  
- Un día  
El que puedo estar con mi familia  
- Un sueño  
Seguir con ese equilibrio y abrir expectativas de futuro, guardando siempre el sabor palentino de esta ciudad.  
- Una realidad  
El año 1999 y "Las Edades del Hombre", que es un reto muy importante para la ciudad.

...con la huella de tus pasos.



Ayuntamiento de Palencia  
Concejalía de Fomento y Turismo



# A la vuelta de la esquina

El núcleo ordenado que forma la ciudad de Palencia con sus 80.000 habitantes, hace de ella un gran área residencial cuyo corazón se encuentra en la Calle Mayor. Desde ella el visitante puede acceder a numerosos monumentos civiles bajo la atenta mirada del majestuoso Cristo del Otero

Aunque los orígenes históricos de Palencia se encuentran envueltos entre mitos y leyendas, sí hay constatación arqueológica del asentamiento prerromano en la ciudad. Los más cultos de las tribus celtíberas, los Vacceos, la ocuparon denominándola Pallantia. Pueblos como el romano, visigodo o árabe codiciaron la tierra llana de Palencia para su asentamiento. Después de ataques, destrucciones y asaltos, la ciudad fue restaurada por el rey Sancho El Mayor de Navarra. Sin embargo, el verdadero impulsor de la ciudad fue el rey Alfonso VII, que concedió privilegios y estableció la primera Universidad de España y una de las primeras de Europa.

Hoy en día, Palencia es una ciudad moderna. Sus 80.000 habitantes forman un núcleo ordenado en barrios, que hacen de la ciudad un gran área residencial.

## Calle Mayor

Todo el conjunto de actividades administrativas, comercia-

les y culturales se organizan en torno a la Calle Mayor, el verdadero eje neurálgico de la ciudad. Sus más de 900 metros se extienden desde los Jardinillos hasta el Parque de El Salón, y más de sus tres cuartas partes están cubiertas por soportales. Estos protegen a los transeúntes de los rigores del clima y sostienen clásicos y majestuosos miradores.

La importancia de esta calle comenzó en el siglo XVI, cuando los artesanos y comerciantes se instalaron en las plantas bajas y habilitaron las superiores como vivienda. Por ello, hoy la mayoría de los edificios que alberga esta calle no superan las dos o tres plantas. Muchas son las maravillas que se pueden contemplar recorriendo esta calle. El estilo y el carácter propio de la ciudad se refleja en varios de los edificios que la forman, como las casas número 9, 22, 31 y 107 o el Colegio de Villandrando, con su característico mosaico de Zuloaga rematando la fachada. Además, el edificio de Correos y Telégrafos muestra el estilo de su autor, Jacobo Romero,



El Cristo del Otero observa la ciudad

en el que se aprecia la mezcla entre el modernismo y el historicismo.

## Plaza Mayor

Junto a la Calle Mayor se encuentra la Plaza Mayor, construida en el siglo XVII como lugar para festejos públicos y mercado de la ciudad. Su estructura es la de un espacio rectangular limitado por tres hileras de casas uniformes, con soportales sostenidos por pilares de piedra. La plaza está presidida por un edificio neoclásico de finales del siglo XIX: la Casa Consistorial. En el centro se puede contemplar el monumento que Victorio Macho realizó en 1963 como homenaje a Alonso Berruguete. Desde la Plaza Mayor se puede acceder con facilidad al Palacio de la Diputación Provincial, edificio neorrenacentista construido en 1914 que guarda interesantes ejemplos de las obras de pintores palentinos. En el lateral izquierdo del edificio de la Diputación se encuentra el Mercado de Abastos, ejemplo representativo de la arquitectura del hierro y del cristal. Por el lateral derecho se llega hasta el Teatro Principal, construido a principios de siglo XIX siguiendo el modelo de los teatros italianos del XVII. Tras sufrir varias remodelaciones, en 1993 abrió de nuevo sus puertas respetando

el estilo original en el interior e introduciendo aires contemporáneos en el vestíbulo y en los accesos a la sala.

El único edificio civil del siglo XVI que se conserva en Palencia es la Casa del Cordón, actual sede del Museo Arqueológico Provincial.

Aunque desde sus orígenes la ciudad se extiende fundamentalmente por la margen izquierda del río Carrión, los accesos al otro lado eran necesarios. De ahí la construcción de sus tres puentes: el Puente Mayor, el Puente de Hierro y el Puente de las Cillas. Este último, de origen romano, a pesar de su aspecto medieval, fue reformado en el siglo XVI. A su entrada se encuentra el Bolo de la Paciencia, que durante muchas generaciones fue el mentidero de la ciudad, cuando los hacejeros y las lavanderas reposaban su carga de vuelta a sus casas. Ahora es paso peatonal hacia una de las zonas de ocio más amplias de la ciudad: el Sotillo.

## Cerro del Otero

Aunque no se quiera es inevitable. Acercarse a la ciudad de Palencia obliga a divisar la imponente figura del Cristo del Otero, obra clave de uno de los más insignes escultores palentinos: Victorio Macho. La estatua, con 30 metros de altura, fue erigida en 1931 sobre uno de los cerros que rodean la ciudad. El Cristo domina toda la ciudad, a la cual se dirige en actitud de bendecirla.

Bajo la estatua y enclavada en el cerro se encuentra la ermita de Santo Toribio, donde está enterrado el escultor y donde se conservan en un pequeño museo los proyectos de algunas de sus obras.

Según la tradición, la ermita es el lugar donde en el siglo VI se refugió Santo Toribio huyendo de las iras de sus conciudadanos, que no admitían su predicación contra la herejía priscilianista de la que eran adeptos. El apedreamiento de que fue objeto el santo se recuerda en una romería popular a los pies de la ermita.



Soportales en la Plaza Mayor



Miradores y soportales de la Calle Mayor

  
Ayuntamiento de Palencia  
Concejalía de Fomento y Turismo

Una Ciudad que emana vida...





# Entre torres y altares

Desde la Bella Desconocida hasta la capilla más pequeña, Palencia muestra su cara más religiosa y descubre a los ojos del visitante maravillas incomparables

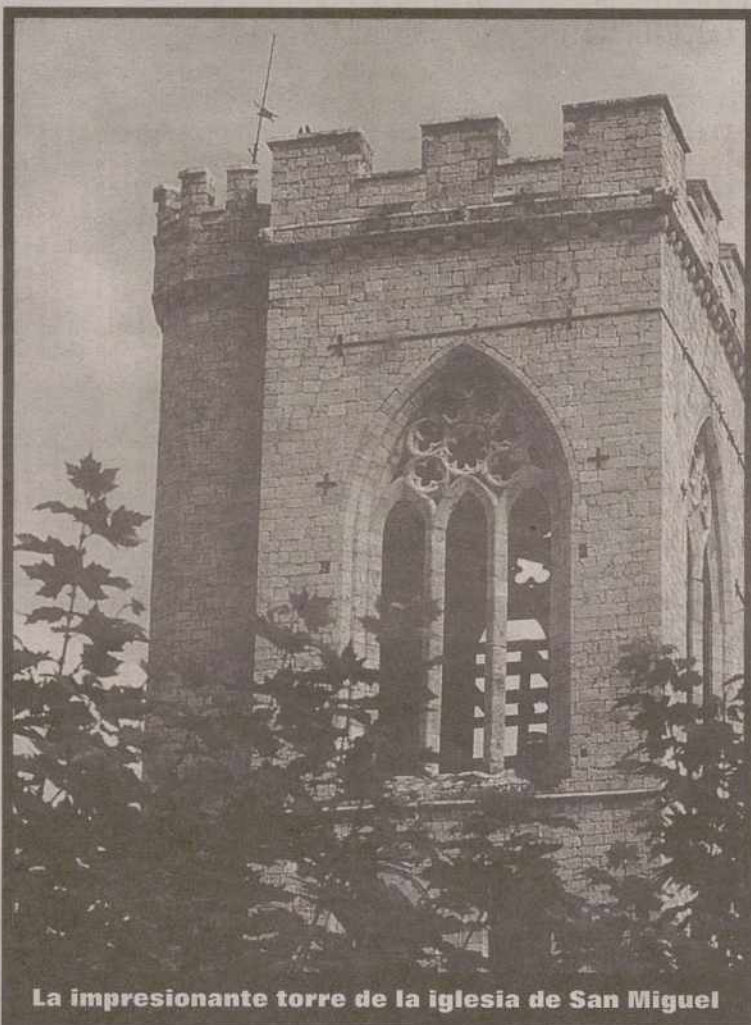
Cada rincón de la ciudad de Palencia ofrece maravillas que le otorgan un aspecto majestuoso. Al igual que el resto de las ciudades castellanas, Palencia fue lugar de asentamiento de construcciones religiosas, las cuales aportan a la ciudad unas características especiales. Sin duda, ella es la primera y la mejor. La Catedral de Palencia, aunque en su aspecto exterior se muestra austera y sin una fachada principal propiamente dicha, el esplendor y las maravillas que encierra en su interior hacen de ella un verdadero tesoro. Esta es la causa de que se la llame la Bella Desconocida. El actual templo se comenzó a construir en 1321 sobre una antigua Catedral románica del siglo XIII. Los restos más antiguos de edificación se encuentran bajo el subsuelo del edificio y corresponden a la Cripta de San Antolín. Sobre ella, el rey Sancho III de Navarra impulsó la construcción de ese templo románico, sobre el que hoy se alza la Catedral.

El desarrollo de la ciudad y las necesidades de culto condicionaron posteriores ampliaciones. Esto explica la paulatina modificación del estilo a medida que la fábrica va tomando altura. Además, se observa la incorporación de elementos decorativos pertenecientes a diferentes etapas de la historia del arte. Incluso nuestro siglo también ha dejado su aportación en el edificio a través de la restauración llevada a cabo por el arquitecto Jerónimo Arroyo, que añadió una baranda decorativa como remate exterior del ábside y algunas gárgolas. Una de ellas reproduce la figura de un fotógrafo con su cámara, en recuerdo de un popular personaje palentino de su época.

El interior de la Catedral fue diseñado según el modelo de Burgos. Su planta es de cruz latina, aunque la ampliación del proyecto original en una segunda fase determinó la inclusión de un segundo crucero. De ahí, que el templo cuente con cinco puertas.

La última parte construida fue la Sala Capitular y el claustro, que actualmente albergan el Museo Catedralicio.

Al pasear la vista por el interior, sorprende la riqueza de las nervaduras de las bóvedas y el triforio, que se va embelleciendo a medida que se acerca al crucero. Gracias a la diferencia de altura entre la nave central y las laterales, se permite abrir grandes ventanales que aportan luminosidad al templo. La parte del coro tiene una meritoria sillería del siglo XV y un órgano ba-



La impresionante torre de la iglesia de San Miguel

rruco. Además, el trascoro es todo un ejemplo de arte plateresco en piedra, realizado por el triptico flamenco de Los Dolores de la Virgen. Adosadas a las naves laterales existen muchas e interesantes capillas. La mayoría fueron financiadas por diversos personajes influyentes, con el objetivo de ser enterrados en ellas. Entre éstas, es muy popular la de Inés de Osorio, en un lateral de la capilla del Sagrario. A sus pies reposa una doncella, como símbolo de fidelidad. La tradición cuenta que se le pueden pedir hasta tres deseos tirando de la coleta a esta doncella.

La Bella Desconocida alberga en su interior importantes obras de pintura y escultura como una Virgen románica del siglo XIII, tallas de Felipe Vigarny y Juan de Valmaseda, pinturas de Juan de Flandes y un Cristo gótico del siglo XIII conocido como el Cristo de las Batallas.

## Iglesia de San Miguel

El magnífico perfil de la torre de San Miguel es una de las imágenes más características de la ciudad. La torre, que se levanta a los pies de un templo

comenzado en el siglo XI, tiene un aire tan religioso como militar. La tradición señala que este templo fue testigo de la boda del Cid Campeador.

Su ábside románico, terminado a finales del siglo XII, le confiere un estilo de transición románico-ojival. La portada principal, plenamente gótica, posee seis arquivoltas y figuras que contrastan con el altorrelieve románico situado a su derecha.

Todo el interesante conjunto que forma la iglesia de San Miguel, habla por sí sólo de las raíces medievales de la ciudad.

## Convento de San Pablo

La historia de Palencia tiene importantes secuelas en el Convento de San Pablo, fundado en el siglo XIII por Santo Domingo de Guzmán. Fue sede de las Cortes Generales y en el siglo XVI tuvo un Estudio General, con cátedras de Teología y Artes. En el exterior destaca su cabecera, un ábside con ventanas renacentistas y una bella balaustrada. En el interior se pueden apreciar sus tres grandes naves separadas por pilares compues-

tos que sostienen la bóveda central de crucería. El ábside corresponde al mausoleo de los Marqueses de Poza, cuyos nichos funerarios se encuentran en los muros laterales. Otros elementos decorativos son el retablo de la Piedad y las rejas de distintos siglos que cierran las capillas. El conjunto está considerado Monumento Nacional.

Frente a una de las fachadas se encuentra el Convento de la Piedad, perteneciente a religiosas dominicas. Además, adosada al convento está la Iglesia de Santa Marina que, aunque es de origen antiguo, fue reconstruida en el siglo XV y remodelada en el XVIII.

## Maravillas religiosas

Junto a la Plaza Mayor se levanta el Convento de San Francisco, fundado por los franciscanos en el siglo XIII. El artesonado mudejar de la sacristía, el retablo barroco, el claustro ojival y el rosetón de la espadaña hacen de este conjunto una impresionante muestra cultural. Adosada al convento, aunque construida en 1620, se encuentra la Iglesia de la Soledad. Su decoración interior, con bóvedas de yesería, un retablo neoclásico y pinturas en los muros laterales, data del siglo XVIII.

En la Iglesia de La Compañía, se aloja la figura de la Virgen de la Calle, patrona de la ciudad. Destacan en su interior las capillas laterales adosadas a la nave que muestran la geometría clasicista con la que está construido el templo.

Otro de los elementos religiosos característicos de la ciudad es la fachada de la iglesia de San Bernardo, que fue la iglesia de un convento fundado por Santa Teresa de Jesús.

El peculiar barrio de La Puebla tenía su comienzo en la Iglesia de San Lázaro, que en sus orígenes fue un lazareto fundado por el Cid. Su estilo gótico, ojival en la torre y florido en el ábside aún es evidente, pese a las numerosas reconstrucciones a las que ha sido sometido el templo.

Por último, merece la pena visitar la pequeña ermita románica de San Juan Bautista instalada en el parque de la Huerta de Guadián. Aunque la iglesia es originaria de la localidad de Villanueva del Río Pisuerga, la construcción de un embalse iba a anegar su enclave primitivo y se trasladó a la capital.

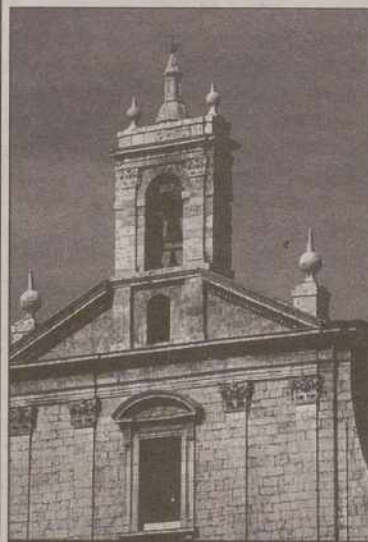
## Curiosidades

### Algunas leyendas religiosas

\* La leyenda de la Cripta de San Antolín, representada en los bajo-relieves de la escalera que accede a ella, dice que un jabalí perseguido por don Sancho durante una cacería se ocultó en un gruta, que resultó ser la abandonada cripta donde Wamba había depositado las reliquias del mártir San Antolín. El rey no pudo cobrarse la pieza porque su brazo quedó paralizado cuando iba a disparar una flecha. Tomado como la advertencia de la voluntad del santo, prometió erigir allí un templo si recuperaba la movilidad de su brazo.

\* En la Iglesia del Monasterio de las Claras se encuentra la imagen del yacente Cristo de la Buena Muerte. La impresionante figura parece que posee constante "vida", ya que la tradición cuenta que le crece el pelo y las uñas de sus pies y manos. A este prodigioso Cristo, Unamuno le dedicó un poema.

\* En el retablo mayor de la Iglesia de La Compañía se guarda la imagen de la Virgen de la Calle, patrona de la ciudad. Se trata de una pequeña talla sobre una peana y andas sostenidas por cuatro ángeles. Se la conoce popularmente como La Morenilla porque, según la tradición, fue tomada por un panadero como un madero más con el que encender su horno. Su resistencia a permanecer en el fuego causó irritación al panadero y la arrojó a la calle. Cuando fue consciente del prodigio prometió que se le rendiría culto en un templo, y el color oscuro de su repetido paso por el fuego recuerda el amor con el que debe realizarse cualquier trabajo, porque en él siempre puede manifestarse lo sagrado.



Iglesia de La Compañía

...en todos sus rincones.



PALENCIA  
Historia Viva



Ayuntamiento de Palencia - Concejalía de Fomento y Turismo



# Verde que te quiero verde

Palencia es la segunda ciudad de España en proporción de superficie verde por habitante. Gracias a sus parques y jardines, amplios paseos, instalaciones deportivas y zonas de juego se puede disfrutar del contacto con la naturaleza y encontrar alicientes añadidos

**D**isfrutar de la naturaleza es disfrutar del verde. Y es que este color invade la ciudad de Palencia convirtiéndola en la segunda capital española en proporción de superficie verde por habitante. Gracias a sus 1.500 hectáreas de parques y jardines, la ciudad goza de una gran variedad de lugares para disfrutar y poder descubrir alicientes añadidos merecedores de la atención del visitante. El primero de los parques construidos en la ciudad es el Paseo del Salón (construido en 1830), más tarde llamado de Isabel II. Su estructura es

la típica de un jardín romántico, a pesar de que ha sufrido varias remodelaciones. Las más recientes han incluido un auditorio, un circuito de bicicletas, una zona de juegos, fuentes y dos obras escultóricas abstractas. Una de ellas, de granito negro, situada en mitad de la rosaleda y la otra, tallada en el tronco de un olmo afectado de grafiosis. Además, entre castaños, rosales, plátanos o acacias se puede disfrutar de un agradable paseo. Junto a uno de los extremos del Paseo del Salón se sitúa la Huerta de Guadián. Entre sus árboles añosos de hoja ca-

duca se esconde la bella iglesia románica de San Juan Bautista. Además, se puede volver al pasado descubriendo un grupo escultórico que perteneció al antiguo cementerio de la ciudad. Las zonas verdes de mayor extensión en la capital palentina están situadas a ambos márgenes del río Carrión. La isleta que dejan sus brazos en la margen derecha está ocupada por el Sotillo de los Canónigos. Además de disfrutar de amplias zonas de hierba, este entorno natural también ofrece unas instalaciones deportivas. En esta misma margen del río, la zona verde am-

pliará su protagonismo a finales de año. La construcción del nuevo parque Isla Dos Aguas añadirá 24 hectáreas más de zona verde a la capital. En la otra margen se sitúan las Huertas del Obispo, que con sus grandes paseos protegen el edificio del Palacio Episcopal. Otra de las zonas que alberga importantes instalaciones deportivas y zonas verdes son las llamadas Eras de Santa Marina, a las cuales se llega remontando la misma margen del Carrión. Por último, la zona norte de la ciudad ofrece disfrutar del Parque de la Carcavilla, que combina hermosos paseos de pérgolas con juegos infantiles.

**Monte el Viejo**  
Además de los parques y jardines, una de las zonas verdes más peculiares y llamativas, por la multitud de posibilidades que ofrece, es el Monte El Viejo, situado en el suroeste de la ciudad. Se trata de un área natural, localizada sobre un páramo calizo, que se extiende a través de 1.435 hectáreas a unos seis kilómetros del casco urbano. Su gran extensión permite disfrutar de parajes diversos, cada uno de los cuales aporta un encanto especial para completar un perfecto conjunto natural. En algunas zonas, el entorno paisajístico y las especies animales y vegetales destacan dentro de esta inmensa área. Es el caso de los enclaves de Vallejuelos, Cigarral y Buentrigo. En otras zonas lo que predomina son las vistas panorámicas, como es el caso del Valle de San Juan o de la

**Casa Pequeña.**  
Aprovechando un edificio construido en el siglo XVI, se han ubicado unas instalaciones hoteleras conocidas como la Casa Grande. Esta se completa con unas pistas deportivas y unos circuitos de mantenimiento físico para el disfrute y la práctica de ejercicio a los visitantes de todas las edades. La parte que cuenta con mayores instalaciones y medidas de acondicionamiento es el Refugio. Allí se puede disfrutar de unas piscinas municipales, de un bar-restaurante y de un amplio merendero al aire libre. Sin duda, los más pequeños podrán ver cumplidos sus deseos cuando disfruten del parque reserva de ciervos. En él se pueden contemplar con facilidad numerosos animales, ya que la distancia para disfrutar de ellos es mínima. Además, la zona da cobijo a otras especies como zorros, jabalíes, golondrinas, carboneros o abubillas.

**Canal de Castilla**  
Construido entre mediados del siglo XVIII y principios del XIX, el Canal de Castilla constituye una de las mayores obras de ingeniería civil de su tiempo. Aunque la función para la que fue concebido se ha ido perdiendo con el tiempo, todavía permanecen en él y en sus inmediaciones interesantes valores arquitectónicos, tecnológicos y ambientales. El Canal discurre entre fértiles huertas y es muy agradable seguir su recorrido a través de los antiguos caminos de sirga desde los que las mulas tiraban de las barcazas que surcaban esta vía.

Los dos puntos más significativos de este tramo del Canal son la Dársena y el pago de Viñalta. La Dársena es una derivación del Canal que se acerca a la ciudad para facilitar las tareas de carga y descarga de las mercancías transportadas por vía fluvial donde se encuentran los almacenes, edificios de una altura y construidos en fábrica de ladrillo, siguiendo el modelo de la primera arquitectura industrial desarrollada en España. Las esclusas, repartidas a lo largo del Canal, constituyen puntos clave de referencia alrededor de los cuales se establecían almacenes y fábricas, que se beneficiaban tanto de la existencia de un embarcadero como de la energía que suministraba el flujo de agua. En la actualidad, el Canal de Castilla a su paso por Palencia se dedica fundamentalmente a regadíos.



Paseo central del parque "Huerta de Guadián"

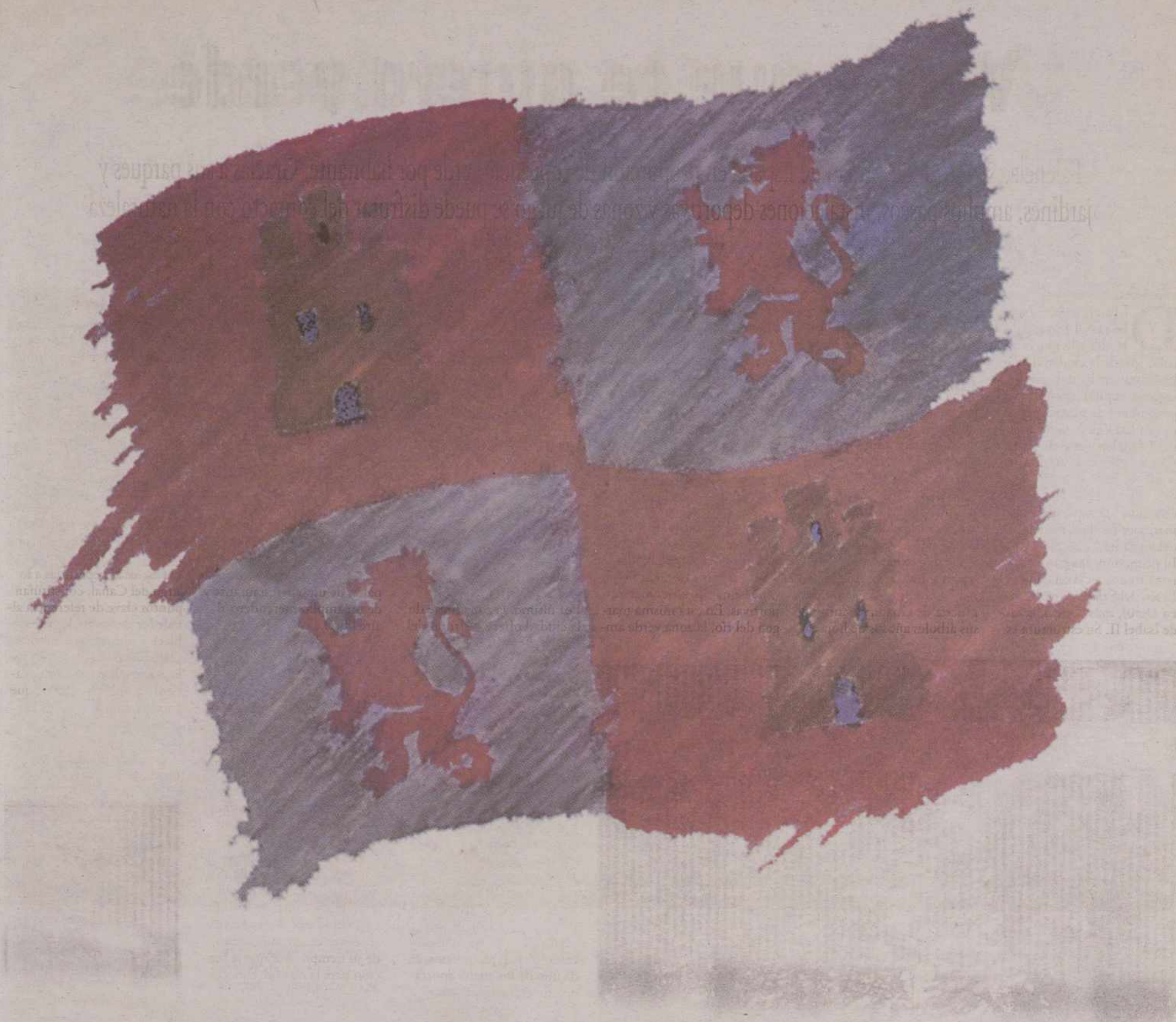


Parque de El Salón



Dársena del Canal de Castilla





# CADA DÍA MÁS CERCA.



Junta de  
Castilla y León



# Un gran mosaico de arte

Las huellas romanas encontradas bajo el suelo palentino son un eslabón imprescindible para conocer la trayectoria social y cultural de la provincia. Consideradas por los expertos como una de las mejores muestras de este arte, los ocho yacimientos localizados hasta el momento son un modelo para futuras experiencias de este tipo



Villa romana de La Olmeda, mosaico del oecus. Aquiles descubierto por Ulises en el palacio del rey Licomedes

Un plácido día de primavera el arado tropezó con algo extraño mientras avanzaba por los surcos de la tierra. La imagen de un senador romano apareció ante la sorprendida mirada del lugareño. De esta manera se encontró la primera villa romana de la provincia, a la que luego siguieron otras siete. Las villas romanas de Palencia se ubican a lo largo de los ríos importantes como el Pisuerga o el Carrión e incluso junto a sus pequeños afluentes. Su situación está condicionada por el duro clima estepario, el alejamiento de las fronteras del Imperio o la sequedad del clima. Además, es frecuente encontrar una fuente de aguas claras y abundantes en sus proximidades, que era el manantial que cubría las necesidades de agua potable de la villa. La primera villa de la que se tuvo conocimiento en la provincia, ya en el siglo pasado, es la de Villabermudo de Ojeda, cerca de la localidad de Herrera de Pisuerga. El primer descubrimiento fue el mosaico de Diana Cazadora, que pavimentaba una habitación rectangular con ábside

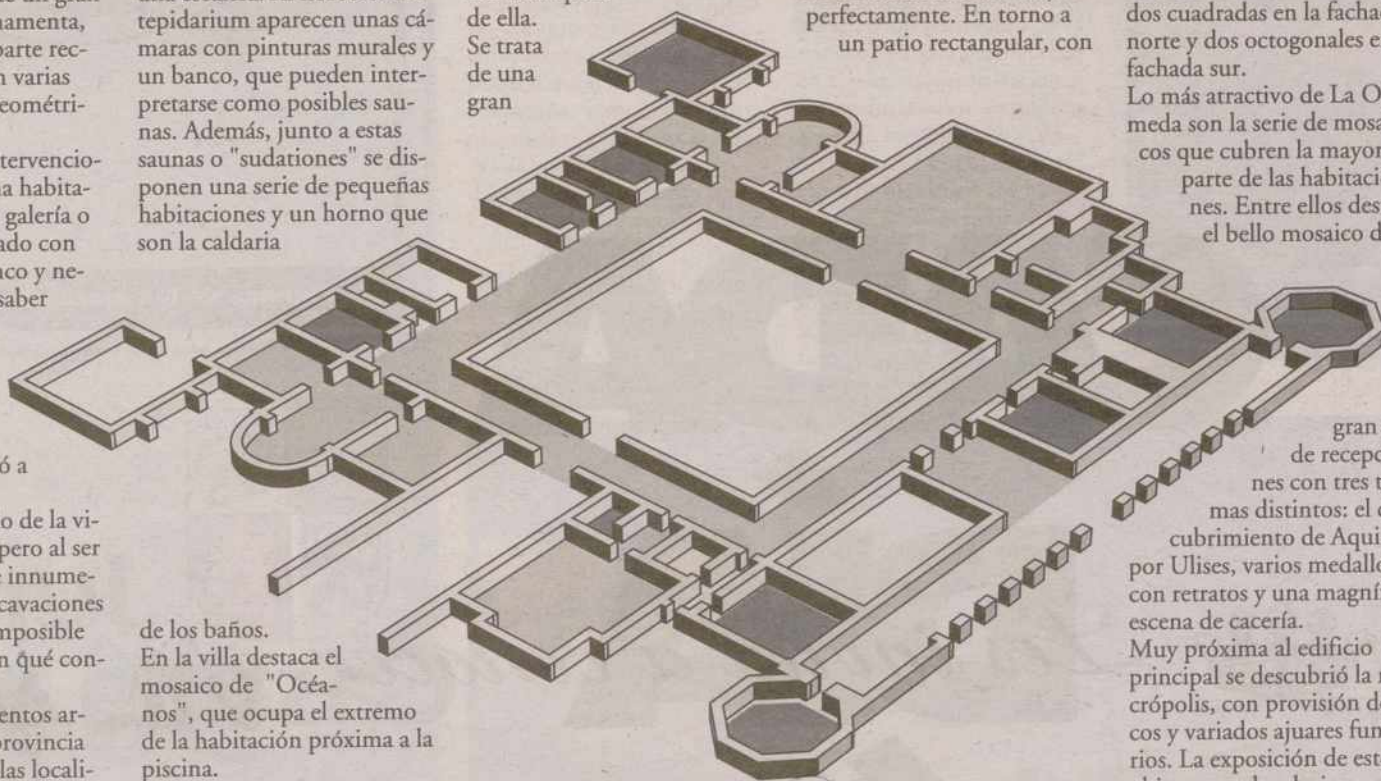
semicircular. La diosa, teniendo el arco y ante un gran ciervo con alta cornamenta, se encuentra en la parte rectangular y la rodean varias cenefas de diseño geométrico. En las siguientes intervenciones se descubrió una habitación y un tramo de galería o corredor pavimentado con un mosaico en blanco y negro. No es posible saber la extensión que pueda tener todo el conjunto, ya que la intervención que se realizó en 1980 afectó a una parte mínima. El material recogido de la villa es muy grande, pero al ser la mayoría fruto de innumerables saqueos y excavaciones incontroladas, es imposible saber con certeza en qué consiste. Otro de los yacimientos arqueológicos de la provincia se encuentra entre las localidades de Venta de Baños y Dueñas, en una finca privada. Lo más destacado de la villa romana de Dueñas es el descubrimiento de los baños, con un tepidarium, la sala de mayor tamaño, que lleva adosada al suroeste una pisci-

na a la que se descende por una escalera. Al noroeste del tepidarium aparecen unas cámaras con pinturas murales y un banco, que pueden interpretarse como posibles saunas. Además, junto a estas saunas o "sudaciones" se disponen una serie de pequeñas habitaciones y un horno que son la caldaria

de las termas y varias necrópolis de ella. Se trata de una gran

gustos y la formación aristocrática de su dueño se reflejan perfectamente. En torno a un patio rectangular, con

villa. Además, en los extremos se sitúan cuatro torres, dos cuadradas en la fachada norte y dos octogonales en la fachada sur. Lo más atractivo de La Olmeda son la serie de mosaicos que cubren la mayor parte de las habitaciones. Entre ellos destaca el bello mosaico de la



de los baños. En la villa destaca el mosaico de "Océanos", que ocupa el extremo de la habitación próxima a la piscina.

**La Olmeda**  
La Olmeda, en Pedrosa de la Vega, es sin duda la mejor y más conocida villa romana de la provincia. Además del palacio central que la forma, también se conoce el exterior

Vista general de la villa de La Olmeda desde la torre octogonal sur-oeste

mansión de finales de la época romana, centro de una explotación agrícola, donde los

cuatro galerías de mosaico, se distribuyen todas las habitaciones y dependencias de la

gran sala de recepciones con tres temas distintos: el descubrimiento de Aquiles por Ulises, varios medallones con retratos y una magnífica escena de cacería. Muy próxima al edificio principal se descubrió la necrópolis, con provisión de ricos y variados ajuares funerarios. La exposición de estos objetos puede admirarse en el Museo Monográfico instalado en la iglesia de San Pedro, en la localidad de Saldaña. Este museo es el perfecto complemento para que el visitante pueda tener una visión general del conjunto.



## Quintanilla de la Cueva

El descubrimiento de la villa romana de Quintanilla de la Cueva tuvo lugar en el año 1970, momento en el que comenzaron las excavaciones y su conservación. Aunque la planta aparecida es compleja y difícil de interpretar, parece que se observan varias construcciones diferentes. Lo más sorprendente de este conjunto son los bellos mosaicos que cubren las habitaciones. Están compuestos por figuras humanas, dibujos geométricos, dameros o el nudo de Salomón. Una característica de la villa lo constituyen los "hipocaustos", una especie de precedente de lo que más tarde fueron las "glorias" castellanas, empleadas como sistema de calefacción para el piso

**Relea**  
 ○ Villa romana  
 □ Edificio  
 □ Población  
 — Carretera



## Villas menores

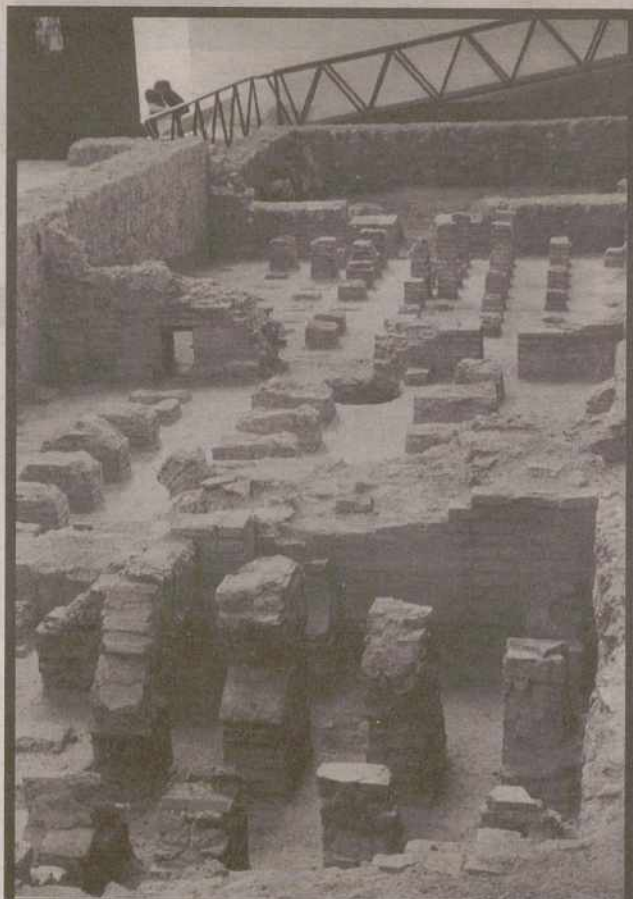
En las proximidades de la localidad de Astudillo el viajero puede deleitarse con las cinco villas romanas que allí se sitúan.

Una de ellas, la enclavada en el pago de "La Tierra del Oro", se encontró gracias a la presencia de teselas de mosaico en unas tierras. A partir de ahí, se descubrieron habitaciones excavadas, de forma rectangular alargada, que conservaban

bastantes restos del pavimento. Los dos mosaicos principales fueron arrancados en 1983 y depositados en la ermita de Torre de Marte. Después de una laboriosa restauración, el más grande de ellos se trasladó a la iglesia de Santa Eugenia de Astudillo, donde se encuentra actualmente.

En el pago de "Valdeolmos" se localiza otra de las importantes villas cercanas a la localidad de Astudillo. En unas tierras junto al río Pisuergra, en el término de "Los Paredones", se encuentra la villa romana de Villaviudas. Por último, el viajero puede dirigirse al pago de Santa Colomba, donde se encuentra la villa de Hontoria de Cerrato. Sobre ella se establece un monasterio en la Edad Media del que aún queda algún resto en pie.

Se puede observar que el paso de Roma por Palencia ha dejado, tanto en calidad como en cantidad, un gran reflejo de la historia del arte, formando así una parte importante de las raíces culturales de esta provincia.



Hipocaustum de la villa de Quintanilla

## Complemento perfecto de La Olmeda

Museo monográfico de Saldaña

Los materiales arqueológicos aparecidos en las excavaciones de la villa romana de La Olmeda se encuentran en la iglesia de San Pedro, en la villa de Saldaña.

A lo largo de diez vitrinas se exhiben al público los objetos más importantes encontrados en la villa. La colocación de los elementos en el museo está realizada en función de su conservación, significado o vistosidad.

Tres de las vitrinas exponen exclusivamente objetos de ajuar funerario, entre los que destaca una colección de más de cuarenta recipientes de vidrio. Todos ellos son de uso cotidiano, no de lujo, ya que la mayoría son jarras y cuencos.

En estas vitrinas, también se pueden admirar varios collares de cuentas de vidrio,

azabache y ámbar.

En las restantes vitrinas pueden verse varias piezas encontradas, tanto en las tumbas, como en la excavación del palacio y sus vertederos. En dos de las vitrinas hay una serie de platos y recipientes de Terra sigillata hispánica, con buenos ejemplos del final de la época imperial. Otra presenta una serie de elementos de ataques de caballo, en bronce, algunos de gran belleza y fina decoración.

Entre las piezas que destacan en las demás vitrinas se encuentra una placa de bronce con la inscripción "Vinari Letari", que iba clavada a la pared de un cubilete de jugar a los dardos. Esta inscripción es el principio de una leyenda más larga, que se decía al jugar, y una de cuyas versiones decía: "Beber, alegrarse, jugar, reír, esto es vivir".



Algunas de las piezas expuestas en el museo de Saldaña

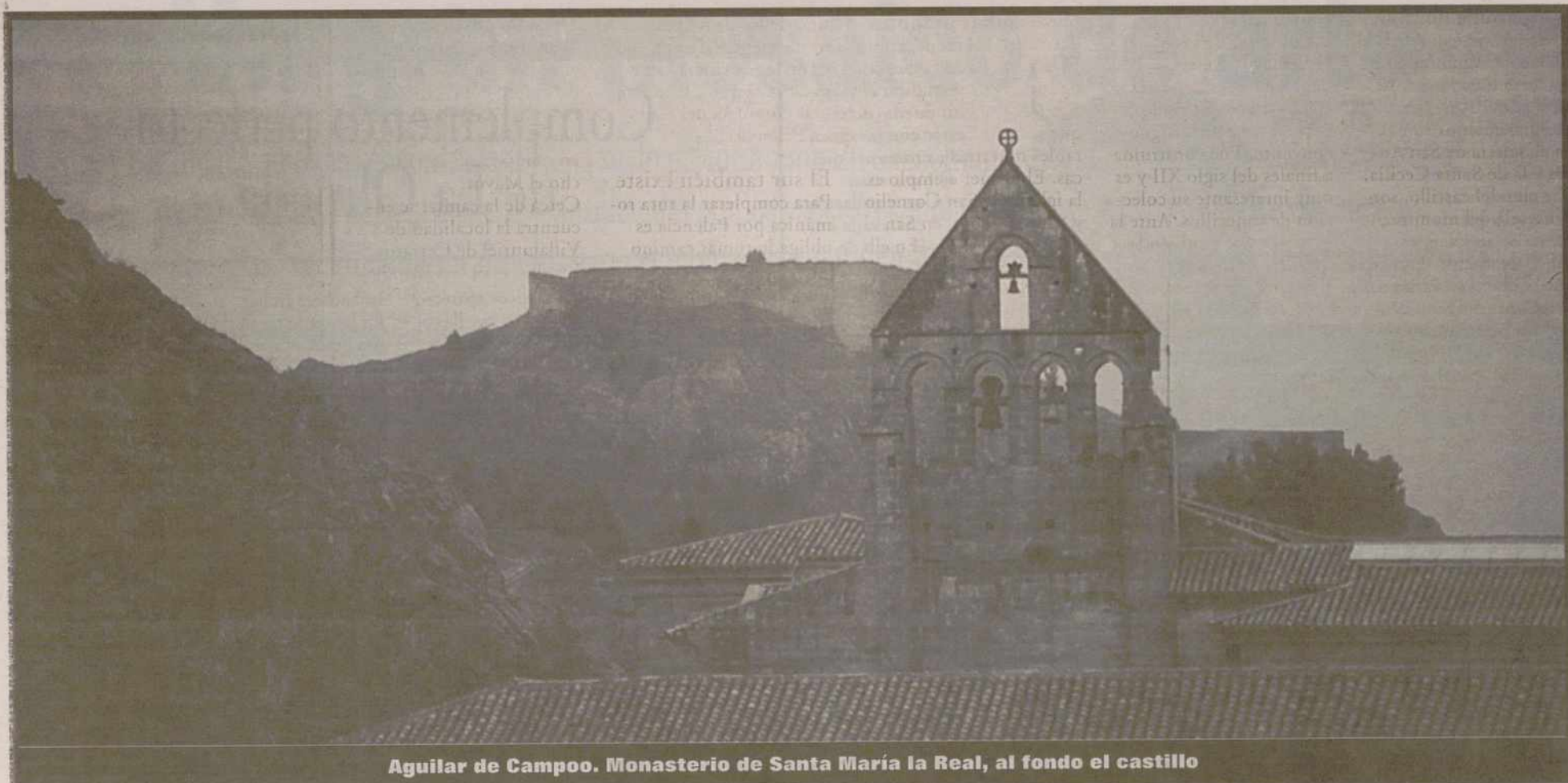
## El Excelentísimo Ayuntamiento de Saldaña



*Les invita a conocer  
la Villa  
Saldañesa*







Aguilar de Campoo. Monasterio de Santa María la Real, al fondo el castillo

# Legado de piedra

Acercarse a la provincia de Palencia y disfrutar de las maravillas que nos ofrece es uno de los viajes más placenteros que puede realizar el turista. La Ruta del Románico Palentino es uno de los recorridos más intensos

**A**l comenzar este intenso viaje por el Románico Palentino hay que tener en cuenta dos aspectos muy importantes, que no se deben olvidar. En primer lugar, saber que esta visita no puede hacerse en una sola jornada y que las maravillas que se van a encontrar obligan a dedicar varios días. En segundo lugar, hay que ser conscientes de que se va a recorrer una de las zonas más ricas, tanto de España como

de Europa, que posee este tipo de arquitectura. Como se puede comprobar, estos dos puntos a tener en cuenta no son ningún impedimento para aquellos que deseen conocer la verdadera belleza del arte románico en la provincia palentina. Aunque las paradas que se pueden hacer son muchas, el recorrido que sigue se detiene en los lugares más destacables de la provincia, sin considerar por ello de menor valor al resto.

La ruta de los monasterios Partiendo de la zona de La Ojeda, se encuentra la bella portada de la pequeña iglesia de Moarves de Ojeda, que posee un friso que muestra la elegancia de la que puede presumir el románico popular. Está presidido por un Pantocrator y posee unos capiteles perfectamente tallados. Desde la zona de La Ojeda se puede visitar la llamada Ruta de los Monasterios en la que aparece, en primer lugar, el de San Andrés del Arroyo. Este

edificio es un monasterio cisterciense, fundado a finales del siglo XI. En él destaca un hermoso claustro, una iglesia y una sala capitular. En una finca particular de Cozuelos de Ojeda se encuentra otro de los monasterios. Se trata del antiguo Monasterio Femenino de Santa Eufemia, que conserva una bella iglesia construida en el siglo XII. Este edificio, de una sola nave, muestra la influencia de Frómista y de los talleres de San Andrés de Arroyo. En esta lo-

calidad se puede visitar un monasterio cisterciense fundado en 1190 por Doña Mencía, hermana de Doña Berenguela. En él se conserva una iglesia con crucero y tres ábsides y un extraordinario claustro con columnas geminadas, algunas con capiteles entrelazados y calados. Tomando la carretera nacional hacia Palencia el viajero llega al Monasterio de San Vicente, en Becerril del Carpio, del que sólo se conserva la iglesia. El último de los mo-

nasterios es el de Santa María de Mave, situado en una agradable campiña cercana al Pisuerga. Posee una iglesia construida a principios del siglo XII y representa uno de los monumentos más completos de la región. A las afueras de Perazancas de Ojeda se puede encontrar la Ermita de San Pelayo. Esta obra es Monumento Nacional y en ella se conserva una de las pocas pinturas románicas murales del siglo XII de Palencia.



Iglesia de San Martín de Frómista



Palencia. Cripta de San Antolín



**Aguilar de Campoo**  
Llegando a la localidad de Aguilar el viajero puede admirar numerosas muestras de arte. Respecto a sus monumentos románicos, la iglesia de San Andrés y la de Santa Cecilia, a los pies del castillo, son la antesala del monumental monasterio de Santa María la Real, fundado en el siglo IX. Conserva un hermoso conjunto formado por la iglesia, el claustro y la sala capitular del siglo XIII. Este monasterio obtuvo en 1988, de manos de S.M. la Reina Doña Sofía, el premio "Europa Nostra" por la magnífica calidad de su

restauración. Otro punto de interés es Cillamayor. Su iglesia, dedicada a Santa María la Real, parece que pudo pertenecer a un antiguo convento. Fue construida a finales del siglo XII y es muy interesante su colección de canecillos. Ante la vista aparece también la iglesia de Villanueva de la Torre interesante porque, a diferencia de las iglesias del Norte que llevan espadaña, ésta posee una hermosa torre. En Revilla de Santullán se conserva una de las más bellas portadas del Románico. Además de una excelente conservación, se

puede apreciar la firma del autor en la piedra. El camino hacia Cervera de Pisuerga presenta multitud de pueblos en los que se aprecian innumerables muestras románicas. El primer ejemplo es la iglesia de San Cornelio y San Cipriano, en San Cebrián de Muda. En ella se observan reformas góticas e importantes obras de arte. En la localidad de San Salvador de Cantamuda se sitúa una iglesia que perteneció a un antiguo monasterio y que fue mandada construir en 1181 por la Condesa Doña Elvira. El conjunto es

uno de los principales monumentos de esta época en la provincia. Su espadaña es quizá la mejor y más completa del estilo en Palencia.

**El sur también existe**  
Para completar la ruta románica por Palencia es obligado tomar camino hacia el sur de la provincia. El origen, indiscutiblemente, es la Cripta de San Antolín, situada en la Catedral de Palencia. Esta magnífica obra es la primera construcción de la región castellana en la que se utilizaron técnicas románicas y que fue construida alrededor del año

1035. Su ubicación se realizó junto a un antiguo edificio visigodo, mandado ampliar al restaurarse la Diócesis de Palencia con el obispo Don Ponce en tiempos del rey Sancho el Mayor.

Cerca de la capital se encuentra la localidad de Villamuriel de Cerrato. En ella, se observa la iglesia de Santa María la Mayor, del siglo XIII, cuya torre es una de las más ricas de la provincia. Se aprecian innovaciones típicas del Cister y destaca su cimborrio y la portada norte. El templo es uno de los más importantes y representativos de la provincia.

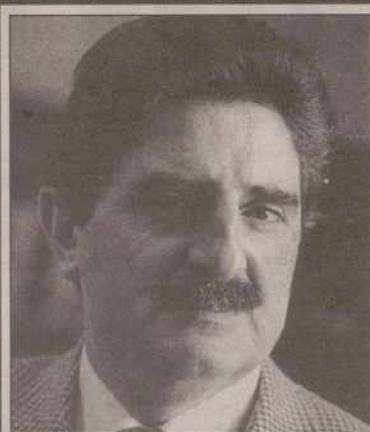
Cerca de Dueñas se puede visitar el monasterio cisterciense de San Isidro, conocido como "La Trapa". Esta obra fue fundada en el siglo IX por los benedictinos. La iglesia data del siglo XI, aunque posteriormente fue reformada. Esta, conserva su portada románica y tanto la planta como los volúmenes corresponden a las características de la época. Para continuar la ruta el viajero puede adentrarse en los Valles del Cerrato. En Cevico Navero se localiza la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Paz con grandes restos románicos del siglo XIII. También son destacables en esta zona la iglesia de Nuestra Señora de la Paz, en Castrillo de Onielo, y la iglesia dedicada a San Miguel en Vertavillo, que data del siglo XIII y muestra reformas posteriores.

Además, en un cerro del Valle del Cerrato se enclava la iglesia de San Miguel construida en el siglo XIII y reformada en el XVIII.

Para concluir la visita también es importante destacar la iglesia de San Fructuoso en Valoria del Alcor. En ella se aprecian influencias populares y regionales además de algunas reminiscencias mozárabes. Muy cerca, se encuentra la torre románica de Torremormojón, al pie de las ruinas del castillo. Esta magnífica ruta del Románico Palentino se completa con las obras de arte que se encuentran a lo largo del Camino de Santiago. Destacar localidades como Villalcázar de Sirga, Frómista o Carrión de los Condes.

Se puede comprobar cómo un viaje de estas características ofrece muchas posibilidades para quienes estén dispuestos a conocer las maravillas de una provincia que está abierta a todo aquel que desee disfrutar de ella. Un lujo del que todos debemos estar orgullosos.

**Jesús Mañueco.**  
**Presidente de la Diputación**



**"Quien viene a Palencia se sorprende"**

**Pregunta.-** ¿Qué tiene la provincia palentina para que la gente venga a visitarla?

**Respuesta.-** Tiene belleza, arte, paisaje, gastronomía y, fundamentalmente, sus gentes.

**P.-** ¿Por qué debe visitarse Palencia?

**R.-** Porque es un lugar donde aún queda sitio para la belleza. Venir a Palencia es venir a disfrutar de luz, buen clima, arte y, en este momento, es fundamental en cualquier proyecto de ocupación de tiempo libre.

**P.-** ¿A Palencia vendrás y volverás?

**R.-** Sí, porque quien viene a Palencia se sorprende al descubrir grandes valores artísticos, algo que siempre es motivo para volver.

**P.-** ¿Cuál es la principal virtud de la provincia de Palencia?

**R.-** Lo mejor es su hospitalidad y el buen trato que la gente da a todo el mundo.

**P.-** Defina con dos palabras los siguientes aspectos de la vida palentina.

- Amabilidad de sus habitantes

Mucha

- Servicio a los visitantes

Nadie es forastero

- Gastronomía

De diez

- Monumentos

Únicos en el mundo

- Museos

De lo más importante en Castilla y León

- Espacios naturales

Singulares

- Cultura

Proyecto que forma parte de la vida palentina

**P.-** ¿Con qué frase o eslogan definiría Palencia ante las personas de fuera que vienen a conocer la provincia?

**R.-** "Venir es volver", es decir, encontrarse con lo pasado y ver una provincia que se está abriendo camino hacia el futuro.

**P.-** Si viene alguien con poco tiempo a visitar la provincia, ¿qué debería ver obligatoriamente para marcharse satisfecho y desear volver?

**R.-** Es difícil, pero desde Peñalabra hasta el Cerrato, donde pararan se sentirían muy a gusto.

**Muy personal...**

- Un rincón

La localidad de Saldaña

-Un monumento

Santa María La Real, en Aguilar de Campoo

-Un plato

La alubia blanca

-Un personaje

Jorge Manrique

-Un día

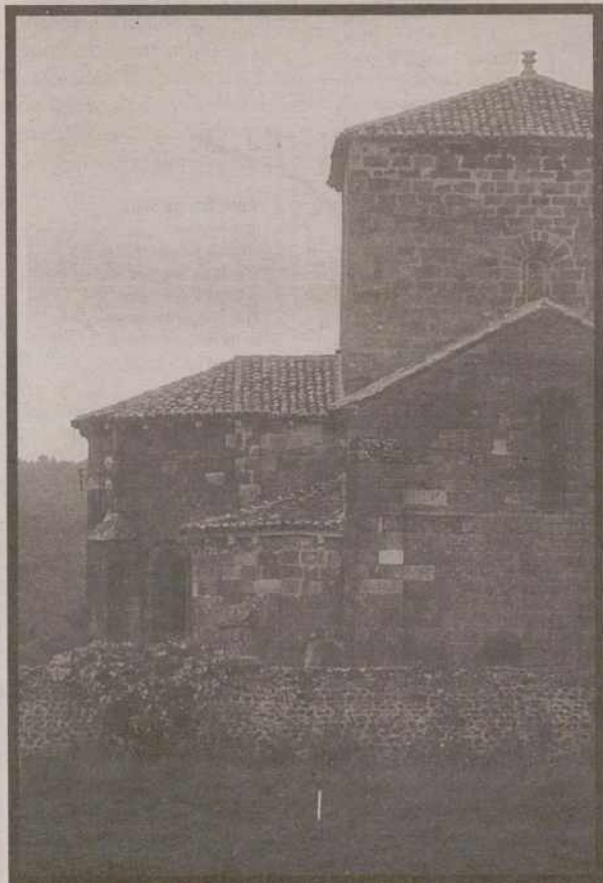
Cualquiera del año, en cualquier lugar de la provincia, donde la gente esté dispuesta a pasarlo

-Un sueño

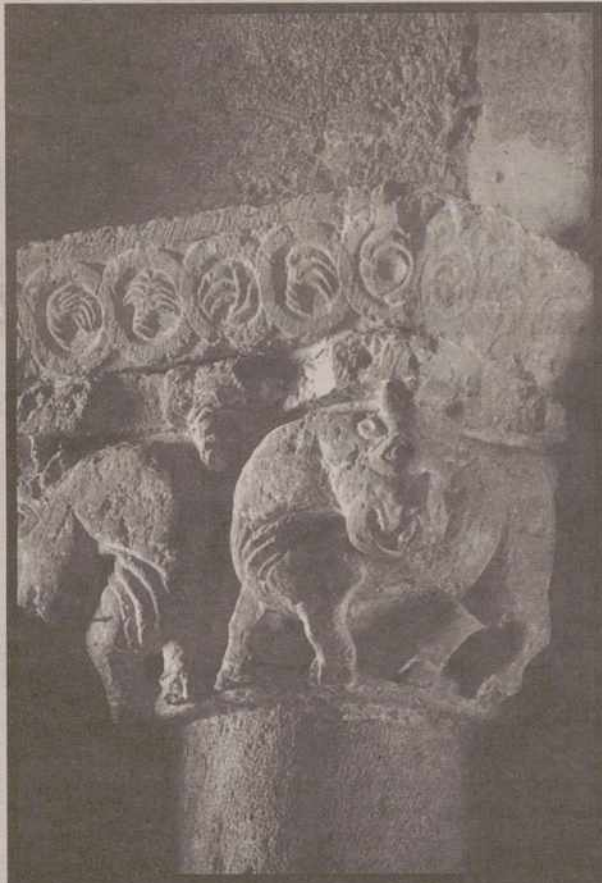
El desarrollo industrial y el crecimiento de la renta agrícola y ganadera, que es nuestro sustento

-Una realidad

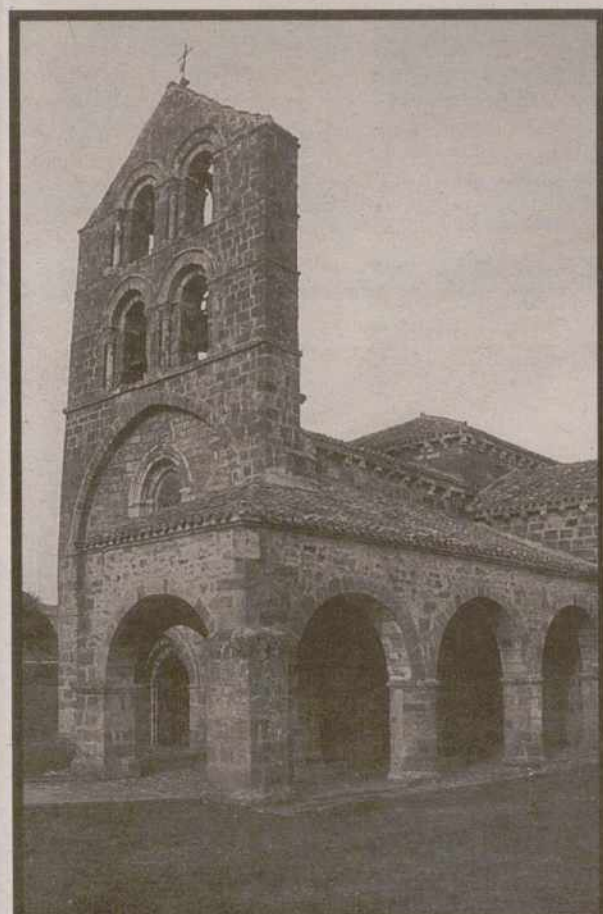
El trabajo diario, para que los proyectos e inquietudes de los palentinos sepamos canalizarlos a través de las Administraciones



**Mave. Iglesia de Santa María**



**Cevico Navero. Iglesia de Ntra. Sra. de la Paz**



**San Salvador de Cantamuda**



**Moarves de Ojeda. Pantocrator**



# Tras las huellas del peregrino

Desde la localidad de Itero de la Vega hasta San Nicolás del Real Camino, la Ruta Jacobea muestra, a su paso por Palencia, las maravillas de la arquitectura y del arte para mostrar el magnífico museo vivo que marca la Vía Láctea en la provincia

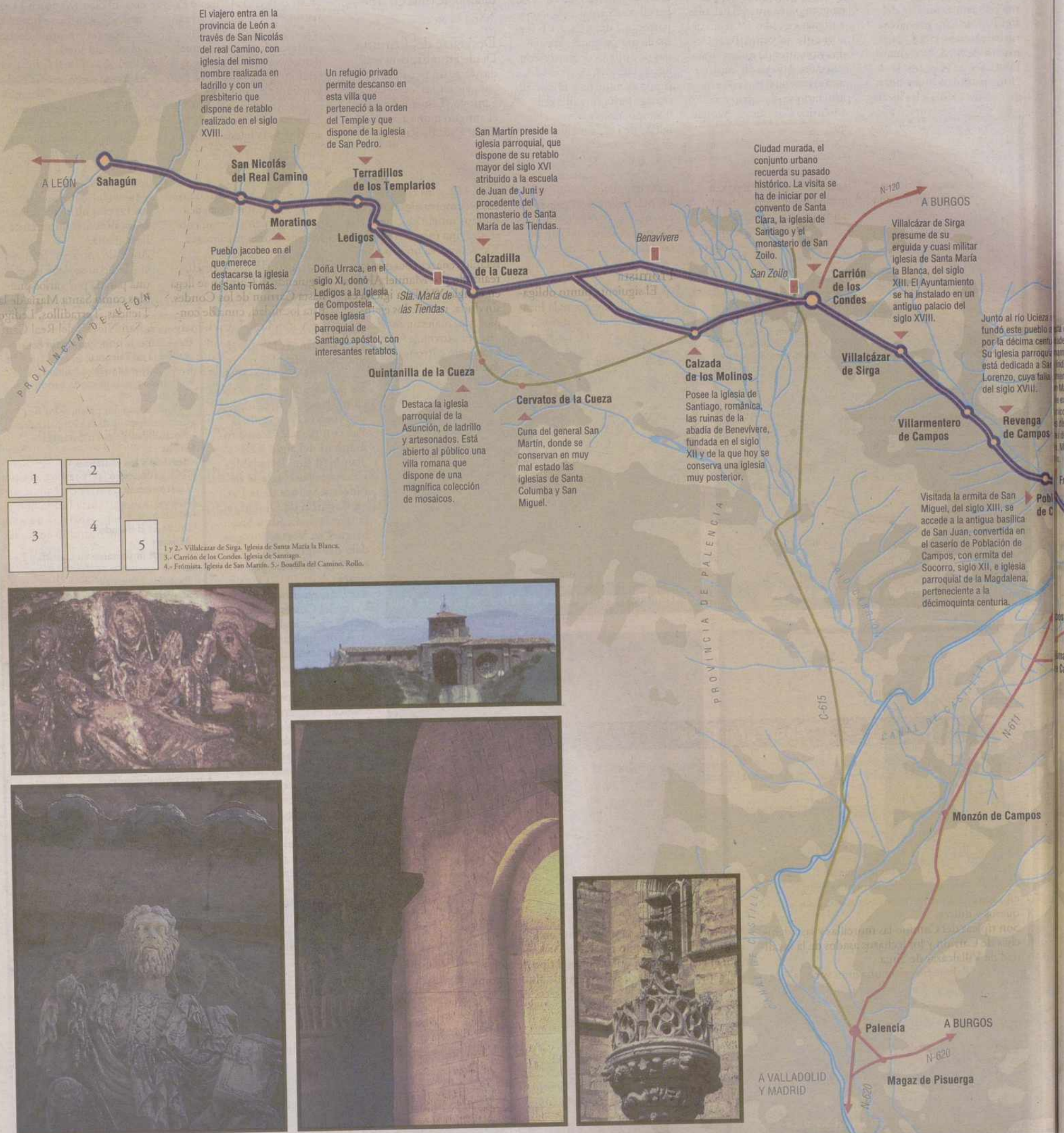


Gráfico Gabinete de Comunicación/El Diario Palentino



La ruta que se ha venido denominando Camino Francés o Camino de Santiago tiene sus orígenes en el siglo XII, aunque los restos del Apóstol Santiago fueron descubiertos en el siglo XI. La conformación del Camino de Santiago coincidió con unas circunstancias, que también se estaban dando en Europa, favorables al desarrollo urbano, que determinaron un florecimiento económico general. Por su parte, los monarcas castellano-leoneses y aragoneses adoptaron una nueva política para velar por la seguridad de esta ruta y dotar de nuevos fueros a las localidades, lo cual favoreció a los nuevos pobladores. Así, surgieron núcleos urbanos con hospitales, hospederías, nuevas iglesias y monasterios. De esta manera, la actividad rural se unió a una

nueva vida comercial y artesanal, al entrar en escena mercaderes, artesanos y campesinos. Todo ello provoca la aparición de una nueva clase social, la burguesía, que irá consiguiendo sus fueros y cartas de franquicia y adquiriendo, a lo largo del tiempo, una gran importancia histórica. La ruta desde los Pirineos a Santiago se fue perfilando, a pesar de existir variaciones y ramales, en un camino que en gran parte aprovechaba las antiguas calzadas romanas, a la vez que incorporaba calzadas y puentes de nueva construcción. A pesar de existir otras rutas alternativas, este itinerario se convirtió en el auténtico Camino de Santiago. Palencia es testigo de esta ruta. El camino viene desde Burgos y va hacia tierras leonesas. En este tramo el Camino de Santiago se asienta en nuestra provincia. Entra por Itero de la

Vega y sale por San Nicolás del Real Camino. La ruta va de pueblo en pueblo, muchas veces aprovechando antiguas calzadas romanas y la carretera moderna se desvía en tramos del antiguo camino. El viajero debe centrar su atención en puntos muy importantes de la ruta que se remontan a la época de mayor esplendor del camino. El itinerario comienza en la localidad de Itero de la Vega. En ella se encuentra la iglesia parroquial del siglo XVI, formada por tres naves separadas por pilares cubiertos con bóveda de arista y de medio cañón con lunetas. Desde allí se llega hasta Boadilla del Camino, donde destaca la iglesia de La Asunción, que posee una torre poligonal del siglo XVI a la cabecera. Además, el "Rollo" situado en la plaza del pueblo es uno de los más bellos de la provincia, que con columnas adosadas queda rematado con piqueta flamenca del siglo XVI.

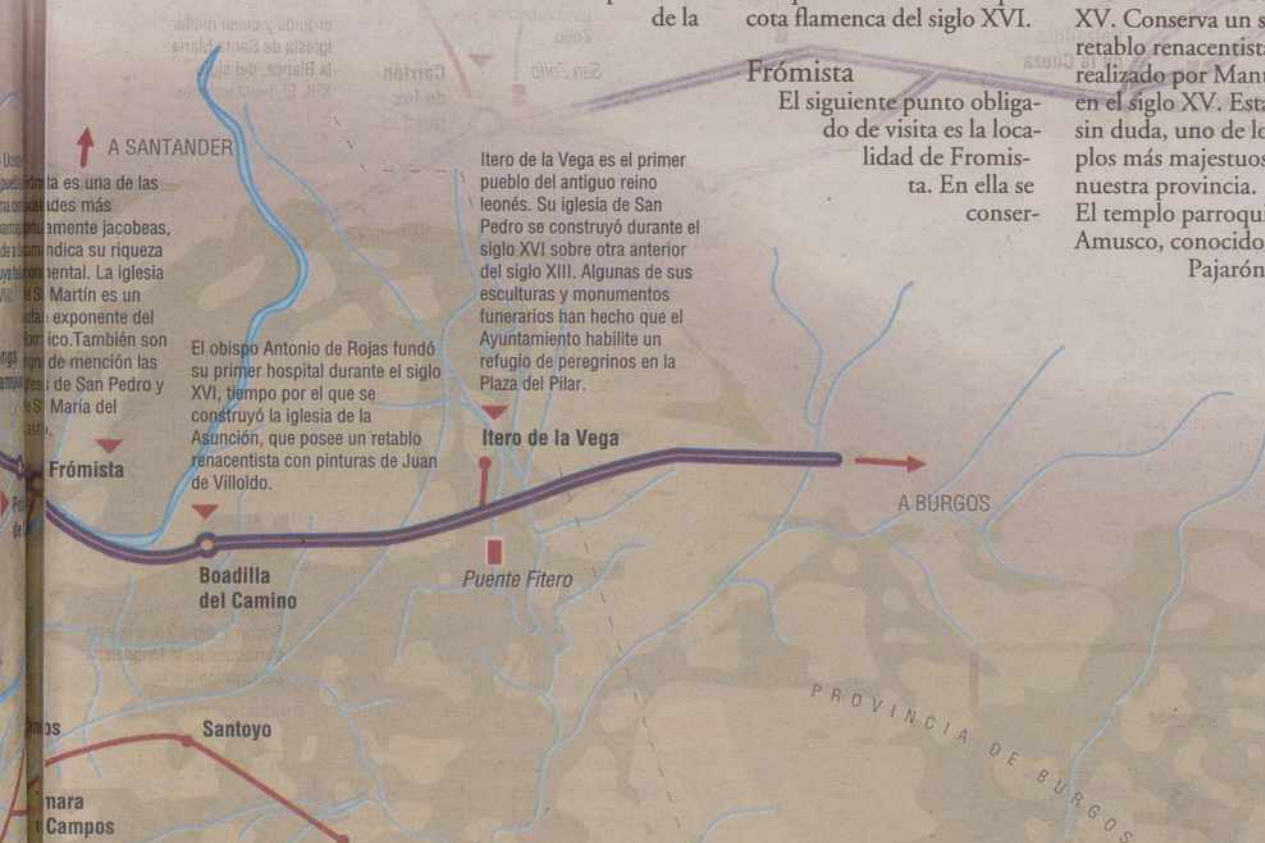
van tres importantes iglesias: San Pedro, Santa María del Castillo y San Martín. Destaca la iglesia de San Martín, construida en el año 1066, que perteneció a un antiguo monasterio benedictino femenino. Esta iglesia fue fundada por Doña Mayor, Condesa de Castilla y está formada por tres naves y un crucero. La iglesia de Santa María del Castillo posee un magnífico retablo mayor con pinturas sobre tabla del siglo XV.

**Desviarse del Camino**  
Desde Fromista conviene desviarse un poco del camino para visitar las localidades de Santoyo, Támara, Amusco y el antiguo monasterio de Santa Cruz de Ribas. En Santoyo se puede admirar la majestuosa iglesia de San Juan. Esta obra de arte posee un ábside y un crucero góticos y conserva algunos fragmentos románicos. Ante ella se alza una torre del siglo XV. Conserva un soberbio retablo renacentista que fue realizado por Manuel Álvarez en el siglo XV. Esta iglesia es, sin duda, uno de los ejemplos más majestuosos de nuestra provincia. El templo parroquial de Amusco, conocido como "El Pajarón de Campos",

se divisa desde muchas leguas a la redonda. Fue construido sobre unas ruinas románicas aunque su interior data del siglo XVII. Al llegar a Población de Campos se divisa la iglesia barroca levantada en honor a La Magdalena. El conjunto artístico del lugar lo completan dos ermitas y la iglesia de San Miguel. La localidad de Revenga de Campos, situada junto al río Ucieza conserva en su entrada la Cruz de Peregrinos y la Calle Francesa, lugar de paso de los caminantes. Además, no se pueden olvidar los magníficos retablos que se conservan en la iglesia de San Lorenzo. Desde Revenga se llega a Villalcázar de Sirga, donde se encuentra la iglesia de Santa María La Blanca, que perteneció a la Orden del Temple y que fue levantada en el siglo XIII. Las Cantigas de Alfonso X hacen referencia a esta Virgen en relación con seis curaciones milagrosas.

**Carrión de los Condes**  
Siguiendo el Camino se llega hasta Carrión de los Condes. Esta localidad, cuna de condes y hombres ilustres, mantiene todavía calles con trazado medieval. En Carrión se encuentra la iglesia de Santiago, que posee la portada de una primitiva iglesia románica. En ella destaca el friso con Pantocrator

entre los símbolos del Tetramorfo. Además, se puede admirar la iglesia de Santa María del Camino o de la Victoria, bello ejemplar románico con reformas barrocas y junto a ella restos de la antigua muralla medieval. También se encuentra en Carrión el claustro de San Zoilo, con restos del antiguo monasterio benedictino del siglo X en varias dependencias. El claustro posee 24 tramos, cubiertos con bóveda de crucería y profusa decoración en sus medallones. Desde Carrión el Camino de Santiago sigue por Calzada de los Molinos a Calzadilla de la Cueva, donde se encuentra una iglesia con altares barrocos. Antes de esta visita se puede pasar, desviándose por la carretera moderna, por Cervatos de la Cueva y por Quintanilla de la Cueva. En esta última localidad se localiza una importante villa romana. Antes de entrar en la provincia de León se debe hacer una parada por varios pueblos como Santa María de la Tienda, Terradillos, Ledigo y San Nicolás del Real Camino, donde ya se ven las tierras leonesas por las que discurre la Ruta Jacobea. Como se puede comprobar, el Camino de Santiago ofrece multitud de posibilidades para disfrutar de maravillas y conocer las obras de arte que posee la provincia. Además del sentido religioso, el camino históricamente tiene una importancia fundamental. Con él apareció un gran intercambio cultural por la afluencia de gentes de diferente origen (francos, judíos...), aparecieron nuevas formas artísticas (Románico, Gótico), una literatura, un urbanismo, un folklore y, sobre todo, unas grandes transformaciones sociales y económicas.



### Datos prácticos

#### Para comer

A lo largo de la Ruta Jacobea se localizan unos 15 restaurantes donde degustar los platos más típicos de la provincia. El viajero no debe olvidar que la cocina palentina es muy rica y variada, por lo que recorrer el camino y hacer un alto en él para comer resulta todo un placer. La gastronomía palentina tiene una peculiaridad en sus asados, embutidos caseros, verduras, caza, quesos y dulces. Son típicas del Camino las morcillas y las salchichas de Carrión y los lechazos asados de la localidad de Villalcázar de Sirga. A la hora del postre existe una gran variedad de platos para el peregrino. Magdalenas, sequillos, rosquillas de palo de San Telmo, almendrados o tocino de cielo son algunas de las especialidades. Además, imprescindible probar los quesos de Fromista y Carrión. Para dejar un buen sabor de boca se puede terminar la comida con un aguardiente de Lantadilla o con el típico Licor del Peregrino.

#### Para dormir

Tras una dura jornada, el peregrino podrá tomar fuerzas descansando en alguno de los lugares que ofrece el Camino de Santiago en la provincia de Palencia. Todo el tramo jacobeo ofrece diferentes lugares para alojarse, desde los albergues municipales preparados exclusivamente para los caminantes, hasta refugios de peregrinos, campings y hoteles. Además, una de las alternativas que se están desarrollando de forma importante en los últimos años es la del turismo rural. Si el viajero decide optar por este tipo de alojamiento, puede elegir entre casas de alquiler completo o individual. De esta manera, además de los atractivos que ofrece el Camino, el viaje se puede completar con el atractivo de un privilegiado paisaje.

### El Camino de Santiago





# A pedir de boca

La variedad y riqueza de la cocina palentina hace de sus platos las delicias de los comensales que se acercan a la provincia para satisfacer sus exigencias culinarias

**P**alencia ha mantenido vivas las antiguas tradiciones culinarias. En la misma línea que la comunidad castellano-leonesa, la cocina palentina es muy rica y variada. En cualquier caso, se puede destacar que Palencia posee una peculiaridad en sus verduras, asados, caza, quesos, dulces y embutidos caseros.

La reina por excelencia de la cocina palentina es la menestra. La estupenda ternera de la montaña palentina y las excelentes verduras de sus vegas, han hecho de ella el plato por antonomasia. Además, hay que unir a ella los pistos y los revueltos.

Dentro de la variedad de legumbres destaca el cocido castellano, las lentejas estofadas y las alubias blancas de Saldaña.

Una tradición importante en la provincia es la matanza del cerdo. De ella se obtienen las típicas sopas de mondongo, sabrosos chorizos, jijas, ricos lomos y exquisitas morcillas.

De la caza menor destacan la perdiz y la codorniz, ya sean guisadas o escabechadas. De la pesca llama la atención saborear las finas y carnosas truchas del norte de la provincia y los cangrejos. Además, hay que añadir el besugo al estilo

castellano.

Dentro de la cocina palentina se encuentran también los caracoles, la salsa de menudos de jamón, el bacalao al ajo arriero o el capón guisado en pepitoria.

Las sopas de ajo, adoptadas ya como sopas castellanas por sus cualidades y expansión, encuentran en Palencia distintas versiones, como la albada o sopa de pan con costra.

Para el postre contamos con exquisitos quesos en Baltanás, Astudillo, Frómista y Castro-mocho. Además, sabrosos dulces artesanales como natillas, arroz con leche, le-



El lechazo, "rey" de la gastronomía palentina



che frita, almendrados, rosquillas de palo y los famosos socorritos de Cervera, sin olvidarnos de las galletas de Aguilar.

En el apartado de los postres no se pueden dejar de probar los hojaldres de las monjas cistercienses de San Andrés de Arroyo, de los monjes trapenses de Dueñas y saborear los almendrados, amarguillos y tocnillos de cielo de Villalcázar de Sirga y Villoldo.

La cocina palentina destaca por la sencillez de la buena calidad, algo que se puede comprobar en platos como: la sopa albada, los caracoles guisados, los torreznos fritos, la cabeza de cerdo asada, el pollo en salsa, la cecina de Villarramiel, la menestra

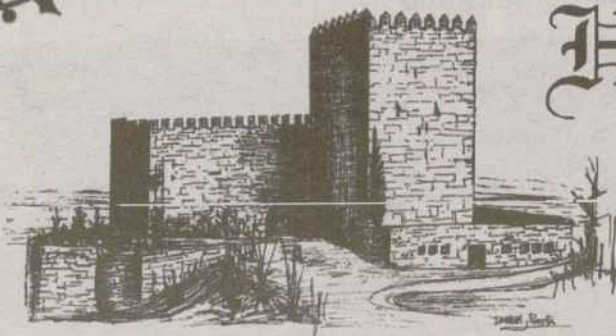
hecha en cazuela de barro, el potaje, el "entresado", los cangrejos de río a base de ajo o las exquisitas codornices. Otros productos maestros son las excelentes patatas de Herrera de Pisuerga y de Alar del Rey.

## Zona norte

Aunque en la Montaña Palentina es difícil encontrar platos exclusivos, ciertos estilos de vida propios del lugar, la dureza del clima y la herencia de las buenas recetas, han dado personalidad a la gastronomía de la zona norte.

Para el primer plato se puede acudir al contundente y sabroso "Cocido Ferroviario", el cual surgió en torno al ferrocarril de Guardo. El plato es llamado así porque en su origen se hacía en la locomotora, utilizando las brasas del carbón que la movía. La Cañada Real dejó en esta zona como herencia la "Caldereta de Cordero", que los pastores preparaban en los chozos de Fuentes Carrionas y de Valdecebollas.

El frío de la zona ha obligado a disfrutar de primeros platos de gran solvencia: patatas con costilla adobada, sopas de ajo con adornos de huevo y torreznos o legumbres de caldo espeso.



## Hotel Castillo de Monzón

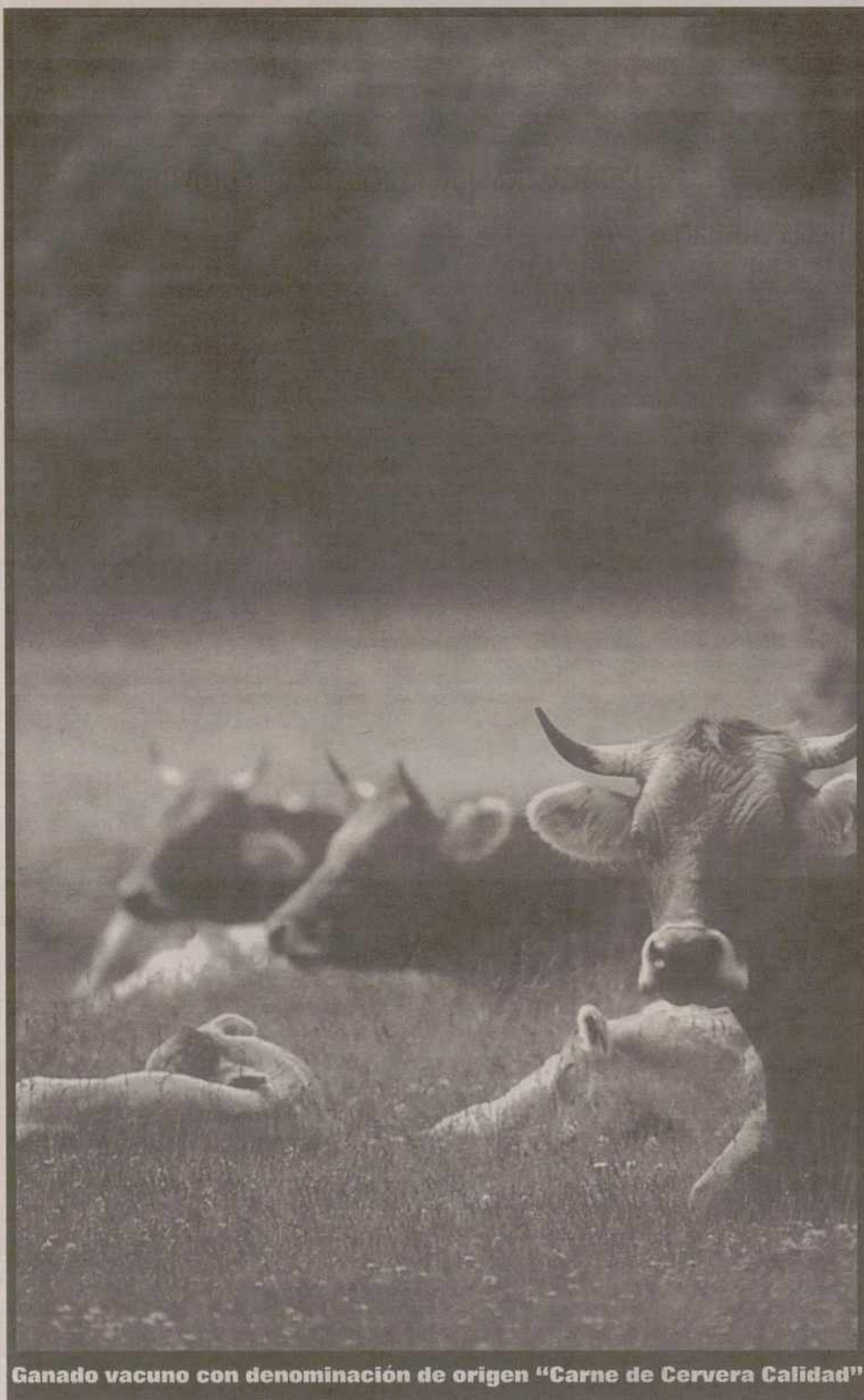
Castillo del siglo IX  
situado a 10 Km. de Palencia  
dirección Santander.



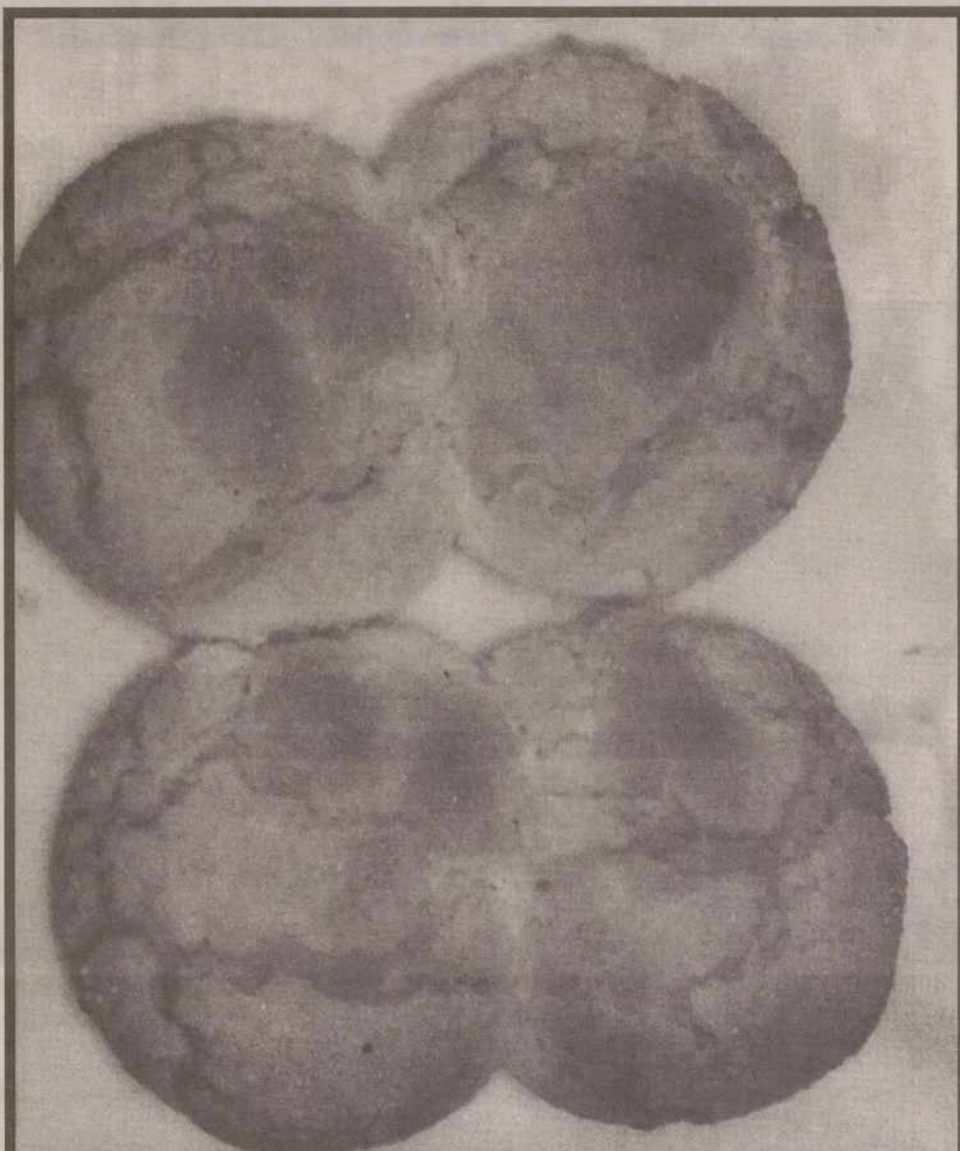
Castillo de Monzón, s/n - 34410 - MONZON DE CAMPOS (Palencia)

Tfnos:  
Reservas: 979 80 80 75  
Admón: 979 80 80 76  
Fax: 979 80 83 03





Ganado vacuno con denominación de origen "Carne de Cervera Calidad"



Amarguillos de Villoldo, un placer para los golosos

En los segundos platos la presencia destacada es la de la carne guisada y asada, resaltando la trucha y la carne de vacuno. Esta última ha obtenido el reconocimiento de origen con la marca "Carne de Cervera Calidad". Al ser una zona geográfica con profusión de brezales,

son frecuentes los puntos de venta de miel auténtica de brezo. Su empleo es muy bueno para la salud y además sirve como ingrediente esencial en la elaboración de muchos postres. Además de sentarse a disfrutar de todos estos manjares, el comensal puede recorrer

los bares y restaurantes de toda la provincia para tomar ricas "tapas" de patatas bravas, callos, pimientos asados... En cualquiera de sus posibilidades, la cocina palentina ofrece unos sabores naturales dignos del paladar más exquisito.

**Siga la  
Feria  
INTUR  
con  
EL DIARIO PALENTINO**  
a través de las  
páginas especiales  
los días  
27, 28, 29 y 30  
de noviembre



Creada para Coordinar los Esfuerzos y las Iniciativas Tendentes a la Consolidación y el Desarrollo Económico de la Comarca del Alto Carrión y de la Montaña Palentina.

**SOCIOS DE ACADÉ:**

- IBERDROLA S.A.
- EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE PALENCIA
- EXCMOS. AYUNTAMIENTOS DE VELILLA DEL RIO CARRION, SALDAÑA, GUARDO, SANTIBAÑEZ DE LA PEÑA, RESPENDE DE LA PEÑA, DEHESA DE MONTEJO, CERVERA DE PISUERGA Y TRIOLLO.
- CAJA DUERO
- CAJA ESPAÑA DE INVERSIONES
- U.G.T.
- C.C.O.O.
- CONFEDERACION PALENTINA DE ORGANIZACIONES EMPRESARIALES (C.P.O.E.)

**CREACION Y CONSOLIDACION LOCAL DE EMPLEO:**

- TRAMITACION DE SUBVENCIONES
- GESTION FINANCIERA A EMPRESAS

C/ San Andrés, 2  
34886 Velilla del Río Carrión (Palencia)  
Tfs: 979 86 10 01 / 979 86 14 78 Fax: 979 86 10 01  
<http://www.altocarrionacade.es>  
e-mail: [acade@arrakis.es](mailto:acade@arrakis.es)

## AQUI SE CASARON LOS REYES

El Rey Fernando III de Castilla y Doña Beatriz de Suabia celebraron sus capitulaciones matrimoniales en el Real Monasterio San Zoilo, en 1220

Hoy pueden celebrar ustedes su enlace matrimonial en el incomparable marco que eligieron los reyes



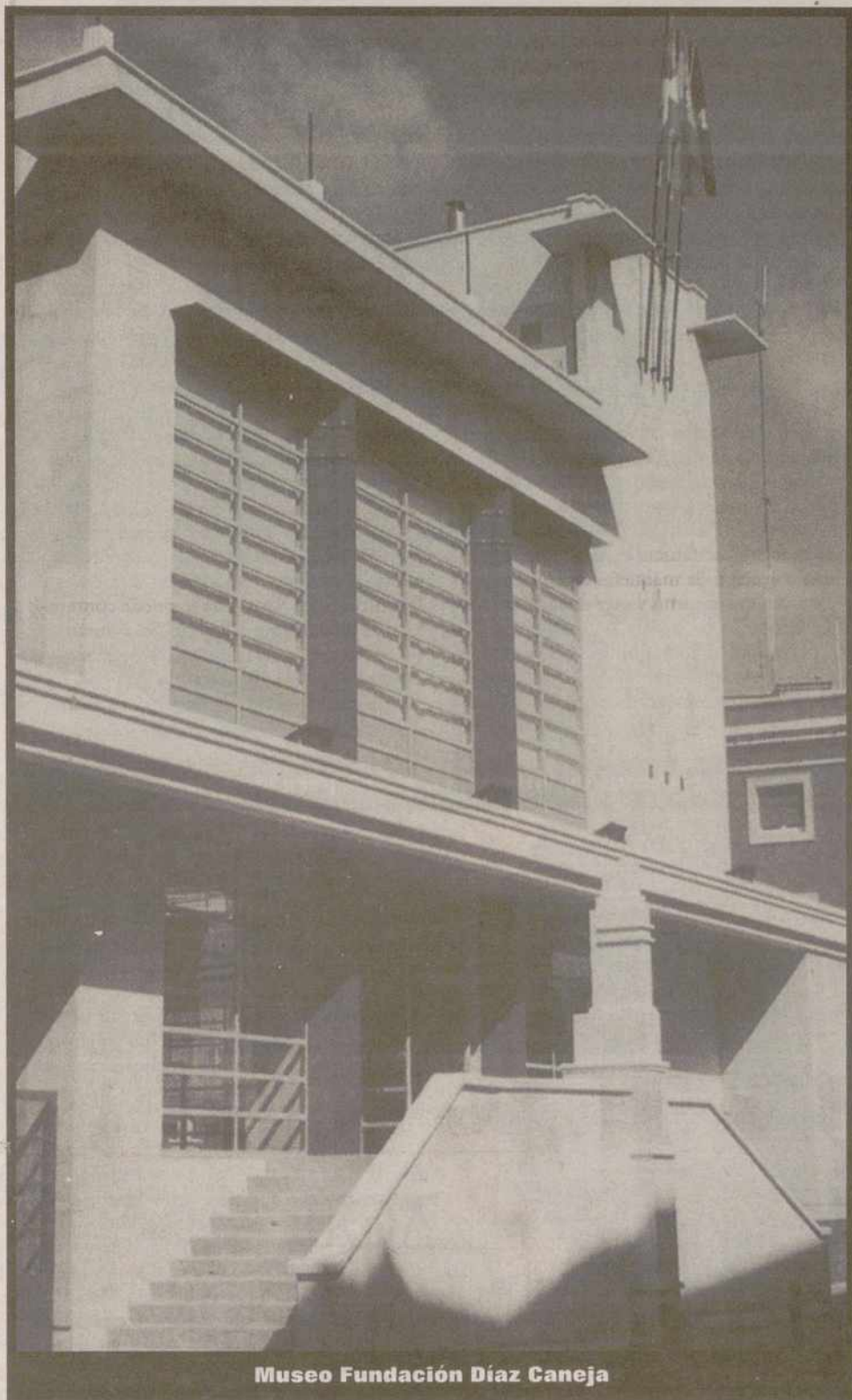
HOTEL  
REAL MONASTERIO SAN ZOILO  
\*\*\*

Carrión de los Condes (Palencia)  
Tel. 979/88 00 50 - Fax. 979 88 10 90



Los seis museos con los que cuenta la ciudad custodian las obras más íntimas y curiosas del arte palentino

# Los tesoros más preciados

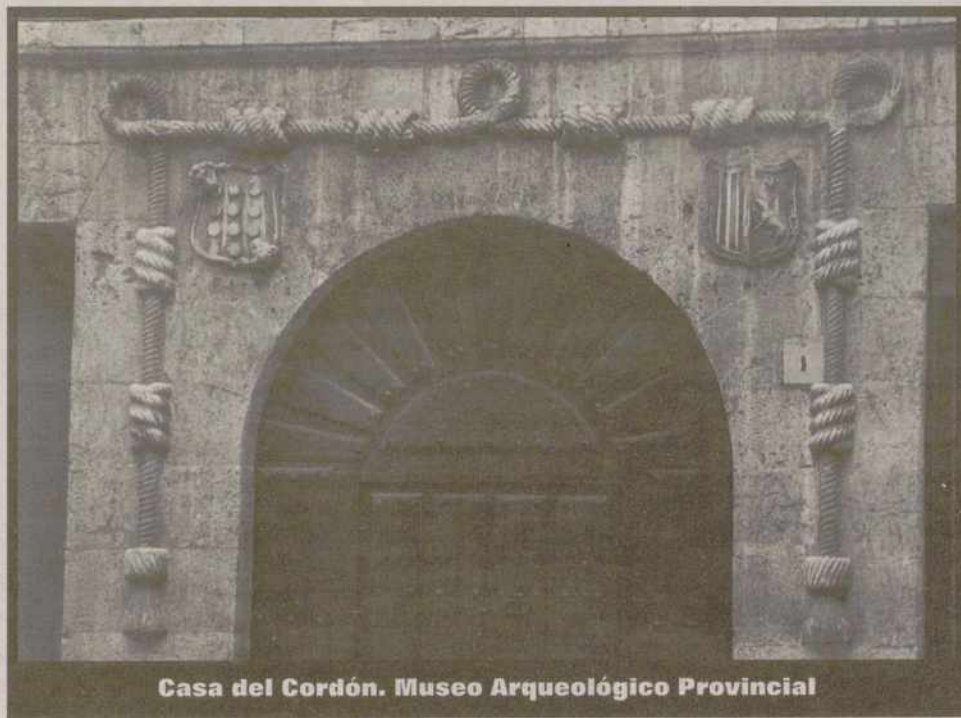


Museo Fundación Díaz Caneja

La capital palentina guarda parte de sus tesoros en los seis museos que posee la ciudad. Los vestigios de mayor antigüedad de la historia de la provincia se encuentran en el Museo Arqueológico Provincial, sito en la Casa del Cordón. El edificio, uno de los pocos ejemplos de la arquitectura renacentista en la ciudad, alberga en su interior una gran muestra de la riqueza arqueológica de Palencia y provincia. Este arte se refleja en las piezas representativas de todos los períodos entre la Prehistoria y la Edad Media. Así, se pueden encontrar fibulas celtibéricas, mosaicos romanos, pequeños bronceos o diversos objetos en piedra, hueso, hierro o vidrio. Entre todos los elementos que guarda este museo destacan dos espléndidos bustos de época romana y parte del tesoro numismático de Pa-

lenzuela y Valsadornín. Otro de los museos importantes de la ciudad es el Museo Diocesano instalado en el Palacio Episcopal. En el año 1973, ante la imposibilidad de garantizar la integridad y la seguridad de todos los tesoros del arte sacro dispersos en iglesias y ermitas de la ciudad, el Obispado decidió reunir todas las obras en un sólo conjunto. El Palacio Episcopal, un amplio y sobrio edificio neoclásico de finales del siglo XVIII, cuenta con diez salas dedicadas a las obras. Estas ofrecen una amplia perspectiva de la historia del arte medieval y renacentista en la provincia de Palencia. En el museo se pueden admirar pilas bautismales románicas talladas, calvarios románicos y góticos, artesanos mudéjares, piezas de orfebrería y esmalte, tallas policromadas, arquetas y varios muebles.

**Museo catedralicio**  
La Catedral de Palencia acoge en su interior el Museo Catedralicio de la ciudad. En él se encuentra recogido todo un tesoro de objetos religiosos. Pero la verdadera importancia de este museo radica en las piezas de escultura, pintura y tapicería. Entre las muestras de escultura destaca el grupo La quinta angustia, de Felipe Vigarny, y la talla de Santa Ana, la Virgen y el Niño, que pertenece a Alejo de Vahía. En el campo de la pintura se pueden contemplar obras de El Greco, Pedro Berruguete, Valdés Leal o Mabuse. Una curiosa obra es el Retrato de Carlos V. Se trata de una anamorfosis que consiste en trazar las manchas de color, de forma que sólo cobre sentido su composición al contemplar el conjunto desde un orificio lateral del marco del cuadro.



Casa del Cordón. Museo Arqueológico Provincial

\* \* \*

**HOTEL-RESTAURANTE**

**LA SINAGOGA**

**"UN DESCUBRIMIENTO EN TODOS LOS SENTIDOS"**

Un moderno complejo hotelero con 12 habitaciones equipadas con teléfono, T.V. y baño, cafetería y restaurante, ideal para celebrar bodas, banquetes, reuniones familiares y de negocios.

Sinagoga del S.XV completamente rehabilitada

Plaza Obispo Germán Vega, nº3  
Tf: 979 80 22 20 / Fax: 979 80 22 21  
34420 - AMUSCO (Palencia)

**conservas**

**elkano, s.a.**

**Elaboración de Conservas de Pescado**

- \* Atún Claro
- \* Bonito
- \* Anchoas

(lata y tarro de cristal)

- \* Aceite de oliva y escabeche

**Venta Directa en Fábrica**

Tf: 979 79 06 48  
Fax: 979 79 06 62

La Calzada, s/n. - 34240 - Baltanás - Palencia

**Quesos**

**Campos Góticos**

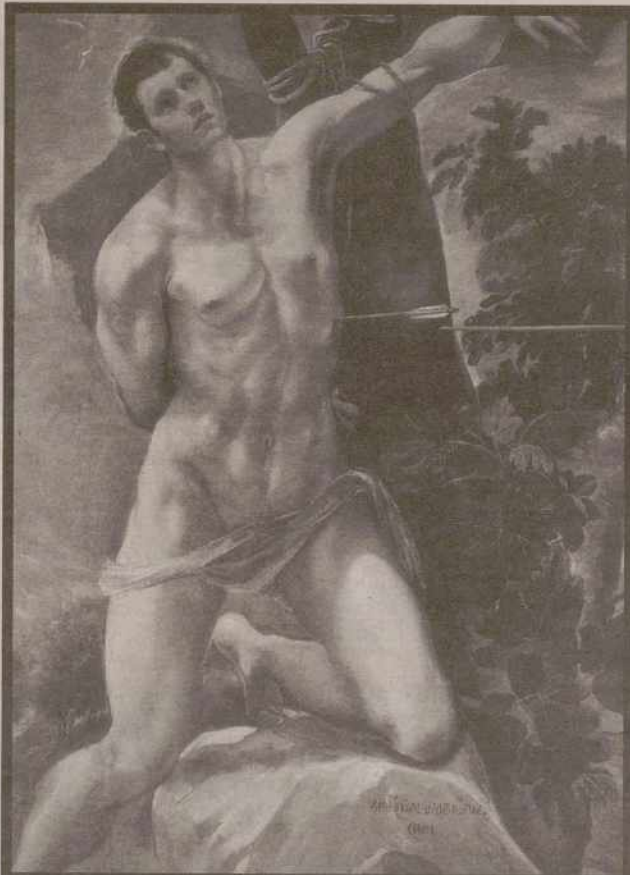
**Hnos. Paramio**

Tf: 979 76 82 29  
34148 - Villerías de Campos  
Palencia



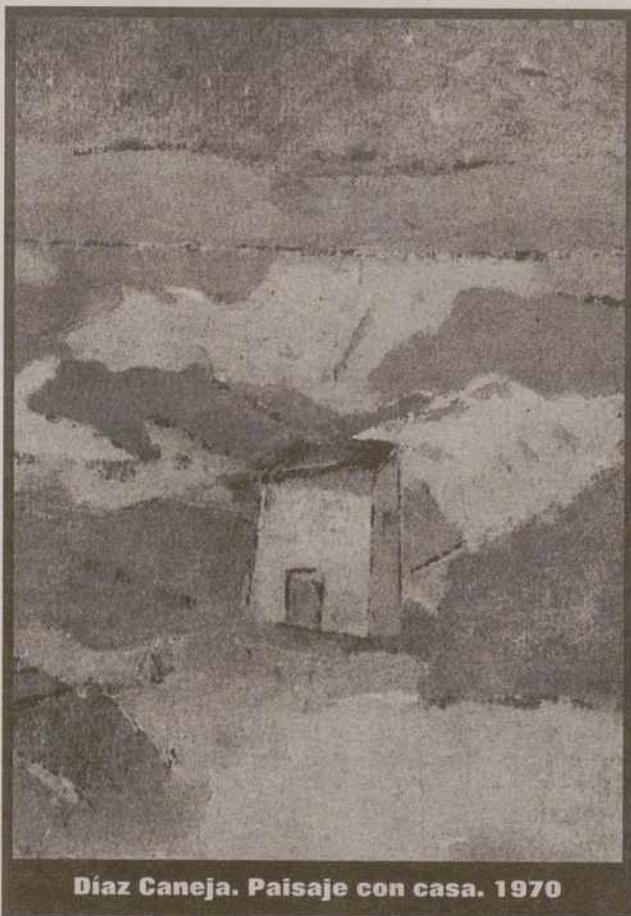
Otra de las obras curiosas del Museo Catedralicio es una custodia de metro y medio de altura, que se encuentra cobijada en un baldaquino de plata. Es conocida como el Carro Triunfante. Para la ciudad de Palencia esta pieza tiene mucha importancia, ya que se pasea por las calles en la procesión del Corpus Christi.

**Artistas palentinos**  
Poco a poco, los artistas palentinos van contando con museos propios destinados a custodiar sus obras dentro de la ciudad donde nacieron o desarrollaron su obra. Es el caso del artista Jerónimo Arroyo, cuyo museo está instalado en el Instituto de Bachillerato Jorge Manrique. El edificio alberga planos y documentos relacionados con este insigne arquitecto, que dotó al centro histórico de Palencia de un carácter propio. Otro de los ejemplos del arte de la mano de un palentino es el del escultor Victorio



Museo Catedralicio. San Sebastián de El Greco

Macho. Su museo se encuentra situado a los pies de la obra que más amó: el Cristo del Otero. En él se recogen bocetos del escultor, responsable de algunos de los monumentos más emblemáticos de la ciudad. Los amantes del arte contemporáneo pueden disfrutar en Palencia de uno de los museos mejor dotados de Castilla y León. Se trata de la Fundación Díaz-Caneja, situada en la antigua y remodelada Casa de la Cultura de la ciudad. El museo cuenta con una importante muestra de la obra del pintor palentino Juan-Manuel Díaz Caneja. Este artista muestra su relación con la vanguardia artística española del primer tercio de nuestro siglo. Sus influencias más destacadas vienen de las figuras de Braque y Matisse, aunque su evolución personal le llevó hacia una abstracción en la que no perdió su fundamental y constante referencia al paisaje castellano.



Díaz Caneja. Paisaje con casa. 1970

#### Museos en la provincia

## Variedad y cantidad, para todos los gustos

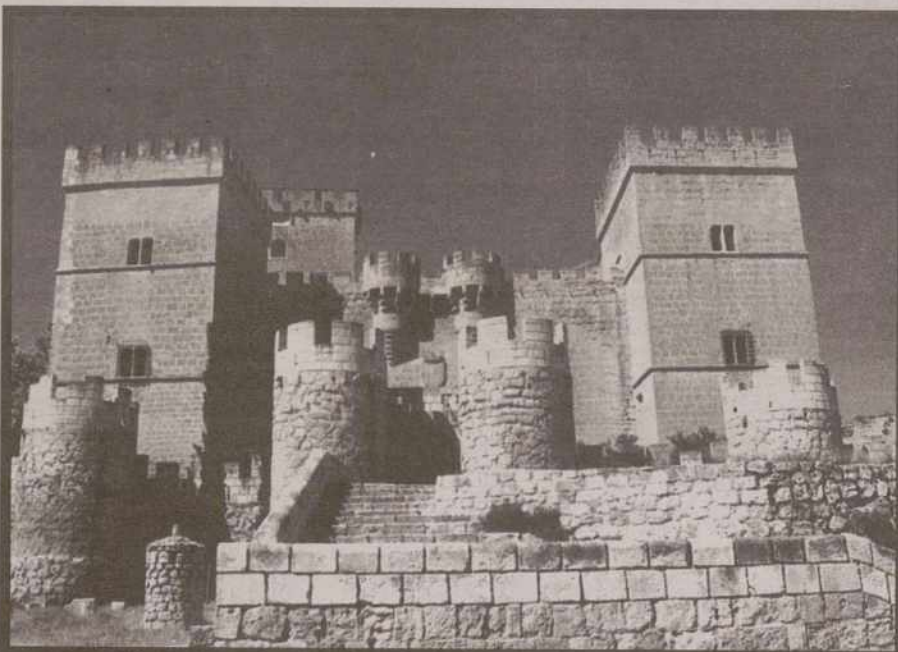
La provincia palentina también posee museos dignos de la atención del visitante. En la localidad de Paredes de Nava se encuentra el Museo Parroquial, ubicado en la iglesia de Santa Eulalia. Su reconocida fama se debe a que se trata de uno de los museos parroquiales mejor instalados dentro de su género. Las más de 300 piezas que guarda se encuentran repartidas entre las distintas dependencias y la torre. Entre ellas destaca el retablo mayor, obra de Pedro Berruguete.

En Becerril de Campos se localiza el Museo Parroquial de Santa María que ofrece, en su visita al viajero, obras de Berruguete, Juan de Juni, Alejo de Vahía y Valmaseda. Al visitar Aguilar de Campoo encontramos dos museos de interés. Uno de ellos es el Museo-Colegiata de San Miguel Arcángel, donde se conservan varios sepulcros y excelentes retablos. El segundo de los museos es el del Románico, en el que destaca una colección de maquetas de edificios románicos del entorno y otra de la Montaña Palentina.

En la localidad de Astudillo se localiza el Museo Palacio de don Pedro I, conjunto monumental mudéjar del antiguo palacio

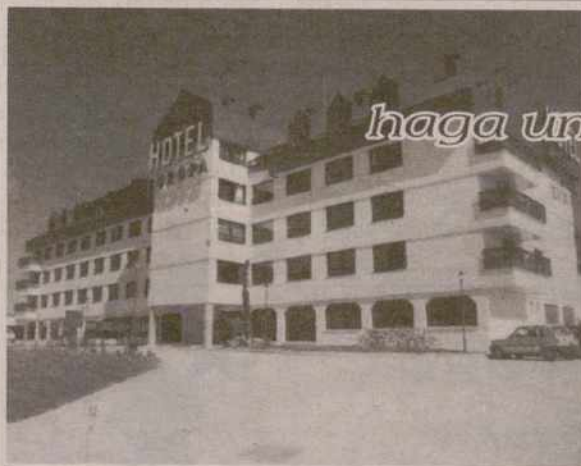
de don Pedro I y doña María de Padilla. En el centro del Camino de Santiago se encuentra Carrión de los Condes, que muestra sus tesoros en el Museo del Monasterio de Santa Clara. Un poco más adelante se recomienda la parada en la Casa-Museo del General San Martín en Cervatos de la Cueva. Allí, el viajero se puede deleitar con el curioso mobiliario y la artesanía popular castellana del siglo XVIII. El Museo monográfico de la Villa de La Olmeda, ubicado en el pueblo de Saldaña, muestra los restos arqueológicos hallados en la Villa Romana de la Olmeda y su necrópolis, situada en Pedrosa de la Vega. Si lo que se desea es conocer los usos y costumbres de las raíces palentinas, la curiosidad se puede satisfacer con la visita al Museo Etnográfico de Piedad Isla, en Cervera de Pisuerga. En él se exponen todo tipo de aperos y herramientas, vestimentas, ornamentos, etc., que transportan a épocas pasadas.

Por último, en Ampudia se puede contemplar un museo propiedad del Sr. Fontaneda, instalado en el Castillo, en el que destacan colecciones arqueológicas y etnográficas procedentes de la Cuenca del Duero.



Castillo de Ampudia. Sede del museo de los Fontaneda

#### Hotel Europa Centro



Tf: 979 78 40 00 - Fax: 979 78 41 85  
Magaz de Pisuerga - Palencia

#### HOTELES



EN EL  
CORAZON DE CASTILLA

#### Hotel Castilla Vieja



Tf: 979 74 90 44 - Fax: 979 74 75 77  
Casado del Alisal, 26 - 34001- Palencia

TODAS LAS  
REFORMADAS  
HABITACIONES



# De Aguilar a la Cueva de los Franceses

El recorrido permitirá descubrir uno de los paisajes más idílicos de la provincia: la meseta natural de Las Tuerces



Plaza Mayor de Aguilar de Campoo

Desde la noble villa de Aguilar de Campoo se puede comenzar una intensa ruta que culminará en la Cueva de los Franceses, enterramiento natural de los soldados galos en la Guerra de la Independencia. El casco histórico de Aguilar de Campoo se enclava en la margen izquierda del río Pisuerga. Su burgo antiguo surgió al amparo de su viejo

Aguilar. Además, merece la pena visitar la iglesia románica de Santa Cecilia, el Monasterio de Santa María la Real, el Monasterio de Santa Clara y la Capilla de San Andrés. Muy cerca de Aguilar se encuentra el término de Mave, en el cual es obligado detenerse para contemplar el Cañón Natural de la Horadada. Muy cerca de este lugar, en el pueblo de Villasecusa

cos, se puede disfrutar de los restos del Monasterio de Santa María de las Tuerces y acceder a los entornos de Gama y Recuevas. Este pequeño valle cerrado de acogedora belleza, dominado por las ruinas del mellado Castillo de Gama, alberga dentro de su recinto murado la pequeña ermita de la Virgen del Castillo. Merece la pena recorrer los quince kilómetros que sepa-



castillo, cuyo cerro protege a su caserío del norte. La localidad fue villa amurallada, de cuyo hecho quedan hoy vestigios en algunas torres y puertas de acceso al antiguo casco amurallado: Puerta de Reinosa, Tobalina, Tenerías y Santa María. Su núcleo principal se reúne, según los cánones urbanísticos castellanos, alrededor de una amplia plaza porticada, centro vital de este tipo de villas. Dentro de sus monumentos destacan la Colegiata de San Miguel y el Palacio de los Marqueses de

de las Torres, se accede a la hermosa cástica que forma la meseta natural de Las Tuerces. En ella se dan cita todos los procesos erosivos de las calizas. Como consecuencia de esos procesos han quedado al descubierto antiguas cuevas, que hoy conforman los cañones, galerías, pasadizos y voladizos de este fantasmagórico e idílico paisaje. Si es posible, el viajero deberá ascender a Las Tuerces a pie, a través de una pista compacta. Aparte de los llamativos entornos geológi-

ran Aguilar del Páramo de la Lora y Covalagua, para comprobar el magnífico paisaje que desde allí se obtiene. El mejor punto de acceso es al acogedor pueblo de Revilla de Pomar. En Covalagua se puede ver la depresión geológica conformada por el río Iba, que nace en la misma boca de la cueva que da nombre al valle. En este paisaje no será difícil encontrar algún venado de los que repueblan la reserva provincial creada dentro del micro espacio protegido de la misma.

*El comercio y la hostelería palentinos les acogen para conocer el esplendor de Palencia durante Las Edades del Hombre*

Es un mensaje de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Palencia a todos los visitantes de INTUR.





**Cueva de los Franceses**  
Desde el punto en el que se sitúa el caminante, otra de las posibilidades es ascender hasta el páramo calizo de la Lora y acercarse hasta la Cueva de los Franceses. Se trata de la única cueva de la provincia acondicionada para ser visitada turísticamente y que permanece abierta gran parte del año.

El recorrido por la cueva se hace a través de su galería central del hipogeo, llena de estalactitas, estalagmitas, mantos y coladas calcáreas, que recubren techos, paredes y suelos.

Si las condiciones climatológicas lo permiten, se puede dar un paseo por las horizon-

talidades del páramo y visitar el monumento megalítico de Canto Hito, menhir prehistórico que supera los tres metros de altura. Su sentido es el recuerdo y testimonio de la ocupación de estos territorios por prehistóricos pueblos de pastores.

Sin duda, el viajero comprobará después de realizar este recorrido, que el paisaje y las maravillas que en él se pueden descubrir son dignas de volver a disfrutar.



**Cueva de los Franceses**

#### Actividades para todos

El recorrido propuesto se puede completar con una serie de actividades para todos los gustos.

**Montañismo** en sus más diversas modalidades de senderismo, excursiones de montaña, escalada, alpinismo o espeleología.

**Deportes náuticos** en el pantano de Aguilar.

**Rutas organizadas a caballo.**

**Bicicleta de montaña.**

**Caza y pesca** para los más especializados.

**Taxi de montaña**, para un conocimiento más minucioso del entorno.



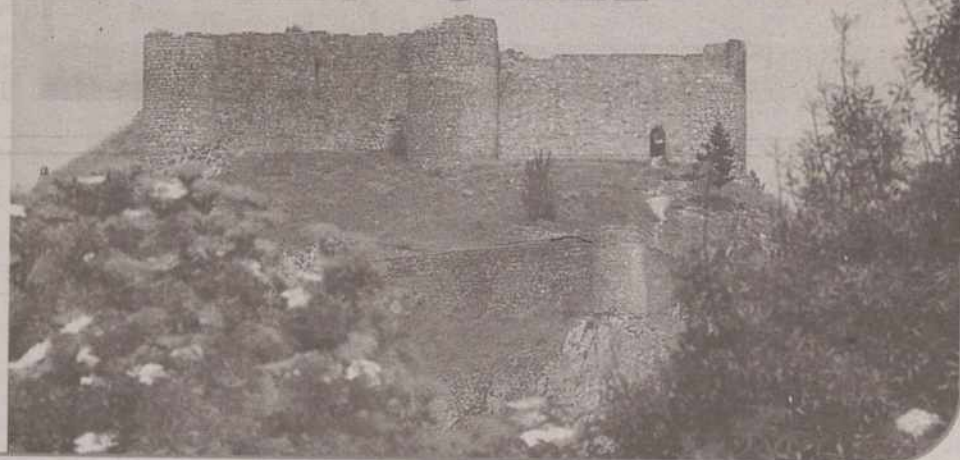
**Windsurf en el pantano de Aguilar**



## AGUILAR ES OTRA HISTORIA

**Zona de Gran  
Concentración de  
Turismo Cultural,  
Deporte,  
Ocio y  
Paisaje**

**Gran Oferta de Turismo Rural**







Pantano de Aguilar. Al fondo los Picos de Europa

# Un paseo por la Ruta de los Pantanos

Para conocer el norte palentino es imprescindible que el viajero se adentre en el recorrido de los cinco embalses que posee la provincia y así, poder descubrir el paisaje y las diferentes rutas que desde allí se pueden realizar

El norte de la provincia de Palencia ofrece grandes posibilidades para que los amantes de la naturaleza se adentren en sus impresionantes parajes. La Ruta de los Pantanos encierra todos los elementos necesarios para penetrar en la riqueza de la fauna, la flora, la caza y las bellezas del románico que guarda esta zona de la provincia. El punto de partida se sitúa en la villa de Guardo, cabecera de comarca y localidad de reconocido nombre por contar en su territorio con una de las cuencas mineras por excelencia del norte palentino. Desde la capital, la distancia hasta esta villa es de cien kilómetros. Guardo fue lugar fronterizo en época medieval y de esos remotos tiempos, actualmente se localizan los restos de la torre-fuerte que defendía y controlaba el vado de paso y trasiego hacia tierras leonesas. Se conserva también, la esbelta fachada del palacio barroco del obispo Francisco Díaz-Santos Bullón y, en la iglesia parroquial de San Juan Bautista, se guarda una

pila bautismal del más puro románico rural montañés. La villa de Guardo es el centro comercial y de servicios de una amplia comarca. El municipio, que abarca a los pueblos de Intorcisa, Muñeca y San Pedro de Cansoles, tiene una población de casi 10.000 habitantes, ocupando el segundo lugar más poblado de la provincia después de la capital. A cinco kilómetros de esta localidad se sitúa Velilla del Río Carrión, puerta de Fuentes Carrionas. Su casco urbano se enclava en la margen izquierda del río que la apellida y geográficamente se la puede incluir dentro de la zona montañosa de La Peña. Velilla es el lugar histórico de las "fontes Tamarici", cuya nota pintoresca la pone el hecho de que su manar sea in-

termitente, pudiéndose pasar largas temporadas totalmente vacías. En esta localidad se puede vi-

cavidades naturales, entre las que destacan las de Huseca, Covanostra y Los Calderones.

tas de Alba, donde se encuentra la presa del primer embalse, el de Compuerto, cuya capacidad es de 95 millones de metros cúbicos de agua. Como su propio nombre indica, éste era el paso obligado hacia estas tierras, donde un puente permitía el acceso a la margen derecha del río Carrión. Desde la presa se puede ver, recostado en la falda del cerro de So-

la-  
ma,  
Otero  
de Guar-  
do, pintoresco rincón con un verdor constante. Casi a los mismos pies de la presa aparece ante el visitante la localidad de Camporredondo de Alba, que da nombre al segundo de los pantanos. La capacidad de este pantano es de 75 millones de metros cúbicos. Desde Camporredondo se descubre la impresionante silueta de la Peña Espigüete (2.450 metros). Dos pequeños pueblos colonizan estas bravías tierras: Cardaño de Abajo y Cardaño de Arriba. Estos entornos son verdaderos paraísos que permiten realizar travesías de alta montaña, pesca y montañismo. Cualquiera de estos dos pueblos es un excelente punto de partida para hacer recorridos montañosos por el Alto Carrión, así como al Pico Espigüete, Pico Murcia, Las Lomas y Los Altos del Ves. De esta manera, el viajero puede disfrutar de los parajes del Hoyo de la Cruz Aramada, cascadas del Mazobres, Aguas de Cardaño y Laguna de las Lomas. Desde Cardaño de Abajo, bordeando el embalse, se puede llegar hasta Alba de los Cardaños, Triollo, Vidrieros o La Lastra. En el Camino se podrá contemplar la mayor elevación de la provincia de Palencia, el Pico Curavacas (2.525 metros).



sitar la ermita de Nuestra Señora de Areños, las ruinas del antiguo puente, la plaza del pueblo y numerosas cuevas y

Compuerto y Camporredondo. Siguiendo por la misma carretera se llega a las tierras al-



**Ruesga y Requejada**  
Para poder llegar hasta el tercer pantano de la provincia es necesario tomar la carretera que se dirige hasta Cervera de Pisuerga. Este embalse es el único que no forma parte de las dos corrientes hidrológicas por excelencia de la provincia, ya que retiene las aguas del río Rivera, afluente del Pisuerga. Su represa se encuentra ubicada haciendo pared con el pueblo que le presta su nombre: Ruesga. Este pantano terminó de construirse en el año 1923, con el único fin de que sirviera de reserva hidrológica para el entonces importante Canal de Castilla. Por ello, su capacidad es muy reducida, tan sólo 10 millones de metros cúbicos. Sus aguas forman un lago artificial de gran belleza y el en-

torno es un lugar paradisíaco en los calurosos días del estío montaños. Más hacia el norte se puede continuar la ruta hasta Arbejal, localidad cercana a Cervera de Pisuerga. Allí se encuentra el embalse de Requejada, el primero que conoce el río Pisuerga en su largo discurrir desde el Valle de Redondos. Este embalse anega la vega de Vafies, pueblo que quedó atrapado por sus aguas, aunque algunas de sus viviendas quedaron en su margen izquierdo. Requejada posee una capacidad de 65 millones de metros cúbicos. Los entornos de este embalse son una de las mejores reservas ecológicas de nuestra provincia, albergando una gran riqueza de avifauna acuática.

**Aguilar de Campoo**  
Desde Cervera de Pisuerga y después de hacer una parada en la localidad de Salinas de Pisuerga, el viajero encaminará sus pasos hacia Aguilar de Campoo. Allí se localiza el quinto y último de los embalses de la provincia de Palencia, con una capacidad de 247 millones de metros cúbicos de agua. Actualmente, además de sus misiones propias de retén y producción de riqueza energética, es un lugar idóneo para la práctica de deportes acuáticos, aunque no está muy explotado para este fin. La disculpa de realizar la ruta de los pantanos es la excusa perfecta para aprovechar el viaje y visitar rincones y paisajes de la zona norte palentina. El viajero quedará muy satisfecho y, sin duda, repetirá la experiencia.

#### Rutas alternativas

##### Desde Guardo

- \* Monte Corcos
- \* Valle San Quirce
- \* El Pinar de la Solana
- \* San Miguel y la pista hasta la Ermita del Cristo

##### Desde Cardaño de Abajo

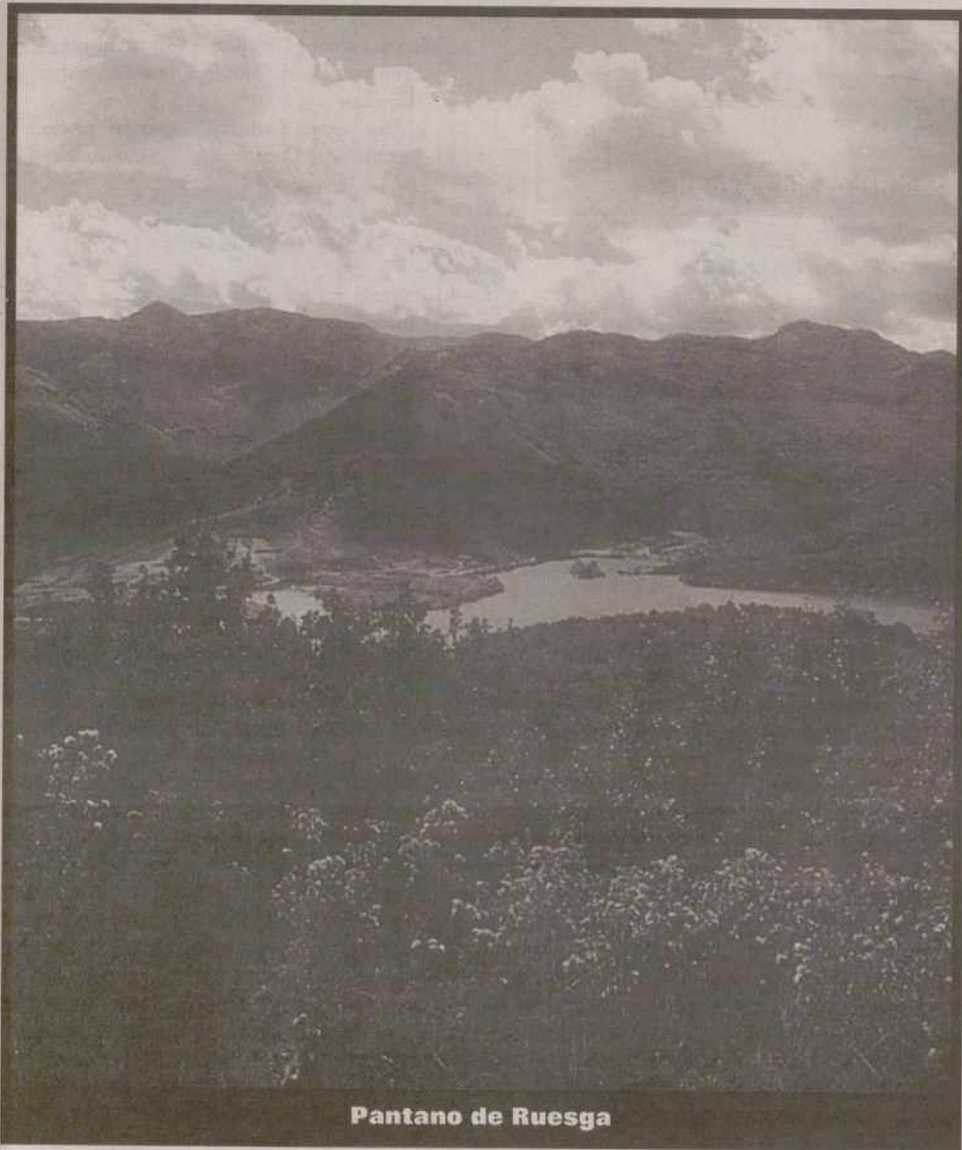
- \* El Espigüete
- \* Puente Agudín
- \* Arroyo de Mazobre y cascadas
- \* Peña El Tejo

##### Desde Velilla del Río Carrión

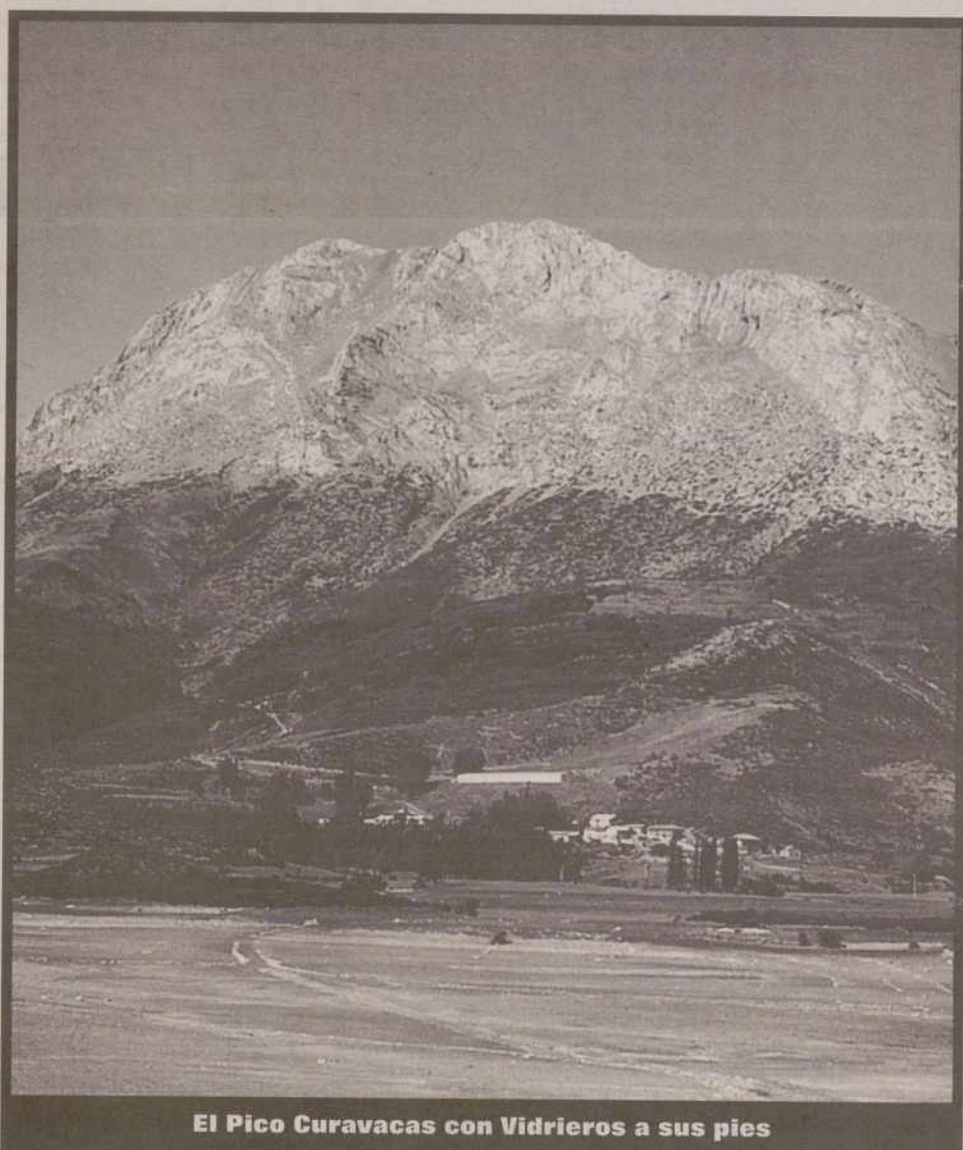
- \* Peña Lampa
- \* Hayedo de Besande
- \* Peña Mayor
- \* El pinar desde la colonia Sierra del Brezo

##### Desde Cardaño de Arriba

- \* Valle de Alcabé y Pico Murcia
- \* Altos del Ves, Lagos del Ves, Lago Curavacas y Pico Curavacas
- \* Lago de las Lomas



Pantano de Ruesga



El Pico Curavacas con Vidrieros a sus pies

## Todos los caminos llevan a Cervera

Cervera de Pisuerga es un pueblo situado entre espacios naturales de gran belleza: montañas, cumbres nevadas, pantanos, ríos, arroyos, valles, prados verdes, bosques y pequeños pueblos entre valles conforman los alrededores de esta histórica villa. Todo ello junto con una importante infraestructura turística hará las delicias del visitante más exigente.

Son muchos los rincones que se pueden visitar desde Cervera: el puerto de Piedrasluengas, los pantanos de Requejada y Ruesga, el Parador Nacional de Fuentes Carrionas o la ruta del Románico Norte. En fin, mil y una posibilidades para el disfrute, en uno de los lugares más paradisíacos de la provincia de Palencia.

Excmo. Ayuntamiento de Cervera de Pisuerga





# Programa oficial de INTUR

Durante cuatro días INTUR tiene como objetivo constituirse en el punto de encuentro de empresas del sector turístico de interior. Profesionales nacionales y extranjeros, instituciones públicas y organizaciones, expertos de la contratación y comercialización turística facilitarán la oportunidad de desarrollar las posibilidades del Turismo de Interior

| Jueves 26 de noviembre |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Viernes 27 de noviembre |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Sábado 28 de noviembre |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                        | 12.00 h. Inauguración Oficial<br>Jesús Merino Delgado<br>Vicepresidente de la Junta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                         | 12.00 h. Visita a la Feria de Agentes de Viajes y Touroperadores (PAUTOURS)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Sala 4                 | 8.00 h. Asamblea Nacional de la Unión de Asociaciones Española de Sumilleres (UAES).                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Sala 1                 | 13.00 h. Encuentro Empresarial para la comercialización de productos gastronómicos de Castilla y León.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Museo                   | 12.00 h. Encuentro Hispano-Luso. Mesa de trabajo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Sala 2                 | 10.00 h. Jornada FECITCAL<br>Segundo encuentro Europeo de Asociaciones Turísticas.<br>Mesas de Trabajo:<br>- Asociaciones Turísticas y Empleo. Coordina: G. Lecamp (Francia)<br>- Asociaciones Turísticas, Medioambiente y Economía Local. Coordina: Juan A. Sánchez (España)<br>- Asociaciones Turísticas Grupo de Trabajo Institucional. Coordina: M. Fotino (Italia) |
| Sala 3                 | 13.00 h. Conferencia:<br>"La Gastronomía de Castilla y León"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Sala 1                  | 13.00 h. Encuentro empresarial                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Sala Convenciones      | 17.00 h. Mesa redonda:<br>"Presente y futuro del Turismo de Interior"<br>Intervienen:<br>Carlos Díaz, Director General de Turismo. Secretaría de Estado de Comercio Turismo y de la PYME.<br>Carlos Oriza Pérez, Presidente de la Asociación de Empresarios de Camping de Castilla y León (ASECAL).<br>María Cruz Pérez Valdivielso, Presidenta de la Asociación Empresarial de Agentes de Viajes de Castilla y León (AEDAVE).<br>Angel Velasco Hernanz, Presidente de la Federación Castellano-Leonesa de Empresarios de Hostelería.<br>Carlos Velázquez Duro, Presidente de la Asociación Castellano Leonesa de Turismo Rural (ALCALTUR).<br>Moderador: Carlos Teresa Heredia, Coordinador de Servicios de la Dirección General de Turismo de la Junta de Castilla y León. | Sala 3                  | 13.00 h. Conferencia:<br>"Los vinos de Castilla y León"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Sala Convenciones       | 17.00 h. Mesa redonda:<br>"La Promoción Internacional e Internacional del Turismo de Interior"<br>Intervienen:<br>Carlos Horno Octavio, Director General de TURESPAÑA<br>Fermín Lucas, Director General de IFEMA<br>Julio González Soria, Consejero Director General de Club Tiempo Libre<br>Eugenio García Zarza, Catedrático de Geografía Humana de la Universidad de Salamanca<br>Moderador: Dionisio de Miguel Recio, Director General de Turismo de la Junta de Castilla y León |                        | 12.00 h. Visita a la Feria de Agentes y periodistas portugueses (Viaje a Bodegas Protos).                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Sala 1                 | 17.30 h. Encuentro empresarial.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                         | 17.00 h. Visita a la Feria de Agentes de Viajes y Expertos en turismo del mayorista Mundicolor Tiempo Libre.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Sala Convenciones      | 13.00 h. Entrega de Premios INTUR.<br>Entrega de Premios Concurso del Cartel Turístico.<br>Entrega de premios Postre Autonómico.                                                                                                                                                                                                                                        |
| Sala 3                 | 17.30 h. Conferencia:<br>"Los asados y productos cárnicos de Castilla y León"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Sala 1                  | 17.30 h. Encuentro empresarial.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Sala 1                 | 13.00 h. Encuentro empresarial.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Pab. Cristal           | 18.00 h. Concurso de Postre Autonómico.<br>Concurso Internacional del Cartel Turístico.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Sala 3                  | 17.30 h. Conferencia:<br>"Los quesos de Castilla y León"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Sala 3                 | 13.00 h. Conferencia:<br>"Los productos alimenticios de origen vegetal en Castilla y León"                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Sala 4                 | 18.30 h. Presentación Planes de Dinamización Cuéllar y Peñafiel.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Sala 2                  | 18.00 h. Degustación de productos de Portugal (Stand Portugal).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                        | 16.30 h. Sumilleres visita Bodegas Antaño.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Sala 2                 | 19.30 h. Reunión agentes de Pautorus y presentación de su oferta sobre Castilla y León.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Sala 2                  | 18.30 h. Presentación del libro "Guía de la Asociación de Maestres de Cocina de Castilla y León".                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Plaza                  | 18.30 h. Sumilleres visita Bodegas Vega Sicilia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                        | 19.30 h. Presentación de la oferta turística de Castilla y León del Touroperador PAUTORS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Sala Convenciones       | 19.00 h. Presentación de la Academia de Ciencia y Gastronomía de Castilla y León.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                        | 19.00 h. Fiesta de los CIT de Castilla y León.<br>Exaltación del Magosto.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                         | 19.30 h. Asamblea del Mayorista MUNDICOLOR-TIEMPO LIBRE y presentación del folleto de Castilla y León.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Sala 1                 | 10.00 h. Encuentro Profesional de Sumilleres                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

## Domingo 29 de noviembre

Sala 1 10.00 h. Encuentro Profesional de Sumilleres  
12.00 h. Visita a la Feria de los Sumilleres



### BODAS, BANQUETES Y REUNIONES Comida Típica Castellana

ÁNGEL GONZÁLEZ MATA  
MESONERO MAYOR DEL CERRATO  
MEDALLA DE BRONCE DE LA CÁMARA DE COMERCIO DE PALENCIA

Meson Reyes Godos - Tariego de Cerrato - Palencia  
Tf: 979 77 26 11 / 979 77 18 53



MESON  
REYES GODO

Casas de  
Turismo Rural

Centros de  
Turismo Rural

Restauración y  
Artesanía

Hoteles - Hostales



Turismo Cultural

Rutas por el Canal:

piraguas  
caballos  
bicicleta  
senderismo  
barcas eléctricas

CENTRAL DE RESERVAS:  
TURISMO RURAL EN EL  
CANAL DE CASTILLA Y CAMINO DE SANTIAGO  
PROVINCIA DE PALENCIA



PROGRAMA EUROPEO LEADER II  
COFINANCIADO CON FONDOS ESTRUCTURALES

ADECO-CANAL Pza. de Tuy, 11, 34440 - FROMISTA (Palencia) - Tf. & Fax: 979 81 07 63  
E.mail: adeco-canal@cyl.com



Fábrica de embutidos,  
salazones artesanos  
y morcillas.

Avda. de la Constitución, 38  
Barruelo de Santullán (Palencia)  
Tf: 979 60 70 75

La Consejería de Agricultura y Ganadería de la  
Junta de Castilla y León acredita a la empresa  
S.A.T. SANTULLÁN como EMPRESA ARTESANA  
ALIMENTARIA con el nº EA - P 4/96



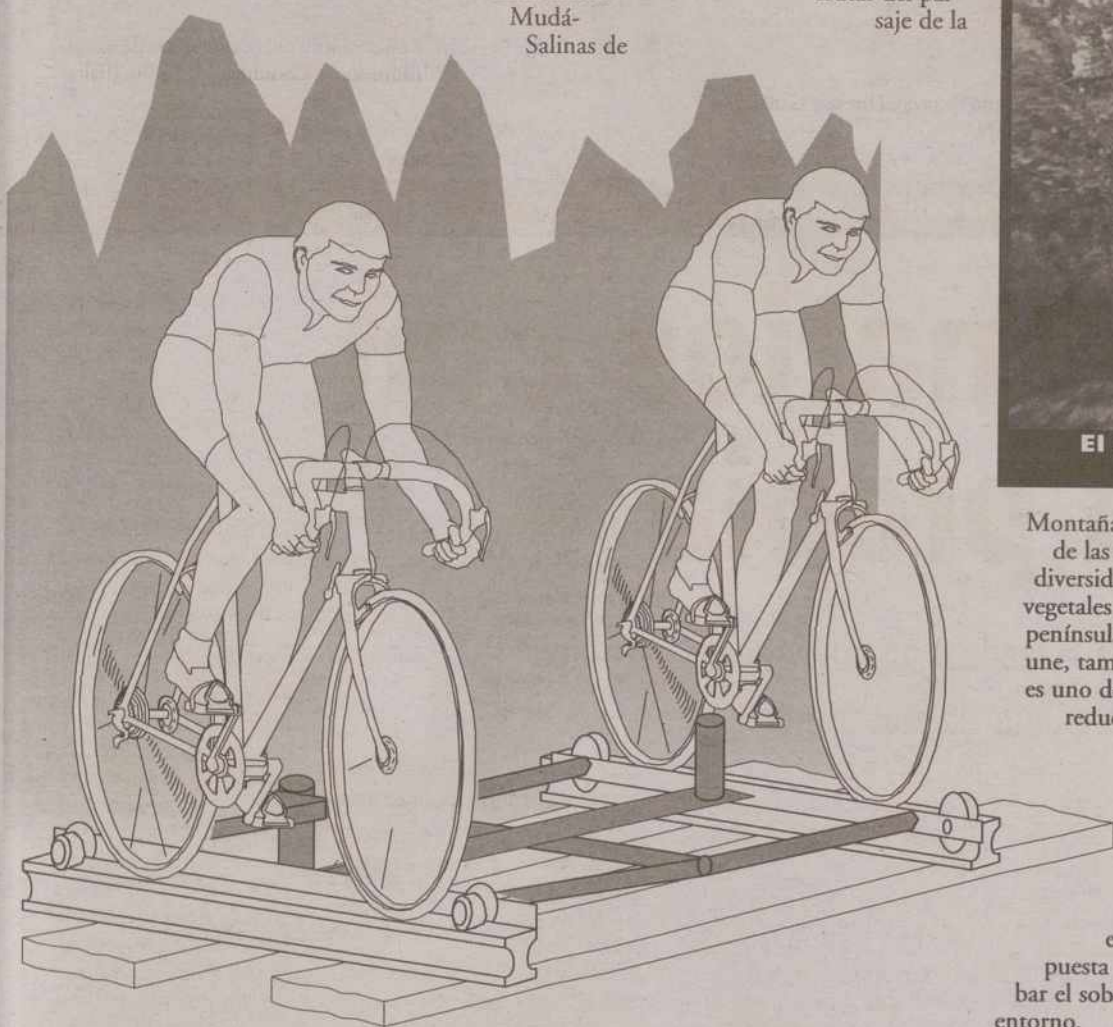
# El Ciclo-Raíl pasea por la Montaña Palentina

Una atractiva propuesta que permite combinar el deporte de la bicicleta sobre los raíles del tren, con un impresionante paisaje

En el norte de la provincia de Palencia, entre los Picos de Europa y el final de la meseta castellana, se encuentra situado el Parque Natural de Fuentes Carrionas y Fuente del Cobre-Montaña Palentina. En torno a este Parque se ha configurado la Red de Turismo Rural de la Montaña

Palentina. Una de las iniciativas que ha impulsado esta Red es la recuperación de vías férreas en desuso. Su finalidad es utilizar el atractivo Ciclo-Raíl aprovechando las antiguas vías del ferrocarril minero, para dar servicio a los numerosos visitantes que desean realizar actividades turísticas de este tipo. El último tramo recuperado se encuentra situado en la línea férrea Mudá-Salinas de

Pisuerga, con 6,5 kilómetros de longitud. Al igual que ya se ha hecho con otros tramos del ferrocarril de la línea de FEVE Bilbao-La Robla, el sentido es darle un uso turístico, ya que la demanda de este tipo de actividades cada vez es mayor. El recorrido se hace gracias a las personas encargadas de la actividad, que permiten disfrutar del paisaje de la



El milenario "Roblón", uno de los atractivos naturales que podremos visitar en esta zona

Montaña Palentina, una de las zonas con mayor diversidad de especies vegetales y animales de la península. A esto se le une, también, que la zona es uno de los últimos reductos donde habita el oso pardo. Además de disfrutar de un paseo en bicicleta, esta atractiva propuesta permite comprobar el soberbio paisaje del entorno.

## Cómo llegar

**Desde Palencia y Santander:**  
Por la N-611 en dirección a Aguilar de Campoo.

**Desde Burgos:**  
Por la N-627 en dirección a Aguilar de Campoo.

**Desde León:**  
Por la N-120 en dirección Sahagún hasta la localidad de Osorno.

El lugar de destino es la **Estación de Vado-Cervera**, en Cervera de Pisuerga.

El teléfono de información es el **979 87 04 81**

## Excmo. Ayuntamiento de Barruelo de Santullán

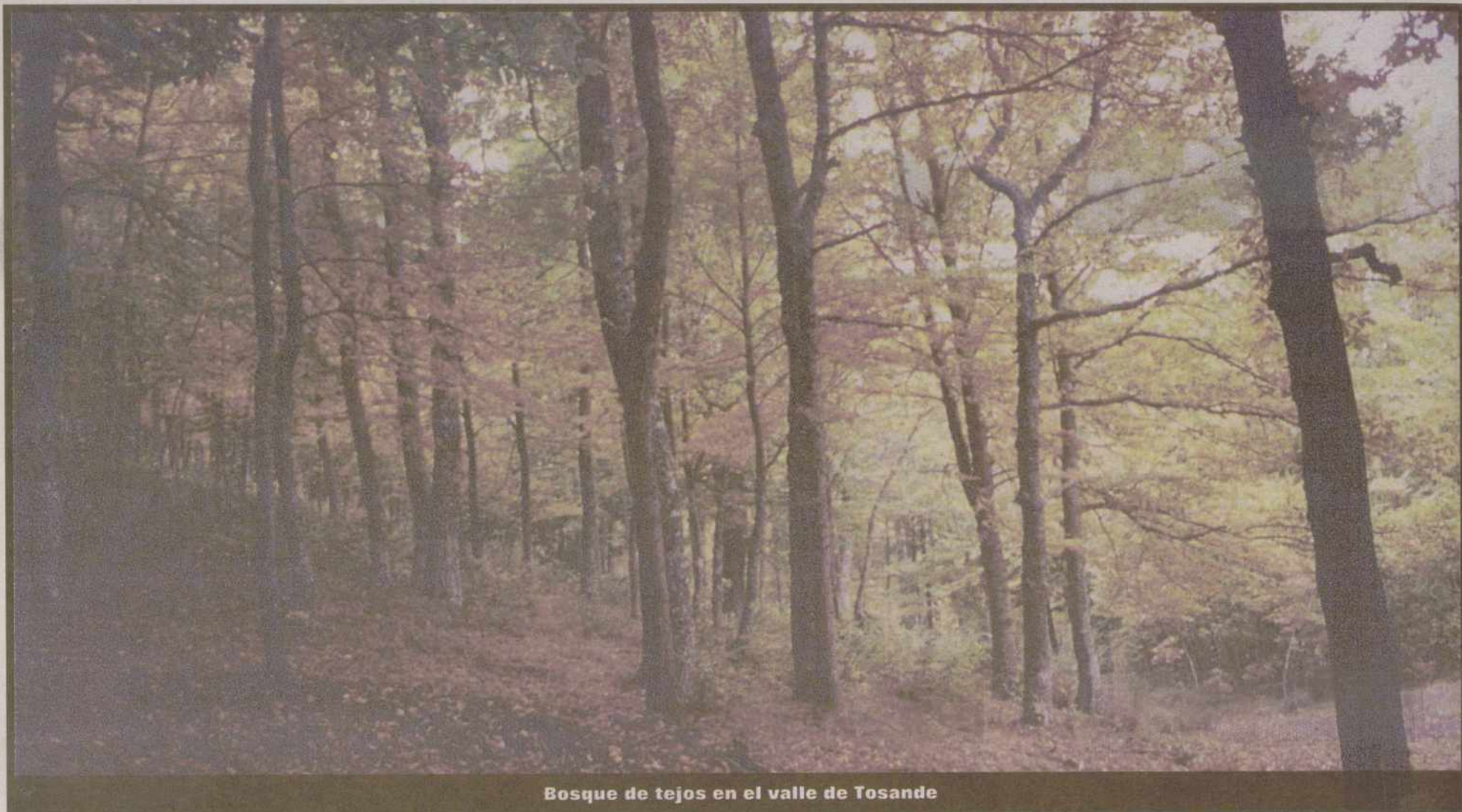


**VEN Y VERÁS**

**En 1999:  
Inauguración  
del Museo de la Minería**







Bosque de tejos en el valle de Tosande

## Tejos milenarios con vida propia

Contemplar el Valle de Tosande es un privilegio del que sólo pueden presumir algunos curiosos

En muchas ocasiones, los rincones más insólitos no son los que la gente visita. Esto se suele dar por dos circunstancias relacionadas: se desconocen y, además, no se quieren dar a conocer.

Este es el caso del magnífico tejedo que ocupa una gran extensión de la parte alta del Valle de Tosande. Hasta hace poco tiempo, esta zona era un apacible y bucólico entorno que no despertaba la curiosidad de los visitantes. El motivo de este "desconocimiento" puede deberse a que el lugar es un reducto cer-

do y no facilita el acceso a otras zonas. Pero en los últimos años, centenares de curiosos se han acercado hasta el lugar para admirar uno de los pocos tejedos que existen en Europa y, posiblemente, el de mayor antigüedad. Para llegar hasta el tejedo se

debe tomar dirección Cervera de Pisuerga. Al pasar Cantoral se debe tomar una pista que cruza un pequeño acueducto. Desde ahí, el viajero pasará por un roquedal, que se distingue por sus abundantes robles, y llegará al Valle de Tosande. Junto antes

de entrar en él se cruza por el estrecho Portillo de la Peña de los Novios.

La imagen que se puede admirar en el valle habla por sí sola. Unos corpulentos tejos se alzan ante los ojos del asombrado visitante que es testigo de una verdadera reli-

quia. Aunque el valle no posee corriente de agua permanente, cuenta con unos abrevaderos que recogen el escaso caudal de las fuentes que allí existen.

Al fondo del valle se contemplan grandes moles de rocas calizas, entre las que se inter-

calan algunos enebros. El chozo que se divisa junto a ellos indica el camino para llegar hasta las localidades de Ventanilla o San Martín de los Herreros.

La flora del Valle de Tosande también está formada por hayas, acebos y robles, que llaman la atención de los caminantes que se acercan hasta este impresionante paisaje. Se puede ver como los años han pasado por estos enormes ejemplares, pero también se puede comprobar que, si la mano del hombre no lo impide, pasarán muchos más años allí.

Descubre la Belleza de... en

**Palencia**

Paisaje

Camino de Santiago

Arte y Cultura

Románico

Turismo Rural

Las Edades del Hombre

Gastronomía

Jacobeo'99

**Visítanos**



**INTUR'98**

Del 26 al 29 de Noviembre

Pabellón Central • FERIA DE MUESTRAS

Horario: de 12:00 a 21:00 horas

**Viernes 27: Día de Palencia**



EXCMA.  
DIPUTACION  
PROVINCIAL  
DE PALENCIA

PATRONATO PROVINCIAL DE TURISMO

24

Jueves, 26 de noviembre de 1998

M.C.D.2022



## Políticos leales a Yeltsin hablan ya de su destitución y piensan en su sucesor

El Kremlin guarda mutismo oficial pero no niega que Primakov pueda tomar el relevo

SPC / Moscú

Mientras el presidente de Rusia, Borís Yeltsin, lucha por recuperarse de la enfermedad que lo tiene recluido en el Hospital Central de Moscú desde el pasado domingo, son muchos ya los que hablan de su sucesión. Pero si hasta hace poco eran principalmente fuerzas de la oposición quienes más duramente pedían su caída, en estos momentos, altos cargos rusos del Kremlin fieles al presidente, no tienen ningún reparo en sugerir que el presidente puede estar preparando ya su retiro de la vida política y, frente a esta posibilidad, la carrera en busca de un sucesor capacitado que tome las riendas de un país enfermo, se ha puesto en marcha.

Ante estos rumores, el Kremlin guardó ayer silencio en público sobre las versiones de que ha reconocido en privado por primera vez que el presidente de Rusia, Borís Yeltsin, "está acabado" y que su sucesor será el primer ministro Yevgueni Primakov. "Claro que estamos al tanto, pero no tenemos nada que comentar", señaló ayer un portavoz del servicio de prensa de la Presidencia en relación con las revelaciones de altos cargos en torno a los planes en marcha para que Yeltsin dimita. "A Yeltsin le preparan la dimisión", tituló el semanario *Argumenti i Fakti* en los tres millones de ejemplares que inundaron ayer los kioscos y que lo convierten en la publicación rusa de mayor difusión.

El semanario aseguró incluso que el próximo mensaje de fin de año de Yeltsin será "una especie de testamento político". A esta versión se sumó el diario *Trud* al escribir que "hay peligro de vacío de poder" tras la nueva recaída en la salud de Yeltsin, internado en un hospital desde el lunes con neumonía. Ambas publicaciones siguieron a las declaraciones el fin de semana del subdirector del gabinete del Kremlin, Oleg Sisúyev, y a la información el martes en el diario *Moskovski Konsomólets* con el título de "El Kremlin entierra al presidente".

Sisúyev dijo que "Primakov debe pensar que en cualquier momento puede asumir las funciones de jefe de Estado", mientras *Moskovski Konsomólets* afirmó que la familia y el círculo íntimo de Yeltsin coinciden en señalar al primer ministro como sucesor.

El periódico citó fuentes del entorno más cercano al presidente, unas veces sin identificar y otras con nombres y apellidos, para decir que de todas formas, mientras se llevan a cabo los planes, "lo principal es que (Yeltsin) siga vivo". "Incluso en sus mejores momentos, Yeltsin no es capaz de mantener más de dos o tres reuniones en dos o tres días de trabajo a la semana", según dicen "los jefes del Kremlin en charlas informales", escribió el periódico.

*Moskovski Konsomólets*, el diario de mayor circulación de Rusia, con 1.768.000 ejemplares, citó en el artículo en concreto a Sisúyev y al propio director del gabinete del Kremlin, Valentín Yumáshev. Yumáshev, quien fue directivo del diario, está dispuesto a luchar "para que el líder de Rusia sea Yevgueni Primakov", afirmó el mismo artículo. "Uno de los principales ayudantes" de Yeltsin habría indicado que hasta la familia del presidente "ya tiene claro" que Primakov "es el sucesor", añadió, al indicar que ya se está creando el nuevo equipo de colaboradores próximos, con ellos mismos como "núcleo". "No importa que Yeltsin esté en el hospital y no pueda mover los brazos, lo principal es que siga vivo", co-

mentó Vitali Tretiakov, conocido columnista y director del diario *Neváissimaya Gazeta*, proclamó ayer ante la enfermedad de Yeltsin y los problemas políticos y económicos que Primakov "debe asumir el peso de la responsabilidad" y "ser presidente sin tener el cargo" todavía.

### Reestructurar la deuda

En el terreno económico, Rusia consiguió ayer un acuerdo con el Club de Londres para reestructurar la deuda contraída por la antigua URSS con bancos extranjeros, según informó Mijaíl Kasiánov, viceministro ruso de Finanzas. De los 940 millones de dólares que Rusia debía pagar antes de fin de año por el servicio de la deuda soviética ante el Club de Londres, Moscú sólo en-

tregará en efectivo 216 millones de dólares, dijo Kasiánov a la agencia rusa Interfax. La suma corresponde al pago por obligaciones del Vnesheconombank (Banco de Relaciones Económicas Exteriores) y la cantidad restante se cubrirá con una emisión complementaria de letras de la misma entidad por valor de 724 millones de dólares con un plazo de vencimiento en el período del 2002 al 2015. El acuerdo alcanzado en Londres, indicó el viceministro, "tiene carácter de principio" y será legalizado debidamente antes del próximo 2 de diciembre. Según el titular de Finanzas, Mijaíl Zadórnov, a lo largo del próximo año Rusia debía pagar a estados y entidades financieras extranjeras más de 17.000 millones de dólares.



El primer ministro, Yevgueni Primakov, es el más firme candidato en la sucesión de Yeltsin / EFE

## Acostumbrado a trabajar en la sombra

El actual primer ministro, Yevgueni Primakov, es un hombre de 68 años, acostumbrado a difíciles negociaciones y trabajos secretos, pero sin experiencia económica alguna, sin equipo y falta de liderazgo. Producto de la Nomenklatura, fue un alto dignatario comunista de la era soviética, y jefe de los servicios secretos. Desde enero de 1996,

ocupaba el cargo de ministro de Asuntos Exteriores. Siempre se ha desentendido de lo que la prensa pudiera decir de él. Especialista en Oriente Medio y simpatizante de los árabes, partidario de hacer oír la voz de Rusia en la escena internacional, sucedió en la cancillería rusa a Andrei Kozyrev, cuya línea era criticada por excesivamente pro occidental. Las

gestiones de Primakov contribuyeron a solucionar sin guerra en febrero pasado la última crisis grave entre la ONU y el presidente iraquí, Saddam Husein, a quien conoce desde hace años. También se opone a una intervención de la OTAN en Kosovo, e intentó limitar —en vano— la ampliación de la Alianza a los países ex comunistas de

Europa. Este hombre bajito pero robusto, que dirigió durante unos cuatro años, a partir de 1991, los servicios rusos de inteligencia exterior, nació en Kiev en octubre de 1929, es padre de una niña y abuelo de dos niños. Ex miembro del Comité del PCUS y miembro del Politburó, Primakov inició su carrera en las altas esferas soviéticas en 1956.

## El 'impeachment' contra Clinton podría quedar en una censura

M. L. AZPIAZU / WASHINGTON

El proceso de destitución contra el presidente de EEUU, Bill Clinton, iniciado a bombo y platillo en la Cámara de Representantes a principios del pasado mes de octubre, quedará probablemente reducido a una simple reprimenda legislativa que los legisladores han empezado a llamar censura. A medida que se acerca el momento de votar qué es lo que finalmente se hará con el presidente Clinton —un hombre que según el fiscal que lo investiga, Kenneth Starr, habría cometido perjurio y obstruido la acción de la justicia en el caso de Monica Lewinsky—, se desvanece claramente la idea de la destitución.

Es decir, lo que algunos veían clarísimo hace sólo tres meses —que Clinton tendría que dimitir por sus reiteradas mentiras— ha perdido fuerza a marchas forzadas, debido, entre otras cosas, a los malos resultados electorales republicanos y a la percepción del público en general de que, al final, todo se debe a un asunto de faldas. Sea como fuere, lo cierto es que las cosas están variando en el Congreso de Estados Unidos y algunos de los que se empeñaron en perseguir a Clinton, incluso desde las propias filas demócratas, han cambiado de opinión.

El mayor exponente en este terreno es el legislador demócrata por Pensilvania Paul McHale, quien al principio fue el abanderado de la posible destitución del presidente Clinton, y ahora ha cambiado su posición hasta dejarla reducida a una censura, fuerte, pero censura.

### Voto improbable

McHale, según sus propias palabras, está convencido de que, en estos momentos, es más que improbable que las dos terceras partes del Senado voten a favor de la destitución del presidente y, al mismo tiempo, entiende que las crisis internacionales, como la de Irak, requiere que el Comandante en Jefe concentre su atención en ellas. Por tanto, cree que ha llegado el momento de que "se resuelva este asunto tan rápido como sea posible y de una manera responsable".

Incluso este furibundo perseguidor de Clinton, a pesar de ser demócrata como él, ha reducido su presión, para gran regocijo de los demócratas del Congreso que estaban ciertamente molestos con él. Su cambio de posición echa por tierra igualmente la posibilidad de que algunos demócratas, aunque menos vociferantes, hubieran podido estar dispuestos a reconocer —y a votar favorablemente— que el presidente de Estados Unidos hubiera cometido en algún momento perjurio, lo que permitiría seguir adelante con la destitución.



# El Parlamento turco desbanca al Gobierno por corrupción

Los votos de 314 diputados acabaron con Yilmaz en una moción de censura

DOGAN TILIC / ANKARA

El Gobierno laico de coalición del primer ministro turco, el conservador Mesut Yilmaz, cayó ayer, miércoles, en un voto de censura por supuesta corrupción, en el que votaron contra él 314 de los 550 diputados turcos. "Quien me juzgará verdaderamente será el pueblo", declaró Yilmaz poco después de conocerse el resultado de la votación, previsto con casi absoluta certeza desde hace días. Previamente al voto contra Yilmaz, 315 diputados se habían pronunciado contra el ministro de Economía, Gunes Taner, implicado en la transferencia fraudulenta del banco Turk Ticaret Bank a un notable mafioso, con presunto conocimiento de Yilmaz.

A favor de Yilmaz y Gunes habían votado 214 diputados, procedentes del partido conservador de la Madre Patria, de Yilmaz, y del socialdemócrata Partido Democrático de la Izquierda, del vicepresidente ministro y socialista histórico, Bulent Ecevit. La crisis surgió cuando dejó de apoyar desde sus escaños a la coalición minoritaria de Yilmaz el otro partido socialdemócrata, el de Denis Baykal, que ha unido sus votos de censura a los islámicos y a los de la eterna enemiga conservadora de Yilmaz, Tansu Ciller.

La moción de censura contaba, garantizados, con 310 de los 550 diputados del Parlamento turco, más de los 276 que exige la Constitución turca para acabar con un Gobierno en la Cámara de 550 escaños. El Ejecutivo empezó a desmoronarse el pasado día 10, cuando el presunto capo mafioso, Korakmaz Yigit, hombre de negocios y mag-

nate de los medios de comunicación, emitió a través de su emisora de televisión, Kanal 6, un vídeo comprometedor para Yilmaz.

Yilmaz, según el presunto mafioso, pidió a hombres de negocios que querían presentar su oferta para la compra del Ticaret Bank que la retiraran, a fin de que saliera la más reducida de Yigit.

## Ocalan pide la autonomía del Kurdistán

El jefe del Partido de los Trabajadores del Kurdistán (PKK), Abdulá Ocalan, desea "la autonomía" del Kurdistán pero "sin afectar la integridad territorial del Estado turco", según afirmaron ayer, miércoles, en Roma sus abogados italianos. El jefe del PKK, que tiene "obligación de residencia" cerca de Roma, pidió a Europa que apoyara ante Turquía una "proposición de paz en siete puntos", según indicaron Luigi Saraceni y Giuliano Pisapia a la prensa. "Desde Italia, pedimos a Europa que apoye nuestra proposición de paz, y en lo sucesivo nos comprometemos a aceptar incondicionalmente las decisiones que Europa decida adoptar", destacó Ocalan en el mensaje.

Baykal decidió interrumpir su apoyo al Gobierno, mientras que el otro socialdemócrata, Ecevit, insistió en que Yilmaz había luchado verdaderamente contra la mafia turca. Yilmaz aseguró que el vídeo es parte del castigo de la mafia contra él, pero no logró convencer a Baykal, pieza fundamental de la política del único país musulmán de la OTAN. Gracias a la aquiescencia de Baykal desde sus escaños sobrevivía su gobierno laico, tras ser desarticulado el gobierno islámico aliado al partido conservador laico de la Recta Vía de Tansu Ciller.

El arresto en Italia del líder kurdo Ocalan, líder del insurgente Partido de los Trabajadores del Kurdistán (PKK), se produjo dos días después de la emisión del vídeo y tuvo un efecto balsámico pero de corta duración sobre Yilmaz.

Yilmaz había asegurado que su coalición ha sido la formación política que más éxitos se ha apuntado en la lucha contra la mafia, principal beneficiaria, según él, de su caída. La única posibilidad de reanimar el cadáver político de Yilmaz procede de su peor enemiga, Tansu Ciller, del Partido de la Recta Vía (DYP) o de unas elecciones anticipadas. Ciller y Yilmaz, lideran dos partidos rivales del centro-derecha, ideológicamente gemelos, y estaban encarados a la investigación de dos comités parlamentarios para investigar sus respectivos cargos de corrupción, pero fueron declarados "limpios". Una investigación reveló que a Ciller le ayudaron los votos de los diputados de Yilmaz en la Comisión, y a éste los de aquella, por lo que ninguno de ellos será juzgado por el Tribunal Supremo.

## BREVES

### ■ KOSOVO

#### Los albaneses 'plantan' al líder serbio

El presidente serbio, Milan Milutinovic, llegó ayer a Kosovo, donde invitó a los responsables albaneses a iniciar discusiones sobre el futuro de la provincia, pero estos se negaron de nuevo. Es la decimo octava vez desde el pasado mes de marzo, cuando las dos delegaciones serbia y albanesa se reunieron, que los kosovares declinan una invitación de Belgrado a negociar. Como ya hizo hace una semana, Milutinovic se reunió en Pristina con los representantes de las minorías étnicas que viven en Kosovo y con los albaneses leales al poder serbio. Las autoridades serbias propusieron ayer un proyecto de acuerdo interno sobre Kosovo, que fue rechazado de nuevo por la parte albanesa.

### ■ CONGO

#### Kabila ve posible la democratización

El presidente de la República Democrática de Congo (RDC), Laurent Desiré Kabila, se comprometió ayer, miércoles, con la Comisión Europea a llevar a cabo un programa de democratización al tiempo que pidió apoyo contra "las fuerzas exteriores que han venido a ocupar un país soberano". Kabila se encuentra en Bélgica en una "visita de trabajo" destinada a romper el aislamiento de su régimen y recabar apoyos de la comunidad internacional a sus puntos de vista sobre el conflicto en la RDC. El presidente de la RDC fue recibido por el eurocomisario de Relaciones con los países en Desarrollo, Joao de Deus Pinheiro, tras el rechazo a recibirle del presidente de la Comisión Europea, Jacques Santer.



### ■ ORIENTE MEDIO

#### Arafat habla del Estado palestino

El presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Yaser Arafat, dijo ayer, miércoles, en París que está determinado a "hacer todo lo posible para construir un Estado palestino a partir del 4 de mayo de 1999". "Tengo que decir claramente que pondremos todo en marcha para construir nuestro Estado palestino el 4 de mayo de 1999", aseguró. En la imagen, Arafat, ayer con Jacques Chirac.

### ■ COLOMBIA

#### Once heridos el estallar un coche bomba

Once personas resultaron heridas ayer como consecuencia de la explosión de un coche bomba a las afueras del aeropuerto regional Olaya Herrera de Medellín, ciudad del noroeste de Colombia, según informaron fuentes policiales. El coche bomba estalló a las 09,20 horas (14,20 GMT) al frente de las oficinas de las empresas de aeromensajería Servientrega y Aeroatlás, cerca de las dependencias de los bomberos de la Aeronáutica Civil. Al menos 70 kilos de dinamita tenía la bomba instalada en un automóvil renault 12 que había sido reportado como robado en la noche anterior, y cuya explosión dejó otros 7 vehículos semidestruidos en el aparcadero del aeropuerto, agregaron las fuentes. Los heridos, entre ellos un policía, fueron trasladados a tres hospitales cercanos.



#### Blair reclama que se acelere el proceso de paz del Ulster

El primer ministro británico, Tony Blair, instó ayer, miércoles, en Belfast a los representantes políticos del Ulster (en la imagen) a acelerar la marcha del estancado proceso de paz. Antes de comenzar una serie de reuniones con los principales representantes de los par-

tidos norirlandeses, el primer ministro británico aseguró convencido que "es muy importante que consigamos un impulso renovado para el proceso, necesitamos asegurarnos de que el acuerdo de paz se pone en práctica en todos sus puntos".



## La UE declara el fin del embargo y abre la exportación del vacuno inglés

La Comisión Europea estima que ha desaparecido el mal de las vacas locas en Inglaterra

SPC / BRUSELAS

La Comisión Europea aprobó ayer, miércoles, el levantamiento del embargo que recae sobre las exportaciones británicas de vacuno desde marzo de 1996, aunque sin una fecha para la entrada en vigor de esa medida. El colegio de comisarios aprobó la reapertura de las exportaciones británicas, tras el visto bueno dado por el Consejo de Ministros de Agricultura de la Unión Europea (UE) el pasado lunes a la propuesta presentada anteriormente por la Comisión. Un portavoz comunitario señaló que "el Reino Unido tendrá que comunicar en los próximos meses el momento en el que esté preparado para exportar".

El levantamiento efectivo del embargo no se espera hasta la próxima primavera, ya que las autoridades británicas tienen que terminar de poner en marcha todas las medidas de control de la Encefalopatía Espongiforme Bovina (EEB) o mal de las vacas locas.

"Una vez que el Reino Unido esté preparado, se enviará a ese país una misión de inspección" para confirmar sobre el terreno que no existe ningún riesgo de contagio de la enfermedad al resto de los Estados miembros, añadió la misma fuente. Los ministros de Agricultura de la UE dieron el lunes luz verde al levantamiento del embargo, con diez países a favor, Alemania en contra, y cuatro abstenciones (Austria, Francia, España y Luxemburgo).

Al no haberse logrado una mayoría cualificada, pero sí una mayoría simple a favor, el Consejo no pudo hacer suya la decisión, por lo que correspondió ayer a la Comisión aprobarla formalmente.

Los ganaderos británicos, exultantes tras el levantamiento del embargo europeo a su carne de vacuno, deberán convencer a los consumidores de la perfecta calidad sanitaria de sus productos y de la eficacia de las medidas adoptadas para



La carne británica podrá volver a ser exportada / EFE

luchar contra la enfermedad de las vacas locas. Sin embargo, el Gobierno de Tony Blair reconoce que será difícil recuperar la confianza de los europeos en el producto.

Después de un movimiento de pánico inicial en los primeros meses de la crisis, en 1996, los británicos volvieron a consumir carne de vacuno nacional con bastante rapidez. Ahora sólo hay que convencer a los

consumidores extranjeros. "Volver a situar las ventas de carne de vacuno a su nivel anterior necesitará tiempo y esfuerzos suplementarios", señaló el primer ministro Tony Blair, que prometió que el Gobierno haría todo lo posible "para reestablecer la confianza en el vacuno británico". Antes del embargo, las exportaciones de carne británica representaban 246.000 toneladas

### Exigencias de la UE a Gran Bretaña

- La medida afectará a los animales nacidos después del 1 de agosto de 1996, momento en el que el Reino Unido prohibió las harinas animales para alimentación del ganado, al ser el vehículo transmisor del mal de las vacas locas.
- Los animales de los que proceda la carne exportada deberán ser mayores de seis meses y menores de 30 meses, y haber nacidos de vacas que no padezcan la enfermedad.
- El Reino Unido, para mayor precaución, deberá deshuesar toda la carne que envíe al resto de los Estados miembros, señalaron fuentes comunitarias.
- Para el levantamiento del embargo Gran Bretaña deberá además de ser capaz de identificar el origen de toda la carne y haber registrado toda la trayectoria de la vida de los animales.
- Fuentes británicas señalaron que a todas esas medidas exigidas por la Unión Europea se añade una iniciativa propia para identificar y sacrificar a los terneros nacidos después de agosto de 1996 de madres enfermas por el mal de las vacas locas.

anuales, valoradas en 520 millones de libras (126.000 millones de pesetas). El principal mercado era Francia (79.700 toneladas), donde los productores locales han recuperado terreno. El ministro de Agricultura británico, Nick Brown, ha reconocido que, a pesar del levantamiento del embargo podían "subsistir inquietudes" entre los consumidores del resto de los Quince.

### El CES aprueba el acuerdo sobre los contratos a tiempo parcial

AGENCIAS / MADRID

El pleno del Consejo Económico y Social (CES) aprobó ayer un dictamen favorable al Anteproyecto de Real Decreto-Ley que contiene la regulación del contrato a tiempo parcial estable, tras rechazar una enmienda a la totalidad presentada por la CEOE, que repitió en el seno del CES su rechazo al nuevo contrato. Este órgano consultivo en el que están presentes empresarios y sindicatos dió así su visto bueno al Real Decreto-Ley de Medidas urgentes para la mejora del Mercado de Trabajo en relación con el trabajo a tiempo parcial y el fomento de su estabilidad que previsiblemente aprobará el Consejo de Ministros de mañana, viernes, tras lo que se publicará en el BOE de manera inmediata y podrá ser utilizado por los empresarios desde el día siguiente a su publicación.

Dentro también del diálogo social, el Gobierno, la patronal -CEOE y CEPYME- y los sindicatos, con la ausencia de UGT, comenzaron ayer a negociar en la Mesa de incentivos al empleo estable, que tras su constitución a mediados de julio y coordinada por el secretario general de empleo, Manuel Pimentel, se reunieron ayer por quinta vez. El objetivo de esta mesa en la que destaca la ausencia de UGT, es la puesta en marcha de medidas que fomenten el empleo estable.

### Rato cree que un 84% de españoles aprueba a Hacienda

OTR/PRESS / MADRID

Un 84,2 por ciento de los españoles está satisfecho con la gestión de Hacienda, mejor servicio, mayor rapidez en las devoluciones y éxitos en la lucha contra el fraude, fueron los argumentos utilizados por el ministro de Economía y Hacienda, Rodrigo Rato, para defenderse de las críticas vertidas por la oposición hacia la Agencia Tributaria. La polémica en torno a la gestión y eficacia del ente público continuó ayer en el Senado, en el Rato, reconoció algunos "problemas corporativos" en el seno de la Agencia y se mostró partidario de "mayor transparencia y control parlamentario" de la institución fiscal. El ministro de Economía afirmó que el grado de transparencia de la Agencia Tributaria se verá incrementado en los próximos meses con la información del Consejo de Defensa del Contribuyente.

### BREVES

#### ■ PENSIONES

##### Podrían derogar las revalorizaciones

El Gobierno podría derogar parte del artículo 48.3 de la Ley de Racionalización y Consolidación del Sistema de la Seguridad Social, por el que si el IPC previsto es superior al real la diferencia se descuenta de la revalorización de las pensiones del siguiente ejercicio. El secretario de Estado de la Seguridad Social, Juan Carlos Aparicio, explicó a los periodistas que el Gobierno estudia una fórmula para que los pensionistas se beneficien de la buena evolución de la economía.

#### ■ 'CASO TORRAS'

##### Sarasola declarará el 3 de diciembre

La titular del Juzgado de Instrucción número 3 de la Audiencia Nacional, Teresa Palacios, ha citado a declarar como testigo al empresario Enrique Sarasola el próximo día 3 de diciembre en el caso *Torras-KIO*. Según informaron a Efe fuentes de la Audiencia Nacional, la declaración de Enrique Sarasola se hará en calidad de testigo, ya que, según la juez, los posibles delitos que se le imputan, en relación con el caso *Torras-KIO*, podrían haber prescrito.

#### ■ CARBURANTE

##### Repsol anuncia la bajada de 1 peseta

Repsol anunció ayer, miércoles, que aplicará a partir de las 00,00 horas de hoy, jueves, una rebaja de una peseta por litro en el precio de todos los carburantes (gasolina sin plomo, gasolina súper y gasóleo de automoción) con respecto a sus máximos que se encuentran actualmente en vigor, gracias al descenso en el precio del petróleo y a la cotización internacional de las gasolinas y del dólar, según informaron a Europa Press en fuentes del grupo petrolquímico.

#### ■ ELECTRICIDAD

##### La demanda alcanza un máximo histórico

Las bajas temperaturas registradas en buena parte de la península ocasionaron un máximo histórico en la demanda de energía eléctrica entre las siete y las ocho de la tarde del pasado martes según informó ayer la Red Eléctrica de España (REE). La demanda alcanzó en ese periodo de tiempo un total de 28.142 megavatios por hora, cifra que supera el anterior récord establecido en 27.754 megavatios por hora registrados el pasado 27 de enero a la misma hora.



## BOLSA DE MADRID

## INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

| DIFERENCIAS              |                                   |
|--------------------------|-----------------------------------|
| <b>MAXIMO</b><br>834,970 | <b>DIARIA</b><br>2,530<br>(0,30%) |
| <b>MINIMO</b><br>828,010 |                                   |

| N.YORK Dow Jones               | TOKIO NIKKEI                   | LONDRES FT-100                 | FRANCFORT DAX                  | PARIS CAC-40                  | MILAN MIBTEL                 |
|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|------------------------------|
| 9.272,32<br>-0,31%<br>25-11-98 | 15.073,4<br>-0,60%<br>25-11-98 | 5.755,30<br>-0,74%<br>25-11-98 | 4.944,37<br>-0,29%<br>25-11-98 | 3.849,84<br>0,27%<br>25-11-98 | 22.159,<br>1,41%<br>25-11-98 |

## BANCOS

| Titulos           | Cierre | Dif  | Volumen   | Max.   | Min.   | Max-Año | Min-Año |
|-------------------|--------|------|-----------|--------|--------|---------|---------|
| Argentaria        | 3.390  | -40  | 1.569.405 | 3.410  | 3.340  | 14.530  | 2.365   |
| B.B.V.            | 2.265  | 20   | 6.664.599 | 2.265  | 2.230  | 8.670   | 1.295   |
| B.C.H.            | 1.560  | 15   | 2.766.682 | 1.560  | 1.530  | 6.010   | 1.110   |
| Banco Andaluía    | 6.650  | 10   | 3.829     | 6.650  | 6.610  | 46.000  | 5.500   |
| Banco Atlántico   | 6.220  | 0    | 132       | 6.220  | 6.200  | 6.400   | 5.070   |
| Banco Castilla    | 3.500  | -50  | 631       | 3.600  | 3.500  | 200.000 | 3.250   |
| Banco Eslinge     | 280    | 5    | 19.873    | 285    | 280    | 1.240   | 225     |
| Banco Galicia     | 2.550  | 0    | 655       | 2.550  | 2.550  | 34.000  | 2.390   |
| Banco Guipuzcoano | 7.470  | -30  | 1.611     | 7.600  | 7.440  | 8.990   | 6.740   |
| Banco Herrero     | 11.600 | 0    | 50        | 11.700 | 11.600 | 20.000  | 8.200   |
| Banco Pastor      | 9.300  | -140 | 18.078    | 9.400  | 9.300  | 20.800  | 6.570   |
| Banco Popular     | 10.260 | 540  | 617.971   | 10.300 | 9.750  | 15.420  | 7.400   |
| Banco Santander   | 2.805  | 5    | 2.487.508 | 2.825  | 2.775  | 8.240   | 1.780   |
| Banco Valencia    | 3.930  | 10   | 19.144    | 3.930  | 3.880  | 4.930   | 3.220   |
| Banco Zaragozano  | 4.210  | -25  | 6.679     | 4.250  | 4.200  | 6.320   | 3.600   |
| Banco Cto. Balear | 2.805  | -25  | 1.000     | 2.805  | 2.805  | 15.290  | 2.550   |
| Banesto           | 1.885  | -20  | 17.802    | 1.900  | 1.875  | 2.525   | 1.505   |
| Bankinter         | 4.915  | -25  | 124.533   | 5.030  | 4.880  | 12.090  | 3.510   |
| Catalana Occid.   | 3.880  | -75  | 41.681    | 4.000  | 3.870  | 12.560  | 3.300   |

## ELECTRICIDAD

| Titulos           | Cierre | Dif | Volumen   | Max.   | Min.   | Max-Año | Min-Año |
|-------------------|--------|-----|-----------|--------|--------|---------|---------|
| Aguas Barcelona   | 8.180  | 130 | 66.682    | 8.190  | 8.070  | 9.030   | 6.010   |
| Aragonesas        | 1.000  | 1   | 39.542    | 1.010  | 992    | 1.490   | 752     |
| Elec. del Viesgo  | 6.500  | 200 | 1.807     | 6.500  | 6.310  | 7.000   | 4.670   |
| Elec. R. Zaragoz. | 7.820  | 170 | 9.363     | 7.840  | 7.580  | 7.840   | 5.100   |
| Endesa            | 3.955  | 95  | 6.111.992 | 3.960  | 3.830  | 4.320   | 2.605   |
| Enher serie B     | 4.100  | 85  | 19.620    | 4.100  | 3.950  | 4.100   | 2.700   |
| Fecsa             | 1.690  | -40 | 1.141.024 | 1.700  | 1.650  | 1.715   | 1.170   |
| Gas Natural       | 11.760 | 90  | 99.024    | 11.930 | 11.670 | 13.100  | 6.700   |
| Gas y Electric.   | 14.500 | 380 | 12.585    | 14.500 | 14.200 | 14.500  | 10.230  |
| Hidro. Cantábrico | 6.990  | -80 | 34.373    | 7.070  | 6.970  | 7.850   | 5.850   |
| Iberdrola         | 2.425  | -15 | 2.514.956 | 2.450  | 2.405  | 2.870   | 1.920   |
| Salto Nansa       | 15.100 | 110 | 500       | 15.100 | 15.100 | 16.000  | 10.310  |
| Sevillana         | 2.120  | -45 | 424.137   | 2.150  | 2.060  | 2.150   | 1.375   |
| Union Fenosa      | 2.170  | 20  | 850.911   | 2.175  | 2.135  | 2.335   | 1.400   |

## COMUNICACION

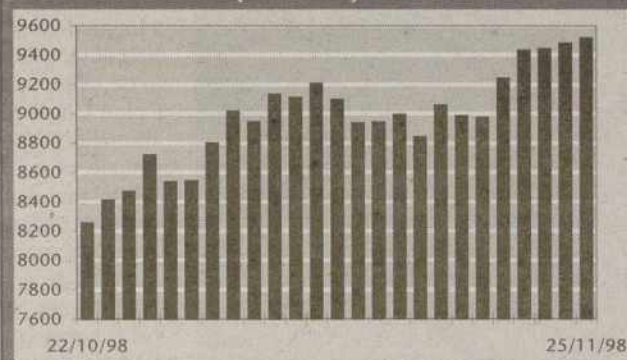
| Titulos           | Cierre | Dif | Volumen   | Max.  | Min.  | Max-Año | Min-Año |
|-------------------|--------|-----|-----------|-------|-------|---------|---------|
| Acesa             | 2.170  | 0   | 211.041   | 2.190 | 2.165 | 2.725   | 1.955   |
| Acesa             | 2.170  | 0   | 211.041   | 2.190 | 2.165 | 2.725   | 1.955   |
| Aumar             | 3.335  | 5   | 314.854   | 3.380 | 3.320 | 3.645   | 2.680   |
| Est. Subterráneos | 4.395  | 0   | 174       | 4.390 | 4.000 | 4.500   | 2.940   |
| Europistas        | 1.215  | 5   | 16.226    | 1.220 | 1.205 | 1.480   | 961     |
| Iberpistas        | 1.275  | 5   | 20.360    | 1.300 | 1.275 | 4.400   | 1.275   |
| Telefónica        | 6.670  | -60 | 2.729.307 | 6.750 | 6.660 | 8.010   | 4.495   |

## CONSTRUCCION

| Titulos             | Cierre | Dif | Volumen | Max.   | Min.   | Max-Año | Min-Año |
|---------------------|--------|-----|---------|--------|--------|---------|---------|
| ACS                 | 4.855  | 10  | 88.895  | 4.855  | 4.760  | 5.750   | 3.500   |
| Agromán             | 1.390  | 55  | 109.127 | 1.390  | 1.325  | 1.490   | 700     |
| Barril              | 780    | 4   | 45.128  | 790    | 776    | 1.070   | 515     |
| Cristalera          | 9.390  | 10  | 10.430  | 9.430  | 9.320  | 15.950  | 6.650   |
| DMH-HU              | 750    | 0   | 0       | 0      | 0      | 999     | 616     |
| DMOBR               |        |     |         |        |        |         |         |
| Dragados            | 4.760  | 75  | 279.299 | 4.770  | 4.690  | 5.500   | 3.135   |
| Filo                | 615    | 80  | 545.166 | 615    | 541    | 790     | 360     |
| Finan. y Minera     | 2.990  | 0   | 0       | 0      | 0      | 3.680   | 2.520   |
| Fom. Const. y Cont. | 8.530  | -30 | 55.496  | 8.560  | 8.370  | 9.000   | 5.500   |
| Grupo Acciona       | 42.800 | 750 | 11.588  | 43.000 | 41.800 | 43.000  | 24.000  |
| Hisalba             | 1.870  | -35 | 7.369   | 1.900  | 1.870  | 2.880   | 1.600   |
| Lafarge             | 14.380 | 0   | 74      | 14.470 | 14.470 | 16.500  | 9.150   |
| Lain Construc.      | 378    | -1  | 189.146 | 394    | 378    | 498     | 246     |
| Metrovacesa         | 4.085  | 15  | 26.232  | 4.120  | 4.050  | 10.420  | 2.970   |
| Portland            | 6.300  | 0   | 584     | 6.430  | 6.300  | 12.480  | 4.070   |
| Portland Valderr.   | 5.920  | -80 | 12.550  | 5.940  | 5.840  | 22.500  | 4.000   |
| Portland Valderr.   | 5.920  | -80 | 12.550  | 5.940  | 5.840  | 22.500  | 4.000   |
| Prima Inmobiliar.   | 1.365  | 15  | 192.197 | 1.370  | 1.315  | 1.950   | 866     |
| Solgrande           | 442    | -4  | 77.597  | 450    | 441    | 624     | 327     |
| Uniland Cement.     | 10.600 | 0   | 201     | 10.610 | 10.600 | 13.750  | 8.450   |
| Uralita             | 1.800  | 10  | 171.255 | 1.800  | 1.575  | 2.360   | 1.000   |
| Urbas               | 186    | 10  | 121.224 | 186    | 180    | 335     | 115     |
| Urbis               | 2.200  | -40 | 171.617 | 2.215  | 2.160  | 2.525   | 1.425   |
| Val. Cem. Portland  | 2.925  | 0   | 20.014  | 2.925  | 2.825  | 4.075   | 2.675   |
| Vallehermoso        | 1.755  | -15 | 188.814 | 1.800  | 1.755  | 6.290   | 1.340   |



## ÍNDICE IBEX-35 (Mensual)



## Indice Ibex-35 (Semanal)

|            |        |        |         |
|------------|--------|--------|---------|
| 25-11-1998 | +0,38% | +35,80 | 9.515,0 |
| 24-11-1998 |        |        | 09479,2 |
| 23-11-1998 |        |        | 09441,9 |
| 20-11-1998 |        |        | 09431,9 |
| 19-11-1998 |        |        | 09240,6 |

| Titulos   | Cierre | Dif | Volumen | Max.  | Min.  | Max-Año | Min-Año |
|-----------|--------|-----|---------|-------|-------|---------|---------|
| Vidrala   | 1.700  | 10  | 15.583  | 1.735 | 1.700 | 8.000   | 1.075   |
| Zabálburu | 1.810  | 20  | 92.634  | 1.810 | 1.750 | 2.700   | 1.225   |

## SIDERURGICAS

| Titulos             | Cierre | Dif  | Volumen | Max.   | Min.   | Max-Año | Min-Año |
|---------------------|--------|------|---------|--------|--------|---------|---------|
| Aceralía            | 1.650  | 30   | 180.975 | 1.655  | 1.600  | 2.360   | 1.060   |
| Acerías Azcoitia    | 1.450  | -50  | 390     | 1.450  | 1.450  | 7.700   | 1.160   |
| Acerinox            | 3.410  | 5    | 93.006  | 3.425  | 3.400  | 27.450  | 2.325   |
| Amper               | 3.340  | 120  | 287.275 | 3.355  | 3.165  | 4.525   | 1.570   |
| Asturiana Zinc      | 1.520  | 10   | 105.019 | 1.525  | 1.495  | 2.595   | 925     |
| CAF                 | 22.700 | 0    | 4.240   | 22.850 | 22.600 | 24.900  | 13.600  |
| Azkoyen             | 4.600  | 0    | 3.181   | 4.670  | 4.580  | 7.480   | 3.800   |
| Dimetal             | 225    | 0    | 0       | 0      | 0      | 280     | 160     |
| Duro Felguera       | 1.405  | 20   | 71.386  | 1.410  | 1.365  | 2.170   | 920     |
| Española de Zinc    | 842    | 9    | 12.996  | 855    | 842    | 1.520   | 600     |
| Global Steel        | 420    | -3   | 58.636  | 425    | 420    | 680     | 270     |
| Nicolas Correa      | 2.170  | -30  | 4.985   | 2.200  | 2.160  | 16.260  | 1.480   |
| Nuev. Mont. Quijano | 160    | 2    | 94.174  | 161    | 157    | 282     | 114     |
| Radiofronía         | 10.600 | -110 | 24.172  | 10.840 | 10.570 | 11.790  | 2.070   |
| Tubacex             | 353    | -13  | 828.353 | 368    | 353    | 492     | 253     |
| Zarzoja Otis        | 4.400  | -65  | 24.885  | 4.530  | 4.380  | 19.970  | 3.500   |

## QUIMICAS Y PAPELERAS

| Titulos          | Cierre | Dif  | Volumen   | Max.  | Min.  | Max-Año | Min-Año |
|------------------|--------|------|-----------|-------|-------|---------|---------|
| Cepsa            | 5.050  | 10   | 13.387    | 5.060 | 5.030 | 6.080   | 4.000   |
| Emp. N. Celulosa | 2.260  | -30  | 72.912    | 2.290 | 2.255 | 3.430   | 1.515   |
| Eppic            | 88     | 2    | 10.826    | 89    | 88    | 160     | 61      |
| Ercros           | 220    | 0    | 737.828   | 222   | 217   | 236     | 138     |
| Faes (*)         |        |      |           |       |       |         |         |
| Fosforera        | 244    | 0    | 26.962    | 245   | 242   | 520     | 170     |
| Hidro Nitro (*)  | 137,20 | 0,00 | 0         | 0,00  | 0,00  | 119,20  | 119,20  |
| Papelera Esp.    | 83     | 0    | 0         | 0     | 0     | 88      | 81      |
| Repsol           | 7.920  | -60  | 1.115.982 | 8.000 | 7.900 | 8.870   | 5.700   |
| Santó            | 615    | 5    | 36.019    | 621   | 610   | 799     | 400     |
| Sniace           | 272    | 5    | 115.846   | 277   | 272   | 475     | 191     |

| Titulos          | Cierre | Dif | Volumen | Max.  | Min.  | Max-Año | Min-Año |
|------------------|--------|-----|---------|-------|-------|---------|---------|
| Tableros Fibra   | 2.150  | -40 | 10.255  | 2.200 | 2.150 | 2.775   | 1.605   |
| Tavex Algodonera | 1.990  | 90  | 153.401 | 2.010 | 1.915 | 2.600   | 1.100   |
| Unipapel         | 1.820  | -35 | 6.635   | 1.840 | 1.810 | 5.900   | 1.280   |

## AUTOMOVILES

| Titulos    | Cierre | Dif  | Volumen | Max.   | Min.   | Max-Año | Min-Año |
|------------|--------|------|---------|--------|--------|---------|---------|
| Fasa (*)   | 590,00 | 5,00 | 2.211   | 590,00 | 589,00 | 640,00  | 364,00  |
| Tudor      | 2.305  | -35  | 26.504  | 2.385  | 2.200  | 3.370   | 735     |
| Volkswagen | 11.500 | -210 | 255     | 11.500 | 11.150 | 150.500 | 8.500   |

## ALIMENTACION

| Titulos           | Cierre | Dif   | Volumen | Max.   | Min.   | Max-Año  | Min-Año |
|-------------------|--------|-------|---------|--------|--------|----------|---------|
| Aragonesas        | 1.000  | 1     | 39.542  | 1.010  | 992    | 1.490    | 752     |
| Azucarera Ebro    | 3.400  | -20   | 24.877  | 3.480  | 3.330  | 4.995    | 2.965   |
| Baron de Ley      | 5.000  | -200  | 10.703  | 5.200  | 5.000  | 5.500    | 2.800   |
| Bodegas Riojanas  | 1.935  | 65    | 7.631   | 1.945  | 1.850  | 2.640    | 1.360   |
| Bodegas y Bebidas | 1.825  | -5    | 3.525   | 1.845  | 1.815  | 7.990    | 1.500   |
| C.V.N.E.          | 7.320  | 90    | 1.176   | 7.330  | 7.300  | 7.850    | 3.970   |
| Campofrío         | 2.780  | 5     | 31.392  | 2.820  | 2.750  | 14.600   | 1.550   |
| El Aguila         | 1.465  | -20   | 36.620  | 1.505  | 1.460  | 1.770    | 591     |
| Koipe             | 5.100  | -10   | 7.491   | 5.200  | 5.100  | 17.580   | 4.610   |
| Omsa Alimentación | 1.280  | 0     | 13.380  | 1.290  | 1.265  | 1.850    | 1.035   |
| Pascual (*)       | 825,00 | -8,33 | 8.450   | 825,00 | 825,00 | 1.616,67 | 433,33  |
| Pescanova         | 2.100  | 0     | 10.855  | 2.100  | 2.055  | 2.985    | 1.690   |
| Puleva            | 4.785  | 65    | 107.171 | 4.790  | 4.655  | 7.800    | 2.710   |
| Seda Barcelona    | 998    | 3     | 91.653  | 1.010  | 990    | 1.365    | 401     |
| Tabacalera        | 3.445  | 10    | 811.857 | 3.450  | 3.350  | 18.840   | 2.750   |
| Tele Pizza        | 1.130  | -10   | 497.294 | 1.155  | 1.115  | 29.390   | 825     |
| Viscofán          | 4.510  | -40   | 152.503 | 4.580  | 4.485  | 8.000    | 2.700   |

## INVERSION

| Titulos           | Cierre | Dif  | Volumen   | Max.   | Min.   | Max-Año | Min-Año |
|-------------------|--------|------|-----------|--------|--------|---------|---------|
| Alba C.Financier. | 19.110 | -290 | 30.483    | 19.450 | 19.100 | 22.900  | 15.400  |
| Befesa Medio Amb. | 2.115  | 10   | 24.518    | 2.150  | 2.070  | 2.635   | 1.560   |
| Besos Industrias  | 660    | -30  | 1.491     | 660    | 660    | 4.100   | 50      |
| Colir             | 1.835  | -30  | 307.620   | 1.900  | 1.815  | 2.575   | 80      |
| Corp.Banesto      | 1.480  | 0    | 2.103     | 1.480  | 1.480  | 2.150   | 1.150   |
| Dinamia           | 1.830  | -20  | 80.817    | 1.870  | 1.805  | 3.085   | 1.300   |
| Dog               | 2.530  | 5    | 22.696    | 2.550  | 2.510  | 2.860   | 1.420   |
| Fastibex          | 8.930  | 70   | 3.565     | 8.930  | 8.860  | 10.690  | 6.400   |
| General Inversión | 108    | 0    | 65.063    | 110    | 107    | 205     | 60      |
| Picking Pack      | 67     | -1   | 3.823.888 | 68     | 66     | 117     | 60      |



FONDOS DE INVERSION

| NOMBRE                          | VO* | Ultimo     | Dif.Pts. | Rent.1Ene | Pat.Mill. |
|---------------------------------|-----|------------|----------|-----------|-----------|
| <b>AB Asesores</b>              |     |            |          |           |           |
| A.B. Bolsa                      | V   | 3.934,56   | 1,75     | 19,12     | 35.141    |
| A.B. Bolsaplus                  | V   | 3.329,51   | 0,22     | 17,48     | 50.369    |
| A.B. Dinerplus                  | D   | 207.472,56 | 21,38    | 2,65      | 25.097    |
| A.B. Euro Seleccion             | V   | 1.123,24   | -1,42    | -         | 3.897     |
| A.B. Fiva                       | R   | 2.671,70   | 1,66     | 7,23      | 29.742    |
| AB Divisa                       | I   | 1.171,42   | -0,03    | 0,56      | 1.991     |
| AB Euro Acciones                | I   | 1.200,27   | -6,21    | 11,57     | 12.287    |
| AB Euro Deuda                   | I   | 1.063,27   | 0,69     | 3,86      | 1.178     |
| AB Euro Global                  | I   | 1.122,00   | -1,42    | 7,51      | 23.933    |
| AB Fondos Renta Variable        | V   | 990,68     | 15,45    | -         | 13.703    |
| AB Iboxahorro Garantizado       | G   | 1.299,85   | -0,38    | 16,30     | 1.876     |
| AB Iboxfondo 2 Garant. Semestra | G   | 1.057,54   | -0,30    | 4,87      | 1.294     |
| AB Iboxfondo Garantizado        | G   | 1.360,68   | 0,13     | 4,35      | 9.336     |
| AB Iboxplus 2 Garant. Semestral | G   | 1.152,94   | -3,58    | 24,56     | 1.302     |
| AB Iboxplus Garantizado         | G   | 1.676,36   | -1,58    | 33,28     | 9.580     |
| AB Latinoamerica                | I   | 687,16     | 3,89     | -34,85    | 4.557     |
| Fondo 19                        | R   | 2.667,91   | 0,50     | 9,77      | 81.560    |
| Fondo 25                        | D   | 126.077,70 | 15,75    | 3,40      | 34.322    |
| Previbolsa                      | V   | 2.782,65   | 1,21     | 21,00     | 15.928    |
| Renta Internacional             | I   | 2.692,36   | 17,91    | 4,39      | 52.749    |
| <b>Argentaria Gestión</b>       |     |            |          |           |           |
| Argentaria BEX Diner            | D   | 182.589,72 | 61,25    | 2,59      | 97.306    |
| Argentaria Extra Tesoreria      | F   | 1.070,29   | 0,43     | 3,64      | 3.711     |
| Argentaria Fond. V. Aniversario | G   | 1.448,16   | 1,40     | 6,10      | 14.437    |
| Argentaria Fondirecto           | D   | 196.647,95 | 55,81    | 3,08      | 54.516    |
| Argentaria Fondplazo 2000-A     | G   | 1.191,93   | 0,74     | 4,33      | 29.631    |
| Argentaria Fondplazo 2001-B     | G   | 1.082,02   | 0,56     | 5,10      | 787       |
| Argentaria Fondpostal           | R   | 2.895,66   | 15,01    | 6,58      | 85.405    |
| Argentaria Fondrentas 3-A       | G   | 1.116,07   | 0,48     | 4,22      | 24.600    |
| Argentaria Postal Bolsa         | V   | 3.209,75   | 47,75    | 28,54     | 24.966    |
| Argentaria Postalidiner         | D   | 262.541,47 | 73,88    | 2,57      | 366.285   |
| <b>BBV Gestinova</b>            |     |            |          |           |           |
| BBV Dinero                      | D   | 278.673,31 | 43,59    | 3,19      | 484.733   |
| BBV Indice                      | V   | 270,90     | 0,72     | 28,19     | 44.912    |
| BBV Bono 2001                   | G   | 117.772,22 | 139,84   | 7,19      | 127.997   |
| BBV Bono 2002                   | G   | 139.873,59 | 132,83   | 8,20      | 107.543   |
| BBV Deuda Fondtesoro            | O   | 22.534,15  | 16,57    | 6,29      | 108.961   |
| BBV Ibox 2 Protegido            | G   | 135.537,45 | 221,86   | 16,72     | 67.244    |
| BBV Monetario                   | D   | 12.315,69  | 1,56     | 2,93      | 172.664   |
| BBV Renta 91                    | F   | 1.616,28   | 0,87     | 3,44      | 167.635   |
| BBV-Ahorro                      | F   | 1.661,92   | 0,82     | 4,27      | 132.439   |
| BBV-Bolsa                       | V   | 3.568,07   | 10,12    | 30,31     | 47.003    |
| BBV-Renta                       | F   | 2.441,45   | 1,18     | 3,33      | 374.325   |
| Fondcomercio 1999               | G   | 113.877,68 | 0,93     | 3,37      | 6.268     |
| Fondcomercio 2001               | G   | 104.908,20 | 136,86   | -         | 1.966     |
| Fondcomercio Ahorro             | F   | 1.189,04   | 0,71     | 3,95      | 3.431     |
| Fondcomercio Bolsa              | V   | 2.718,23   | 8,99     | 29,92     | 18.315    |
| Fondcomercio Mixto              | M   | 1.884,16   | -0,75    | 14,67     | 55.726    |
| Fondcomercio Monetario          | D   | 767.990,88 | 68,19    | 3,17      | 52.120    |
| Gestinova Acciones              | V   | 193.454,20 | 510,55   | 30,37     | 11.363    |
| <b>BCH Gestión</b>              |     |            |          |           |           |
| B.C.H. Fondimo 3                | D   | 11.232,16  | 1,77     | 2,59      | 16.183    |
| B.C.H. Fondimo II               | D   | 171.663,77 | 31,92    | 2,95      | 49.326    |
| B.C.H. 1999                     | G   | 13.258,64  | 8,17     | 5,42      | 34.256    |
| B.C.H. 2004                     | G   | 13.589,06  | -0,83    | 8,46      | 22.973    |
| BCH Acciones                    | V   | 2.135,59   | 4,20     | 23,70     | 76.904    |
| BCH Bonos Fondtesoro            | O   | 106.282,07 | 23,76    | 5,35      | 31.790    |
| BCH Fondimo I                   | D   | 260.666,52 | 49,38    | 3,02      | 179.967   |
| BCH Interes Diario              | F   | 1.200,03   | 0,05     | 2,08      | 214.928   |
| BCH Mixto Acciones              | M   | 2.816,56   | -1,14    | 14,96     | 124.501   |
| BCH Mixto RF                    | R   | 2.346,01   | 1,13     | 9,55      | 109.905   |
| BCH Monetario Fondtesoro        | O   | 375.718,22 | 31,16    | 2,61      | 25.599    |
| BCH Renta Fija 3                | F   | 3.343,35   | 0,92     | 4,23      | 52.066    |
| Foncondor                       | V   | 23.090,15  | 39,26    | 21,87     | 21.218    |
| <b>BEX Gestión</b>              |     |            |          |           |           |
| Argentaria Bex Bolsa            | V   | 4.903,84   | 68,26    | 28,57     | 16.317    |
| Argentaria Bolsa Intern.        | I   | 2.722,49   | 119,72   | 22,57     | 14.977    |
| Argentaria Bonos Intern.        | I   | 1.873,93   | 8,64     | 8,38      | 6.741     |
| <b>BNP Gestión</b>              |     |            |          |           |           |
| Promocativos                    | D   | 244.436,34 | 16,66    | 2,97      | 42.665    |
| Promocahorro                    | F   | 1.578,47   | 0,68     | 5,66      | 9.020     |
| Promobolsa                      | V   | 2.999,47   | 12,19    | 26,62     | 10.498    |
| Promoglobal I                   | R   | 1.355,03   | 1,27     | 4,68      | 48.707    |
| Promoglobal II                  | M   | 1.830,89   | 12,75    | 15,48     | 21.013    |
| <b>BSN Gestión</b>              |     |            |          |           |           |
| BSN Renta Fija                  | F   | 2.618,61   | 0,87     | 5,43      | 19.520    |
| BSN Acciones                    | V   | 5.310,01   | 15,67    | 29,60     | 80.850    |
| BSN Dinero                      | D   | 262.173,44 | 40,03    | 3,20      | 108.401   |
| BSN Inversiones                 | M   | 1.758,75   | 1,18     | 12,14     | 69.973    |
| BSN Tesoreria Fondtesoro        | O   | 165.059,88 | 11,17    | 2,90      | 31.459    |
| Sant.I. Latin                   | I   | 1.224,59   | -6,90    | -28,06    | 4.326     |
| <b>Banesto Fondos</b>           |     |            |          |           |           |
| Banesto Deuda Fondtesoro        | O   | 87.471,31  | 64,23    | 5,56      | 38.532    |
| Banesto Garantizado Bolsa 2000  | G   | 1.338,44   | 6,88     | 23,73     | 17.712    |
| Dineractivo                     | D   | 214.197,28 | 19,42    | 2,45      | 172.191   |
| Extradinero Banesto             | D   | 123.542,31 | 12,71    | 2,91      | 203.221   |
| Fonbanesto                      | F   | 2.347,76   | 1,30     | 4,04      | 95.316    |
| Fonbanesto II                   | F   | 1.765,44   | 0,79     | 6,38      | 71.106    |
| Fonventure                      | V   | 4.723,33   | 7,51     | 25,37     | 24.110    |
| Indexbolsa                      | V   | 4.144,12   | 9,59     | 26,54     | 32.418    |
| <b>Bansabadell</b>              |     |            |          |           |           |
| Solbank 2000 Garantizado        | G   | 1.364,61   | -0,06    | 5,54      | 7.680     |

\*F: Renta Fija V: Renta Variable D: Dinero R: Mixto RF M: Mixto RV G: Garantizado I: Internacionales

| NOMBRE                         | VO* | Ultimo     | Dif.Pts. | Rent.1Ene | Pat.Mill. |
|--------------------------------|-----|------------|----------|-----------|-----------|
| Solbank Dinero                 | D   | 1.205,21   | 0,07     | 2,32      | 10.491    |
| Solbank Fondo                  | F   | 1.914,34   | 0,09     | 3,31      | 41.716    |
| Solbank Fondo 3                | I   | 1.276,93   | 0,11     | 4,59      | 11.519    |
| <b>Caixa Catalunya</b>         |     |            |          |           |           |
| Caixa Catal., Fons Inter       | I   | 1.330,89   | 5,37     | 3,98      | 3.022     |
| <b>Caixabank</b>               |     |            |          |           |           |
| Foncaixa Bolsa 5               | V   | 4.142,79   | -11,59   | 23,67     | 169.496   |
| <b>Chase</b>                   |     |            |          |           |           |
| Chase Bolsa                    | M   | 3.449,93   | 2,07     | 10,03     | 13.663    |
| Chase Global                   | I   | 1.807,07   | -6,20    | 4,25      | 6.184     |
| <b>Citibank</b>                |     |            |          |           |           |
| Citicash Fund                  | D   | 139.916,03 | 13,25    | 3,52      | 25.564    |
| Citidiner                      | D   | 106.017,73 | 15,50    | 3,29      | 12.800    |
| Citifondo Premium              | F   | 159.864,16 | 20,75    | 3,34      | 15.876    |
| Citifondo RV                   | V   | 4.663,34   | 4,29     | 21,88     | 20.345    |
| Citimoney                      | D   | 190.850,81 | 19,23    | 2,50      | 43.707    |
| <b>DB Gestión</b>              |     |            |          |           |           |
| DB Alemania                    | I   | 1.778,84   | 33,24    | 16,24     | 11.092    |
| DB Bolsa Garantizado 2000      | G   | 1.464,74   | 19,05    | 22,00     | 7.724     |
| DB Diner                       | D   | 172.067,72 | 36,56    | 2,94      | 113.043   |
| DB Invest                      | F   | 1.769,65   | 1,38     | 4,42      | 18.230    |
| DB Mixta                       | M   | 2.970,72   | 20,27    | 17,93     | 24.351    |
| DB Mixta II                    | M   | 3.007,56   | 19,24    | 17,93     | 13.017    |
| <b>Gesatlántico</b>            |     |            |          |           |           |
| Bolsatlántico                  | V   | 2.286,64   | 3,00     | 22,46     | 22.759    |
| Dineratlántico                 | D   | 217.060,56 | 31,91    | 2,67      | 47.188    |
| Fondatlántico                  | F   | 2.599,73   | 0,58     | 3,78      | 59.961    |
| <b>Gesbankinter</b>            |     |            |          |           |           |
| BK Dinero                      | D   | 177.918,77 | 15,30    | 2,93      | 107.067   |
| BK Dinero 97                   | D   | 103.199,02 | 9,45     | -         | 15.064    |
| BK Fondo                       | V   | 5.844,74   | -0,18    | 30,82     | 42.798    |
| BK Fondo Bonos                 | F   | 119.347,06 | 140,45   | 5,99      | 27.827    |
| BK Fondo Mixto RF              | R   | 10.789,05  | 4,48     | 7,68      | 24.418    |
| Cta. Fiscal Oro III Bankinter  | F   | 153.858,67 | 10,61    | 2,42      | 11.000    |
| <b>Gesbansander</b>            |     |            |          |           |           |
| Open Bank Ibox 35              | V   | 138.550,34 | 149,75   | 21,78     | 692       |
| Santander 80/20                | M   | 2.390,22   | 3,23     | 11,91     | 108.576   |
| Santander Acciones             | V   | 511,93     | 1,17     | 21,20     | 50.986    |
| Santander Ahorro               | F   | 2.339,39   | 0,15     | 2,34      | 74.341    |
| Santander Bolsa Asegurado      | G   | 174.930,45 | 123,64   | 19,18     | 88.235    |
| Santander Bolsa Asegurado 2    | G   | 139.324,50 | 153,88   | 18,52     | 122.134   |
| Santander Bolsa Asegurado 3    | G   | 141.077,61 | 154,39   | 21,88     | 64.103    |
| Santander Bolsa Eur. Asegurado | G   | 160.390,05 | 1.836,55 | 30,37     | 113.800   |
| Santander Bolsa Plus           | V   | 2.363,22   | 7,26     | 31,00     | 18.191    |
| Santander Dinero Fondtesoro    | O   | 187.159,20 | 19,47    | 2,69      | 295.917   |
| Santander Gestion Renta        | G   | 1.678,22   | 1,29     | 7,06      | 185.167   |
| Santander Patrimonio           | F   | 2.414,30   | 1,03     | 4,15      | 70.773    |
| Santander Renta 1999           | G   | 1.527,78   | 0,24     | 4,29      | 142.661   |
| Santander S&P 500 Asegurado    | G   | 117.043,44 | 1.444,93 | 13,12     | 21.383    |
| Santander Sparinvestfonden     | V   | 2.799,99   | 1,86     | 19,60     | 31.750    |
| Santander Tesoreria            | D   | 228.750,73 | 29,28    | 2,88      | 538.870   |
| Superfondo Santander           | D   | 232.893,91 | 25,50    | 2,23      | 204.460   |
| Superfondo Santander 2         | F   | 2.296,71   | 0,44     | 2,06      | 52.224    |
| <b>Gesbeta</b>                 |     |            |          |           |           |
| Beta Acciones                  | V   | 23.335,36  | 23,76    | 30,51     | 8.544     |
| Beta-Dinero                    | D   | 214.247,13 | 90,25    | 3,27      | 14.577    |
| Beta-Renta                     | F   | 2.443,58   | -0,07    | 5,68      | 3.806     |
| <b>Gescaixa I</b>              |     |            |          |           |           |
| Foncaixa Ahorro 11             | F   | 2.221,79   | 1,31     | 3,82      | 347.317   |
| Foncaixa Ahorro 2              | F   | 2.911,96   | 1,44     | 3,11      | 255.205   |
| Foncaixa Ahorro 31             | F   | 351,02     | 0,17     | 3,55      | 27.425    |
| Foncaixa Ahorro 34             | F   | 1.384,24   | 1,03     | 5,27      | 12.373    |
| Foncaixa Ahorro 36             | F   | 1.824,19   | 1,08     | 3,88      | 13.791    |
| Foncaixa Ahorro 7              | F   | 2.372,24   | 1,71     | 5,29      | 493.134   |
| Foncaixa Futuro 17             | F   | 1.701,77   | 1,43     | 24,22     | 17.351    |
| Foncaixa Futuro 18             | F   | 1.501,48   | 1,10     | 18,51     | 9.560     |
| Foncaixa Futuro 19             | F   | 1.171,58   | 1,70     | 7,58      | 19.062    |
| Foncaixa Futuro 20             | F   | 1.434,92   | 14,78    | 20,78     | 11.472    |
| Foncaixa Internacional I       | F   | 53,68      | 0,46     | -0,59     | 4.417     |
| Foncaixa Mixto 25              | R   | 1.136,48   | 1,93     | 9,91      | 171.417   |
| Foncaixa Mixto 28              | R   | 1.132,81   | 2,78     | 11,39     | 161.826   |
| <b>Gesinca</b>                 |     |            |          |           |           |
| Ahorro Corporacion Acciones    | V   | 2.987,33   | 5,44     | 27,36     | 57.799    |
| Ahorro Corporacion Dinerplus   | M   | 1.132,26   | 0,24     | 3,47      | 17.502    |
| Ahorro Corporacion Divisa      | I   | 1.671,07   | 7,97     | 7,15      | 8.588     |
| Ahorro Corporacion Largo       | O   | 1.609,43   | 0,79     | 6,75      | 68.264    |
| Ahorrofondo                    | M   | 6.690,24   | 3,92     | 12,45     | 137.397   |
| Caja Segovia Renta             | F   | 1.528,50   | 0,11     | 2,83      | 9.890     |
| Inver-Rioja                    | F   | 1.491,43   | 0,13     | 2,89      | 929       |
| <b>Sogetal</b>                 |     |            |          |           |           |
| Eurovalor 4                    | V   | 35.434,23  | 106,18   | 30,09     | 93.133    |
| Eurovalor 5                    | F   | 11.239,12  | 2,11     | 3,32      | 40.330    |
| Eurovalor I                    | M   | 573,63     | 1,04     | 23,81     | 142.330   |
| Eurovalor II                   | F   | 905,49     | 0,75     | 4,58      | 116.097   |
| Eurovalor III                  | D   | 231.795,27 | 53,81    | 2,99      | 472.270   |
| Eurovalor Ibox-35 Asegurado    | G   | 11.420,16  | 16,19    | 11,66     | 21.995    |
| Eurovalor Tesoreria            | D   | 119.067,00 | 29,92    | 3,13      | 89.675    |
| Eurovalor-98A                  | G   | 11.104,18  | 2,59     | 2,98      | 11.106    |
| Eurovalor-99 A                 | G   | 10.877,48  | 2,93     | 3,94      | 9.628     |
| Eurovalor-divisa               | I   | 13.874,00  | 49,85    | 3,85      | 16.982    |
| <b>Solbank</b>                 |     |            |          |           |           |
| Solbank Fondo                  | F   | 1.914,34   | 0,09     | 3,31      | 41.716    |

CAMBIO DE DIVISAS-BILLETES

|     |                                 | DIVISAS   |          | BILLETES  |          |
|-----|---------------------------------|-----------|----------|-----------|----------|
|     | Nombre                          | Comprador | Vendedor | Comprador | Vendedor |
| 1   | Dólar USA (billete grande)(1)   | 144,428   | 144,718  | 136,21    | 141,83   |
| 1   | Dólar USA (billete pequeño)     | -         | -        | 134,81    | -        |
| 1   | ECU                             | 167,118   | 167,462  | -         | -        |
| 1   | Marco Alemán                    | 84,668    | 85,128   | 82,45     | 85,95    |
| 1   | Franc Francés                   | 25,337    | 25,367   | 24,59     | 25,60    |
| 1   | Libra Esterlina                 | 240,372   | 240,654  | 238,67    | 237,99   |
| 100 | Liras Italianas                 | 8,560     | 8,598    | 8,33      | 8,66     |
| 100 | Francos Belgas y Luxemburgueses | 411,859   | 412,683  | 399,72    | 416,20   |
| 1   | Poná Holandés                   | 75,363    | 75,603   | 73,12     | 76,13    |
| 1   | Corona Danesa                   | 22,342    | 22,386   | 21,69     | 22,59    |
| 1   | Libra Noruega                   | 211,169   | 211,591  | 205,21    | 213,67   |
| 100 | Escudos Portugueses             | 82,943    | 83,009   | 80,40     | 83,72    |
| 100 | Dracmas Griegas                 | 50,650    | 50,732   | 48,50     | 50,50    |
| 1   | Dólar Canadiense                | 93,210    | 93,396   | 87,88     | 91,50    |
| 1   | Franc Suizo                     | 102,579   | 103,165  | 101,16    | 105,33   |
| 100 | Yenes Japoneses                 | 118,822   | 119,060  | 117,17    | 122,00   |
| 1   | Corona Sueca                    | 17,806    | 17,942   | 17,47     | 18,19    |



## CERCO AL DICTADOR

# Pinochet, a un paso del banquillo

Los Lores no reconocen la inmunidad del dictador • El Ministerio británico de Interior tendrá que decidir si acepta la extradición solicitada por España • Todos los partidos democráticos, contentos con el veredicto

SPC / MADRID

La Cámara de los Lores decidió por tres votos en contra y dos a favor revocar la inmunidad del dictador chileno Augusto Pinochet en una sentencia sin precedentes. El senador vitalicio perdió la batalla y tendrá que enfrentarse a la justicia.

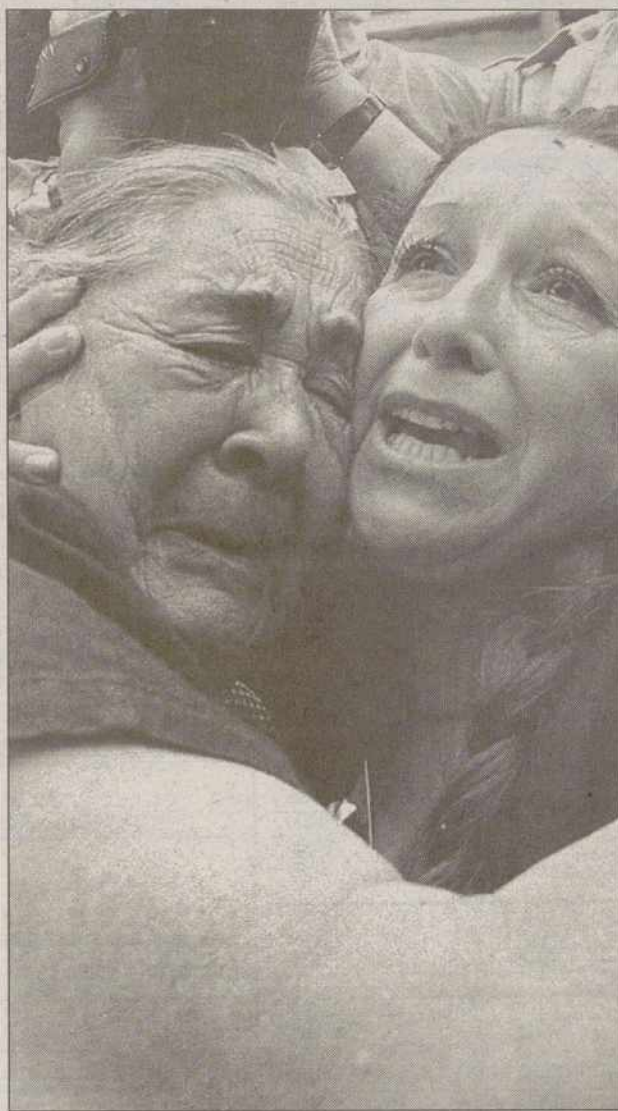
La máxima instancia judicial británica rechazó la inmunidad soberana del dictador y a partir del próximo día 2 de diciembre podrá ser extraditado a España, país que primero solicitó el derecho a enjuiciar al dictador, en un proceso que podrá prolongarse de cuatro a diez meses.

Nada más conocerse la noticia, que fue guardada con el mayor de los secretos por la Cámara británica, comenzaron a producirse las reacciones a favor y en contra de Pinochet, con manifestaciones pacíficas en numerosos puntos de la Comunidad Europea.

En España, todos los partidos políticos se mostraron gratamente satisfechos por la sentencia mientras que el Gobierno reiteraba una vez más que respetará las leyes judiciales y cumplirá las obligaciones que se deriven. Además, el ministro de Exteriores, Abel Matutes, se mostró convencido de que ningún español va a sentir inquietud por su seguridad en Chile.

El veredicto de los Lores, obliga al general a permanecer en Londres hasta que el ministro del Interior, Jack Straw, decida si da "luz verde" a su extradición, algo que tendrá que hacer en un plazo máximo de siete días. De momento, el ex dictador tendrá que comparecer ante los juzgados de primera instancia de Bow Street dentro de tres días, a no ser que su defensa presente un informe que acredite que sus problemas de salud le impiden hacerlo.

Si finalmente el Gobierno de Tony Blair aprueba que la demanda



Chilenos demócratas se abrazan de alegría / EFE



Lord Slynn



Lord Lloyd



Lord Nicholls



Lord Steyn



Lord Hoffman

✓ El veredicto obliga a Pinochet a estar en Londres hasta que Interior decida su extradición en un plazo de 7 días

✓ El senador perdió la batalla por dos votos en contra y tres a favor de la legalidad de su detención

✓ En España, los presos de más de 70 años pueden obtener la libertad condicional sin cumplir la condena

miento" y un "hito" para la jurisdicción universal que persigue los crímenes contra la humanidad.

En España los presos mayores de 70 años, como es el caso del ex dictador chileno, pueden obtener la libertad condicional sin necesidad de tener cumplida una parte de la condena, como se exige a los menores de esa edad, según establece el vigente Código Penal. Los requisitos a los que se refiere el artículo son clasificados en el tercer grado penitenciario, al haber observado buena conducta en prisión y contar con un pronóstico individualizado y favorable de reinserción social realizado por los expertos que designe el juez de Vigilancia Penitenciaria, a quien compete la decisión.

Sobre Pinochet pesa un auto de prisión provisional incondicional dictado el pasado 16 de octubre por el juez Garzón, en virtud del cual ingresaría en la cárcel en España en caso de que el Reino Unido concediese su extradición, y si el magistrado no modificase antes su situación.

La posibilidad de que saliera de la cárcel por contar con más de 70 años -ayer cumplió 83-, sólo sería aplicable si Pinochet fuese condenado en un juicio. Sin embargo, antes estaría sujeto a lo que dispusiese el juez Garzón, que de momento tiene dictada contra él prisión provisional incondicional, es decir, no eludible con fianza.

Si un juez de Vigilancia Penitenciaria concede la libertad condicional a un mayor de 70 años, puede obligarle al mismo tiempo a que se someta durante un tiempo no superior a cinco años a tratamiento externo en centros médicos, u obligarle o prohibirle residir en un lugar determinado.

En cualquier caso, después de responder ante la justicia española, el general retirado tendrá que atender a las solicitudes de extradición solicitadas por otros países.

de extradición cursada por el Ejecutivo español, a petición de Garzón, siga adelante, el caso pasará al Act Court, tribunal de menor rango que el Supremo, donde tanto el fiscal Alun Jones -que representa al juez español- como los abogados del ex dictador, tendrán que presentar sus alegaciones. Si la defensa del general recurre la ex-

tradición ante este tribunal y la solicitud es aceptada, el caso volvería a la Cámara de los Lores, pero esta vez sería estudiado por cinco magistrados distintos.

Por su parte, el Servicio de la Fiscalía de la Corona (CPS), que representó a "los intereses de España" en todas las vistas sobre la inmunidad de Pinochet, se limitó, tras co-

nocer su triunfo, a señalar en una declaración que es el ministro británico del Interior, Jack Straw, "debe considerar ahora si da el consentimiento para iniciar el curso legal de la extradición".

La organización humanitaria Amnistía Internacional (AI) calificó la revocación de la inmunidad de Pinochet como un "gran reconoci-

## REACCIONES

### ■ ESPAÑA

#### Aznar respetará y acatará la justicia

El presidente del Gobierno, José María Aznar, afirmó ayer que el Ejecutivo español seguirá en su línea de respetar las decisiones judiciales en relación al caso Pinochet y reafirmó el respaldo de España al Gobierno de Chile y a la transición democrática chilena. Aznar, en declaraciones en los pasillos del Congreso, explicó que la actitud del Gobierno español "va a seguir siendo la misma" tras la negativa británica a reconocer la inmunidad al ex dictador chileno Pinochet.

### ■ FRANCIA

#### Chirac pide que se haga "toda la luz"

El presidente francés, Jacques Chirac, dijo ayer que "es inaceptable que los crímenes puedan quedar impunes" y expresó su deseo de que "se haga toda la luz" sobre las "responsabilidades" de Augusto Pinochet, al comentar la decisión de la Cámara de los Lores de rechazar la inmunidad del ex dictador. "Es inaceptable que los crímenes puedan quedar impunes. Por lo tanto, que se haga justicia y que se haga toda la luz sobre las responsabilidades del señor Pinochet", dijo Chirac.

### ■ ALEMANIA

#### "Una lección para todos los dictadores"

El Ministerio alemán de Asuntos Exteriores, el ecologista Joschka Fischer, acogió como una "señal muy positiva" la decisión de la Cámara de los Lores y señaló que "los dictadores del mundo han recibido una indicación muy clara de que no hay inmunidad para los crímenes que constituyen una violación grave de los derechos humanos". La decisión fue recibida con "enorme satisfacción" por los juristas alemanes e incontinentes muestras de júbilo por los exiliados chilenos.

### ■ GRAN BRETAÑA

#### Thatcher solicita el regreso a su país

La ex primera ministra británica Margaret Thatcher dijo ayer que se debería permitir que el general chileno Augusto Pinochet regrese a su país, porque está "viejo, frágil y enfermo". Thatcher dijo que "continúa convencida de que sirve mejor a los intereses nacionales de Chile y del Reino Unido si se le deja en libertad, lo que está en poder del ministro del Interior", Jack Straw. "El veredicto pone la decisión sobre el futuro de Pinochet en las manos del Gobierno británico", dijo.

### ■ AFECTADOS

#### Isabel Allende, sin gota de venganza

Isabel Allende, hija del presidente chileno Salvador Allende, expresó ayer su satisfacción por la decisión de la Cámara de los Lores británica de declarar legal la detención de Augusto Pinochet, que representa "un no a la impunidad y un sí a la justicia". "No hay una gota de revancha o de venganza; al contrario", señaló la hija del malogrado presidente constitucional chileno, asesinado durante el golpe militar de 1973 que llevó a Pinochet al poder en Chile.



## CERCO AL DICTADOR

# Eduardo Frei hará lo imposible por que vuelva al país

Considera que el fallo vulnera el principio de inmunidad chileno • Hace un llamamiento a la calma y la tranquilidad

AGENCIA / SANTIAGO/MADRID

El presidente de Chile, Eduardo Frei, señaló ayer que el fallo de la Cámara de los Lores a favor de la detención de Augusto Pinochet "vulnera el principio de inmunidad defendido" por su Gobierno, y anunció que seguirá en su empeño para que vuelva a su país el general retirado.

El presidente hizo un llamamiento a la calma y la tranquilidad para colaborar en las gestiones del Gobierno. "Uno de los éxitos de la gestión es el comportamiento responsable y sereno de nuestras instituciones y ciudadanía. Es el momento de actuar reflexivamente y evitar provocaciones de cualquier especie", dijo.

A fin de hacer regresar a Chile al dictador, Frei dijo que el ministro de Relaciones Exteriores, José Miguel Insulza, viajará a Madrid y Londres para que "haga valer nuestros argumentos en todas las instancias que corresponde" y hoy presentará ante el Ministerio británico de Interior, un escrito de impugnación, según recoge Efe.

Además, Frei convocó al Consejo de Seguridad Nacional a fin de analizar el fallo en una reunión que congregó a Frei con los cuatro jefes de las Fuerzas Armadas y de Orden, además de los presidentes del Senado, la Corte Suprema y el director de la Contraloría. Según fuentes militares, el fallo desfavorable sorprendió a las Fuerzas Armadas, cuyos jefes se reunieron durante la semana para analizar los diversos escenarios que pudieran producirse.

Aunque la mayoría de las instituciones mantuvo silencio frente al tema, la Armada dió a conocer su posición al respecto sólo después de las declaraciones de Frei.

La institución lamentó el fallo, que consideró "injusto" y se solidarizó también con el Ejército por la situación en que se encuentra Pinochet. "La Armada chilena lamenta el fallo británico por sus implicaciones en la soberanía del país y sus re-

percusiones en el amplio espectro de nuestra sociedad, la cual se ve enfrentada, con toda intensidad, a una polarización indeseada", manifestó en un comunicado.

Asimismo, dió su "total apoyo" al Ejército de Chile "por la injusta resolución que afecta a su ex Comandante en Jefe", que presidió la institución por 24 años para retirarse en marzo pasado. Se indicó que la institución analiza el escenario creado por el fallo adverso con el objeto de adoptar las medidas que correspondan al ámbito de su competencia en forma oportuna. Además, redoblará sus esfuerzos para aportar "toda iniciativa tendiente a restituir la normalidad en la vida nacional en un entorno de respeto a la soberanía y su armónica convivencia".

Las distintas ramas de las Fuerzas Armadas y de Orden fueron "sorprendidas" por el fallo y, en su mayoría, tenían programadas actividades de rutina para un día absolutamente "normal".

En Santiago de Chile, grupos de manifestantes a favor y en contra de Pinochet se lanzaron a las calles después de que conocerse el fallo contra el general retirado. Medio millar de personas a favor de Pinochet, algunos de ellos jóvenes con garrotes, se aproximaron entonando el himno nacional a las residencias de los embajadores de España y el Reino Unido, muy cercanas entre sí y custodiadas por fuerzas de seguridad.

## Garzón, héroe y verdugo

El juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón ha sido el artífice de la detención del general y es hoy por hoy el héroe de los demócratas y el verdugo de los pinochetistas. Desde que comenzó hace dos años a investigar los crímenes cometidos durante el régimen militar argentino y, posteriormente el chileno, se convirtió en el azote de los militares que resultaron impunes en sus feudos. Los magistrados españoles han decidido brindarle todo su apoyo y únicamente se escuchan voces en contra desde la propia Fiscalía general. Jesús Cardenal ha vuelto a reiterar que España no es competente de investigar las dictaduras chilena y argentina. Poco importa ya lo que diga.

La marcha de contrarios a Pinochet fue disuelta por Carabineros (policía militarizada), que usó carros lanza agua.

Muy distinta fue la reacción de los chilenos que sufrieron durante la dictadura o perdieron a sus familiares y amigos que con un estallido de llantos, risas y en medio de abrazos y consignas celebraron el fallo, que consideraron como un respaldo a 25 años de lucha.

## casos abiertos contra Pinochet

**CANADA:** La Gendarmería Real inicia una investigación el 19 de noviembre acerca del caso de una religiosa canadiense que fue torturada en Chile en el mes de octubre de 1973.

**BELGICA:** En vísperas de la decisión de los Lores, un juez de instrucción belga emite un mandato de detención internacional contra Pinochet y Bélgica transmite una demanda de extradición a Londres.

**FRANCIA:** Formuló una demanda de extradición el 12 de noviembre. Dos mandatos de detención se han emitido, el 2 de noviembre por "secuestro acompañado o seguido de torturas", y el 20 de noviembre por la desaparición de dos franceses.

**ESPAÑA:** El gobierno español envió a Londres el 11 de noviembre la demanda de extradición de Augusto Pinochet por requerimiento del juez Garzón para juzgarlo por "genocidio, tortura y terrorismo". El 30 de octubre, la Audiencia Nacional decidió por unanimidad que la justicia española es competente para juzgar los crímenes de las dictaduras militares en Chile (1973-1990) y en Argentina (1976-1983). El procedimiento español es el primero y prioritario sobre todos los demás.

**DINAMARCA:** El fiscal general debe pronunciarse sobre la querrela fundada en la Convención de las Naciones Unidas contra la Tortura que presentaron quince refugiados chilenos.

**ALEMANIA:** La fiscalía de Colonia rechaza el 23 de noviembre una querrela por "tortura" contra Pinochet. Otras cinco querrelas emanadas de chilenos nacionalizados alemanes o de refugiados chilenos han sido presentadas.

**SUECIA:** El 26 de octubre, tres exiliados chilenos presentan querrela por el asesinato o el secuestro de miembros de sus familias y piden que Pinochet sea extraditado a Suecia.



**ITALIA:** El 12 de noviembre, el Ministerio de Justicia aprueba que la fiscalía de Roma inicie una investigación, tras una querrela interpuesta por dos senadores verdes italianos por el asesinato y la desaparición de tres italianos durante la dictadura chilena.

**CHILE:** El juez especial Juan Guzmán Tapia está encargado de instruir las 14 querrelas contra Pinochet presentadas por los partidos comunista y socialista, por sindicatos y familiares de desaparecidos o asesinados.

**AUSTRIA:** Osmán Paolestro pide el 14 de noviembre ante el fiscal de la República la extradición del general Pinochet. El demandante fue encarcelado y torturado en Chile en 1973.

**SUIZA:** Una demanda formal de extradición fue entregada el 11 de noviembre. Suiza pide cuentas por el secuestro y el asesinato del Alexis Jaccard, de nacionalidad chileno-suiza, desaparecido en 1977 durante un viaje a Argentina.



• **Augusto Pinochet**  
Nació en Valparaíso (Chile) en 1915. Fue nombrado general en 1973 y accedió a la presidencia de Chile tras el golpe de estado militar en 1978 que provocó la muerte de Salvador Allende.

## Otros tiranos empiezan a temblar

El fallo de los Lores coloca una 'espada de Damocles' sobre los dictadores

EP/APP / MONTEVIDEO

"La historia demuestra que los dictadores nunca acaban bien". Esta frase, pronunciada por el ex dictador Augusto Pinochet en su última entrevista antes de su detención en Londres aparece ahora como premonición, empezando por él, y hacer pender una espada de Damocles sobre varios de sus colegas latinoamericanos. Probablemente, aquellos antiguos dictadores que hoy viven tranquilos en sus países o amparados en el exilio y con fortunas que les ayudan a tener una vida fácil, ya no dormirán tranquilos; no por el peso de sus crímenes, sino por el temor de poder ser juzgados en cualquier lugar del mundo en cualquier momento.

En Argentina, los ex dictadores Jorge Videla y Emilio Massera están detenidos por apropiación de menores nacidos en cautiverio.

Massera, ex almirante de la Armada, fue detenido el martes. Videla fue detenido en junio pasado y

está bajo arresto domiciliario. Videla y Massera habían sido condenados a cadena perpetua en 1985 en el juicio a los comandantes de la dictadura (1976-1983) durante el Gobierno de Raúl Alfonsín, aunque en 1990 fueron indultados por el presidente Menem.

En Bolivia existen dos casos antagónicos: mientras Hugo Banzer -que encabezó una dictadura entre 1971 y 1978- fue elegido constitucionalmente presidente el año pasado, el general Luis García Meza -que lideró un gobierno dictatorial entre julio de 1979 y agosto de 1980- fue sometido a un maratónico juicio tras la restauración de la democracia en el año 1982.

Luis García Meza, de 63 años de edad, fue procesado en rebeldía (se encontraba en Brasil) y condenado en 1993 a una pena de 30 años de cárcel sin derecho a indulto, la máxima sanción que estipulan las leyes bolivianas, por 11 delitos, entre ellos violación de los derechos humanos. Fue extraditado desde

Brasil y encarcelado en el año 1995.

En Uruguay, amparados por una ley de amnistía avalada por un referéndum en 1989, los responsables de la dictadura (1973-1985) viven libremente y sin sobresaltos. Durante el régimen dictatorial uruguayo, iniciado con el golpe dado por el presidente en ejercicio Juan María Bordaberry en 1973, miles de opositores permanecieron presos y se registraron 34 desapariciones en Uruguay y un centenar en territorio argentino, Chile y Paraguay. Tanto Bordaberry como su principal sucesor, el general Gregorio Álvarez, viven tan tranquilos.

El general Alfredo Stroessner, exiliado en Brasilia, gobernó los destinos de Paraguay entre 1954 y 1989, cuando fue derrocado por su consuegro, el fallecido general Andrés Rodríguez. Pese a que vive cómodamente en Brasilia y es frecuentemente visitado por seguidores políticos, Stroessner fue sometido a más de una decena de procesos y condenado.



# Clamor contra la violencia doméstica

Un 95% de las denuncias por malos tratos son tramitadas como juicios de falta

SPC / MADRID

Partidos políticos, parlamentos y asociaciones de mujeres se movilizaron ayer contra la violencia doméstica, a través de diferentes propuestas y actos, en el Día Internacional contra la violencia a las mujeres. Diversos Parlamentos aprobaron resoluciones contra la violencia doméstica; el PP presentó una proposición para acelerar el divorcio por malos tratos, y el Foro de Madrid contra la violencia a las mujeres convocó, en la madrileña Puerta del Sol, una concentración de protesta. Después de que el ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Javier Arenas, señalara que en los primeros diez meses de 1998 han muerto 32 mujeres como consecuencia de la violencia doméstica e hiciera un balance "esperanzador" pero "no triunfalista" de las medidas aplicadas por el Gobierno, el Foro de Madrid rebatió esas cifras, que proceden de Interior, y aseguró que hasta el martes las víctimas se elevan a 49.

En Madrid, el Pleno del Senado aprobó, por unanimidad, una Declaración institucional por la que se compromete a fortalecer y desarrollar las reformas legales para combatir la violencia contra las mujeres, que, señala este texto, supone "un obstáculo para lograr los objetivos de igualdad, desarrollo y paz de la sociedad". En Barcelona, diputados y funcionarios del Parlamento catalán guardaron un minuto de silencio para protestar por los malos tratos contra las mujeres; la declaración de esta Cámara califica estos abusos como "el crimen encubierto más profuso" en nuestra sociedad, al tiempo que se compromete a "impulsar medidas preventivas y legales para acabar con este tipo de violencia".

En Mérida, la Comisión de Política Social de la Asamblea de Extremadura dio luz verde a una declaración que considera la violen-



## El CF Palencia se mantiene en forma en el Pabellón

El CF Palencia Cadete jugará hoy un amistoso con el equipo nacional femenino Sub 18

ALBERTO ABASCAL

Los jugadores del CF Palencia volvieron ayer al "destierro" del Pabellón Municipal de los Deportes para entrenar de cara al nuevo encuentro de Liga que se disputará el próximo domingo, a partir de las 17,00 horas, en la localidad vallisoletana de Laguna de Duero.

Con las altas seguras de Villahoz y Cano, Mariano García deberá esperar a final de semana para conocer el estado físico de hombres como Arquero, Peña o el mismo Molinero que llevan cierto tiempo arrastrando problemas de distinta índole.

Por este motivo, el técnico de la primera plantilla, Mariano García, no ha querido forzar la máquina tanto en la jornada del martes como ayer miércoles, teniendo en cuenta que el piso del Pabellón Municipal no es muy adecuado para sus jugadores. En este sentido, la plantilla dedicó su tiempo a ejercitarse físicamente, con menos intensidad de balón, evidentemente.

Por lo demás, la atención de es-

tos días se centra en la selección Sub 18 española de fútbol que se encuentra en Palencia para disputar el miniclasificatorio con vistas al II Campeonato de Europa y que se celebrará en La Balastera y en el Polideportivo Mariano Haro de Becerril de Campos entre los días 4 y 8 del próximo mes de diciembre.

Por este motivo, el conjunto Cadete del Palencia disputará en la jornada de hoy jueves un amistoso con el combinado nacional femenino, partido que se jugará en los campos de la CIA a partir de las 16,30 horas. Asimismo, el entrenamiento de ayer las jugadoras se basó fundamentalmente en aspectos físicos y en jugadas específicas de

estrategia.

### Seguridad del torneo

Por lo demás, el subdelegado del Gobierno en Palencia, Clemente Pita Garrido, presidió en la jornada de ayer una reunión con responsables de la Comisaría de Policía, Comandancia de la Guardia Civil, Federación Territorial de Fútbol y Ser-

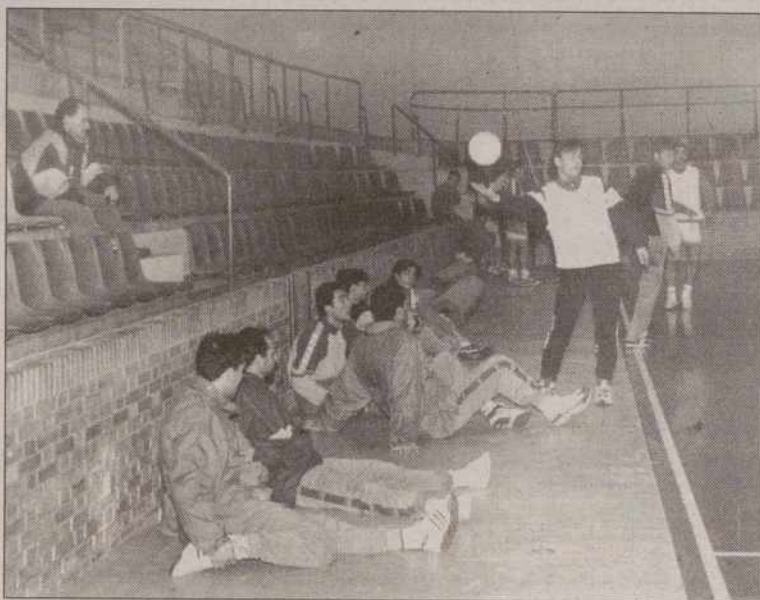


Imagen del entrenamiento del CF Palencia en el Pabellón / E. CAÑA



Formación del conjunto nacional Sub 18 femenino / F. JIMENEZ

vicios Médicos del torneo con el fin de evaluar las medidas a tomar durante la celebración del torneo continental. Consumo de alcohol y seguridad de las selecciones participantes fueron los temas más importantes abordados a lo largo de la reunión.

Entretanto, ya se conocen las co-

legiados de los distintos encuentros: Francia-España (Bente O. Skogvang -NOR); Suiza-Gales (Marianne Mattsson-SWE); Francia-Suiza (Marianne Mattsson-SWE); España-Gales (Cristine Frai-GER); Gales-Francia (Bente O. Skogvang -NOR); y Suiza-España (Cristine Frai-GER).

### BREVES

#### FUTBOL / T. DIVISION

### Sanciones del Comité de Competición

Los responsables del Comité de Competición no han tenido a lo largo de la presente semana mucho trabajo a la hora de dictaminar sanciones tras analizar las actas correspondientes a los encuentros de la última jornada. En este sentido, Oscar Gango, jugador del Laguna, próximo rival del CF Palencia, ha sido sancionado con un encuentro. Por lo demás, llama la atención la sanción de tres meses que ha recaído en el delegado del Endesa, Fermín Villaverde.

#### FUTBOL / PROVINCIAL

### Sanciones del Comité de Competición

Copa Delegación de Regional Provincial:

Un partido de sanción: Ruiz (C. Dueñas), Pajares (Villamuriel), Merino (Cervera), Guerra (Saldaña) y Salvador (Saldaña). Dos partidos: Gutiérrez Díez (Del. Carrión).

Juvenil Provincial:

Un partido: Sancho (Villada), García (Villada), Chanony (Herrera) y Méndez (San Antonio). Regionales de Edad:

Un partido: Méndez (Guardo), Martínez (P. Castilla), Martín (Herrera), Barril (Ave María) y Caño (Dueñas).

Dos partidos: González (delegado Peña Castilla).

Se sanciona al AD Pan y Guindas benjamín por retirarse de la competición.

## El CD Becerril, en números

|                | P.J. | TIT | SUS | STO | GOL | T.A. | EXP | MIN. | ptos |
|----------------|------|-----|-----|-----|-----|------|-----|------|------|
| MICHEL         | 12   | 12  | 02  | 00  | 12  | 01   | 01  | 0956 | 28   |
| OSCAR APARICIO | 13   | 13  | 02  | 00  | 00  | 03   | 00  | 1113 | 32   |
| OSCAR LOPEZ    | 13   | 12  | 03  | 01  | 01  | 00   | 00  | 1111 | 31   |
| GUILLERMO      | 10   | 09  | 01  | 01  | 00  | 04   | 00  | 0807 | 29   |
| JULIO GUATI    | 11   | 11  | 00  | 00  | 00  | 06   | 00  | 0990 | 40   |
| FELIX          | 11   | 10  | 00  | 00  | 01  | 04   | 01  | 0935 | 43   |
| TOVAR          | 13   | 12  | 03  | 00  | 00  | 02   | 00  | 1103 | 40   |
| TOMAS          | 05   | 02  | 00  | 03  | 00  | 02   | 00  | 0267 | 10   |
| ILLANA         | 11   | 04  | 01  | 07  | 01  | 01   | 00  | 0478 | 30   |
| CARLOS ANDRES  | 11   | 09  | 05  | 01  | 00  | 01   | 00  | 0853 | 23   |
| O. CUADRADO    | 12   | 12  | 05  | 00  | 09  | 03   | 01  | 0954 | 41   |
| DOMINGO        | 11   | 10  | 05  | 01  | 02  | 02   | 00  | 0809 | 36   |
| ESTEBAN        | 12   | 10  | 03  | 02  | 00  | 00   | 01  | 0883 | 29   |
| CARLOS         | 08   | 07  | 02  | 01  | 01  | 01   | 00  | 0607 | 21   |
| RUBEN          | 03   | 00  | 00  | 03  | 00  | 00   | 00  | 0061 | 04   |
| TARILONTE      | 10   | 01  | 01  | 08  | 01  | 01   | 00  | 0320 | 16   |
| EMILIO         | 06   | 02  | 01  | 04  | 00  | 01   | 00  | 0242 | 09   |
| ADRIAN         | 01   | 00  | 00  | 01  | 00  | 00   | 00  | 0025 | 01   |
| LUIS ALBERTO   | 00   | 00  | 00  | 00  | 00  | 00   | 00  | 0000 | 00   |
| JAVI           | 01   | 00  | 00  | 01  | 00  | 00   | 00  | 0009 | 00   |
| OSCAR          | 03   | 01  | 00  | 02  | 05  | 00   | 00  | 0131 | 04   |
| CHEMA          | 02   | 00  | 00  | 02  | 00  | 00   | 00  | 0033 | 02   |



#### FUTBOL / TERCERA DIVISION GRUPO VIII

## El CD Becerril ficha a un jugador procedente del Tardajos

La UEFA exige que los vestuarios de las colegiadas del "Mariano Haro" se acondicione al máximo para el Pre-Europeo femenino

ALBERTO ABASCAL

El CD Becerril, que el pasado domingo logró un importante empate en el feudo del Bemibre, ha reforzado su plantilla con la tramitación de la ficha de Fernando, un jugador que procede del Tardajos burgalés y que la pasada temporada estaba enrolado en las filas del Racing Lernoño.

Amigo y compañero de apartamento del jugador del CF Palencia, Robert, la nueva adquisición del CD Becerril cuenta en la actualidad con 20 años de edad y juega de centrocampista.

La Junta Directiva del club del "Mariano Haro" tramitó en

la jornada de ayer su correspondiente ficha ante la Federación Territorial de Fútbol por lo que podrá estar disponible para el encuentro liguero que el cuadro becerrilense dispute el próximo domingo, según confirmaron a este periódico fuentes de la entidad que preside Juan Antonio Redondo.

### Vestuarios

Por lo demás, los operarios municipales de Becerril de Campos han comenzado a trabajar en las instalaciones del campo de fútbol con el objetivo de acondicionarlo para que pueda estar disponible al cien por cien de cara a los encuentros previstos con motivo de la

disputa del minitorneo clasificatorio para el II Campeonato de Europa de Selecciones Nacionales Sub 18 femenino que se jugará en tierras palentinas.

En este sentido, las principales obras de acondicionamiento tienen lugar en la zona de vestuarios de los colegiados o, mejor dicho, colegiadas porque serán féminas las que arbitren los correspondientes encuentros que se disputen en el Polideportivo Mariano Haro. Por este motivo, los vestuarios, que deberán contar con tres duchas independientes, deberán estar acondicionados "al máximo", según han exigido los responsables de la UEFA de cara a este evento.



## CLASIFICACIONES Y ACTUALIDAD DE BALONCESTO

## Segunda División femenina y Autonómico masculino / Senior y Cadete masculino-femenino provincial

| Segunda Femenina |                 |            |      |
|------------------|-----------------|------------|------|
| resultados       |                 |            |      |
| 06 jornada       | 22 de noviembre |            |      |
| Filipenses       | 88-61           | Mercaléon  |      |
| La Noria         | 55-56           | San Isidro |      |
| Mitra            | 40-91           | Ventosilla |      |
| El Arbol         | 58-72           | Lastra     |      |
| Azcona           | pend            | Bembibre   |      |
| Delicias         | 102-29          | Unami      |      |
| clasificación    |                 |            |      |
| Clasificación    | I               | G          | Ptos |
| 1.º Filipenses   | 6               | 6          | 12   |
| 2.º Agustinas    | 6               | 5          | 11   |
| 3.º Delicias     | 6               | 5          | 11   |
| 4.º Ventosilla   | 6               | 4          | 10   |
| 5.º Bembibre     | 5               | 4          | 9    |
| 6.º Lastra       | 6               | 3          | 9    |
| 7.º La Noria     | 6               | 2          | 8    |
| 8.º El Arbol     | 6               | 2          | 8    |
| 9.º Azcona       | 5               | 2          | 7    |
| 10.º San Isidro  | 6               | 1          | 7    |
| 11.º Mitra       | 6               | 1          | 7    |
| 12.º Unami       | 6               | 0          | 6    |

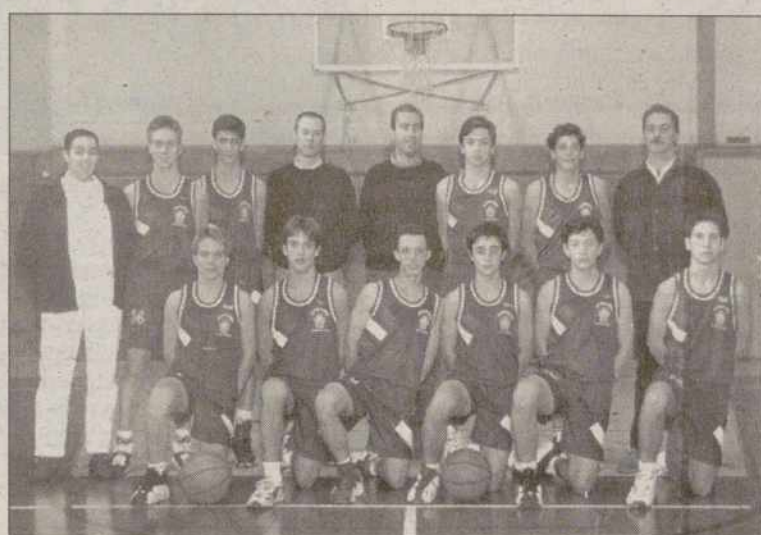
| Autonómico masculino |                 |              |      |
|----------------------|-----------------|--------------|------|
| resultados           |                 |              |      |
| 06 jornada           | 22 de noviembre |              |      |
| Eldana               | 85-63           | Torre del B. |      |
| Lobato               | 61-92           | Leontour     |      |
| Numancia             | 59-80           | Punto 1      |      |
| J. Círculo           | 91-76           | CB Palencia  |      |
| Coyanza              | 51-59           | CPMB         |      |
| clasificación        |                 |              |      |
| Clasificación        | I               | G            | Ptos |
| 1.º J. Círculo       | 6               | 6            | 12   |
| 2.º Cafetería P.I    | 6               | 5            | 11   |
| 3.º Eldana           | 6               | 4            | 10   |
| 4.º CB Palencia      | 6               | 4            | 10   |
| 5.º Leontour         | 6               | 4            | 10   |
| 6.º CPMB             | 6               | 2            | 8    |
| 7.º Numancia         | 6               | 2            | 8    |
| 8.º Torre del B.     | 6               | 2            | 8    |
| 9.º Coyanza          | 6               | 1            | 7    |
| 10.º Lobato          | 6               | 0            | 6    |

| Senior masc. provin. |                 |             |      |
|----------------------|-----------------|-------------|------|
| resultados           |                 |             |      |
| 03 jornada           | 22 de noviembre |             |      |
| Eldana               | pend            | CB Paredes  |      |
| Palencia CD          | 20-0            | Aguilar     |      |
| CPMB                 | 22-67           | Boardo      |      |
| Multideporte         | 63-71           | CB Palencia |      |
| P. Rocío Vill        | pend            | La Cabina   |      |
| clasificación        |                 |             |      |
| Clasificación        | I               | G           | Ptos |
| 1.º Palencia CD      | 3               | 3           | 6    |
| 2.º ADA Boardo       | 3               | 2           | 5    |
| 3.º CB Palencia      | 3               | 2           | 5    |
| 4.º P. Rocío Vill    | 2               | 2           | 4    |
| 5.º CB Paredes       | 2               | 2           | 4    |
| 6.º Eldana           | 2               | 1           | 3    |
| 7.º La Cabina        | 2               | 1           | 3    |
| 8.º P. Multideporte  | 3               | 0           | 3    |
| 9.º Aguilar          | 3               | 0           | 3    |
| 10.º CPMB            | 3               | 0           | 3    |

| Cadete masc. provin. |                 |            |      |
|----------------------|-----------------|------------|------|
| resultados           |                 |            |      |
| 03 jornada           | 22 de noviembre |            |      |
| Eldana               | 00-00           | Descanso   |      |
| Palencia A           | 80-20           | Aguilar    |      |
| Palencia B           | 18-68           | Boardo     |      |
| Filipenses           | 80-57           | Maristas A |      |
| Villamuriel          | pend            | Maristas B |      |
| clasificación        |                 |            |      |
| Clasificación        | I               | G          | Ptos |
| 1.º Palencia A       | 3               | 2          | 5    |
| 2.º Maristas A       | 3               | 2          | 5    |
| 3.º ADA Boardo       | 3               | 2          | 5    |
| 4.º Villamuriel      | 2               | 2          | 4    |
| 5.º ABA Aguilar      | 3               | 1          | 4    |
| 6.º Filipenses       | 2               | 2          | 4    |
| 7.º Maristas B       | 2               | 0          | 2    |
| 8.º Eldana           | 2               | 0          | 2    |
| 9.º Palencia B       | 2               | 0          | 2    |

| Cadete fem. provin.     |                 |            |      |
|-------------------------|-----------------|------------|------|
| resultados              |                 |            |      |
| 03 jornada              | 22 de noviembre |            |      |
| Eldana                  | 00-00           | Descanso   |      |
| J. Manrique JR92-15     |                 | Aguilar    |      |
| Santo Angel             | 34-28           | Boardo     |      |
| Filipenses              | 00-00           | Descanso   |      |
| J. Manrique C 30-75     |                 | Filipenses |      |
| clasificación           |                 |            |      |
| Clasificación           | I               | G          | Ptos |
| 1.º Filipenses Caja D.3 | 3               | 3          | 6    |
| 2.º J. Manrique C.      | 3               | 2          | 5    |
| 3.º J. Manrique J.R.    | 2               | 2          | 4    |
| 4.º ADA Boardo          | 3               | 0          | 3    |
| 5.º ABA Aguilar         | 3               | 0          | 3    |
| 6.º Filipenses C.       | 1               | 1          | 2    |
| 7.º Eldana              | 2               | 0          | 2    |
| 8.º Santo Angel         | 1               | 1          | 2    |

## Junior y Cadete masculino-femenino



Plantillas del Maristas y Filipenses, respectivamente, de la categoría cadete masculina / ENRIQUE CAÑA

## Dos clásicos derbys palentinos

La última jornada en cuanto al baloncesto base palentino se refiere tuvo dos puntos de interés notable teniendo en cuenta los adversarios. Y es que en la categoría Cadete se vieron dos partidos

con enfrentamiento puramente palentino. En féminas, el conjunto del Jorge Manrique se impuso claramente en su cancha al cuadro de Filipenses en un partido realmente igualado y que só-

lo se resolvió en los últimos minutos. En la categoría masculina, los del Blanca de Castilla tuvieron más suerte y se hicieron con una victoria clara ante su oponente de Maristas.

## Calendario del fin de semana

## •SEGUNDA FEMENINA

\*Filipenses-La Noria, Blanca de Castilla, sábado a partir de las 19,00 horas.

## •AUTONÓMICO MASCULINO

\*Eldana-Lobato, Frontón de Dueñas, sábado a partir de las 18,30 horas.

\*Torre del Bierzo-CPMB, Pabellón Municipal, sábado a partir de las 18,30 horas.

\*CB Palencia-Coyanza, Campo de la Juventud, sábado a partir de las 20,00 horas.

## •JUNIOR MASCULINO

\*Maristas-CD Juventud, Pabellón Maristas, domingo a partir de las 18,30 horas.

## •CADETE MASCULINO

\*Maristas-CD Juventud, Pabellón Maristas, domingo a partir de las 16,30 horas.

## •CADETE FEMENINO

\*Filipenses-Verde Ancho, Blanca de Castilla, sábado a partir de las 17,00 horas.

## COMPETICIONES PROVINCIALES

## •SENIOR PROVINCIAL

\*(Jornada 29 noviembre):

CB Paredes-P. Rocío Vill

CB Palencia-Eldana

ADA Boardo-Multideporte

ABA Aguilar-CPMB

La Cabina-Palencia Caja Duero

## •CADETE MASC. PROVINCIAL

\*(Jornada 29 noviembre):

Maristas A-Eldana

ADA Boardo-Filipenses

ABA Aguilar-Palencia B

Maristas B-Palencia A

## •CADETE FEM. PROVINCIAL

\*(Jornada 29 noviembre):

ADA Boardo-Filipenses Cadete

ABA Aguilar-Santo Angel

Filipenses CD-J. Manrique JR.

| Junior masculino     |                 |           |      |
|----------------------|-----------------|-----------|------|
| resultados           |                 |           |      |
| 06 jornada           | 22 de noviembre |           |      |
| Ponferrada           | 97-79           | Diocesano |      |
| Calasanz             | 59-70           | Maristas  |      |
| J. Círculo           | 63-50           | Loyola    |      |
| Laguna               | 69-66           | La Horta  |      |
| clasificación        |                 |           |      |
| Clasificación        | I               | G         | Ptos |
| 1.º Maristas         | 6               | 6         | 12   |
| 2.º B. Ponferrada    | 6               | 5         | 11   |
| 3.º Juventud Círculo | 6               | 5         | 11   |
| 4.º Calasanz         | 6               | 3         | 9    |
| 5.º Laguna           | 6               | 2         | 8    |
| 6.º La Horta         | 6               | 2         | 8    |
| 7.º Loyola           | 6               | 1         | 7    |
| 8.º C. Diocesano     | 6               | 0         | 6    |

| Junior femenino    |                 |              |      |
|--------------------|-----------------|--------------|------|
| resultados         |                 |              |      |
| 06 jornada         | 22 de noviembre |              |      |
| J. Manrique        | 00-00           | Descansa     |      |
| Numancia           | 43-37           | Tudanca      |      |
| Palomera           | 66-56           | Transleón    |      |
| Descansa           | 00-00           | S. Francisco |      |
| clasificación      |                 |              |      |
| Clasificación      | I               | G            | Ptos |
| 1.º Palomera       | 4               | 3            | 7    |
| 2.º San Francisco  | 4               | 3            | 7    |
| 3.º Numancia       | 4               | 3            | 7    |
| 4.º Transleón      | 4               | 2            | 6    |
| 5.º Tudanca        | 4               | 1            | 5    |
| 6.º Jorge Manrique | 4               | 0            | 4    |

| Cadete masculino |                 |            |      |
|------------------|-----------------|------------|------|
| resultados       |                 |            |      |
| 06 jornada       | 22 de noviembre |            |      |
| Ponferrada       | 71-66           | Caja Duero |      |
| Filipenses       | 88-50           | Maristas   |      |
| Juventud C.      | 45-55           | Maristas   |      |
| CB Palencia      | 79-68           | Zamora     |      |
| clasificación    |                 |            |      |
| Clasificación    | I               | G          | Ptos |
| 1.º Maristas B.  | 6               | 6          | 12   |
| 2.º Filipenses   | 6               | 5          | 11   |
| 3.º Ponferrada   | 6               | 4          | 10   |
| 4.º CB Palencia  | 6               | 2          | 8    |
| 5.º Maristas P.  | 6               | 2          | 8    |
| 6.º Juventud C.  | 6               | 2          | 8    |
| 7.º Caja Duero   | 6               | 2          | 8    |
| 8.º CB Zamora    | 6               | 1          | 7    |

| Cadete femenino  |                 |              |      |
|------------------|-----------------|--------------|------|
| resultados       |                 |              |      |
| 06 jornada       | 22 de noviembre |              |      |
| J. Manrique      | 70-58           | Filipenses   |      |
| Verde Ancho      | 49-41           | Ventosilla   |      |
| Palomera         | 69-65           | Luis Vives   |      |
| Cronos           | 82-45           | S. Francisco |      |
| clasificación    |                 |              |      |
| Clasificación    | I               | G            | Ptos |
| 1.º Luis Vives   | 6               | 6            | 12   |
| 2.º Verde Ancho  | 6               | 5            | 11   |
| 3.º S. Francisco | 6               | 4            | 10   |
| 4.º J. Manrique  | 6               | 4            | 10   |
| 5.º Palomera     | 6               | 2            | 8    |
| 6.º Juventud     | 6               | 1            | 7    |
| 7.º Filipenses   | 6               | 1            | 7    |
| 8.º Cronos       | 6               | 1            | 7    |



# La Fundación oferta 1.300 plazas para la nieve

El órgano deportivo de la Diputación repartirá 300 para los escolares

La Fundación Provincial de Deportes ofertará 1.300 plazas (300 de ellas para escolares) dentro de la campaña Convivencias en la Nieve que se desarrollarán a lo largo del presente curso. La campaña se repartirá entre seis prestigiosas estaciones nacionales

ALBERTO ABASCAL

El director técnico de la Fundación Provincial de Deportes, Gerardo Cisneros, señaló a este periódico que "el programa que se ha elaborado desde esta institución para el presente curso es altamente participativo, teniendo en cuenta que hemos elegido las mejores pistas y remontes de España".

Con cuotas que oscilan entre las 39.000 y las 76.000 pesetas (hotel a pie de pista), los palentinos podrán disfrutar de una "propuesta más que interesante", según Cisneros.

En este sentido, las Convivencias en la Nieve se desarrollarán en seis marcos incomparables y en las fechas que se indican a continuación:

• **Andorra Pal**, del 17 al 23 de enero; del 24 al 30 de enero y del 31 de enero al 6 de febrero (250 plazas).

• **Andorra-Pas de la Casa**, del 24 al 30 de enero y del 31 de enero al 6 de febrero (200 plazas, 100 en cada una).

• **Baqueira Beret**, del 10 al 16 de enero; del 17 al 23 de enero y del 7 al 13 de marzo (150 plazas, 50

cada semana).

• **Formigal**, del 7 al 13 y del 14 al 20 de marzo (100 plazas, 50 cada semana).

• **Sierra Nevada**, del 10 al 16 y del 17 al 23 de enero (200 plazas, 100 cada semana).

El director técnico de la Fundación Provincial de Deportes aseguró al respecto que "tratamos de dar a los palentinos la mejor oferta en cuanto a calidad".

"Llevamos ocho años organizando este tipo de actividades y creo que el éxito está conseguido, pero se trata de seguir avanzando en esta línea", añadió.

Los servicios que ofrece la campaña son llamativos teniendo en cuenta que son seis días de pensión completa, cinco días de esquí (incluido material); además de un curso de 10 horas con su correspondiente seguro de accidentes.

Asimismo, la Fundación propone dentro del programa de nieve lo que se conoce como Fines de Semana (18-20 de diciembre, en Formigal y con una cuota de 25.000 pesetas) y Semana Fin de Año (29 de diciembre y 3 de enero, en Formigal y con una cuota de 75.000 pesetas) con 50 plazas en cada propuesta, "también interesantes", según indicó Gerardo Cisneros.

Por lo demás, el plazo de solicitud para la convocatoria acaba el día 30 de noviembre y desde la Fundación Provincial de Deportes se advierte que en el caso de superarse el número de inscripciones se procederá a un sorteo de carácter público.



1.300 palentinos podrán disfrutar durante el presente curso de las Convivencias en la Nieve / D. P.



La oferta para la nieve ha sido calificada de interesante / D. P.

## Perspectivas de futuro más que "halagüeñas"

El director técnico de la Fundación Provincial de Deportes no quiso olvidarse de los escolares: "Tenemos para ellos un programa muy interesante -300 plazas para una actividad que cada vez cuenta con más adeptos".

"Sin embargo, desde el momento que la Junta de Castilla y León asuma las competencias en materia de Educación no universitaria este tipo de proyectos se verán respaldados al cien por cien desde el órgano autonómico por lo que las posibilidades de contar con muchas más plazas será real. Por ahora, la Fundación Provincial de Deportes, es el Ente que asume el compromiso y el reto de mantener este tipo de actividades de la forma más asequible", añadió.

## BALONMANO / JUVENIL Y CADETE MASCULINO

# Cara y cruz para los conjuntos del Peugeot Aupasa Balopal

El equipo juvenil venció al Compañía de María, mientras que el cadete cayó derrotado en la capital vallisoletana

REDACCION

**Compañía de María, 17  
Peugeot Aupasa, 19**

Peugeot Aupasa: Jesús Pablo; David 94), Ricardo, Juan Carlos (7), Juan (5), Daniel (1), Rafa, César (2) y Alberto.

El partido comenzó con un frío muy intenso, lo cual pareció afectar al cuadro palentino en la primera mitad del encuentro, ya que cayeron en numerosas pérdidas de balón en distintos lances. De hecho, al des-

canso del partido se llegó con el resultado de 13-7 a favor del equipo de la Compañía de Madrid. Sin embargo, los palentinos cambiaron de defensa a 5-1 en la segunda parte y pronto comenzó a tener su efecto en el marcador.

Los robos de balón fueron aprovechados para efectuar los correspondientes contraataques, mientras que la defensa funcionó muy bien, dejando a los vallisoletanos marcar sólo cuatro goles en la segunda mitad. El Peugeot, por su parte, juga-

rá el domingo ante La Salle.

**Compañía de María, 20  
Peugeot Aupasa, 12**

Peugeot Aupasa: Sergio y Alvaro; Borja (2), Diego (1), César (2), Javier (4), Oscar David (2), Carlos (1), Francisco, Manuel y Julio.

El partido fue malo por parte de los jóvenes jugadores cadetes, ya que dejaron anotar con demasiada facilidad a los vallisoletanos. Por lo demás, el próximo domingo jugarán frente al San Agustín en la capital de Valladolid.

## BALONMANO / CADETE FEMENINO

# Igualdad entre Balonmano Laguna 76 y Minolta Palencia

REDACCION

**Balonmano Laguna 76, 7  
Minolta Palencia, 7**

Minolta Palencia: Rebeca, Pilar (1), Beatriz, Erika, Lolo (2), María (1), Nerea (1), Lara, Tania, Eva, Esme y Sandra (2).

Mal partido para el cuadro palentino del Minolta Palencia en esta categoría Cadete después de que tras la conclusión del encuentro Minolta perdiera un punto. Las jugadoras palentinas después de una primera parte donde defensivamente se encontraron cómodas pero en ataque los hacían mal, pero ganaban. Sin

embargo, en la segunda parte se relajaron y dejaron al equipo contrario que tomara la iniciativa con contragolpes.

• Partido amistoso

**Soria, 2  
Minolta, 12**

Minolta Palencia: Rebeca, Pilar, Bea (2), Esme (2), Lolo (2), María (2), Nerea, Erika (2), Eva (1), Tania (1), Lara y Sandra.

Cambio de actitud en el campo y, por lo tanto, en el resultado favorable en esta ocasión para el cuadro palentino.





Cuadro de vencedores del Campeonato Provincial de Tenis / D. P.

## 66 tenistas participaron en el último Campeonato Provincial

Las pistas del CDR Jotaeme acogieron recientemente el Campeonato Provincial de Tenis Caja Duero con un gran éxito por parte de los tenistas locales pertenecientes al Club de Tenis Jotaeme. 66 tenistas tomaron parte en el evento provincial.

REDACCION

En la categoría Alevín femenino, en en el que tomaron parte 10 jugadoras, la final fue ganada por Sara de la Gala Merino, que partía como cabeza de serie número uno, imponiéndose a Judith García por 6-2 y 6-3.

En Absoluto femenino tomaron parte un total de 13 jugadoras, siendo la ganadora del torneo la cabeza

de serie número uno, Virginia Barca, que se impuso en la final a Sara Martínez por el tanteo de 6-1 y 6-0 en un partido claro para la primera jugadora.

### Categoría Alevín

En cuanto a la categoría alevín masculino, doce fueron los jugadores que tomaron parte en un torneo que fue ganado Eduardo Hernando por un claro y contundente 6-0 y 6-2 frente a Roberto Terradillos.

Entre tanto, diez jugadores participaron en la categoría infantil masculino. Alberto Esguevillas se impuso a Javier Hernando en una final clara para el primero, teniendo en cuenta el resultado 6-3 y 6-2, aunque el partido resultó vistoso en cuanto a calidad de juego demostrado por ambos jugadores.

La categoría más numerosa fue

la de absoluto masculino, que contó con la presencia de 20 jugadores. En esta categoría, fue la de absoluto masculino que contó con la presencia de 20 jugadores. En esta categoría, la final disputada por Alberto Esguevillas e Ignacio Primo cerró el programa del Campeonato Provincial.

### Cierre del programa

Alberto Esguevillas venció a Ignacio Primo por un ajustado 7-5 y 6-2 dentro de un partido que resultó emocionante en todo momento.

Una vez finalizado el torneo se procedió a la entrega de premios por parte del delegado provincial de tenis, Antonio Vega, y diferentes miembros del Club de Tenis Jotaeme, a cargo de quienes ha corrido la organización del torneo patrocinado por Caja Duero.

### PELOTA

## Resultados del Campeonato Regional de Clubes

REDACCION

Los resultados de los Campeonatos de Castilla y León de Clubes para los equipos palentinos en la convocatoria de la última jornada fueron los siguientes que se detallan: (Herramienta) Palentino 35-Jaime Oñate, 14 (p) y Palentino 40-Jaime Oñate 12 (pc).

(Frontenis olímpico) Las Murallas, 14-Palentino 30. (Frontenis Preolímpico) F. Palencia (0-30)-Quintanar (30-24).

## Los Juegos Escolares se inician en seis modalidades

REDACCION

El Frontón Municipal acogerá mañana viernes, a partir de las 18,00 horas, la primera prueba de Atletismo en pista cubierta para escolares. Cuatro pruebas componen el programa de la jornada que contará con la colaboración del Club Lobato Puenteillas, mientras que las categorías convocadas son Benjamín, Alevín e Infantil. La Gimnasia Artística será otra de las modalidades deportivas que tendrán como actividad de cara al fin de semana en el Campo de la Juventud contando con la colaboración del Club Pa-

lencia Gimnasia. Por otro lado, este fin de semana comienza la competición en la modalidad de Voleibol con participación únicamente en categoría femenina. En total, serán 14 los equipos que tomen parte en esta competición jugándose los encuentros en los pabellones del Campo de la Juventud. El Bádminton será otro de los deportes que tengan actividad el sábado con los partidos correspondientes al Campeonato Escolar por Centros con una participación de 200 escolares en el Frontón Municipal, mientras que fútbol Sala y Baloncesto continuarán con su programa.

### FUTBOL SALA

#### X TORNEO LOCAL DE INVIERNO

### Igualdad en el campeonato de V. de Baños

La tercera jornada del X Torneo Local de Invierno de Venta de Baños deparó enfrentamientos muy interesantes y en la mayoría de los casos con mucha igualdad. Los resultados fueron los siguientes: Ruesgas, 4-Talleres Martín, 2; Vaya Lío, 4-Nubes Bar, 1; Bar Restaurante Sandoval, 3-Morelba, 1; Construcciones Urueña, 5-Autoescuela Rafa, 1; Bar Bahío, 2-F. Castilla, 2; Mesón La Plaza, 3-Panificadora La Vicentita, 1. La clasificación general queda como sigue: 1. Construcciones Urueña, 4 puntos; 2. Mesón La Plaza, 4; 3. Vaya Lío, 4; Restaurante Sandoval, 4; Castilla Discoteca, 3; Ruesgas, 2; Autoescuela Rafa, 2; Bar Bahío, 1; Panificadora Vicentita, 0; Talleres Martín, 0; Morelba, 0; Nubes Bar, 0.

#### XVIII CAMPEONATO PMD

### Finaliza la primera fase en Primera División

La primera fase de la Primera División del XVIII Campeonato PMD ha llegado a su finalización tras la disputa de las siete primeras jornadas. En el grupo primero no hubo sorpresas con la clasificación de Construcciones Fanegas, Bar La Epoca, Autoescuela Ignacio y Papelería Cons Revilla. En el segundo grupo, cinco equipos luchaban por cuatro plazas quedando descartado Eurest tras perder ante el Electrónica Javier y facilitar la clasificación de Bar Montealegre junto a Pandos Bam Bam, Villaumbrales y Mutua Seguros. Mientras tanto, en el tercer grupo, a falta de la disputa de dos encuentros, Garaje Doro ocupa la primera posición, mientras que le siguen Ferre Sport, Ferretería Moro y Mutua General de Seguros. Los tres primeros ascenderán a División de Honor.



#### XVIII CAMPEONATO PMD

### Buen ambiente en Segunda División

Después de disputarse las siete primeras jornadas en la categoría de la Segunda División, en el grupo primero Alimentación Crespo, Bar Restaurante Angel, Bar Restaurante Casado y Disco Bar Lagarto son los cuatro equipos clasificados, mientras que en el segundo grupo los clasificados son Bar Barsket, Disco Bar Podium, Pinturas Salamanca y Expo-Puertas. En el grupo tercero, los conjuntos clasificados son Puertas Megido, Automatismo Marcos, Grupo Norte y Cobarsa. El buen ambiente predominó en todo momento en la disputa de la primera fase.

#### TORNEO AFI 88 DE GUARDO

### Peña Real Madrid lidera la general

Se disputó una nueva jornada, la séptima, del Torneo AFI 88 de Guardo que deparó los siguientes resultados: Camelot, 2-San Luis, 7; Tarilonte, 3-SEUR, 6; Athlétic, 3-Tubero, 3; Luis M. Delgado, 5-Trastero Mapfre, 1; Bar Triana, 4-Taller Opel, 5; La Mondiale, 5-Recueva, 4; Royalboc, 2-Peña Real Madrid, 9; Deportes Abad, 5-Dacha, 4; Chis, 8-Telexmax, 0. La clasificación está comandada por Peña Real Madrid, con 19 puntos; 2. La Mondiale, con 19; 3. Casa Tubero, con 16; 4. Peña Athlétic, con 13; 5. Deportes Abad, con 13 puntos.

#### II TORNEO PREBENJAMIN CAJA ESPAÑA

### San Juanillo A encabeza un torneo igualado

Los resultados de la tercera jornada del II Torneo Prebenjamín Caja España fueron los siguientes: San Juanillo A, 12-San Juanillo C, 0; San Telmo, 5-Peña Castilla, 2; ADM Villamuriel, 3-EDM Dueñas, 3; CIA de la Amistad A, 5-Ave María, 3; Cristo Atlético, 0-San Juanillo B, 7. La clasificación está comandada por San Juanillo A, con 9 puntos; seguido de ADM Villamuriel, con 7; Club Internacional de la Amistad A, Ave María y San Telmo, los tres equipos con 6 puntos.





LIGA DE CAMPEONES

# Baggio se vistió de Ronaldo

El veterano delantero italiano ganó un partido que el Madrid no supo sentenciar después de lograr el empate • Rendondo y Savio fueron los mejores blancos

**INTER DE MILÁN 3**  
**REAL MADRID 1**

• **Inter de Milán**  
Pagliuca; Bergomi, Colonnese, Galante, West; Moriero (Zanetti, min. 56), Simeone, Paulo Sousa (Cauet, min. 75), Winter; Ronaldo y Zamorano (Baggio, min. 67).

• **Real Madrid**  
Illgner; Jaime, Iván Campo, Sanchís (Suker, min. 87), Sanz, Roberto Carlos (Jami, min. 80); Seedorf, Redondo, Raúl; Savio y Mijatovic.

• **ÁRBITRO**  
Markus Merk (Alemania). Mostró cartulina amarilla a Sanchís, Illgner, Mijatovic, Seedorf, del Real Madrid.

• **GOLES**  
1-0. Min. 50. Ronaldo lanza desde fuera del área, el balón toca en Zamorano y se cuela en el marco de Illgner.

1-1. Min. 59. Savio centra desde la izquierda y Seedorf, de cabeza, firma el empate.

2-1. Min. 86. Baggio resuelve dentro del área.

3-1. Min. 90. Baggio culmina un contragolpe.

• **INCIDENCIAS**  
78.000 espectadores en San Siro.

LUIS VILLAREJO / MILÁN

Roberto Baggio destrozó al Real Madrid, con dos toques de habilidad en la recta final del partido, y mandó a la lona al actual campeón de Europa, tras caminar hasta entonces por San Siro con dignidad y cuando ya tenía el empate en el bolsillo. Luigi Simoni tiró de Baggio cuando el Inter estaba dormido. El Real Madrid tenía ya un punto en su zurrón, pero a los hombres de Hiddink se les olvidó que estaban en Italia. Los italianos especulan y acudieron a la experiencia de Baggio para recuperar un partido, que realmente nunca mereció ganar hasta el segundo tanto de Baggio. La fortuna, el oficio y la confianza del Real Madrid, hizo que el Inter tenga ahora ya más papeletas para entrar en los cuartos de final de la competición. Ayer Baggio demostró que no está acabado para el fútbol. Raúl pudo ver como el ídolo de su infancia aún tiene las pilas cargadas. Sacó su talento en los pocos minutos que le dio Simoni y resolvió el partido con dos destellos.

Hiddink arropó más que nunca a su defensa. No quería ser víctima del pánico que vivió en las últimas jornadas. Hiddink reforzó la cobertura con tres centrales -Iván Campo, Sanz y Sanchís-, echó a la derecha a Jaime y con Roberto Carlos a la izquierda conformó un equipo con perfil de visitante claro, con el objetivo de anular a Ronaldo. El Inter salió enfurecido. No olvida la humillación de Sevilla. Tuvo 15 minutos en los que agobió el marco de Illgner. Moriero mordía pegado a la línea de banda, en la derecha, e Iván Zamorano mandó un balón a la grada a los 8 minutos tras una magistral pared con Ronaldo. Fue de los pocos momentos de esplendor del brasileño. Porque Fernando Redondo, comenzó a cerrar el grifo a Winter, el surtidor de Ronaldo, y el



Iván Campo y Fernando Redondo intentan frenar un avance de Ronaldo / EFE

✓ **Jaime aburrió a Simeoni y entre Redondo, Sanchís, Iván Campos y Fernando Sanz el Madrid controló a Ronaldo**

✓ **A pesar de la derrota, el Madrid ofreció una mejor imagen que en los últimos partidos de Liga ante el Valencia y el Celta**

Madrid hacía daño a la contra. En la mejora del Madrid influyó el notable partido de Jaime. El chaval aburrió a Simeone, el alma del Inter, que llegó al descanso muy tocado. Los madridistas, asentados en el último cuarto de hora del primer tiempo, llevaron el miedo Pagliuca, pri-

mero en una acción de Mijatovic y luego en otra de Raúl, que no acertó con el marco interista, con todo a su favor. Tras el descanso, el Inter vio el cielo abierto. Un tiro de Ronaldo sin destino fijo, dio en Zamorano, cambió la dirección del balón y se fue a la red de Illgner. El

Inter, entonces, cambió el guión. Y mostró su cara más triste, la de un equipo miedoso, que en su casa huye y busca el pitido final con angustia, a pesar de contar en sus filas con una plantilla que rebosa talento se mire por donde se mire. Ayer Zanetti, Djorkaeff, Baggio y Pirlo calentaban, por ejemplo, el banquillo. El tanto de Zamorano resucitó a los de Hiddink. Savio ya había noqueado al Inter en Sevilla. Ayer asumió de nuevo el reto de tirar del equipo. Y lo hizo en el momento clave. Se echó al costado, llevó a su rincón favorito al nigeriano Traibo West, le rompió la cintura, y puso un balón de oro a Seedorf que mandó la pelota dentro del portal de Pagliuca. Simoni confió la última bala a Roberto Baggio. El Madrid interpretaba con tino la presión con la que debía ahogar al Inter. En esa faceta, pelearon Redondo y Seedorf, con brega y un encomiable espíritu de sacrificio. Pero la confianza aniquiló al Madrid. No supo noquear al Inter cuando pudo, y al final Baggio dio un recital y devolvió el prestigio al Inter.

## El empate puede valer

Después del gran favor que los austriacos del Sturm Graz, que ayer empataron en el campo del Spartak de Moscú, el Real Madrid se clasificará para los octavos de final de la Liga de Campeones con una victoria ante los rusos en el Bernabéu. Con esos

tres puntos el Madrid alcanzaría los 12, y pasaría siempre como mejor segundo. El empate también le serviría al Madrid siempre que el Benfica, el Ajax y el Croatia no golearan (más de cinco goles de diferencia) en el último partido, que el Rosenborg no gane

a la Juventus en Turín y que el Galatasaray empate uno de los dos partidos que le resta (Juventus y Athletic). Por otra parte, Sanchís se perderá la final de la Copa Intercontinental, tras la tarjeta amarilla de ayer, aunque sí que podrá jugar contra el Spartak.

### Roberto Baggio

FELIZ

*"El equipo necesitaba este triunfo"*

"Estoy muy feliz por los dos goles porque vienen después de haber sufrido una larga lesión, pero sobre todo porque el equipo necesitaba este triunfo. Hemos sufrido pero hemos logrado el premio de la victoria. Es un partido muy importante y espero que sea fundamental para nuestro futuro", aseguró Baggio.

### Suker

REALISTA

*"Ahora tenemos que pensar en la Intercontinental"*

"Así se puede perder un partido. No creo que hayamos merecido perder, pero Roberto Baggio ha demostrado quien es, la gran calidad que posee. No hay que estar muy preocupados porque seguimos con las mejores opciones, que es ganar al Spartak, y ahora hay que pensar en la Copa Intercontinental", dijo.

### Lorenzo Sanz

MÁS TRANQUILLO

*"Ha habido mala suerte; así se puede perder"*

"El Madrid ha dado una sensación muy importante. Así se puede perder. Ha habido demasiada mala suerte, porque los dos primeros goles del Inter fueron de rechaces. El Madrid ha hecho méritos para sacar adelante el partido. El equipo ha estado a la altura de las circunstancias", señaló Lorenzo Sanz.

### Jaime

CONTENTO

*"Hemos tenido una actitud diferente en el campo"*

"Hemos tenido una actitud diferente el campo, muy positiva. Tuvimos verdadera mala suerte y en cinco minutos hemos perdido un encuentro que teníamos encarrilado y que pudimos rematar. Ha sido una lástima, pero aún tenemos todas las opciones intactas en la competición, podemos estar en los cuartos de final todavía", dijo Jaime.





LIGA DE CAMPEONES



# El Barça certificó su defunción en el Camp Nou

El gran partido de Rivaldo, autor de dos goles, no sirvió para nada

**BARCELONA 3**

**MANCHESTER 3**

## • Barcelona

Hesp; Celades, Okunowo, Reiziger, Sergi, Giovanni, Xavi, Rivaldo, Figo, Anderson y Zenden.

## • Manchester

Schmeichel, Brown, Stam, G. Neville, Irwin, Beckham (Butt, m.80), Scholes, Keane, Blomqvist, Cole y Yorke.

## • ÁRBITRO

Gunter Benko (AUS). Mostró tarjeta amarilla a Blomqvist (m.13), Keane (m.42), Irwin (m.46) y Scholes (m.49).

## • GOLES

1-0, m.1: Anderson. 1-1, m.24: Yorke. 1-2, m.53: Cole. 2-2, m.56: Rivaldo. 2-3, m.67: Yorke. 3-3, m.72: Rivaldo.

## • INCIDENCIAS

Camp Nou ante 65.000 espectadores.

FRANCISCO DÁVILA / BARCELONA

El certificado de defunción europea del Barcelona ya está sellado a falta de una jornada, a pesar del genial encuentro hecho por Rivaldo, que no sirvió para que su equipo lograra la necesaria victoria ante el Manchester United que le permitiera seguir soñando en la Liga de Campeones. Rivaldo se echó el equipo a sus espaldas y mantuvo la esperanza, pero las dudas defensivas, sumado a la explosividad de la delantera inglesa, con Dwight Yorke como estilite y David Beckham en la creación, pudieron más que la espectacularidad del brasileño. El Barcelona dispuso de buenas ocasiones, marcó tres goles y estrelló un balón en el travesaño, pero se mostró frágil atrás, lo que pagó caro y volvió a despedirse de Europa, como ocurrió la temporada pasada, prácticamente a las primeras de cambio. En la primera jugada del partido Anderson ya había puesto a su equipo por delante. El brasileño cazó un balón en la frontal del área grande y tras un gran control, que le sirvió para deshacerse de su marcador, logró el 1-0. El Barcelona, obligado a ganar, no pudo empezar mejor. Además, el equipo de Van Gaal transmitía buenas sensaciones y su juego a la contra sembró siempre peligro ante la meta del atento Peter Schmeichel. De hecho, el Manchester, siempre fuera de sitio en los primeros veinte minutos, pudo encajar dos o tres goles en ese período, minutos en los que Rivaldo capitalizó el juego ofensivo de su

equipo y llevó el peligro en jugadas a la contra. Rivaldo, en el minuto 23, sirvió a Anderson lo que pudo ser el 2-0, pero éste no pudo batir a Schmeichel que hizo una parada de gran mérito. Cuando el griterío de los aficionados todavía no se había apagado por la gran ocasión perdida, el Manchester montó una contra letal. Jesper Blomqvist pasó en diagonal a Dwight Yorke, quien, entre las dudas de Okunowo y la falta de precisión de Ruud Hesp, igualó el marcador (1-1).

Tras el empate, el partido se convirtió en un correcales. Las medulares de ambos equipos no existieron y las jugadas a la contra se sucedieron, especialmente a favor del Barcelona, que tuvo dos ocasiones para marcar el segundo tanto, especialmente por medio de Anderson, que, solo ante el meta danés, no acertó a concretar en el minuto 29. En el segundo tiempo, el encuentro resultó vibrante. El Barcelona salió sin tensión y el Manchester se aprovechó en el minuto 53, después de una perfecta combinación entre Yorke y Cole, que concretó este último. Sin embargo, Rivaldo, en un lanzamiento de tiro directo, sorprendió a Schmeichel y levantó el ánimo de sus compañeros tres minutos después. El dominio del juego correspondió al Barcelona durante muchos minutos. Los de Van Gaal lo inten-

✓ Como la pasada temporada, Van Gaal se queda fuera de Europa a las primeras de cambio

taron, sobre todo individualmente y por medio de Rivaldo, pero de nuevo fue el Manchester el que



Guardiola y Kubala, en un acto del Centenario del Barça / EFE

## Guardiola vuelve a jugar

Josep Guardiola volvió ayer a jugar un partido completo después de diez meses fuera de los terrenos de juego a causa de una lesión que le obligó a pasar por el quirófano el pasado verano. Guardiola, que disputó con el Barcelona B los 90 minutos del partido

amistoso que le enfrentaba al Barcelona C, confirmó haber tenido "una sensación positiva" al finalizar el encuentro. "Desde los primeros síntomas de la lesión han pasado más de 400 días y hoy he recuperado muchas cosas", explicó el capitán barcelonista.

Guardiola se mostró prudente y no quiso adelantar una fecha para jugar con el primer equipo, pero a la vez dijo estar contento. El partido entre los filiales barcelonistas acabó con empate a cuatro goles y Guardiola logró uno de falta directa.

marcó, otra vez por medio de Yorke, que firmó su segundo tanto ante el abatimiento de los locales. Rivaldo, en una jugada espectacular, volvió a equilibrar el marcador. Controló el balón de espaldas a la

portería y ejecutó una magistral chilena que supuso el definitivo 3-3. Después, el Barcelona echó el resto e intentó la victoria, pero fue un esfuerzo estéril que, al menos, le valió el reconocimiento del público.

## El Athletic se despide de Europa con su peor imagen

**ROSENBERG 2**

**ATHLETIC 1**

## • Rosenborg

Jamtall; Berdølmo, Hoftun, Bragstad, Pedersen; Stran (Winsnes, min.79); Skammelsrud, Berg (Mayer, min.92); Sørensen (Dahlum, min.85), Rushfeldt y Jakobsen.

## • Athletic de Bilbao

Imanol Etxeberria; Felipe, Ríos, Ferreira, Larrazabal (Carlos García, min.46); Urrutia (Urzaiz, min.46), Alkiza; Imaz, Guerrero (Jorge Pérez, min.61), Ezquerro; y Joseba Etxeberria.

## • ÁRBITRO

Bernd Heynemann (Alemania). Mostró tarjeta amarilla a los locales Skammelsrud y Pedersen, y al visitante Felipe.

## • GOLES

1-0, min.2: Sørensen. 2-0, min.50: Sørensen. 2-1, min.91: Jorge Pérez.

## • INCIDENCIAS

Estadio de Lerkendal, ante 25.000 espectadores.

RAMÓN OROSA / TRONDHEIM

El Athletic de Bilbao enterró ayer las opciones que le quedaban de clasificarse para cuartos de final de la Liga de Campeones, con una derrota clara, por dos goles a cero, ante el Rosenborg noruego. El equipo bilbaíno pagó su desconcentración en los primeros minutos de cada una de las dos mitades del encuentro, fases en las que recibió los goles de Sørensen. El conjunto habitualmente rojiblanco y ayer de azul se comportó como un conjunto medroso, incapaz y falto de capacidad de reacción, como echando en falta la presencia en el banquillo de su verdadero líder espiritual, el sancionado Luis Fernández, quien tuvo que ver el partido desde la grada. Al técnico tarifeño, que no pudo arengar desde la banda a sus hombres, manera de vivir el partido que le gusta, tampoco le valieron de mucho las continuas variaciones tácticas que fue realizando durante el encuentro, tras haber dejado de inicio fuera del once inicial a Carlos García y Urzaiz. No pudo empezar peor el partido para el Athletic, ya que a los setenta segundos Sørensen ya había conseguido adelantar al Rosenborg. Este primer mazazo dio paso a unos minutos de desconcierto de los hoy dirigidos, ante la presencia en la grada de Luis Fernández, por José Angel Iribar. El resultado al descanso, con ser malo, todavía dejaba opciones al Athletic ante la segunda parte, pero pronto quedaron muy reducidas por el segundo gol local, también de Pedersen, pero esta vez de golpe franco directo consecuencia de una precipitada falta de Alkiza. Desde ese gol el partido quedó sentenciado y el resto de los minutos sólo sirvió para que Jorge Pérez se estrenara, ya en el descuento, como goleador en el Athletic.

## resultados y clasificaciones

### grupo 1

| 5ª Jornada    | 25 noviembre |
|---------------|--------------|
| Olympiakos 2  | 1 Oporto     |
| Ajax 0        | 1 Croatia    |
| Clasificación | Pt G E P F C |
| Olympiakos    | 10 3 1 1 7 5 |
| Croatia       | 7 2 1 2 6 7  |
| Ajax          | 7 2 1 2 4 3  |
| Oporto        | 4 1 1 3 8 9  |

### grupo 4

| 5ª Jornada    | 25 noviembre  |
|---------------|---------------|
| Barcelona 3   | 3 Manchester  |
| Bayern 2      | 0 Brondby     |
| Clasificación | Pt G E P F C  |
| Bayern        | 10 3 1 1 8 5  |
| Manchester    | 9 2 3 0 19 10 |
| Barcelona     | 5 1 2 2 9 9   |
| Brondby       | 3 1 0 4 4 16  |

### grupo 2

| 5ª Jornada    | 25 noviembre |
|---------------|--------------|
| Rosenborg 2   | 1 Athletic   |
| Galatasaray 0 | 0 Juventus   |
| Clasificación | Pt G E P F C |
| Rosenborg     | 8 2 2 1 7 6  |
| Galatasaray   | 7 2 2 1 7 6  |
| Juventus      | 4 0 4 0 4 4  |
| Ath. Bilbao   | 3 0 3 3 6 3  |

### grupo 5

| 5ª Jornada    | 25 noviembre    |
|---------------|-----------------|
| Arsenal 0     | 1 Lens          |
| Dinamo Kiev 2 | 1 Panathinaikos |
| Clasificación | Pt G E P F C    |
| Dinamo Kiev   | 8 2 2 1 8 6     |
| Lens          | 8 2 2 1 4 3     |
| Panathinaikos | 6 2 0 3 6 6     |
| Arsenal       | 5 1 2 2 7 5     |

### grupo 3

| 5ª Jornada      | 25 noviembre  |
|-----------------|---------------|
| Inter Milán 3   | 1 Real Madrid |
| Spartak Moscú 0 | 0 Sturm Graz  |
| Clasificación   | Pt G E P F C  |
| Inter           | 10 3 1 1 7 5  |
| Real Madrid     | 9 3 0 2 15 7  |
| Spartak Moscú   | 8 2 2 1 6 4   |
| Sturm Graz      | 1 0 1 4 2 14  |

### grupo 6

| 4ª Jornada     | 25 noviembre     |
|----------------|------------------|
| HJK Helsinki 1 | 3 PSV Eindhoven  |
| Benfica 2      | 1 Kaiserslautern |
| Clasificación  | Pt G E P F C     |
| Kaiserslautern | 10 3 1 1 4 10    |
| Benfica        | 7 2 1 2 6 7      |
| PSV Eindhoven  | 6 2 0 3 8 9      |
| Helsinki       | 5 1 2 2 6 7      |



## RALLY

# Un aliado indeseable

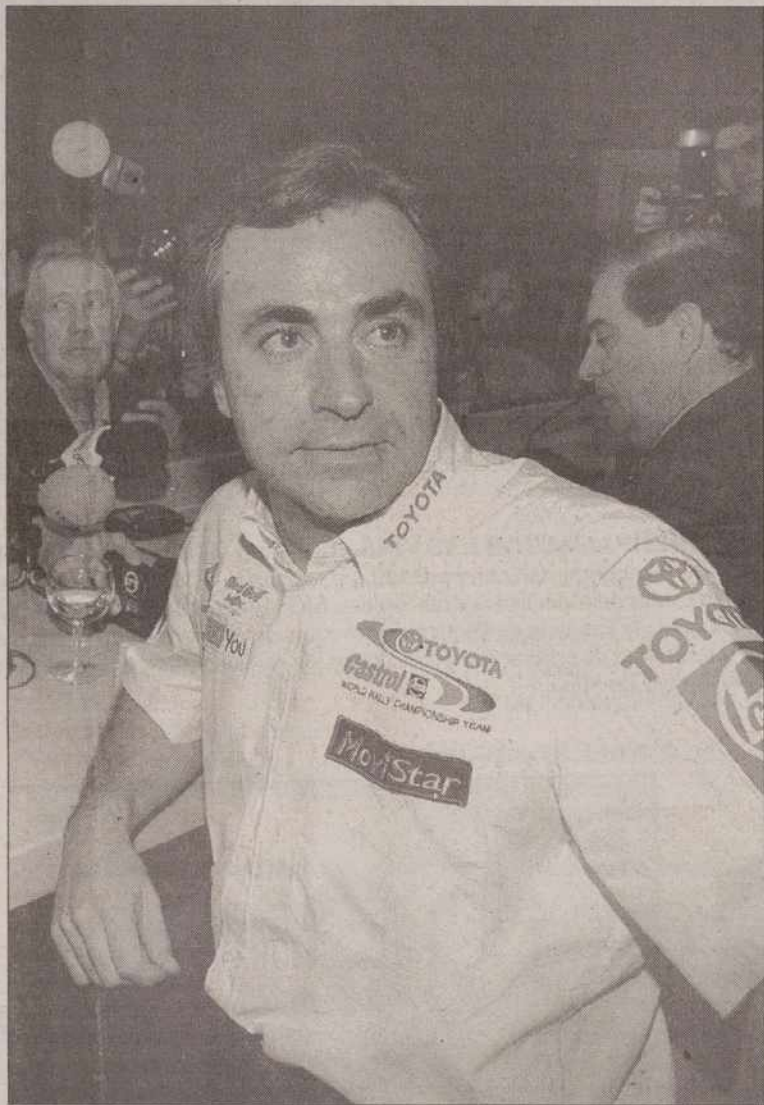
Carlos Sainz y Luis Moya han culminado una carrera contra la mala suerte que empezaron en el año 93

SERGIO ÁLVAREZ / MADRID

El piloto español Carlos Sainz, que el martes no pudo proclamarse por tercera vez campeón del mundo de rallys al reventar el motor de su Toyota Corolla a quinientos metros del final, lleva seis años perseguido de una forma u otra por el infortunio, que le ha apartado del título. La manera en que el martes quedó apartado de la tercera corona ha sido la más dramáticas de cuantas ha vivido. La cruel avería de motor que le dejó tirado ha sido la experiencia más dura, según el mismo ha reconocido, de cuantas ha tenido la desgracia de padecer.

La última vez que Sainz ganó el Mundial de pilotos fue en 1992, con un Toyota Celica Turbo. A partir de entonces la desgracia se ha cebado con el madrileño, que se ha quedado muchas veces a las puertas del éxito. Desde 1992 ha sido tres veces subcampeón (1994, 1995 y 1998), dos veces tercero (1996 y 1997) y una vez octavo (1993).

Su racha negativa comenzó en 1993 y terminó el martes de la forma más teatral que ninguna mente pueda imaginar. Cuando ya podía casi ver la línea de llegada del último tramo el motor del Corolla reventó y se quedó detenido cuando todo su entorno había comenzado a abrazarse de júbilo. En 1993 empezó todo. Fue el 'annus horribilis' que vivió en Lancia, la marca italiana que había dominado durante seis años consecutivos el Mundial de constructores. Aquella temporada, al volante de un Integrale, acabó octavo en el campeonato después de sumar cuatro abandonos, un decimotercer puesto y una descalificación (San Remo, por combustible ilegal). Las dos siguientes temporadas, en el equipo Subaru, las acabó como subcampeón. En 1994 perdió el título en Gran Bretaña, durante la última carrera. Se jugó el título con el francés Auriol y lo acabó perdiendo en la última etapa a causa de una salida de pista que pasó la historia con la célebre frase "la cagamos, Luis". Además, su propio equipo dio prioridad a la vic-



Sainz ofreció una rueda de prensa a su llegada a Barajas / EFE

toria parcial del británico McRae que al título del madrileño. Al año siguiente pasó un tanto de los mismos. Esta vez el rival fue el propio McRae. El equipo volvió a darle la espalda y se enfrentó al escocés con un coche igual aparentemente, pero sobre las carreteras era sustancialmente inferior. Ese año, para colmo de males, se lesionó un hombro cuando montaba en bicicleta que le costó buena parte de la corona. En 1996 y 1997 fue tercero en el Mundial con un Ford Escort. Entre las dos temporadas sumó seis abando-

nos. Además, en la segunda temporada con la marca del óvalo, tuvo dos curiosos percances que le costaron una victoria y un abandono. En Nueva Zelanda no pudo ganar porque se le cruzó en el camino una oveja a pocos kilómetros del final, y en el Safari de Kenia se quedó en el camino por evitar chocar con un antílope. Pero el suceso del martes ha sido el más dramático de su carrera. Luis Moya, copiloto de Sainz ha asegurado que "es como si una mano diabólica se empeñara en evitar que ganemos el tercer título".

## "Toyota no tiene la culpa de lo sucedido"

El piloto español Carlos Sainz manifestó ayer a su llegada a Madrid que no le desea lo ocurrido ni a su peor enemigo. Sainz, que fue recibido en el aeropuerto de Barajas por multitud de aficionados, agradeció al público el apoyo demostrado y señaló que está convencido que en las próximas horas olvidará el "tremendo trago" por el que ha pasado y que comenzará a pensar en la próxima temporada.

"Ha sido un trago tremendo, pero en la vida hay que pasar por estas situaciones, que te ponen a prueba y estoy seguro de que a partir de hoy no me va a afectar lo que me afectó ayer", dijo el madrileño, que, con el de esta temporada, suma cuatro subcampeonatos del mundo y dos títulos, los logrados en 1990 y 1992. Sainz quiso dejar claro que "Toyota no tiene culpa de lo sucedido, ni hay ningún responsa-

ble directo. Para llegar a esa situación hay que ganar muchas cosas antes y para eso hace falta un coche y un equipo de grades profesionales que trabajan a muerte", comentó. "Ha habido un disgusto general por lo sucedido, porque en 48 horas se ha venido abajo la posibilidad de ganar dos títulos y la marca también está afectada por lo ocurrido. Si hubiese alguien que quisiese hacer una película con

un final dramático, éste es el guión adecuado". El piloto, que se llegó a emocionar por los ánimos de los centenares de aficionados que ovacionaron, insistió en que debe de "pasar página" y plantear la temporada próxima, porque "en la vida hay cosas más importantes" y agradeció de forma especial los telegramas de apoyo que ha recibido del Rey de España y del presidente del Gobierno.

## BREVES

## ■ TENIS/MASTER

### Corretja pudo con Andre Agassi

El español Alex Corretja no pudo debutar mejor en el Campeonato del Mundo del ATP Tour al superar en el primer partido de la jornada al estadounidense Andre Agassi, por 5-7, 6-4, 2-1 y abandono por lesión en la espalda. El gran juego de fondo del jugador español y su impecable servicio -logró 12 aces- destrozaron la espalda de Agassi, campeón de este torneo en 1990, que ya en el primer entrenamiento, precisamente contra Corretja, amenazó con faltar a la cita por problemas en la misma zona. Corretja, en el mejor momento de su carrera, jugó durante los 95 minutos del partido a un gran nivel. Por su parte, Carlos Moyá, después de ganar el martes a Kucera, perdió ayer con Pete Sampras por un doble 6-3.

## ■ FÚTBOL/COPA INTERCONTINENTAL

### Sustitución del árbitro chileno

La FIFA está estudiando la posibilidad de sustituir al árbitro que dirigirá el próximo 1 de diciembre la Copa Intercontinental entre Real Madrid y Vasco de Gama, el chileno Mario Sánchez Yanten, para evitar susceptibilidades en relación con el 'caso Pinochet', después de que la Cámara de los Lorens británica sentenciara ayer que Augusto Pinochet no tiene derecho a la inmunidad soberana, con lo que da vía libre a su extradición a España. El sustituto del chileno podría ser el árbitro marroquí Said Belqola.



## ■ VOLEIBOL

### España rozó la sorpresa ante Cuba

El sueño de la selección española de voleibol de jugar las semifinales del Campeonato del Mundo se esfumó súbitamente ante Cuba tras perder por 2-3, en un encuentro decidido en un disputado quinto set en el que los cubanos impusieron su mayor experiencia y calidad. España tuvo en el bolsillo el pasaporte para las semifinales de Tokio. Pese a que matemáticamente, y a falta de una jornada, el acceso a la semifinal para España no está descartado, lo más probable es que, tras la derrota, todo se quede en la clasificación de España para jugar por el quinto al octavo puesto, que era su máximo objetivo al comienzo. Parecía increíble que un debutante en un Mundial, como es el equipo español, pudiera arrebatarse a la mismísima Cuba el pase a la lucha por las medallas. En el quinto set, con 9-8 a su favor, el técnico cubano solicitó un tiempo muerto pues España se iba directo a por el triunfo. Entonces Cuba reaccionó y ganó por 15-12.

## ■ BALONCESTO

### La selección, más cerca de Francia'99

España camino a pasos agigantados hacia el Francia'99, agarrada al carácter y al espíritu que los hombres de Lolo Sáinz desempolvaban en el Mundial de Grecia y que, de nuevo, les permitió desembarazarse de Ucrania (80-51) y sumar la sexta victoria consecutiva del Preeuropeo sobre la pista del Palacio de los Deportes de León. Al mismo tiempo, y a muchos kilómetros de distancia, en Minsk, Bielorrusia ganaba a Israel (71-65) y dejaba al equipo español completamente solo al frente del Grupo C, con una ventaja de dos triunfos sobre los hebreos y el buen sabor de boca de una segunda parte sensacional ante los ucranianos.





### EL MONUMENTO A LA MUJER SIGUE DESPERTANDO EXPECTACION.-

Ya ha pasado una semana desde que se inaugurara el Monumento a la Mujer, en nuestra calle Mayor, pero sigue despertando el interés y la expectación de los palentinos. Sólo hay que ver la foto de Fernando Jiménez para comprobar que el nuevo monumento, obra del escultor palentino Indalecio Lópe, no deja indiferentes a nuestros convecinos, que hacen cola ante ella.



**PROHIBIDO CRUZAR LAS VIAS.-** Llevamos unos cuantos años en los que los vecinos del otro lado de la vía, en Palencia capital, en vez de utilizar los pasos "oficiales" y debidamente protegidos, las atraviesan por los lugares más insospechados e inhóspitos. En la fotografía de José Pérez Llorente se ve como una persona toma el atajo de la Estación de Pequeña aprovechando el hueco de una valla medio derribada. Se ha construido un paso inferior y es de esperar que poco a poco los ciudadanos se acostumbren a utilizarlo, evitando el peligro que supone cruzar las vías.



**DE BIEN NACIDOS ES SER AGRADECIDOS.-** Dice el refrán castellano que de bien nacidos es ser agradecidos. Y nuestros pueblos, afortunadamente, lo son. Por eso cuando paseamos por cualquier calle de cualquiera de nuestros entrañables pueblos, nos podemos encontrar, como es el caso, una placa en la que se reconoce y da gracias a la Diputación Provincial por distintas obras realizadas en el municipio.



**UNION ENTRE LOS FERROVIARIOS.-** Los ferroviarios de Venta de Baños, un grupo muy nutrido hace años, aprovechan cualquier motivo y circunstancia para unirse y celebrar cualquier acontecimiento. En la fotografía apreciamos uno de estos ágapes entre amigos y compañeros, concretamente de las secciones de Material Remolcado y de Transfesa. Estas celebraciones sirven para unir más los vínculos profesionales, pero también y sobre todo los humanos, que en el tiempo de trabajo a veces no se pueden cultivar como Dios manda.

### PARA LA PAGINA DE ECOS

#### • Datos del remitente:

Nombre y apellidos.....

Dirección.....

Núm.....Piso.....Teléfono.....

Población.....

Estos datos son confidenciales y para uso único de El Diario Palentino. No serán utilizados con ningún otro propósito.

**LAS FOTOGRAFÍAS DEBEN MANDARSE PREFERENTEMENTE CON UNA SEMANA DE ANTELACIÓN.**

#### • Datos de la fotografía:

Tipo de celebración:

☐ Boda ☐ Bautizo ☐ 1ª Comunión ☐ Aniversario Boda ☐ Cumpleaños ☐ Otros

Nombre y datos de personas que aparecen.....

Rellene este cupón y envíelo o tráigalo a la sección de ECOS a  
El Diario Palentino • Calle Mayor, 67 • 34001 PALENCIA

## ECOS

Una sección de *El Diario Palentino* destinada a que nuestros lectores tengan la oportunidad de felicitar a sus familiares, amigos, compañeros, o para conmemorar cualquier tipo de actividad social o celebración. Para ello lo único que tendrán que hacer es remitir el cupón adjunto con los datos que se especifican en el mismo y la fotografía.

**Este servicio es totalmente gratuito**



# CLASIFICADOS

Jueves, 26 de noviembre de 1998 ■ EL DIARIO PALENTINO

41

## Alquileres

**SE ALQUILAN** oficinas, antiguo edificio Banco Central. Automóviles Santi. Mayor, 146. Teléfono 979-743633.

**SE ALQUILAN** apartamentos, con o sin muebles; 1 y 2 habitaciones. Automóviles Santi. Mayor 146. Teléfono 979-743633.

**FRENTE** a Correos, Plaza de León, alquiler local. 40.000 ptas. Teléfono 979-743633.

**SE ALQUILAN** plazas de garaje, zona San José. Teléfono 979-710511.

**ALQUILO** piso, áticos; con cochera y trastero. 979-170362 de 21-23 horas.

**ALQUILO** nave 400 m<sup>2</sup>, 65.000 ptas. Teléfono 979-721884.

**ALQUILO** apartamento. 979-726193.

**SE ALQUILA** piso amueblado. Calle Don Pelayo. 3 dormitorios, salón, 2 baños y cocina amueblada. 979-728614.

**ALQUILO** piso amueblado, cuatro habitaciones. 979-729781.

**ALQUILO** o vendo piso, Calle Mayor. 84 m<sup>2</sup>. 979-741536.

**PARTICULAR** alquiler, extraordinario apartamento; dos habitaciones y plaza de garaje. Teléfono 979-746477.

**ALQUILO** piso. Servicios centrales. Cocina amueblada. Zona Colón-Becerro de Bengoa. 979-740408.

**ALQUILO** piso. 979-170233.

**SE ALQUILA** entreplanta C/ Mayor, barata. Teléfono 979-740757.

**SE ALQUILA** piso junto al Salón sin amueblar. 979-740757.

**API INMOBILIARIA.** Alquiler pisos. Varias zonas. También con muebles. 979-747167.

## Automóviles

**AGUIR, S.A.** Concesionario oficial Opel en Palencia le ofrece una alta variedad de vehículos: Renault 21 GTD, año 90; Renault 19 1.4 RN, año 92; Fiat Tipo 1.6 16 V. Año 90; Fiat Tempra 1.4, año 90; Seat Toledo 1.8 I. Año 92; Opel Corsa 1.0, año 89; Opel Kadett 1.6, año 90; Opel Corsa 1.4 I. Año 93; Opel Corsa 1.5 Diesel, año 94; Citroën ZX 1.9 Turbodiesel, año 92; Citroën ZX 1.9 Turbodiesel, año 93; Lancia Delta 1.4 I. Año 94; Varios Opel Corsa, km. 0. Todos totalmente revisados y garantizados hasta un año. AGUIR, S.A. concesionario oficial Opel en Palencia, Ctra. de Valladolid, km. 4. Teléfono 979-776810. Abrimos sábados tarde.

**SE VENDE** Volkswagen Passat, turbo diesel. Buen precio. 979-725984.

## Fincas

**VENDO** piso, cuatro dormitorios, garaje, trastero. 979-712777.

**SOTO DE CERRATO,** vendo fincas, regadío y secano. Lotes amplios. 979-773476.

## SE VENDEN POR PARCELAS

DE 3 HA. A 70 HA., 700 HA DE SECANO EN BAQUERIN, CASTROMOCHO Y TORREMORMOJON

Tfno. 979 / 75 03 00.  
HORAS DE OFICINA

**SE VENDEN** pisos lujo; tres y cuatro habitaciones. C/ Mayor. Automóviles Santi. Mayor 146. Teléfono 979-743633.

**LOCAL.** Oportunidad única, nueva construcción, ideal para restaurante y otros negocios. 310 metros cuadrados en el centro de la ciudad, nueva Plaza PP. Dominicos. Precio interesantísimo. Viernes tarde y Sábados mañana directamente en la obra. Otros días llamar 983-302682.

**PISOS:** 90 m<sup>2</sup>, plaza garaje, trastero. Magaz de Pisuerga. 6.200.000. Cuota 32.000 mes, sin entrada. 983-211155.

## OPORTUNIDAD

Adelantese a la Navidad y Regale-se su primera vivienda. Disfrutándola hoy mismo en **VILLAMURIEL DE CERRATO.**

Urbanización Virgen del Milagro (PISOL) Pisos de 80 metros, 3 dormitorios, baño, cocina, con terraza y salón.

Calidades: cerámicas en suelo de habitaciones, parquet en salón, pintura gotelet. Calefacción individual. Precio de venta desde 4.500.000,- ptas. por solo 200.000,- ptas. de entrada y 30.000,- ptas. al mes, con la garantía y financiación del Banco Hipotecario.

**Informese en PISO PILOTO.** Bloque, 6-1.º A.  
Teléfono: 979 - 77 60 14

**GARMAPAL.** Viviendas en Plaza Catedral. C/ Diagonal, Cervera de Pisuerga. 979-744043.

**API INMOBILIARIA.** María de Padilla. Seminuevo. Garaje. 11.000.000. 979-747733.

**API INMOBILIARIA.** Piso tres dormitorios, garaje. En Don Pelayo. 11.000.000. 979-747167.

**API INMOBILIARIA.** Vende piso, tres dormitorios. En General Aranz. 11.300.000. 979-747733.

## Ganados y aves

**OVEJAS,** vendo rebaño. Teléfono 979-185030.

## Hospedajes

**SE COMPARTE** piso céntrico. 979-750675.

## Maquinaria

**VENDO** cultivador 5 metros con rodillos. 979-822160. Llamar 9 noche.

## Mudanzas

**MUDANZAS GALLEGOS.** Locales, nacionales, internacionales. Presupuestos sin compromiso. 979-711111.

## Trabajo

**50 PERSONAS.** Buena presencia. León, Zamora, Salamanca, Valladolid y Palencia. Teléfono 910-748381.

**AGENTE** de Hacienda Pública. Único requisito BUP. Próxima convocatoria. Infórmate 979-703264.

**INSALUD.** Se necesitan cubrir puestos de: Celadores, Pinches, Auxiliares Administrativos. Próxima convocatoria. Infórmate 979-703264.

**INSALUD.** Cocina, Lavandería, Almacén, Fontaneros, Albañiles, Jardineros, Electricistas. Próxima convocatoria. Infórmate 979-703264.

**AYUNTAMIENTOS** precisan personal para Auxiliar Administrativo, Conserjes, Porteros, Electricistas, conductores. Próxima convocatoria. Infórmate 979-703264.

**TRABAJA** en Bancos y Cajas de Ahorro. Próxima convocatoria de ingreso con BUP, COU, FPPII, Diplomados y Licenciados. Infórmate 979-703264.

**CONSIGUE** un puesto de trabajo como Gestor Inmobiliario o Administrador de Fincas. Infórmate 979-703264.

**AUXILIAR** de Universidad. Requisito: Graduado Escolar. Próxima convocatoria de ingreso. Infórmate 979-703264.

**¿TE GUSTAN** los animales? Prepárate y trabaja como auxiliar Veterinaria en Zoológicos, Guarderías Caninas, tiendas de animales. Infórmate 979-703264.

**AUXILIAR** de Biblioteca. Requisito: Graduado Escolar. Próxima convocatoria de ingreso. Infórmate 979-703264.

## Se necesitan CALDEREROS OFICIALES DE PRIMERA

Enviar curriculum al

Apartado de Correos, n.º 778,  
34080 - Palencia

**MUJER** ¿Quieres trabajar? Hazte Secretaria Médica. (Bolsa de trabajo). Infórmate 979703264.

**ATS-DUE.** Requisito: Diplomado en Enfermería. Próxima convocatoria de ingreso. Infórmate 979-703264.

**EMPRESA** de hostelería de la provincia de Palencia precisa: Director de hotel, dos camareros, dos limpiadoras. Interesados llamar al 919-200403.

## Traspasos

**TRASPASO** papelería funcionando. Zona céntrica. Teléfono 609-877010.

**TRASPASO** disco bar, zona Rizarzuela. 979-712293.

## Varios

**NOVEDAD.** Habla directamente con chicas atrevidas. 906-301237. 24 horas.

**NOVEDAD.** Habla directamente con chicas atrevidas. 906-424444. 24 horas.

**QUIROMANCIA:** Análisis de las manos. Grafología. Cita previa. Teléfono 930-590815.

**CONTACTOS:** Teléfonos particulares gratuitos: Mujeres, parejas insatisfechas, buscan urgentemente hombres para nuevas experiencias eróticas. Sexo esporádico, garantizado, confidencialidad. 902103798.

**ROCO,** se ofrece para mujeres y productoras. 908-485348.

**906 LINEA AMISTAD,** este año 906.300.098. Mayores 18 años. Máx. 69 pts/min.

## Vehículos

**VENDO** autocaravana. Poco uso. Noches. 979-720409.

## Ventas

**AMUEBLAMOS** pisos 60.000 ptas. Mueble seminuevo. C/ Anastasia Santa María, 15. LA MANERA ROSA. 979-750956.

**VENDO** Setter Inglés. 979-189011, 979-713972.

## OFERTAS



| MARCA         | MODELO              | AÑO  | KMS     | PTS/MES |
|---------------|---------------------|------|---------|---------|
| Ford          | SIERRA 2.0 FAMILIAR | 1992 | 69.000  | 16.959  |
| Ford          | IBIZA 0.9 DISCO     | 1990 | 110.000 | 7.392   |
| Ford          | MALAGA 1.2          | 1989 | 112.000 | 3.033   |
| Ford          | ESCORT 1.4 VALORE   | 1996 | 32.000  | 10.616  |
| Ford          | 205 GT 1.3          | 1989 | 101.000 | 3.640   |
| Ford          | R-19 1.4 RL         | 1994 | 29.000  | 9.512   |
| Mercedes Benz | 190 2.0 D.          | 1987 | 153.000 | 10.617  |
| Audi          | 100 2.5 TDI         | 1990 | 182.000 | 8.918   |
| Ford          | FIESTA 1.1 SURF     | 1996 | 23.000  | 7.522   |
| Ford          | BX 1.9 GTS          | 1991 | 74.000  | 6.030   |
| Ford          | TRANSIT FT 100      | 1994 | 92.000  | 11.890  |
| Ford          | MONDEO 2.0 GUIA     | 1993 | 65.000  | 13.589  |
| Ford          | ESCORT 1.6 ATLANTA  | 1996 | 27.000  | 11.890  |
| VW            | GOLF 1.8 GTI        | 1989 | 107.000 | 6.964   |
| Ford          | R-19 1.9 D.         | 1991 | 130.000 | 7.134   |

AUTOPAL, S.A.



Ctra. Valladolid, Km. 4,5

PALENCIA

Teléfono 979 77 60 36

Sus anuncios en El Diario Palentino, Calle Mayor, 67

979 74 04 17



# AGENDA

42

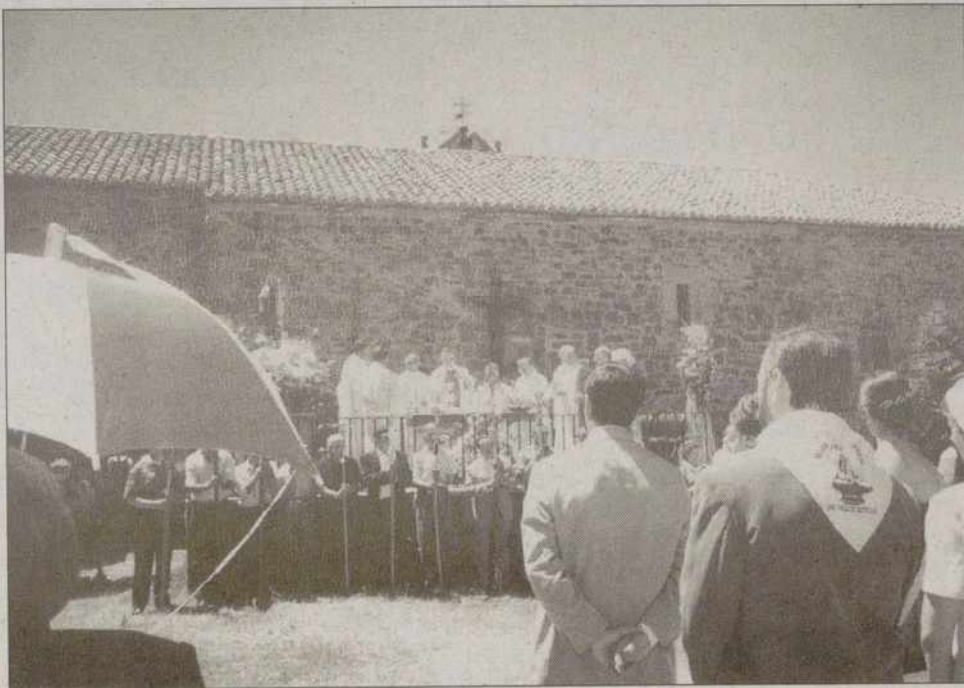
Jueves, 26 de noviembre de 1998 ■ EL DIARIO PALENTINO

## VENTANAL

### Barruelo de Santullán: Misa patronal en la Fiesta del Carmen

Si desea publicar fotografías de su localidad en el Ventanal, envíelas a El Diario Palentino, Redacción, Calle Mayor, 67 - 34001 Palencia. Indique el lugar y el autor de la fotografía. Se acepta el formato horizontal y apaisado.

FOTO / José Martín



Jueves,

26

Noviembre

Santos: Silvestre, Siricio, Leonardo, Mauricio, Magnancia, Máxima, Básolo, Justo, Gregorio, Marcelo y Conrado.

"Explicación no pedida, malacia arguye"

## URGENCIAS

|                            |               |                                                           |           |
|----------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------|-----------|
| Hospital Río Camón         | 167000        | Taxis Parada San José                                     | 720016    |
| Ambulatorio                | 744011        | Taxis Parada San Lázaro                                   | 722076    |
| Hospital San Telmo         | 728200        | Taxis Parada Est. RENFE                                   | 743919    |
| Cruz Roja                  | 700507        | Taxis Parada Avda. San Telmo                              | 713790    |
|                            | 700503        | Iberdrola (averías)                                       | 901202020 |
| Cruz Roja (urgencias)      | 722222        | ARPA                                                      | 728958    |
| Clinica Virgen de la Salud | 747700        | Teléfono de la vida ADEVIDA                               | 728954    |
| Ambulancias                | 713676        | Teléfono inf. para la mujer                               | 900191010 |
| Ambulancias Viparniel      | 844676        | Hospital Psiquiátrico San Luis                            | 720900    |
| Ambulancias UCI Movil      | 748023        | Hospital Psiquiátrico                                     |           |
| Policia (urgencias)        | 091           | San Juan de Dios                                          | 742300    |
| Cuerpo Nacional de Policía | 743011        | Asoc. de Familiares de Enfermos de Alzheimer              | 713888    |
| Protección Civil           | 006           | Asoc. de Ayuda al Toxicómano                              |           |
| Bomberos                   | (capital 080) | ENLACE                                                    | 710487    |
|                            | 721111        | Asoc. de Jugadores                                        |           |
| Subsector de Tráfico       | 720688        | Recuperados el AZAR                                       | 929810077 |
| Guardia Civil              | 062           | El teléfono dorado de atención y ayuda a personas mayores | 900222223 |
| Policia Local (092)        | 718200        | Información Turística de Castilla y León                  | 902203030 |
| Ayuntamiento               | 718100        | Asociación Española contra el Cáncer-Palencia             | 744700    |
| RENFE (información)        | 743019        |                                                           |           |
| Autobuses RENFE            | 743222        |                                                           |           |
| Taxis parada Federación    | 742126        |                                                           |           |
| Taxis Parada Pasadillas    | 740810        |                                                           |           |

## tránsitos

### nacimientos

### matrimonios

Daniel Matilla Bastero, hijo de Heliodoro-José y María Julia; Ana de Castro Calzada, hija de Francisco-Javier y Rosa María; Luis-Mariano Obispo Gómez, hijo de Luis-Ma-

José-Luis Rodríguez Olmos y Luz-Angela Paredes Vargas; Emilio Hernández Hernández y Leticia Dual Hernández.

## hemeroteca

### hace 100 años

### hace 50 años

### El frío comienza a ser intenso en Palencia

El frío comienza a ser intenso en estos días tanto en la capital como en la provincia palentina. Los palentinos han comenzado a recoger leña de cara a la llegada del invierno.

### El Ayuntamiento de la capital propone la puesta en escena de actividades culturales de cara a Navidad

El Ayuntamiento de la capital pondrá en marcha en breve distintas actividades culturales con vistas a la llegada de la Navidad, especialmente obras de teatro que se llevarán a cabo en varios centros culturales de la capital.

### hace 75 años

### La Sociedad Filarmónica propone varios actos culturales de cara a la próxima mes

La Sociedad Filarmónica propondrá varios actos culturales de cara al próximo mes de diciembre, especialmente coincidiendo con las fiestas navideñas.

### Tres personas caen por una zanja que estaba en obras en la zona de San Pablo

Tres personas caen por una zanja que se encontraba en obras en la zona de San Pablo. Sin embargo, no ocurren desgracias mayores, pero el colectivo vecinal se queja de la situación que se ha creado y pide al Ayuntamiento que adopte medidas.

### En China siguen los enfrentamientos bélicos

En China se siguen sucediendo actividades bélicas en la frontera con Mongolia. Según los datos aportados por el periódico, el número de muertos sigue siendo muy alto en estos momentos por las carnicerías que se producen.

### El nivel de producción de carbón se aumenta en la cuenca palentina

El nivel de producción de carbón aumenta en las explotaciones del norte de la provincia, según la decisión que adopta el Gobierno de la nación. Con la llegada del invierno, el carbón es uno de los elementos que más se piden.

### hace 25 años

### Un hombre muere cuando su coche choca contra un árbol

Un hombre muere en la localidad de Cisneros cuando el coche que conducía chocó contra un árbol situado muy cerca de la carretera. El hombre en cuestión viajaba sólo.

### La Diputación Provincial celebra en la jornada de hoy sesión plenaria

La Diputación Provincial celebra en la jornada de hoy una sesión plenaria en la que se adoptan diferentes acuerdos. Para obras de carreteras y caminos vecinales de la provincial, la Diputación destinará un montante de siete millones de pesetas con cargo a los presupuestos.

## BIBLIOBUSES

### Lunes ▶

#### Bibliobus A

S. Nicolás del R. C., Moratinos, Terradillos de Temp., Ledigos, Población de Arroyo, Villalcón, S. Román de la Cuba. Villamoronta, Villaturde, Villotilla, Calzada de los Molinos, Bustillo del Páramo, Cervatos de la Cueva. Congosto de Valdavia, La Puebla de V., Buenavista de V., Ayuela de Valdavia, Valderrábano. Castrillo de Don Juan, Hérmides de Cerrato, Cevico Navero, Villacónancio, Villaviudas, Reinoso de Cerrato, Valle de Cerrato, Hontoria de Cerrato, Turiago de Cto., Baños de Cto., Soto de Cto., Magaz de Pisuergra.

### Martes ▶

#### Bibliobus B

Villasila, Villanuño, Villameriel, Bárcena de Campos, Castrillo de Villavega.

Husillos, Monzón de Campos, Fuentes de Valdepero, Villamediana, Valdeolmillos, Villalobón.

Roscales de la Peña, Castrejón de la Peña, Villaverde de la P., Aviñante de la P., Respenda de la P., Riosmenudos. Castil de Vela, Capillas, Castromocho, Mazariegos, Cascón de la Nava, Villamartin.

#### Bibliobus C

Quintanilla de las Torres, San Cebrián de Mudá, Mudá, Salinas de Pisuergra.

Olleros de Pisuergra, Mave, Nogales de Pisuergra, Prádanos de Ojeda, Olmos de Pisuergra, Naveros de Pisuergra.

Cobos de Cerrato, Espinosa de Cerrato, Antigüedad, Tabanera de Cerrato, Valdecañas de Cerrato, Hornillos de Cto, Villoldo, Manquillos, San Cebrián de Campos, Ribas de Campos, Amusco.

## ACTOS Y CONVOCATORIAS

### Concurso de Cuentos y Poesía en Navidad.

La Asociación Juvenil Silabas ha convocado este concurso para jóvenes de 16 a 30 años, con la colaboración del PIJ, el Ayuntamiento de Venta de Baños y la Junta de Castilla y León. El tema es la Navidad. Los cuentos deberán tener una extensión máxima de 5 folios a doble espacio y por una sola cara y los poemas de 30 a 100 versos. Se enviarán bajo pluma y por triplicado, antes del 30 de noviembre a la Asociación Juvenil Silabas, Apartado de Correos 16, 34200-Venta de Baños (Palencia).

### Matrícula libre de BUP.

En el Instituto "Jorge Manrique" se abre plazo de matrícula libre de 3º de BUP, hasta el día 30 de noviembre.

### Novena a la Virgen de la Medalla.

Hasta mañana viernes se celebra una novena en honor de la Santísima Virgen de la Medalla Milagrosa en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Calle. Por la mañana hay misa y novena y por la tarde rosario, novena y eucaristía. El día 27 se podrá besar la medalla.

### Cine infantil solidario.

El día 26 de noviembre, a las 8 de la tarde, se proyectará en el Cine Ortega la película "Un ratoncito duro de roer" de Spielberg. La recaudación se destinará a los programas de ayuda que UNICEF desarrolla con las víctimas del huracán Mitch.

### Las Declaraciones de Derechos Humanos.

Mañana, a las 12,30, se celebrará en el IES Victorio Macho la conferencia "Las Declaraciones de los Derechos Humanos y su control", a cargo de Alberto Herrero de la Fuente, catedrático de Derecho Internacional Público y director del Instituto de Estudios de Derecho Europeo, de la Univ. de Valladolid.

### Visita al Acuario de San Sebastián.

El Punto de Información Juvenil del Ayuntamiento de Venta de Baños ha organizado una excursión a San Sebastián el 12 de diciembre para visitar el acuario y patinar sobre hielo. Los interesados pueden inscribirse hasta el 4, de las 19 a las 21 horas.

### "Dietética y Salud".

Mañana viernes Alicia

Sánchez hablará sobre "Dietética y Salud" en el Centro de Cáritas de San Miguel (Plaza de Zurradores, s/n). Dará comienzo a las 5,30 de la tarde.

### Concurso Provincial de Villancicos.

Televisión Palencia convoca el V Concurso Provincial de Villancicos "Mercedes Junco", para centros de enseñanza, asociaciones y colectivos. Se celebrará el 16 de diciembre en el Teatro Principal. Los interesados deben inscribirse antes del 8 de diciembre en TVP, Colón 44.

### Novena de la Inmaculada.

Del 30 de noviembre al 8 de diciembre se celebrará en San Francisco la Noena que las Congregaciones Marianas dedican a María Inmaculada. Todos los días habrá eucaristía con sermón a las 7 de la tarde y a continuación novena y rosario. Predicará el P. Máximo Pérez, S.J.

### XXIV Ciclo de Navidad.

La Asociación Cultural Lendel organiza, como todos los años, un ciclo de Navidad. Tendrá lugar los días 1, 2 y 3 de diciembre en el Salón Rosa del "Cas-

tilla Vieja", a las 6. El 1 estará dedicado a la decoración, a cargo de Mayte López de "Mayte Decoración"; el día 2 a la cocina, por la chef del Hotel de Villoldo, y el 3, la periodista Covadonga O'Shea disertará sobre "El valor de los valores en la Navidad".

### Día del Voluntariado.

La Asociación del Voluntariado de San Juan de Dios ha preparado el acto musical "Voluntariado para la Salud". Será el 3 en la Sala Caja España, a las 20 h.

### Esclerosis Múltiple.

La Asociación Palentina de Esclerosis Múltiple está abierta en Simón Nieto 16, martes y jueves de 18 a 20 h. Tfno. 979-740989.

### Recogida de basuras.

Durante el Puente de la Constitución (6-8 de diciembre) habrá recogida todas las fiestas excepto el lunes 7 por la noche.

### Marias de los Sagrarios.

Estas y los Discípulos de San Juan celebrarán mañana su retiro mensual en las HH. Nazarenas (Santo Domingo de Guzmán, 7), a las 18 h., dirigido por Eugenio Frechoso.



## FARMACIAS

**JUEVES, 26** D. Alberto José E. Torres Michelena, (Avda. Calvo Sotelo, 1) y D.ª M.ª Carmen Gutiérrez Martín, (C. María de Molina, 12)

**VIERNES, 27** D. José Luis Valverde Rodríguez, (Avda. Simón Nieto, 16) y D.ª Pilar Rubio Cantarero, (Avda. Manuel Rivera, 19)

## SERVICIO NOCTURNO:

D. José M.ª Fernández Nieto, (C. Mayor Principal, 40) (de 22,00 a 10,00 horas, diariamente)

1783. Primer experimento de paracaidismo realizado por el aeronauta francés Louis-Sebastien Lenormand, al lanzarse desde un primer piso con un paraguas abierto en cada mano.

1810. William Amstrong, inglés, inventor del acumulador eléctrico.

1844. El general Ramón María Narváez, designado por primera vez presidente del Consejo de Ministros español.

1904. Alejo Carpentier, escritor cubano.

1912. Eugene Ionescu, dramaturgo francés de origen rumano.

1918. Patricio Aylwin, ex presidente de Chile.

1922. José María López de Letona, ex ministro español.

1930. Un terremoto sacude Turquía y mueren 1.800 personas.

1931. Adolfo Pérez Esquivel, argentino, Nobel de la Paz 1980.

1940. Gianni de Michelis, político italiano.

1948. El Parlamento irlandés aprueba la total independencia y la separación del Reino Unido.

1963. Lidia Bosch, actriz española.

1976. Willy Brandt, presidente del Partido Socialista alemán, elegido presidente de la Internacional Socialista.

1982. Yasuhiro Nakasone, nombrado primer ministro japonés.

1987. España suscribe el Convenio Europeo contra la tortura y penas y tratos inhumanos o degradantes.

1990. El primer ministro de Polonia, Tadeusz Mazowiecki, dimite tras su fracaso en las primeras elecciones democráticas a la Presidencia.



## Hoy

Chubascos débiles a moderados en Baleares, podrán ser localmente tormentosos y a última hora de nieve a partir de 1.000 metros. Precipitaciones débiles a moderadas en Cantabria y País Vasco y débiles en Asturias, norte y este de Castilla y León, Sierra de Madrid, Sistema Ibérico, norte de Navarra, Pirineos y norte de la Comunidad Valenciana, que serán de nieve a partir de 800 metros en los Pirineos orientales subiendo hasta 1.200 metros en Asturias y Sistema Ibérico, 1.000 metros en el interior de Castellón y 1.300 metros en Castilla y León y Sierra de Madrid. Intervalos nubosos en el norte de Galicia y resto del noroeste peninsular y poco nublado en las demás zonas. Temperaturas en descenso ligero a moderado en Galicia, comunidades cantábricas.

## Mañana

Chubascos débiles en Baleares. Precipitaciones débiles de nieve en el norte de Navarra y Pirineos; intervalos nubosos en las comunidades cantábricas; poco nublado en el resto. Heladas en la mitad norte peninsular y en el noroeste de Castilla-La Mancha. Temperaturas en ligero ascenso en Galicia y Castilla y León, norte ligero descenso en el resto de la Península, sin cambios en las islas Baleares y Canarias. Vientos del norte moderados a fuertes en Baleares y Cataluña y moderados en Aragón de componente este a moderados en las islas Canarias.

## Temperaturas

|             |       |              |       |
|-------------|-------|--------------|-------|
| Albacete    | 12 -1 | Madrid       | 11 -1 |
| Alicante    | 18 6  | Málaga       | 18 6  |
| Almería     | 17 10 | Mejilla      | 18 9  |
| Ávila       | 8 -2  | Murcia       | 17 3  |
| Badajoz     | 12 0  | Orense       | 11 9  |
| Barcelona   | 11 6  | Oviedo       | 10 6  |
| Bilbao      | 11 9  | Palencia     | 7 -1  |
| Burgos      | 4 2   | Palma M.     | 16 3  |
| Cáceres     | 13 3  | Palmas Las   | 23 20 |
| Cádiz       | 17 9  | Pamplona     | 8 8   |
| Castellón   | 14 7  | Pontevedra   | 15 10 |
| Ceuta       | 17 12 | Salamanca    | 8 -3  |
| C Real      | 13 -1 | S. Sebastián | 9 9   |
| Córdoba     | 13 1  | SC Tenerife  | 21 20 |
| Coruña La   | 14 14 | Santander    | 12 12 |
| Cuenca      | 9 2   | S Compostela | 12 10 |
| Gerona      | 9 -2  | Segovia      | 7 1   |
| Gijón       | 14 13 | Sevilla      | 15 5  |
| Granada     | 11 -3 | Soria        | 5 1   |
| Guadalajara | 9 -4  | Tarragona    | 14 6  |
| Huelva      | 16 5  | Teruel       | 8 -2  |
| Huesca      | 8 2   | Toledo       | 11 0  |
| Ibiza       | 16 7  | Valencia     | 16 6  |
| Jaca        | 10 -6 | Valladolid   | 5 -1  |
| León        | 12 3  | Vigo         | 13 9  |
| Lérida      | 4 -3  | Vitoria      | 8 6   |
| Logroño     | 8 7   | Zamora       | 8 6   |
| Lugo        | 11 8  | Zaragoza     | 11 8  |



El Sol sale hoy a las 07,13 y se pone a las 16,51 (H. S.). La Luna sale hoy a las 12,38 y se pone a las 23,40 (H. S.).

## SORTEOS

## Bonoloto

Combinación ganadora del MIÉRCOLES 25 DE NOVIEMBRE

14 22 24  
41 47 48

Complementario Reintegro

49 1

Combinación ganadora del LUNES 23 DE NOVIEMBRE

13-22-27-31-34-46

Complementario: 44 Reintegro: 0

Combinación ganadora del MARTES 24 DE NOVIEMBRE

1-21-27-36-41-42

Complementario: 48 Reintegro: 5

Combinación ganadora del VIERNES 20 DE NOVIEMBRE

13-22-29-35-41-434

Complementario: 15 Reintegro: 4

## Primitiva

Combinación ganadora del JUEVES 19 DE NOVIEMBRE

7-19-24-28-36-46

Complementario: 29 Reintegro: 7

Combinación ganadora del SABADO 21 DE NOVIEMBRE

4-15-17-21-32-34

Complementario: 28 Reintegro: 7

## Gordo de la Primitiva

Combinación ganadora del DOMINGO 22 DE NOVIEMBRE

6-21-25-41-45-49

Complementario: 37 Reintegro: 5

## ONCE

ÚLTIMO NÚMERO PREMIADO

4 4 0 0 2

Lunes, 23 de noviembre 55265  
Martes, 24 de noviembre 29280  
Miércoles, 25 de noviembre 44002  
Jueves, 19 de noviembre 72851  
Viernes, 20 de noviembre 33257

## Internet

## Barcelona On Line

**Tema**  
Barcelona

**Dirección Internet**  
<http://www.barcelona-on-line.es>

**Calificación**  
□ □



Es la guía de ocio y turística más completa de la ciudad. Lleva un año de presencia en la WWW, con un éxito demostrado por el crecimiento constante de visitan-

tes y usuarios habituales. Con más de 40.000 visitas y 400 usuarios diarios, se ha convertido, sin duda alguna, en la mejor plataforma y una gran referencia pa-

formación muy completa sobre cada tema, sistema de votos, ranking de establecimientos, búsquedas completas en las bases de datos y muchas cosas más.

## Cocina

## Cigalas marinadas

## INGREDIENTES

12 cigalas, dos calabacines, un manojo de berros o unas hojas de lechuga, un pimiento rojo pequeño (o de lata), tomillo, albahaca y mejorana, un limón, aceite de oliva, sal y pimienta.

Tiempo de preparación: Diez minutos más dos horas de nevera.

## ELABORACIÓN

Quite las cabezas a las cigalas y pélelas dejándoles la cola. Espolvoreelas con la mezcla de hierbas y déjelas marinando en la nevera un par de horas. Después quiteles las hierbas y cuézalas al vapor durante cinco minutos.

Lave y seque los calabacines y córtelos en tiritas finas conservando la piel. Cuézalos en agua hirviendo salada un par de minutos para que queden bien crujientes. Escúrralos bien.

Ponga en los platos de servir los berros o las hojas de lechuga, las tiras de calabacín y las colas de cigala.

Prepare una salsa triturando el pimiento rojo (previamente asado) con el zumo de medio limón, aceite, sal y pimienta y rocíe con ella lo anterior. Sirva.

□ NO ES MUY BUENA

□ □ MERECE LA PENA

□ □ □ ESTÁ MUY BIEN



Suscríbese a:

EL DIARIO PALENTINO

Anuncios

y

suscripciones:

☎ 74 04 17

MAYOR, 67



EL SEÑOR

## Don GERVASIO HERNANDO GOMEZ

Falleció en Venta de Baños, el día 25 de Noviembre de 1998

a los 86 años de edad

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS  
Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

D.E.P.

*Sus apenadas hijas María Concepción y Dionisia Hernando Cuesta; hijo político José Luis Delgado de Juan; hermana política, sobrinos, primos y demás familia,*

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma

Funeral: Jueves, 26 de noviembre, a las 10:45 horas, en la Capilla de los HH. Maristas de Venta de Baños, y a continuación la conducción del cadáver al cementerio de Aranzo de Miel - Burgos.

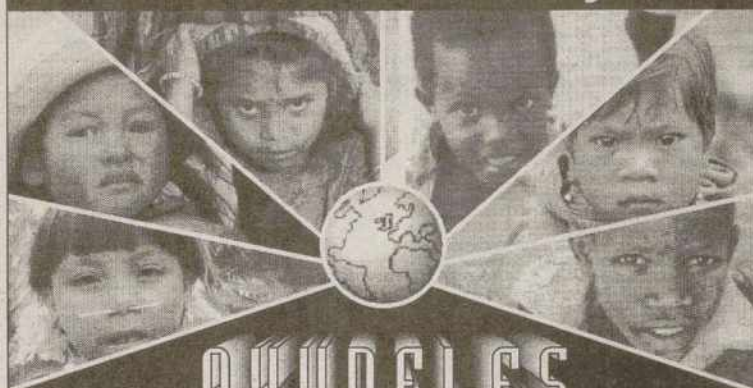
Misa de familia: Viernes 27, a las 20:00 horas, en la Parroquia Santa Marina.

Casa mortuoria: Residencia Bañosalud - Venta de Baños.

Casa doliente: Plaza Cervantes, nº 4 - Palencia.

VIRGEN DE LA PEÑA, FUNERARIA - Manuel Rivera, 12 - Teléfono 979 72 60 60

### Es fácil sentirse mejor...



## AYUDELAS

Agradecemos su donativo por transferencia (o bien mediante cheque bancario nominativo) a favor de:

MISIONES SALESIANAS

Madrid: 28008, Ferraz, 81, Tel. 91 543 85 65. "Caja Postal de Alumnos", Suc. Marqués de Urquijo, Madrid. Cta. cte. nº 1302/9124/13/0009612830.  
Barcelona: 08028, G.V. Carlos III, 53, 3º, 2ª, Tel. 93 491 49 34. "La Caixa", G.V. Carlos III, 46. Barcelona. Cta. cte. nº 2100/3478/37/2200008614.



LA SEÑORA

## Doña ASUNCION GARCIA ALONSO

(Viuda de D. Angel Revilla)

Falleció en Palencia, el día 25 de Noviembre de 1998

a los 97 años de edad

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

D.E.P.

*Sus apenados hijos Isabel, Gerardo, Antonio, Manuel y Mª Paz Revilla García; hijos políticos Esperanza López, Socorro Tejerina, Mercedes Laso y Mercedes Rubio; hermana política Josefa de Alba; nietos, bisnietos, primos, sobrinos y demás familia,*

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma

Funeral: Jueves, día 26, a las 11:30 de la mañana, y acto seguido se efectuará la conducción del cadáver al cementerio de Nuestra Señora de los Angeles de Palencia.

Misa de Familia: Jueves, día 26, a las 6:30 de la tarde.

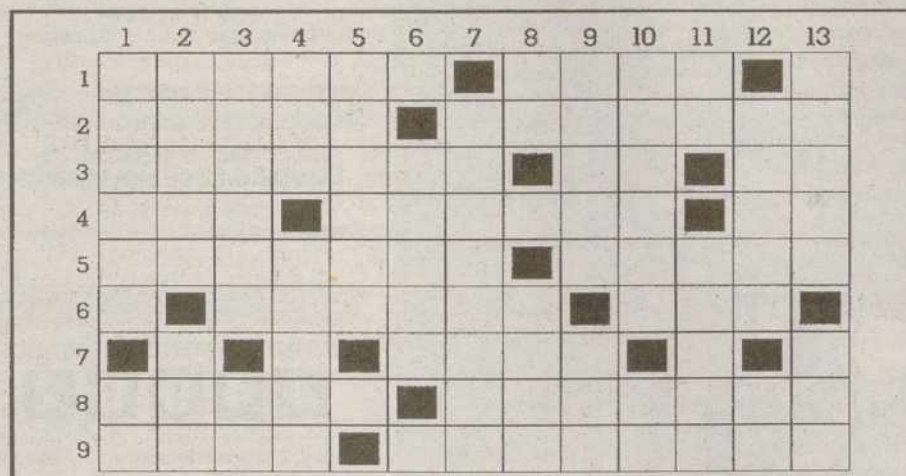
Iglesia parroquial: Nuestra Señora de la Calle.

Casa mortuoria: C/. Menéndez Pelayo, 5 - 5º A.

HONTIYUELO, S.L. - SERVICIOS FUNERARIOS - FUNDADA EN 1880

C/. San Marcos, 8 - Teléfono 979 70 00 00 - 34001 Palencia

### CRUCIGRAMA



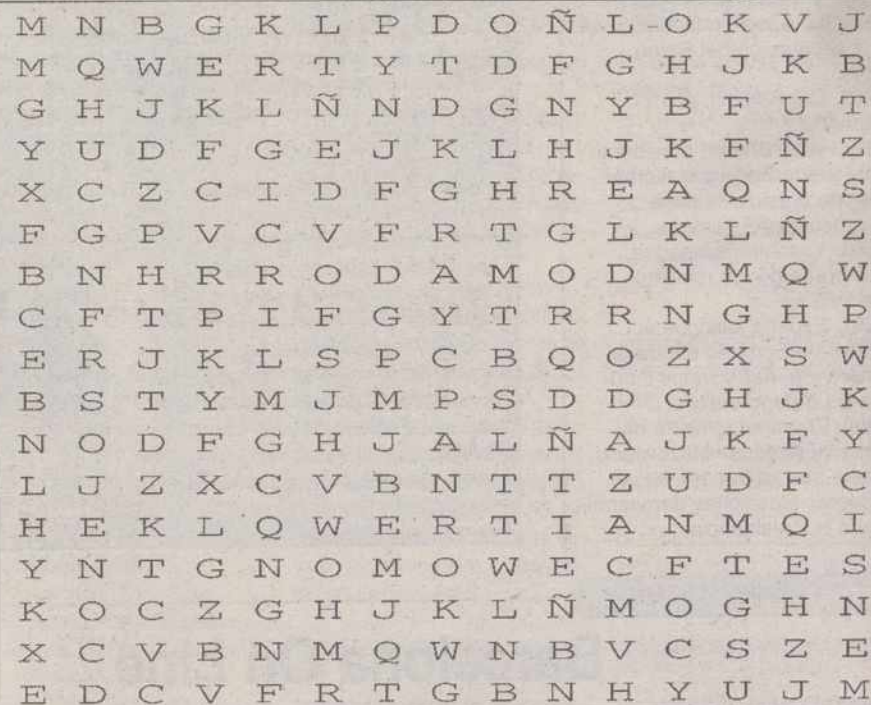
#### HORIZONTALES:

1.-Baile popular, plural. Que no es proa. Letra con tejadillo. 2.-Casamiento. Estimularé a las bestias. 3.-Alargar la sílaba breve para el verso. Consonante en su sonido fuerte. Terminación verbal. 4.-Tratamiento inglés. Sin daño, femenino, plural. Campeón. 5.-Esqueleto de la cabeza, plural. Moneda de plata israelí. 6.-Vocal abierta. Experimentar sensaciones. Piedra sagrada. 7.-Hace el plural. Forma de vendaje. Licor dulce. Vocal suave. Abreviatura de gramo. 8.-Arcilla terrosa blanca que se usa para escribir en los encerados, plural. Cumple el mandato. 9.-Rizos de mar. Que se pueden asar, plural.

#### VERTICALES:

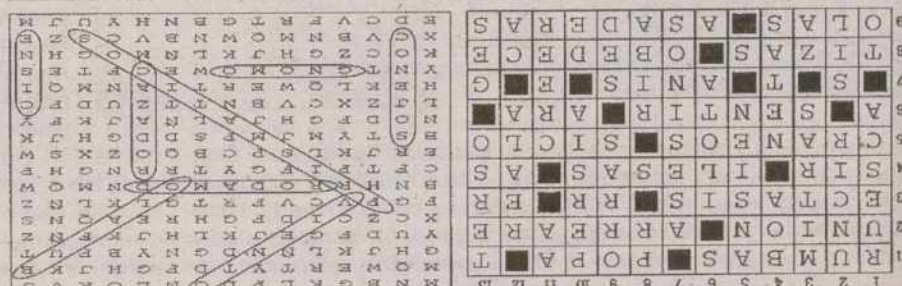
1.-Municipio de Zaragoza. Matrícula manchega. 2.-Atar a yugo los bueyes. Río gallego. 3.-Adornos persas. Matrícula castellano-leonesa. 4.-Gran serpiente. Limpias, puras. 5.-Descen con ansia. Letra sinuosa. 6.-Símbolo químico del azufre. Esclavo espartano. Afirmación internacional. 7.-Criminales. 8.-Símbolo químico del praseodimio. Abreviatura de sur. Ribera. 9.-Al revés, sustancia que se pega a los dientes. Necesidad de beber. 10.-Antiguo nombre de Irán. Preposición. 11.-Abreviatura de Altezas. Tener fe. 12.-Manada de ovejas. Negación popular. 13.-Liso, sin arrugas. Nombre de letra, plural.

### SOPA DE LETRAS



A BUSCAR

VIENTO - GNOMO - DOMADOR  
PRISMÁTICOS - CONEJOS  
CISNE - CAZADOR - BÚFALO





## La plataforma Eutelsat ofrece desde hoy 75 canales gratis

EFE / MADRID

Los españoles tienen acceso desde hoy a 75 canales de TV en abierto, sin cuotas de enganche ni abonos mensuales, incluidos en la Plataforma Digital Eutelsat, en la que figuran, entre otras televisiones, TVE, TV Galicia, Vacaciones TV, TV Local, Euronews y Bloomberg. Esta nueva oferta, con doce canales en español, supone una alternativa para recibir programas de TV vía satélite en abierto, dijo ayer en la presentación de la Plataforma el director para España de la Organización Europea de Telecomunicaciones por satélite, Eutelsat, Ignacio González Núñez. Para recibir esta oferta sólo se precisa una antena parabólica de unos 45 centímetros de diámetro y un receptor digital, y quien disponga de este equipo sólo debe orientar su antena a la posición 13 grados Este y sintonizar las frecuencias de emisión.

Dentro de la Plataforma -con canales en español, inglés, alemán, italiano, árabe o griego- los españoles pueden ver la programación de las mejores televisiones europeas como la RAI y Mediaset, las musicales Viva, Viva 2 y Onyx, y un grupo de TV internacionales inglesas, alemanas, griegas, polacas o rusas. La emisión se realiza a través de Telefónica Servicios Audiovisuales, filial del grupo Telefónica, que ha puesto en la Ciudad de la Imagen de Madrid un telepuerto para la Plataforma.

## Antoñita Moreno canta en 'Esa copla me suena'

OTR / MADRID

El programa de La Primera de Televisión Española *Esa copla me suena* contará hoy, a partir de las 23.10 horas, con la presencia de la cantante de copla Antoñita Moreno. La artista cantará los temas *Castilla de Gribalfaro* y *Sueño en el caverna* y, además, mantendrá una amena conversación con la directora y presentadora de este espacio, María del Monte, en la que se hará un recorrido por su extensa carrera.

Otro de los artistas del género que actuará en este espacio de la Primera es Luis Lucena, que interpretará los temas *Copa de vino español* y *El borracho*. Además, el grupo *Siempre así* cantará su nueva éxito *El hombre que va a la luna* y Macarena del Río interpretará *Mi niño macareno* y *Yo voy cantando*.

## La UE abrirá un proceso contra la doble financiación de RTVE

Ante las denuncias presentadas por Antena 3, Telecinco y Canal Plus

EUROPA PRESS / MADRID

La Comisión Europea está dispuesta a abrir antes de final de año un procedimiento de infracción contra España, Francia e Italia en el ámbito de la doble financiación de la televisión pública si el Gobierno español no solicita un aplazamiento formal. Lo anunció ayer en Bruselas el comisario responsable de la Competencia, Karel van Miert, tras abandonar definitivamente su propuesta para establecer unas líneas directrices para la financiación de los servicios públicos de radiodifusión en la Unión Europea a raíz de la presión de los ministros responsables de la Política Audiovisual.

La Comisión Europea investigó varias denuncias planteadas por Gestevisión Telecinco, S.A., Antena 3 y Canal Plus España relativas a la utilización en la televisión pública de fondos presupuestados por el Estado para financiar programas que no tiene un fin público. Si el ministro de Industria, Josep Piqué, y el nuevo director general del ente público, Pío Cabanillas, no solicitan un aplazamiento de la apertura del procedimiento, el Ejecutivo seguirá adelante con el caso, tal y como exigió la última sentencia del Tribunal de Justicia. Los Quince reiteraron unánimemente en el pasado Consejo de ministros que es el Estado miembro el que tiene la facultad de adoptar su propia definición sobre lo que entiende por "función de servicio público" de la radiodifusión y la competencia para su financiación, tal y como se recoge en el protocolo

del nuevo Tratado de Amsterdam pendiente de ratificación, rechazando cualquier intención sugerida por la Comisión Europea en este sentido. Los Quince son partidarios de que sea cada autoridad nacional y no el Ejecutivo el que defina lo que se entiende por servicio público en la radio televisión caso por caso. Consideran que la interpretación del comisario de la Competencia, Karel van Miert, del protocolo de Amsterdam "políticamente no es razonable".

### No a la privatización

Por otra parte, el ministro de Industria y Portavoz del Gobierno, Josep Piqué, aseguró ayer ante el Pleno del Congreso que el Ejecutivo no tiene prevista la privatización de

RTVE. Los grupos de oposición han denunciado reiteradamente la existencia un documento de la SEPI en el que se aboga por la semiprivatización del ente. "No hay previsiones de cambiar la titularidad pública de RTVE y eso lo dará el resultado del diálogo y la negociación", aseguró Piqué. Por su parte, el presidente del Gobierno, José María Aznar, a preguntas de la diputada socialista Rosa Conde, fue menos explícito sobre los planes del Gobierno, si bien aseguró que el Ejecutivo aspira a "un modelo de radiotelevisión pública viable, plural y que no sea aislado" y reiteró la oferta de diálogo "sin condiciones" a los grupos de la oposición en busca de un consenso sobre el futuro modelo de RTVE.

## Inversión publicitaria

La inversión publicitaria en televisión alcanzó 195.876 millones de pesetas en los nueve primeros meses de este año, lo que significa un incremento del 18,5 por ciento sobre los 165.254 millones del mismo período del 97. La inversión publicitaria en medios con-

ventionales creció en su conjunto un 10 por ciento, el número de anuncios aumentó un 8,1 por ciento en televisión y un 15,5 por ciento en el resto de medios. Para el conjunto del año se estima que el crecimiento de la inversión publicitaria en medios convencio-

nales sea del 10 por ciento, -cifra únicamente alcanzada en 1990- con la ventaja de que frente a una tasa considerable de inflación en aquellos momentos, en esta ocasión posiblemente no llegue al 2 por ciento, lo que supone ocho puntos de crecimiento real.

## Concha Velasco presentará la sexta edición de 'Sorpresa, ¡Sorpresa!'

EFE / PEÑÍSCOLA

La actriz Concha Velasco, aseguró ayer, tras anunciarse oficialmente que será la nueva presentadora del programa de Antena 3 *Sorpresa, ¡Sorpresa!* que "Isabel (Gemio) es una gran periodista, lo ha hecho fenomenal, pero yo soy otra cosa". Velasco, quién se encuentra estos días en Peñíscola rodando la película *De París a Tumbuctú*, a las órdenes de Luis García Berlanga, añadió que su nueva tarea al frente de *Sorpresa, ¡Sorpresa!* representa "una nueva etapa del programa con nuevas características, porque lo lleva otra persona".

La cadena privada de televisión anunció ayer Velasco será la nueva presentadora de la sexta edición del programa *Sorpresa, ¡Sorpresa!* que Antena 3 comenzará a emitir el próximo mes de enero. En esta nueva etapa, en la que Concha Velasco sustituye a Isabel Gemio como presentadora ya que ésta se encuentra en avanzado estado de gestación,



Concha Velasco / EFE

Las Veneno colaborarán en la conducción del programa y realizarán además las sorpresas grabadas.

Concha Velasco reconoció que "no creo que sea fácil hacer *Sorpresa, ¡Sorpresa!*", pero a mí es la primera que me gusta y me ha hecho llorar muchas veces. Cuando me lo ofreció Giorgio Aresu (director del programa), le dije que sí sin pensarlo". "Luego recapacité -añadió la actriz- porque estaba con el compromiso de la obra de teatro *La Rosa Tatuada* y de la película de Berlanga y no podía concentrarme en satisfacer la oferta. Ahora puedo decir que empiezo en enero". Aceptó estar "dispuesta a asumir todas las críticas que me hagan por hacer este programa, hasta las de mi familia; pero si de algo puedo enorgullecerme es de que todo el dinero ganado en televisión lo he invertido en el teatro".

Por otro lado, Concha Velasco recordó que trabajó con Giorgio Aresu en diversas Galas de Fin de Año de televisión y en la obra *Mamá quiero ser artista*, y afirmó que "siempre que Aresu me ha dirigido toda ha salido bien".

## BREVES

### DOCUMENTOS TV

#### 20 años de 'La secta de la muerte'

En noviembre de 1978, los miembros de la secta Templo del Pueblo, encabezada por el reverendo Jim Jones, protagonizaron un suicidio colectivo en la comuna en la que residían en Jonestown, en la Guyana. Veinte años después de esta tragedia, el programa *Documentos TV* ofrece el reportaje *La secta de la muerte*, donde se narran los tremendos acontecimientos que conmovieron al mundo y cuya auténtica naturaleza se ha desvelado ahora.

### ANTENA 3

#### Benito, acosado en 'Manos a la obra'

La serie de Vicente Escrivá, *Manos a la obra*, que emite todos los jueves Antena 3 con unos altos índices de audiencia, ofrece hoy el capítulo *El inspector siempre llama dos veces*, donde Benito es acosado por una chica. Se trata de Rufa, la hermana de Tato, que viene de Cachorrilla dispuesta a comprar las ovejas de su hermano. Conoce a Benito y se queda prendada de él, pero no es correspondida y Benito se ve sometido a un constante acoso por parte de la chica, que se ha enamorado de él.

### TELECINCO

#### 'Médico de familia' bate su récord

La serie de Telecinco, *Médico de familia* batió el martes su récord de audiencia de la temporada al ser seguida por un media de más de 7.500.000 de espectadores (el 42% de la cuota de pantalla). En esa misma franja horaria TVE emitió el partido de la Copa de la UEFA entre el Celta de Vigo y el Liverpool, que obtuvo una audiencia media de más de cuatro millones (23%), y Antena 3 emitió la película *Mr. Murder*, seguida por menos de dos millones de espectadores.

### CADENA COPE

#### J. M. García vuelve a los micrófonos

José María García volvió el martes por noche a los micrófonos de la Cope en el programa *Supergarcía* después de más de dos semanas de ausencia. La vuelta de García fue anunciada el lunes por el obispo secretario general de la Conferencia Episcopal, Juan José Asenjo, que indicó que se reincorporaría al trabajo en la Cope de forma inmediata. Durante los últimos días la Cope ha vivido una "pequeña crisis", según reconoció el portavoz de la Conferencia Episcopal.



## ■ La 2 / 11,00 h

**'Un asesinato para Shillman'**

• Intriga. EEUU, 1982. Color. 100 minutos. • Director: William Male. • Intérpretes: Robert Mitchum, Angie Dickinson, Mel Ferrer.

Shillman es un maduro ex policía desencantado con todo. Un día, es contratado por un hombre de negocios para que se encargue de la búsqueda de su esposa.

## ■ La 2 / 01,45 h

**'Exótica'**

• Drama. Canadá, 1994. Color. 104 minutos. • Director: Atom Egoyan. • Intérpretes: Bruce Greenwood, Mia Kirshner, Elias Kostas.

La acción de esta película gira en torno a un 'night club' del mismo nombre, al que acuden los protagonistas de este filme todas las noches. En dicho lugar, una joven y atractiva bailarina elige como método infalible para excitar a toda la clientela un interesante disfraz de colegiala, el cual dará un toque muy especial.

## ■ Canal+ / 16,23 h

**'Flash-back (El apartamento)'**

• Drama. 1996. Francia-España. • Dirección: Gilles Mimouni. • Intérpretes: Vicent Cassel, Jean-Philippe Ecoffey, Romane Bohringer, Monica Belucci, Mapi Galán.

Flash-back (El apartamento) es una compleja historia de amor narrada a modo de thriller policíaco y está protagonizada por cinco personajes atrapados en una aventura sentimental, que bien podría ser un cuento, un sueño o una pesadilla.

## LAS PELÍCULAS

| HORA  | TÍTULO                             | CADENA  |
|-------|------------------------------------|---------|
| 09,30 | <i>El último hombre</i>            | Canal + |
| 11,00 | <i>Un asesinato para Shillman</i>  | La 2    |
| 11,07 | <i>Flash-back (El apartamento)</i> | Canal + |
| 16,00 | <i>Aprendiendo a vivir</i>         | Tele 5  |
| 16,23 | <i>Persuasión</i>                  | Canal + |
| 18,06 | <i>Tras la montaña</i>             | Canal + |
| 22,55 | <i>Fantasmas del pasado</i>        | Canal + |
| 01,45 | <i>Exótica</i>                     | La 2    |
| 02,02 | <i>Encadenados</i>                 | Canal + |
| 05,47 | <i>Mis queridos compatriotas</i>   | Canal + |



Alec Baldwin y Whoopi Goldberg

## ■ Canal+ / 22,55 h

**'Fantom del pasado'**

• Thriller. 1996. EEUU. 125 minutos. • Dirección: Rob Reiner. • Intérpretes: Alec Baldwin, Whoopi Goldberg, James Woods, Craig T. Nelson.

En la medianoche del 12 de junio de 1963, el racista blanco Byron De La Beckwith asesina al activista pro derechos civiles Medgar Evers, secretario de la Asociación Nacional para el Progreso de la Gente de Color en el Estado sureño de Misisipi. A pesar de las evidencias que le acusan, De La Beckwith es absuelto tras dos juicios nulos. Sin embargo, más de 30 años después, el abogado Bobby DeLaughter se entrega sin condiciones al caso y consigue que se vuelva a abrir, arriesgando su matrimonio, su carrera y su familia para que se haga justicia.

## ■ Tele 5 / 16,00 h

**'Aprendiendo a vivir'**

• Drama. EEUU, 1995. Color. 87 minutos. • Director: Fred Gerber. • Intérpretes: Jobeth Williams, Kellie Martin, Alan Rosenberg.

Pam, una asistente social que ronda la cincuenta, toma un interés muy especial por el caso de Laura, una adolescente sordomuda maltratada por su padre y que escapa de su casa tras lanzarse al vacío desde un segundo piso.

## ■ Canal+ / 09,30 h

**'El último hombre'**

• USA, 1997. • Director: Walter Hill. • Intérpretes: Bruce Willis, Christopher Walken, Bruce Dern.

Año 1931. Con sus edificios de madera y sus polvorientas calles, JERICÓ (Tejas), se ha convertido en el típico pueblo fantasma del Viejo Oeste. Ya no pasan por allí los legendarios cowboys, los nuevos visitantes, los gángsters de Chicago.

## ■ Canal+ / 18,06 h

**'Tras las montañas'**

• Drama, 1994. • Dirección: Dick Lowry. • Intérpretes: Meredith Baxter, Chris Cooper, Larry Drake.

La cinta narra la odisea de una heroína, Margaret Reed, que en 1846 se atrevió a hacer un viaje de 2000 millas hasta llegar a California. Abandonando el alto nivel de vida que poseía en Illinois, Margaret decidió acompañar a su marido James, que estaba convencido de que en el Oeste les iría mejor.



TVE-1

|       |                                                                                                                                                                       |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 06.00 | CANAL 24 HORAS                                                                                                                                                        |
| 07.30 | TELEDIARIO MATINAL                                                                                                                                                    |
| 09.00 | LOS DESAYUNOS DE TVE.<br>Presentan Javier González Ferrari, Julio César Iglesias, Antonio Pérez Henares<br>Invitado: Joaquín Leguina. Secretario de Cultura del PSOE. |
| 09.50 | TE SIGO AMANDO                                                                                                                                                        |
| 11.15 | SABER VIVIR                                                                                                                                                           |
| 12.45 | ASÍ SON LAS COSAS<br>Programa con vocación de servicio público.                                                                                                       |
| 13.50 | NOTICIAS                                                                                                                                                              |
| 13.55 | INFORMATIVO TERRITORIAL                                                                                                                                               |
| 14.25 | CORAZÓN DE OTOÑO<br>Con Anne Igartiburu                                                                                                                               |
| 15.00 | TELEDIARIO-1<br>Presentado por Ana Blanco y Jesús Álvarez                                                                                                             |
| 15.45 | EL TIEMPO                                                                                                                                                             |
| 15.55 | CALLE NUEVA                                                                                                                                                           |
| 16.40 | LUZ MARÍA                                                                                                                                                             |
| 18.35 | DIGAN LO QUE DIGAN<br>Presenta Jaime Boreas                                                                                                                           |
| 20.00 | GENTE<br>Presentan Pepa Bueno y José Toledo                                                                                                                           |
| 21.00 | TELEDIARIO-2<br>Presentado por Alfredo Urdaci y María Escario                                                                                                         |
| 21.45 | EL TIEMPO                                                                                                                                                             |
| 21.50 | UNA DE DOS                                                                                                                                                            |
| 23.10 | ESA COPLA ME SUENA<br>Presentado por María del Monte                                                                                                                  |
| 01.15 | TELEDIARIO-3<br>Presentado por José Ribagorda y J. J. Santos                                                                                                          |
| 02.00 | CENTRAL PARK WEST                                                                                                                                                     |
| 03.30 | CORAZÓN DE OTOÑO (R)                                                                                                                                                  |
| 04.00 | TELEDIARIO-4                                                                                                                                                          |



La 2

|       |                                                                                                                             |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 06.00 | EURONEWS                                                                                                                    |
| 06.30 | EL PARAÍSO RECOBRADO                                                                                                        |
| 07.00 | THAT'S ENGLISH                                                                                                              |
| 07.30 | CON MUCHA MARCHA<br>Presenta Leticia Sabater<br>Las aventuras de T-Trex. El mago de los sueños. Daniel el travieso, Montaña |
| 09.30 | EMPLÉATE A FONDO                                                                                                            |
| 10.00 | TV EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER                                                                                         |
| 11.00 | LA PELÍCULA DE LA MAÑANA:<br>'Un Asesinato para Shillman'                                                                   |
| 13.00 | BARRIO SÉSAMO                                                                                                               |
| 13.00 | CON MUCHA MARCHA<br>Los osos del bambú. Aventura en pañales. Reena y Gaudy. Érase una vez los exploradores                  |
| 15.15 | SABER Y GANAR<br>Presenta Jordi Hurtado                                                                                     |
| 15.45 | GRANDES DOCUMENTALES:<br>Islas salvajes                                                                                     |
| 16.50 | GRANDES DOCUMENTALES:<br>Arcas de vida                                                                                      |
| 17.20 | EL ESCARABAJO VERDE                                                                                                         |
| 17.50 | HYAKUTAKE                                                                                                                   |
| 19.00 | GOLES EUROPEOS. UEFA CHAMPIONS LEAGUE                                                                                       |
| 20.00 | INFORMACIÓN TERRITORIAL                                                                                                     |
| 20.30 | QUATRO<br>Presenta Paco Vergara                                                                                             |
| 21.05 | VIVIR CON MR. COOPER                                                                                                        |
| 21.35 | LOTTERÍA PRIMITIVA                                                                                                          |
| 22.00 | LA 2. NOTICIAS                                                                                                              |
| 22.25 | EL TIEMPO                                                                                                                   |
| 22.30 | DOCUMENTOS TV                                                                                                               |
| 23.40 | LAS CLAVES                                                                                                                  |
| 00.45 | EL TERCER GRADO                                                                                                             |
| 01.20 | CONCIERTOS DE RADIO 3                                                                                                       |
| 01.45 | CINE CLUB:<br>'Exótica'                                                                                                     |

## FLASH



La Primera / 9,00 h

**Entrevista a Joaquín Leguina**

Joaquín Leguina, secretario de Cultura del PSOE, será entrevistado hoy en *Los Desayunos de Radiotelevisión Española*. Leguina analizará la crisis que ha vivido el PSOE y responderá a las preguntas del director y presentador del programa, Javier González Ferrari, y a las de los periodistas Julio César Iglesias y Antonio Pérez Henares.

## VÍA DIGITAL / CANAL SATÉLITE

## VIA DIGITAL

## ■ BOULEVARD

16.00 Una vida atormentada (Cap. 4)  
17.00 Cine: 'Vidas borrascosas'  
20.00 Cine: 'La guerra de Emma'  
21.45 Cine: 'Decisión a medianoche'  
23.30 Cine: 'La sombra del zar amarillo'

## ■ GRAN VÍA

17.55 Cine: 'ngeles e

## insectos'

19.45 Cine: 'El secuestro'  
21.10 Contrato para matar  
22.00 Cine: 'Rocky IV'  
23.30 Cine: 'Vive y deja morir'

## ■ GRAN VÍA 2

17.25 Cine: 'Rescate en Cuba'  
19.00 Cine: 'Cadenas de oro'  
20.35 Cine: 'El secuestro'  
22.00 Cine: 'Rocky II'  
23.55 Cine: 'Sabotaje'

## ■ EUROSPORT

17.30 Juegos Olímpicos  
18.00 Supercross  
19.00 Tenis: Torneo ATP  
21.30 Fútbol: Copa UEFA  
23.30 Boxeo

## ■ CLUB SUPER 3

18.20 Cine: 'La pluma dorada'  
18.45 Cine: 'Blancanieves y los siete caballeros'  
19.10 La gallina y su pandilla

## 19.35 Las aventuras de T-Rex

20.00 Vickie, el vikingo

## ■ ODISEA

20.00 La fabulosa historia del vestido de novia  
21.00 Documental: Trilogía de Hamar  
22.00 Documental: Los espíritus del jaguar  
23.00 Prisma: Monty Roberts, el hombre que susurra a los  
00.00 Documental: +bola, luchando contra el virus

## ■ CANAL CLÁSICO

20.30 Concierto. V. Neumann  
21.20 Música de cámara. A. Meunier/C. Collard  
22.20 El 98 en la música. A. de Santiago y R. Twine  
23.20 Flamenco  
00.15 La zarzuela. Gigantes y cabezudos

## ■ CANAL NATURA

21.10 Documental: Cousteau en el planeta desconocido

## 22.00 Noticias Natura

22.15 Al aire libre  
22.40 Documental: Santuarios salvajes  
23.10 Documental: El fascinante mundo de los perros

## CANAL SATELITE DIGITAL

## ■ MULTIMÚSICA

22.00 El mejor rock: Especial Led Zeppelin

Selección de los principales espacios transmitidos por ambas cadenas. (OTR/PRESS).



| Antena 3 |                                                                                                              |                                                                   |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| 06.05    | LAUREL Y HARDY                                                                                               |                                                                   |
| 06.25    | AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS                                                                                   |                                                                   |
| 07.10    | CLUB MEGATRIX                                                                                                | Con Ingrid Asensio.                                               |
|          | Programa infantil que incluye las series: Bola de dragón Z • Mortadelo y Filemón • La Princesa Sissi • Heidi |                                                                   |
| 09.25    | NOTICIAS                                                                                                     |                                                                   |
| 09.30    | EL PRIMER CAFÉ:                                                                                              | Con Isabel San Sebastián                                          |
|          | Invitado Luis Rojas Marcos                                                                                   |                                                                   |
| 10.30    | HOY, DE MAÑANA                                                                                               | Con Eli del Valle                                                 |
| 12.05    | AMBICIONES                                                                                                   |                                                                   |
| 12.55    | EL COCHE FANTÁSTICO                                                                                          |                                                                   |
| 14.00    | PADRES FORZOSOS                                                                                              |                                                                   |
| 14.25    | COSAS DE CASA                                                                                                |                                                                   |
| 15.00    | NOTICIAS 1                                                                                                   | Presentan Matías Prats y Susanna Griso. Deportes con Nacho Aranda |
| 15.45    | EL TIEMPO                                                                                                    |                                                                   |
| 15.55    | SABOR A TI                                                                                                   | Con Ana Rosa Quintana y Mon Santiso                               |
| 19.00    | ALTA TENSIÓN                                                                                                 | Con Constantino Romero                                            |
| 19.55    | LOS SIMPSON                                                                                                  |                                                                   |
| 20.25    | IMPACTO TV                                                                                                   | Con Carlos García Hirschfeld y Silvia Jato                        |
| 21.00    | NOTICIAS 2                                                                                                   | Presentado por Ernesto Sáenz de Buruaga. Deportes con Olga Viza   |
| 21.45    | EL TIEMPO                                                                                                    |                                                                   |
| 21.55    | MANOS A LA OBRA                                                                                              |                                                                   |
| 00.10    | ARÉVALO Y CÍA.                                                                                               |                                                                   |
| 01.20    | NOTICIAS 3                                                                                                   |                                                                   |
| 02.00    | CALOR TROPICAL                                                                                               |                                                                   |
| 02.55    | TELEVENTA                                                                                                    |                                                                   |

| Tele 5 |                                                 |                                                                 |
|--------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| 05.45  | AVANCE DE PROGRAMACIÓN Y ESPACIOS PROMOCIONALES |                                                                 |
| 06.00  | INFORMATIVOS TELE CINCO 01.30 (R)               |                                                                 |
| 06.30  | INFORMATIVOS TELE CINCO 06.30                   |                                                                 |
| 10.00  | AUTOPISTA HACIA EL CIELO                        |                                                                 |
| 11.00  | LA COCINA CON FUNDAMENTO                        | Presenta Ramón Roteta                                           |
| 11.15  | DÍA A DÍA                                       | Presenta María Teresa Campos                                    |
| 14.00  | EL JUEGO DEL EUROMILLÓN                         | Presenta Paula Vázquez                                          |
| 14.30  | INFORMATIVOS TELE CINCO 14.30                   | Presenta Angels Barceló                                         |
| 15.25  | AL SALIR DE CLASE                               | "Juventud ardiente"                                             |
| 16.00  | CINE:                                           |                                                                 |
|        | 'Aprendiendo a vivir'                           |                                                                 |
| 18.00  | DIAGNÓSTICO ASESINATO                           |                                                                 |
| 19.00  | ANA                                             | Presenta Ana García Lozano                                      |
| 19.50  | EL SÚPER. HISTORIAS DE TODOS LOS DÍAS           |                                                                 |
| 20.30  | INFORMATIVOS TELE CINCO 20.30                   | Presenta José Ramón Lucas                                       |
| 21.30  | TELECUPÓN                                       | Sorteo de la ONCE                                               |
| 21.35  | EL INFORMAL                                     | Presentan Javier Capitán, Inma del Moral y Florentino Fernández |
| 22.00  | EXPEDIENTE X                                    | "Tunguska"                                                      |
|        | "Terma"                                         |                                                                 |
| 00.00  | CRÓNICAS MARCIANAS                              | Presenta Javier Sardá                                           |
| 02.00  | INFORMATIVOS TELE CINCO 01.30                   | Presenta Montserrat Domínguez.                                  |
| 02.30  | INFOCOMERCIALES                                 | Espacio promocional                                             |
| 03.30  | INMORTALES                                      |                                                                 |
| 05.00  | CHIPS                                           | "Brigada de sucesos"                                            |

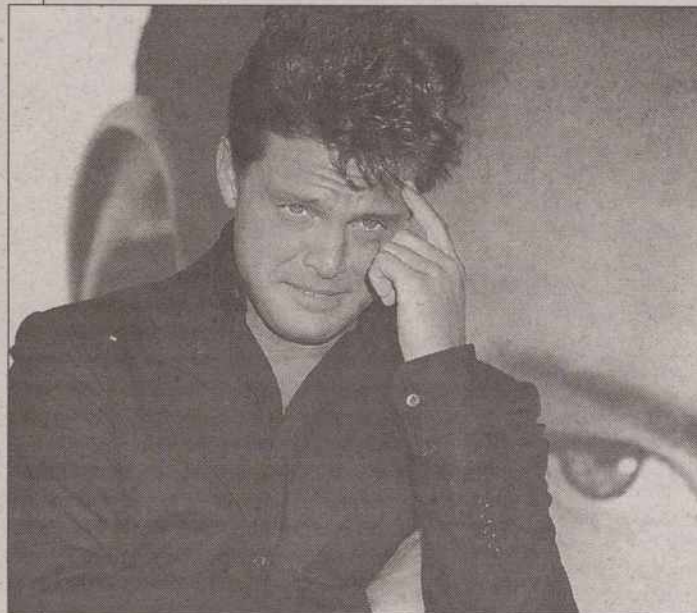
| Canal Plus |                                                             |                                                       |
|------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 07.45      | ABC WORLD NEWS                                              | Con Peter Jennings                                    |
| 08.10      | PROGRAMA MÁS O MENOS MULTIPLICADO O DIVIDIDO                | Las aventuras de Rocky Bullwinkle y Las tres mellizas |
| 09.00      | TELESERIE: MADISON                                          |                                                       |
| 09.30      | CINE:                                                       |                                                       |
|            | 'El último hombre'                                          |                                                       |
| 11.07      | CINE:                                                       |                                                       |
|            | 'Flash-Back (El apartamento)'                               |                                                       |
| 13.00      | PROGRAMA MÁS O MENOS MULTIPLICADO O DIVIDIDO                | Serie infantil: Superman                              |
| 13.30      | LOS 40 PRINCIPALES                                          |                                                       |
| 14.00      | MÁS DEPORTE                                                 |                                                       |
| 14.55      | AVANCE. REDACCIÓN                                           |                                                       |
| 15.00      | TELESERIE: FRIENDS                                          |                                                       |
| 15.30      | DOCUMENTAL NATURALEZA: CHACALES DE ABISINIA                 |                                                       |
| 16.23      | CINE:                                                       |                                                       |
|            | 'Persuasión'                                                |                                                       |
| 18.06      | CINE:                                                       |                                                       |
|            | 'Tras la montaña'                                           |                                                       |
| 19.34      | DETRÁS DE LA CÁMARA                                         |                                                       |
| 20.00      | TELESERIE: DAME UN RESPIRO                                  |                                                       |
| 20.30      | LO + PLUS                                                   |                                                       |
| 21.25      | CONTRARRELOJ                                                |                                                       |
| 21.30      | REDACCIÓN. NOTICIAS                                         |                                                       |
| 21.52      | LAS NOTICIAS DEL GUINOL                                     |                                                       |
| 22.00      | SERIE: DE LA TIERRA A LA LUNA                               |                                                       |
| 22.55      | ESTRENO CANAL +:                                            |                                                       |
|            | 'Fantasmas del pasado'                                      |                                                       |
| 01.01      | MÚSICA: EXPLOSIÓN LATINA                                    |                                                       |
| 02.02      | CINE:                                                       |                                                       |
|            | 'Fugitivos encadenados'                                     |                                                       |
| 03.37      | FÚTBOL AMERICANO NFL: NEW ENGLAND PATRIOTS - MIAMI DOLPHINS |                                                       |
| 05.57      | CINE:                                                       |                                                       |
|            | 'Mis queridos compatriotas'                                 |                                                       |
| 07.34      | PIEZAS                                                      |                                                       |

## VISTAZOS

■ LA 2

## Benazir Bhutto, en 'Las claves'

Benazir Bhutto, hija del primer presidente democrático de Pakistán, Zulfikar Ali Bhutto, se convirtió en 1988 en la primera mujer gobernante de un país musulmán, tras ganar las elecciones generales en noviembre de ese año. Benazir Bhutto, cuyo padre fue elegido en 1971 y derrocado en 1977 tras un golpe de Estado encabezado por el general Zia Ul Haq, hablará hoy con José Luis Balbín en *Las claves* de su infancia rodeada de joyas y lujo en Islamabad, así como de su etapa de estudiante rebelde en Estados Unidos -donde participó en las protestas por la guerra de Vietnam- y Oxford.



Luis Miguel

■ CANAL +

## 'Exposición latina', la mejor música de Hispanoamérica

Lo latino está de moda. Cine, televisión, música y literatura han dejado claro que la influencia de los hispano parlantes en todos los ámbitos es más palpable cada día. Tomando como referencia los éxitos que la música hispanoamericana cosecha en nuestro país, Canal + ha realizado *Explosión latina*, un programa de producción propia que recorre los títulos e interpretes que más número de discos han vendido en España. Este otoño, las listas de éxito españolas han estado lideradas por primera vez por artistas como Gloria Estefan, Ricky Martin, Francisco Céspedes, Luis Miguel y Compay Segundo. La música será un importante ingrediente en este programa, que además contará con declaraciones de estrellas como la cubana Gloria Estefan o Molotov, el grupo mexicano de reciente aparición, cuyas polémicas creaciones les han proporcionado más de un disgusto en su país de origen.

TVP

## Televisión Palencia

| MAÑANA |                                | TARDE |                                 | NOCHE |                                              |
|--------|--------------------------------|-------|---------------------------------|-------|----------------------------------------------|
| 12.25  | CARTA DE AJUSTE                | 17.55 | CARTA DE AJUSTE                 | 21.00 | PUERTAS ABIERTAS DE LA DIPUTACION PROVINCIAL |
| 12.30  | TELE-BOUTIQUE                  | 18.00 | LA COMPRA FACIL                 |       | Invitado: Mercedes Cofreces                  |
| 13.00  | FINAL FELIZ                    | 18.25 | DIBUJOS ANIMADOS                | 21.15 | CAMPO PALENTINO                              |
| 13.35  | TURBO                          |       | La máquina del tiempo. Cap. XXI |       | Con José María Ruiz Ortega                   |
|        | Con Jaime Sornosa              | 18.55 | CINE DE TARDE                   | 21.45 | EL DEBATE DE TVP                             |
| 14.05  | DIBUJOS ANIMADOS               |       | "Sólo voló una vez"             |       | Hoy "El alcohol en los jóvenes"              |
|        | Choppi y la princesa. Cap.XXII | 20.30 | INFORMATIVO LOCAL               |       | Invitados: Francisca Acuña, Pilar            |
| 14.30  | AVANCE INFORMATIVO             |       | Con Nati Melendre               |       | Fernández, Milagros Santiso y Jaime          |
|        | En directo con Nati Melendre   | 20.55 | REGISTRO CIVIL                  |       | Martín                                       |
| 14.40  | INFORMACIÓN DEPORTIVA          |       |                                 | 23.00 | TRADICIONES Y COSTUMBRES                     |
|        | En directo con Alberto Moreno  |       |                                 |       | "Las espartañas"                             |
|        |                                |       |                                 | 23.30 | CIERRE                                       |

## EL DIAL

## LOS CINES

| OM             | Radio 1        | 729   |
|----------------|----------------|-------|
|                | Radio 5        | 603   |
| FM             | Radio 1        | 91.8  |
|                | Cervera        | 88.6  |
|                | Guardo         | 89.8  |
|                | Radio 2        | 101.0 |
|                | Radio 3        | 97.6  |
|                | Radio 5        | 88.0  |
|                | SER            | 96.2  |
|                | Cadena Dial    | 89.6  |
|                | 40 Principales | 94.7  |
|                | Onda Cero      | 103.5 |
|                | Aguilar        | 101.2 |
|                | Guardo         | 106.2 |
| Radio Economía |                | 107.0 |

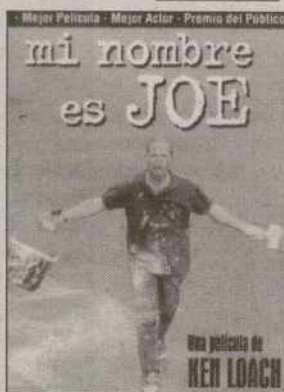
|           |                                                                        |
|-----------|------------------------------------------------------------------------|
| BOSTON 1  | Mi nombre es JOE (-) 5:30, 8:15 y 10:45                                |
| BOSTON 2  | Snake Eyes (-) 5:30, 8:15 y 10:45                                      |
| BOSTON 3  | Elizabeth (-) 5:30 y 8:15                                              |
|           | Regreso al paraíso (-) 10:45                                           |
| ORTEGA 1  | La niña de tus ojos (13) 5:30, 8:15 y 10:45                            |
| ORTEGA 2  | Nada en la nevera (13) 5:30, 8:15 y 10:45                              |
| ORTEGA 3  | Algo pasa con Mary (13) 5:30, 8:15 y 10:45                             |
| ORTEGA 4  | A los que aman (T) 5:30, 8:15 y 10:45                                  |
| AVENIDA 1 | Un crimen perfecto (13) 5:30, 8:15 y 10:45                             |
| AVENIDA 2 | El hombre que susurraba a los caballos (T)                             |
|           | De lunes a jueves 5:30, 8:30 y de viernes a domingo 5:00, 8:00 y 11:00 |
| AVENIDA 3 | Ronin (13) 5:30, 8:15 y 10:45                                          |
| AVENIDA 4 | El show de Truman (T) 5:30, 8:15 y 10:45                               |
| AVENIDA 5 | El abuelo (T) 5:30, 8:15 y 10:45                                       |
| AVENIDA 6 | Antz (Hormigaz) (T) 5:30, 8:15 y 10:45                                 |
| AVENIDA 7 | Blade (18) 5:30 y 8:15                                                 |
|           | Los miserables (7) y 10:45                                             |

CINE CLUB CALLE MAYOR - VAGEN AO PRINCIPIO DO MUNDO- día 30

## CINES BOSTON

SALA 1

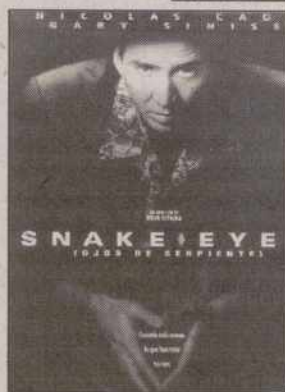
DOLBY DIGITAL

ESTRENO  
5,30, 8,15 Y 10,45

## CINES BOSTON

SALA 2

DOLBY DIGITAL

3.ª SEMANA  
5,30, 8,15 Y 10,45

## CINES BOSTON

SALA 3

DOLBY DIGITAL

ELIZABETH  
SESIONES:  
5,30 Y 8,15REGRESO  
AL PARAISO  
SESION: 10,45

SABADO: MATINAL A LAS 12, MADRUGADA A LA 1, SABADOS Y DOMINGOS INFANTIL A LAS 16,00 - Bigar Centro - TLF. 74 02 44



## Un mes después de 'Mitch'

GERMÁN REYES / TEGUCIGALPA

La desgracia en los países de Centroamérica más afectados por el huracán *Mitch* sigue presente un mes después del paso del peor fenómeno natural que ha sufrido la región, donde los muertos y desaparecidos suman unos 18.500 y la ayuda internacional sigue siendo vital. Entre el 22 y 24 de octubre pasado los países del istmo parecían un semáforo, con alertas verde, amarilla y roja desde Panamá hasta Guatemala por la presencia amenazante de la hasta entonces tormenta tropical *Mitch*. El día 23, la tormenta cobraba su primera víctima mortal, la del dominicano Rafael Botello, en Panamá; mientras que en Costa Rica se informaba el 24 de octubre de la muerte de tres personas y de otra en Nicaragua. El *Mitch* se convirtió en descomunal huracán el sábado 24 de octubre. Con esas cinco personas y otros daños materiales, el *Mitch* comenzaba a tejer un enorme crespón de luto en América Central.

Las pérdidas en toda la región son de al menos unos 5.200 millones de dólares, según informes oficiales que siguen siendo preliminares. Solamente Honduras ha reportado que los daños económicos, incluidos los destrozos en la infraestructura y la producción agropecuaria, superan los 3.000 millones. En Nicaragua, el Gobierno ha informado de que las pérdidas rondan los 1.500 millones de dólares, a los que se suman 550 en Guatemala, 133 en El Salvador y unos 50 millones en Costa Rica. En Panamá, los daños materiales fueron menores. El 25 de octubre, Costa Rica se mantenía en alerta roja, mientras que en Nicaragua el Instituto de Estudios Territoria-

### Centroamérica, con 18.500 muertos y desaparecidos, sigue necesitando la ayuda internacional



Niños entre el barro de una calle de Comayagua, en Honduras / EFE

les informaba de que "el pronóstico de más lluvias y tormentas eléctricas en las próximas 24 horas como impacto directo del huracán mantiene latente el peligro de inundaciones".

En Honduras ya había una alerta roja y las lluvias eran más intensas en la región caribeña, mientras que en Guatemala el Instituto de Sismología, Vulcanología e Hidrología informaba de que el *Mitch* dejaría intacto al país de la eterna primavera, aunque dos sistemas de baja presión habían provocado lluvias

el día 24. La noche del 25 de octubre, nicaragüenses y hondureños durmieron con un ojo cerrado y otro abierto porque ya tenían encima el huracán, aunque por el comportamiento errático del fenómeno los meteorólogos no acertaban con precisión hacia dónde seguiría en las próximas horas. Esa misma noche, las principales cadenas de radio de Honduras comenzaron una jornada ininterrumpida que duró diez días con una cobertura sobre el desplazamiento lento del mortal *Mitch*. El día 26

de octubre, cuando el huracán entró en el Caribe de Honduras, a una velocidad de 13 kilómetros por hora, con rachas de 320 kilómetros por hora y vientos sostenidos de 285 kilómetros, la Comisión Permanente de Contingencias (COPECO) informaba de que no tocaría tierra firme.

El primer territorio de Honduras azotado por el *Mitch* fueron las Islas del Cisne, en el este, donde los únicos habitantes eran cinco soldados de la Fuerza Naval, que se salvaron de milagro. El huracán arrasó con toda la vegetación y la escasa infraestructura.

La acción devastadora del *Mitch* siguió su curso hacia el oeste y el 27 de octubre barría la isla de Guanaja, descubierta por Cristóbal Colón el 30 de julio de 1502, y se quedaba errático durante dos días provocando torrenciales lluvias. Convertido en tormenta tropical, *Mitch* entró en tierra firme de Honduras el día 29 de octubre con una enorme influencia de lluvias que afectaba mucho a Nicaragua, segundo país más afectado por el huracán, donde el día 30, además, se producía un terrible derrumbe de volcán Casitas que dejó más de 2.000 muertos.

Entre el 29 de octubre y el 1 de noviembre el *Mitch* se paseó con fuerza demoledora por el este, centro, sur y occidente de Honduras, causando al mismo tiempo daños y muerte en El Salvador y Guatemala. El 1 de noviembre se informaba de que el fenómeno había muerto en las montañas guatemaltecas, convertido en depresión. Pero un día después revivía en el Golfo de México para seguir su curso hacia Florida (sur de EEUU), donde se desintegró tras dos devastadoras semanas por Centro y Norteamérica.

### EL RINCÓN

## Nobleza obliga

CARMEN FERRERAS

**P**OBRE nobleza, la crisis no perdona ni a la de más rancio abolengo. Claro que el abolengo es una cosa y el din que da el don, incluso a la casta más baja, es otra. Ciertamente tiene más el rico cuando empobrece que el pobre cuando enriquece o, por lo menos, eso suele decir mi tía Niceta que es licenciada en refranes. Los nobles se las saben todas. Dan lecciones de supervivencia, de la que en otro tiempo fue casta dominante, a los plebeyos que nunca terminan de asimilar la riqueza cuando les llega y equipara, por lo menos societariamente, a los del título, la pompa y el boato. El mejor ejemplo lo constituye doña Cayetana Fitz-James Stewart, señora de Alba y varias veces grande de España. Doña Cayetana debe estar muy bien de patrimonio -dicen que en sus predios no se pone el sol- pero no tanto de liquidez. De qué si no iba ella a descender a según qué burocráticas peticiones propias de comunes mortales. Por probar, debió decirse la duquesa. La cata le ha salido redonda. Hete aquí que el vetusto Palacio de Liria, mansión madrileña de la señora Duquesa, necesitaba cambiar urgentemente las calderas, antes de que al otoño se le helara el aliento. Pidió presupuesto y, como todos estos menesteres de fontanería, albañilería y demás, salía caro de narices. Mire por donde, los ayuntamientos patrios tienen una línea de subvenciones para según qué arreglos y rehabilitaciones. El que preside el señor Alvarez del Manzano, también. La duquesa solicitó, por si colaba, la módica cifra de 5.600.000 pesetas. Y coló. ¡Mejor fuera! El Ayuntamiento madrileño, en sesión ordinaria celebrada en su día acordó conceder la ayudica a tan rancia y linajuda señora. En algo se parece ya la duquesa a mi tía Niceta, que también ha solicitado el alcalde de la pedanía un sufragio para rehabilitar la fachada de su casa solariega, allá en el pueblín de mis ancestros. Con la diferencia de que mi tía lleva tres meses rellenando papeles y ni en sesión ordinaria, ni en sesión extraordinaria va aprobada la concesión. Qué bonito y sobre todo que democrático, el dinero público al servicio de un bien privado, tan privado con las escondidas calderas del Palacio de Liria. Ni a la reina de los británicos no lo ponen últimamente tan fácil. ¡Ay!, pero la de Alba es la más grande que tenemos en España y eso tiene un precio.

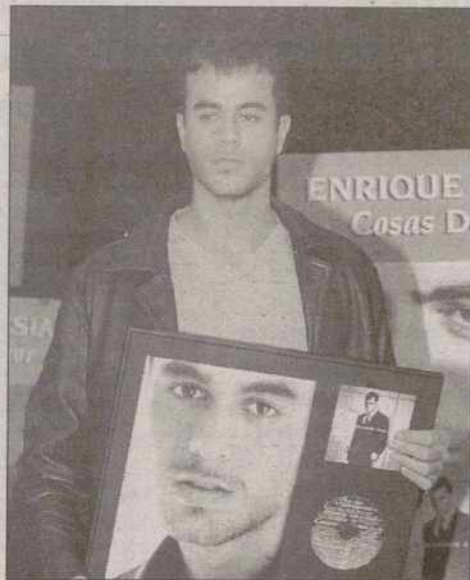
### CASOS Y COSAS

## Nuevo planeta fuera del sistema solar

Un nuevo planeta de gran tamaño situado fuera del sistema solar, desconocido hasta ahora, ha sido detectado por astrónomos suizos en Chile. Los astrónomos que lo han descubierto creen que el nuevo planeta, que no puede verse desde la Tierra, podría ser tan grande como Júpiter, que es el mayor de los que se encuentran en el sistema solar. El nuevo planeta giraría en una órbita en torno a una estrella de la constelación *Eridanus* conocida como *Gliese 86*, que, aunque es algo más pequeña que el Sol, puede verse desde la Tierra debido a que está relativamente cerca, a sólo 35 años luz.

## Enrique Iglesias, disco de platino

El cantante Enrique Iglesias recibió ayer un disco de platino por la venta en España de más de cien mil copias de su último álbum, *Cosas del amor*, durante un acto celebrado en la sede de la Sociedad General de Autores y Editores, en el transcurso del cual el cantante firmó su ingreso en la Sociedad como autor y compositor. Enrique Iglesias recogió el disco de platino ante numerosos medios, dio "un millón de gracias" a todos y dijo estar "super feliz" por su ingreso en la SGAE "después de llevar dos años intentando ingresar", pero no ser posible por sus compromisos.



Enrique Iglesias / EFE

## Chelsea sufre su primer desengaño

La historia de amor entre Chelsea Clinton y el nadador Matthew Pierce se ha terminado. Así lo asegura el diario *New York Post* que ayer ilustró su portada con una fotografía de la hija del presidente estadounidense en lágrimas. Según el rotativo, Chelsea ha tenido que acudir al centro de salud mental de la Universidad de Stanford, donde estudia, ya que dijo sufrir "una gran presión". La joven mencionó que acababa de terminar una relación a largo plazo. Ella y Matthew comenzaron a relacionarse hace meses y en mayo pasado aparecieron en público cogidos de la mano.